



HEBREWS

希伯來書

主題

- 一：導論
- 二：耶穌基督的超越性——超越天使
- 三：耶穌基督的超越性——超越先知
- 四：耶穌基督的超越性——超越祭司
- 五：耶穌更美——更美的新約
- 六：耶穌更美——更美的聖所
- 七：耶穌更美——更美的獻祭
- 八：勸勉與教導——信
- 九：勸勉與教導——望
- 十：勸勉與教導——愛
- 十一：結語

本書共分十二講：

- 第一講：導論
- 第二講：耶穌基督的超越性——超越天使
- 第三講：耶穌基督的超越性——超越先知
- 第四講：耶穌基督的超越性——超越祭司①
- 第五講：耶穌基督的超越性——超越祭司②
- 第六講：耶穌更美——更美的新約
- 第七講：耶穌更美——更美的聖所
- 第八講：耶穌更美——更美的獻祭
- 第九講：勸勉與教導——信
- 第十講：勸勉與教導——望
- 第十一講：勸勉與教導——愛
- 第十二講：結語

參考文獻

- † 聖經中文和合本（繁體）
- † 聖經英文ESV (English Standard Version)
- † 聖經英文BLB (Berean Literal Bible)
- † 聖經希伯來書希臘語和英語對照：
<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/>
- † 希伯來書讀經講義，陳終道
- † 丁道爾(Tyndale)新約聖經註釋：
希伯來書，Donald Guthrie
- † 其它研經資料

第一講：導論

希伯來書簡介

導論

經文：希伯來書 1：1 - 1：3

神既在古時藉着眾先知多次多方地曉諭列祖，就在這末世，藉着他兒子曉諭我們，又早已立他為承受萬有的，也曾藉着他創造諸世界。他是神榮耀所發的光輝，是神本體的真像，常用他權能的命令托住萬有。他洗淨了人的罪，就坐在高天至大者的右邊。【和合本】

Long ago, at many times and in many ways, God **spoke** to our fathers by the prophets, but in these last days he **has spoken to** us by his Son, whom he appointed the heir of all things, through whom also he created the world. He is the radiance of the glory of God and the exact imprint of his nature, and he upholds the universe by the **word** of his power. After making purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty on high. 【ESV】

1、作者

本書作者不詳。雖然在天主教1200年歷史中，神父們普遍認為《希伯來書》作者是使徒保羅，但從馬丁·路德開始，一些學者認為本書的寫作風格與保羅其它書信相差甚遠，認為不可能是保羅所寫。

年代	200-400年代	400-1600年代	1600-1900年代	1900-2000年代
可能的作者	巴拿巴	保羅	亞波羅	路加，提摩太，革利免，奧立根
持此觀點的代表	特土良主教	天主教	馬丁·路德	近代學者

2、寫作時間

本書的寫作時間應為主後60-70年。主要依據是：

- 十 書中所提到的獻祭禮儀仍然在進行著，說明聖殿尚未被毀
- 十 並且按13:23，當時提摩太仍活著

也有人認為此依據缺乏足夠的說服力，他們相信成書時間在主後80-85年之間。

3、受信人與地點

大多數人認為，起初受信人是**希伯來信徒**，也就是從猶太教皈依基督教的希伯來人。作者非常熟悉希伯來人的情況，寫信幫助和堅固他們的信心。有些人認為本書是寫給特定的猶太人團體（猶太祭司皈依基督教的團體、昆蘭團體等）。也有人認為是寫給外邦人的信徒（就如羅馬書、加拉太書）。

很多人認為，受信人地點是耶路撒冷的教會；也有人認為讀者居住在耶路撒冷以外的地區。

4、寫作背景與目的

當時猶太國情勢危殆，人心對於宗教與聖殿更為重視，因此就影響那些不信的猶太人，對已經相信基督的猶太人攻擊、輕視得更厲害，想用各種方法和壓力，使他們重回猶太教裏去。作者試圖證明福音勝於律法，新約勝於舊約，基督遠超過舊約的天使、先知與祭司；並說明新約信徒所盼望的福氣與屬靈的權利，遠非舊約律法下的人能享受，神也沒有因為另立新約而失信。反之，舊約不過預表新約，新約乃是神實踐在舊約所應許的話，神的應許仍然完全確實可信，所以他們務要堅持原有的信心與盼望，不可退後動搖。

5、神學特色

+ 神兒子的特性

- 祂的**先存**
- 神本性的**光輝**和**真像**
- 祂的**人性**

+ 神兒子的超越性

- 超越**天使**
- 超越**摩西**、**約書亞**
- 超越**亞倫**

+ 神兒子為大祭司

- 麥基洗德的等次
- 不受時間限制、不變的
- 有君尊的

5、神學特色（續）

+ 神兒子的的工作

- 為眾人獻祭除罪（一次完成）
- 使信徒成聖完全（持續潔淨）

+ 神兒子的新約

- 新約更美乃因耶穌是更美的中保
- 如何實行：信望愛（10:22-24）

6、內容特色

✦ 本書的信息與舊約摩西五經有密切的關係，尤其是預表救恩的利未記。所以，有些解經家也稱本書為新約的利未記。

✦ 希伯來書的信息與新約羅馬書及加拉太書有共同的重要原則，因為這三本書論及主的救恩，都是以哈巴谷書2:4「惟義人因信得生」為基礎。

□ 羅馬書注重：「義人」

□ 希伯來書注重：「因信」

□ 加拉太書注重：「得生」

6、內容特色（續）

- 十 本書完全高舉基督。基督不但勝過天使和聖經中一切屬靈偉人，也勝過今世的人，以及我們心中所有最愛戴最崇敬的人物或主義。本書粉碎我們心中所有以為最好的一切人、事與物，使我們將一切最高的崇敬、愛心、與盼望都集中在耶穌基督身上。
- 十 本書論到基督是那位已經升入高天，坐在至大者右邊的中保，又是深能體恤我們軟弱的大祭司；我們應當在生活工作上，專心仰賴這位升入高天的耶穌基督，又要常到祂施恩的寶座前，求恩惠，蒙憐恤，作隨時的幫助。

6、內容特色（續）

✦ 本書每章都有直接引用舊約經文的經節：

□ 1章七次（1:5中, 5下, 6, 7, 8-9, 10-12, 13）

□ 2章四次（2:6-8, 12, 13上, 13下）

□ 3章二次（3:7-11, 15）

□ 4章四次（4:3, 4, 5, 7）

□ 5章二次（5:5, 6）

□ 6章一次（6:14）

□ 7章二次（7:17, 21）

□ 8章二次（8:5, 8-12）

□ 9章一次（9:20）

□ 10章六次（10:5-7, 16, 17, 30上, 30下, 37-38）

□ 11章一次（11:18）

□ 12章五次（12:5-6, 13, 20, 21, 26）

□ 13章二次（13:5, 6）

詩，撒下，代上，
申，賽，創，出，
耶，哈，箴，該

【共
3
9
次】

希伯來書引用的舊約經文【共39次】

- † ⑦ 1:5 (詩2:7 & 撒下7:14) ; 6 (申32:43) ; 7 (詩104:4) ; 8-9 (詩45:6-7) ; 10-12 (詩102:25-27) ; 13 (詩110:1)
- † ④ 2:6-8 (詩8:4-6) ; 12 (詩22:22) ; 13 (賽8:17 & 18)
- † ② 3:7-11 (詩95:7-11) ; 15 (詩95:7-8)
- † ④ 4:3 (詩95:11) ; 4 (創2:2) ; 5 (詩95:11) ; 7 (詩95:7-8)
- † ② 5:5 (詩2:7) ; 6 (詩110:4)
- † ① 6:14 (創22:17)
- † ② 7:17 (詩110:4) ; 21 (詩110:4)
- † ② 8:5 (出25:40) ; 8-12 (耶31:31-34)
- † ① 9:9:20 (出24:8)
- † ⑥ 10:5-7 (詩40:6-8) ; 16 (耶31:33) ; 17 (耶31:34) ; 30 (申32:35 & 36) ; 37-38 (該2:3-4)
- † ① 11:18 (創21:12)
- † ⑤ 12:5-6 (箴3:11-12) ; 13 (箴4:26) ; 20 (出19:12-13) ; 21 (申9:19) ; 26 (該2:6)
- † ② 13:5 (出31:6) ; 6 (詩118:6-7)

一些關鍵詞：

陳終道

+	“更” (better)	13次
+	“信心” (faith)	32次
+	“大祭司” (priest)	18次
+	“永遠” (forever)	17次
+	“全” (perfect)	11次
+	“一次” (once)	11次
+	“血” (blood)	25次
+	“約” (covenant)	21次
+	“救恩” (salvation)	8次

問題討論（1）：

十 希伯來書的作者是誰？

馬丁路德之前普遍認為作者是保羅，目前大多學者認為作者是匿名

十 希伯來書提到次數較多的人有哪些？

摩西11，麥基洗德10，亞伯拉罕9，
亞倫3，雅各3，以撒3

十 希伯來書研讀的目的是甚麼？

- （1）詳細研讀希伯來書經文
- （2）瞭解重點和全書的主線
- （3）如何把本書應用到生活

第二講

耶穌基督的超越性之一

超越天使

一、耶穌基督超越天使

經文：希伯來書 1:4 - 2:9

他所承受的名，既比天使的名更尊貴，就遠超過天使。所有的天使，神從來對哪一個說：“你是我的兒子，我今日生你”？又指着哪一個說：“我要作他的父，他要作我的子”？再者，神使長子到世上來的時候（註：或作“神再使長子到世上來的時候”），就說：“神的使者都要拜他。”論到使者，又說：“神以風為使者，以火焰為僕役。”論到子卻說：“神啊，你的寶座是永永遠遠的，你的國權是正直的。你喜愛公義，恨惡罪惡，所以神，就是你的神，用喜樂油膏你，勝過膏你的同伴。”又說：“主啊，你起初立了地的根基，天也是你手所造的。天地都要滅沒，你卻要長存；天地都要像衣服漸漸舊了。你要將天地捲起來，像一件外衣，天地就都改變了。惟有你永不改變，你的年數沒有窮盡。”所有的天使，神從來對哪一個說：“你坐在我的右邊，等我使你仇敵作你的腳凳”？

一、耶穌基督超越天使

經文：希伯來書 1:4 - 2:9

効隨的罪證並原甚天他物不為使他
人們逆逃我們，神算比賜萬樣成天叫
的，我悖能我，人他，叫一那比，
恩怕犯怎給異界“你”理，下見時冕，
救恐干，人的世：你”理，下見時冕，
受，凡恩的般的說？小管有惟耶穌為
承理，救見百來明他使他沒。耶耀
要道的聽和將證顧天派就他見榮
將的定大是事說處眷比都，服獨、
那見確麼來奇所某竟時的他都尊貴、
為聽是這後蹟們上你暫造服物“惟
遣所既略，神我經，他所都萬作了
差重話忽的用。在麼叫手物見或得
奉鄭的若講，證人甚你萬不：就
、發傳們自意見有算“將你萬不：就
靈越所我親旨作但人作並既還（註
的當使。主的們。世人作並既還（註
役們天應是己他轄？世或”今耶穌的苦，
服我着報先自同管他註冠下如的受死的
是，藉的起按，使念（為腳是點為
都以那受恩又賜天顧點貴的只一點
不所。該救神恩給竟一尊他的。小一
使嗎？去了這。的交你小、尊、在的使小）
天力流都呢？實靈有，微耀服他天小）
使嗎？去了這。的交你小、尊、在的使小）
天力流都呢？實靈有，微耀服他天小）

【和合本】

一、耶穌基督超越天使

Scripture: Hebrews 1:4 - 2:9

having become as much superior to angels as the name he has inherited is more excellent than theirs. For to which of the angels did God ever say, “You are my Son, today I have begotten you”? Or again, “I will be to him a father, and he shall be to me a son”? And again, when he brings the firstborn into the world, he says, “Let all God's angels worship him.” Of the angels he says, “He makes his angels winds, and his ministers a flame of fire.” But of the Son he says, “Your throne, O God, is forever and ever, the scepter of uprightness is the scepter of your kingdom. You have loved righteousness and hated wickedness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness beyond your companions.” And, “You, Lord, laid the foundation of the earth in the beginning, and the heavens are the work of your hands; they will perish, but you remain; they will all wear out like a garment, like a robe you will roll them up, like a garment they will be changed. But you are the same, and your years will have no end.”

一、耶穌基督超越天使

Scripture: Hebrews 1:4 - 2:9 (continued)

And to which of the angels has he ever said, “Sit at my right hand until I make your enemies a footstool for your feet”? Are they not all ministering spirits sent out to serve for the sake of those who are to inherit salvation? Therefore we must pay much closer attention to what we have heard, lest we drift away from it. For since the message declared by angels proved to be reliable, and every transgression or disobedience received a just retribution, how shall we escape if we neglect such a great salvation? It was declared at first by the Lord, and it was attested to us by those who heard, while God also bore witness by signs and wonders and various miracles and by gifts of the Holy Spirit distributed according to his will. For it was not to angels that God subjected the world to come, of which we are speaking. It has been testified somewhere, “What is man, that you are mindful of him, or the son of man, that you care for him? You made him for a little while lower than the angels; you have crowned him with glory and honor, putting everything in subjection under his feet.”

一、耶穌基督超越天使

Scripture: Hebrews 1:4 - 2:9 (continued)

Now in putting everything in subjection to him, he left nothing outside his control. At present, we do not yet see everything in subjection to him. But we see him who for a little while was made lower than the angels, namely Jesus, crowned with glory and honor because of the suffering of death, so that by the grace of God he might taste death for everyone. 【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/1.htm>

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/2.htm>



一、耶穌基督超越天使

1. 認識天使

- ✦ 天使、使者（*ἄγγέλ*，英文angle，陽性名詞）是所有被造之物中最高等級、服侍神的“靈界生物”，即聽神使喚、服侍神的生物：服役的靈。
- ✦ 有人認為，耶穌也是一位天使而已，因為天使也被稱為神的兒子（伯1:6；詩29:1；89:6）。但是，這裏所指的神的兒子，乃是指天使是神所創造的靈，他們並不具備神性，正如亞當也被稱為神的兒子一樣，神從未直接稱他們“你是我的兒子”。

一、耶穌基督超越天使

1. 認識天使（續）

- ✦ 天使都要拜基督，為信徒効力。
- ✦ 猶太人非常敬重天使，認為天使與神同在，能力與地位都高於人類，以致於敬拜天使。
- ✦ 天使無權管轄“將來的世界”：三種解讀
 - (1) 死後的世界
 - (2) 基督建立的新世界，即神的國度
 - (3) 現今世代結束後的世界
- ✦ 天使傳話：
 - (1) 律法
 - (2) 福音

一、耶穌基督超越天使

1. 認識天使（續）

✦ 天使的名稱（參看創，賽，啟）：

- (1) 基路伯 Cherubim
- (2) 撒拉弗 Seraphim
- (3) 撒但 Satan
- (4) 魔鬼 demons/devils

一、耶穌基督超越天使

2. 認識基督

十 對萬物方面：

- (1) 祂是創造萬有的（過去） created
- (2) 祂是托住萬有的（現在） upholds
- (3) 祂是承受萬有的（將來） to be appointed

十 對父神方面：

- (1) 祂是神榮耀所發的光輝
- (2) 祂是神本體的真像

十 對信徒方面：

- (1) 祂是洗淨我們罪的救主
- (2) 祂是我們在天上的中保

一、耶穌基督超越天使

3. 神子超越天使

† 更尊貴的名 (1:4)

† 神子的身份 (1:5)

† 崇高的地位 (1:6-7)

(1) 受天使敬拜 (1:6)

(2) 受天使服侍 (1:7)

† 超越的王權 (1:8-9)

(1) 永遠的寶座 (1:8)

(2) 正直的國權 (1:8-9)

† 創造的永能 (1:10)

一、耶穌基督超越天使

3. 神子超越天使（續）

† 無窮的年數（1:11-12）

† 得勝的榮耀（1:13）

† 神子得榮耀和尊貴為冠冕（2:8-9）

† 萬物都要跪拜神子（2:8-9）

一、耶穌基督超越天使

希臘語名詞三大要素：e.g., N-NMP
格 Case、性 Gender、數 Number



天使

單數			陽性	複數		
ὁ	主	ἄγγελος		οἱ	主	ἄγγελοι
τοῦ	屬	ἀγγέλου		τῶν	屬	ἀγγέλων
τῷ	賓	ἀγγέλῳ		τοῖς	賓	ἀγγέλοις
τόν	與	ἄγγελον		τούς	與	ἀγγέλους

一、耶穌基督超越天使

釋經：

- † 1:4: 基督遠超過天使。
- † 1:5: 耶穌是神的兒子，特指祂具有神性（與神同等），引自詩2:7，撒下7:14，代上17:13。
- † 1:6: 天使都要拜祂（神子耶穌），引自申32:43。“首生”在希伯來文化裏，是強調地位上的榮耀。
- † 1:7: 風（winds）火焰（a flame of fire）都是神的使者僕役，引自詩104:4。此處使者（ἄγγέλους, angels），僕役（λειτουργοὺς, ministers/servants）均為N-AMP，即賓格-陽性-複數形式的名詞。
- † 1:8-9: 表明神兒子的主權，神子就是神（O God），神膏基督為王，引自詩45:6-7。但在猶太文化裏，君王常被神化，故猶太人並不接受“耶穌基督是神”的觀點。

一、耶穌基督超越天使

釋經（續）：

- † 1:10-12：主是天地宇宙的創造者，祂永遠長存、永不改變，引自詩102:25-27。
- † 1:13：大衛受聖靈感動時，承認基督就是主神，必要得勝祂的仇敵，引自詩110:1。
- † 1:14：天使是服役的靈（服侍神和承受救恩的信徒）。
- † 2:1-4：第一個插入的警告——**忽略救恩不能逃罪**
 - 1) 勸誡——鄭重所聽見的道，莫隨流失去。2:1
 - 2) 警告——忽略這麼大的救恩就不能逃罪。2:2-3
 - 3) 見證——這大救恩的三重見證。2:3-4
 - ①主，②聽見的人，③神蹟奇事、異能並聖靈的恩賜

一、耶穌基督超越天使

釋經（續）：

- † 2:5-9：基督是神子，固然比天使更美，但祂成為人子，仍比天使更美。祂替眾人承受了死的刑罰，這是神恩。
- 1) 將來的世界沒有交給天使管理。（2:5）
 - 2) 耶穌雖然是“人子”（**בן אדם**, *ben-adam, the son of man*），暫時比天使小，萬物似乎還沒有都服祂，但祂因降卑受死而得了尊貴、榮耀為冠冕，引自詩8:4-6。
 - 3) 來2:6-8所引用的詩篇8:4-6是難解經文，直譯為：
人是甚麼？你顧念他，你所看望的人子。因你已使他比天使卑微，你已賜他榮耀和尊貴為冠冕，你已使你手裏的萬事歸他統治，你已使萬物服在他腳下。
(<https://biblehub.com/interlinear/psalms/8.htm>)

一、耶穌基督超越天使

釋經（續）：

◀ Psalm 8 ▶

6485 [e]	3588 [e]	120 [e]	1121 [e]	2142 [e]	3588 [e]	582 [e]	4100 [e]
tjṗ·qə·den·nū.	kî	'ā·dām,	ū·ben-	tjiz·kə·ren·nū;	kî-	'ě·nō·wōš	māh-
תִּפְקְדֵנּוּ:	כִּי	אָדָם	וּבֶן	תִּזְכְּרֵנּוּ	כִּי	אָנוֹשׁ	מָה 4
You visit him	that	of man	and the son	You are mindful of him	that	is man	what
V-Qal-Imperf-2ms 3mse	Conj	N-ms	Conj-w N-msc	V-Qal-Imperf-2ms 3mse	Conj	N-ms	Interrog
5849 [e]	1926 [e]	3519 [e]	430 [e]	4592 [e]	2637 [e]		
te·'at·tə·rê·hū.	wə·hā·dār	wə·kā·bō·wḏ	mê·'ě·lō·hîm;	mə·'at	wat·tə·has·sə·rê·hū		
תַּעֲטֶרְהוּ:	וְהָדָר	וּכְבוֹד	מֵאַלְהִים	מְעַט	וַתַּחַסְרֶהוּ 5		
You have crowned him	and honor	and with glory	than the angels	a little	For You have made him lower		
V-Piel-Imperf-2ms 3ms	Conj-w N-ms	Conj-w N-ms	Prep-m N-mp	Adj-ms	Conj-w V-Piel-ConseclImperf-2ms 3ms		
7272 [e]	8478 [e]	7896 [e]	3605 [e]	3027 [e]	4639 [e]	4910 [e]	
raḡ·lāw.	ta·ḥat-	šat·tāh	kōl	yā·de·kā;	bə·ma·'ā·śê	tam·šî·lê·hū	
רגְלָיו:	תַּחַת	שָׂתָה	כָּל	יְדֵי	בְּמַעֲשָׂי	תַּמְשִׁילֶהוּ 6	
his feet	under	You have put	all [things]	of Your hands	over the works	You made him to have dominion	
N-fdc 3ms	Prep	V-Qal-Perf-2ms	N-ms	N-fdc 2ms	Prep-b N-mpc	V-Hifil-Imperf-2ms 3ms	

二、問題討論（2）：

十 天使有沒有性別？

天使是陽性名詞。聖經提到天使沒有嫁娶。

十 天使是否有好有壞？墮落天使有機會得救嗎？

天使有好有壞，壞天使墮落成為魔鬼。聖經沒有提到魔鬼得救，而是說末日被扔進火湖。

十 聖經稱天使為神的兒子是甚麼意思？

天使和人一樣，原來都是被神所造，所愛的。

十 人子是指人嗎？基督比天使微小一點嗎？

人子通常是指具備人性的生物（即人）。基督在肉身的時候暫時比天使微小一點。

三、應用：

- 十 試談今天經文的主題對您生活或信仰的影響

- 十 如何保守我們的信仰不“隨流失去”？
 - (1) 以基督的心為心，莫喝“心靈鷄湯”
 - (2) 拋棄一切纏累我們愛主的人、事、物
 - (3) 謹防不知不覺地成為“文化基督徒”
 - (4) 樹立正確的基督信仰，抵擋各種異端

- 十 用“三重見證”傳揚基督救恩之真確

第三講

耶穌基督的超越性之二

超越先知

一、耶穌基督超越先知

經文：希伯來書 2：10 - 4：13

原來那為萬物所屬、為萬物所本的，要領許多的兒子進榮耀裏去，使救他們的元帥因受苦難得以完全，本是合宜的。因那使人成聖的和那些得以成聖的，都是出於一。所以，他稱他們為弟兄，也不以為恥，說：“我要將你的名傳與我的弟兄，在會中我要頌揚你。”又說：“我要倚賴他。”又說：“看哪，我與神所給我的兒女。”兒女既同有血肉之體，他也照樣親自成了血肉之體，特要藉着死，敗壞那掌死權的，就是魔鬼，並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人。他並不救拔天使，乃是救拔亞伯拉罕的後裔。所以，他凡事該與他的弟兄相同，為要在神的事上成為慈悲忠信的大祭司，為百姓的罪獻上挽回祭。他自己既然被試探而受苦，就能搭救被試探的人。同蒙天召的聖潔弟兄啊，你們應當思想我們所認為使者、為大祭司的耶穌。

一、耶穌基督超越先知

經文：希伯來書 2：10 - 4：13

他為那設立他的盡忠，如同摩西在神的全家盡忠一樣。他比摩西算是更配多得榮耀，好像建造房屋的比房屋更尊榮。因為房屋都必有人建造，但建造萬物的就是神。摩西為僕人，在神的全家誠然盡忠，為要證明將來必傳說的事。但基督為兒子，治理神的家；我們若將可誇的盼望和膽量堅持到底，便是他的家了。聖靈有話說：“你們今日若聽他的話，就不可硬着心，像在曠野惹他發怒、試探他的時候一樣。在那裏，你們的祖宗試我探我，並且觀看我的作為有四十年之久。所以我的厭煩那世代的人，說：‘他們心裏常常迷糊，竟不曉得我的作為！’我就在怒中起誓說：‘他們斷不可進入我的安息。’”弟兄們，你們要謹慎，免得你們中間或有人存着不信的惡心，把永生神離棄了。總要趁着還有今日，天天彼此相勸，免得你們中間有人被罪迷惑，心裏就剛硬了。

一、耶穌基督超越先知

經文：希伯來書 2：10 - 4：13

我們若將起初確實的信心堅持到底，就在基督裏有分了。經上說：“你們今日若聽他的話，就不可硬着心，像惹他發怒的日子一樣。”那時聽見他話、惹他發怒的是誰呢？豈不是跟着摩西從埃及出來的眾人嗎？神四十年之久又厭煩誰呢？豈不是那些犯罪、屍首倒在曠野的人嗎？又向誰起誓，不容他們進入他的安息呢？豈不是向那些不信從的人嗎？這樣看來，他們不能進入安息是因為不信的緣故了。我們既蒙留下有進入他安息的應許，就當畏懼，免得我們中間（註：“我們”原文作“你們”）或有人似乎是趕不上了。因為有福音傳給我們，像傳給他們一樣；只是所聽見的道與他們無益，因為他們沒有信心與所聽見的道調和。但我們已經相信的人得以進入那安息，正如神所說：“我在怒中起誓說：‘他們斷不可進入我的安息！’”其實造物之工，從創世以來已經成全了。

一、耶穌基督超越先知

經文：希伯來書 2：10 - 4：13

論到第七日，有一處說：“到第七日，神就歇了他一切的工。”又有一處說：“他們斷不可進入我的安息！”既有必進安息的人，那先前聽見福音的，因為不信從，不得進去。所以過了多年，就在大衛的書上，又限定一日，如以上所引的說：“你們今日若聽他的話，就不可硬着心。”若是約書亞已叫他們享了安息，後來神就不再提別的日子了。這樣看來，必另有一安息日的安息，為神的子民存留。因為那進入安息的，乃是歇了自己的工，正如神歇了他的工一樣。所以，我們務必竭力進入那安息，免得有人學那不信從的樣子跌倒了。神的道是活潑的，是有功效的，比一切兩刃的劍更快，甚至魂與靈、骨節與骨髓，都能刺入、剖開，連心中的思念和主意都能辨明。並且被造的沒有一樣在他面前不顯然的；原來萬物在那與我們有關係的主眼前，都是赤露敞開的。【和合本】

一、耶穌基督超越先知

Scripture: Hebrews 2:10 - 4:13

For it was fitting that he, for whom and by whom all things exist, in bringing many sons to glory, should make the founder of their salvation perfect through suffering. For he who sanctifies and those who are sanctified all have one source. That is why he is not ashamed to call them brothers, saying, "I will tell of your name to my brothers; in the midst of the congregation I will sing your praise." And again, "I will put my trust in him." And again, "Behold, I and the children God has given me." Since therefore the children share in flesh and blood, he himself likewise partook of the same things, that through death he might destroy the one who has the power of death, that is, the devil, and deliver all those who through fear of death were subject to lifelong slavery. For surely it is not angels that he helps, but he helps the offspring of Abraham. Therefore he had to be made like his brothers in every respect, so that he might become a merciful and faithful high priest in the service of God, to make propitiation for the sins of the people.

一、耶穌基督超越先知

Scripture: Hebrews 2:10 - 4:13 (continued)

For because he himself has suffered when tempted, he is able to help those who are being tempted. Therefore, holy brothers, you who share in a heavenly calling, consider Jesus, the apostle and high priest of our confession, who was faithful to him who appointed him, just as Moses also was faithful in all God's house. For Jesus has been counted worthy of more glory than Moses—as much more glory as the builder of a house has more honor than the house itself. (For every house is built by someone, but the builder of all things is God.) Now Moses was faithful in all God's house as a servant, to testify to the things that were to be spoken later, but Christ is faithful over God's house as a son. And we are his house, if indeed we hold fast our confidence and our boasting in our hope. Therefore, as the Holy Spirit says, “Today, if you hear his voice, do not harden your hearts as in the rebellion, on the day of testing in the wilderness, where your fathers put me to the test and saw my works for forty years.

一、耶穌基督超越先知

Scripture: Hebrews 2:10 - 4:13 (continued)

Therefore I was provoked with that generation, and said, 'They always go astray in their heart; they have not known my ways.' As I swore in my wrath, "They shall not enter my rest." Take care, brothers, lest there be in any of you an evil, unbelieving heart, leading you to fall away from the living God. But exhort one another every day, as long as it is called "today," that none of you may be hardened by the deceitfulness of sin. For we have come to share in Christ, if indeed we hold our original confidence firm to the end. As it is said, "Today, if you hear his voice, do not harden your hearts as in the rebellion." For who were those who heard and yet rebelled? Was it not all those who left Egypt led by Moses? And with whom was he provoked for forty years? Was it not with those who sinned, whose bodies fell in the wilderness? And to whom did he swear that they would not enter his rest, but to those who were disobedient? So we see that they were unable to enter because of unbelief.

一、耶穌基督超越先知

Scripture: Hebrews 2:10 - 4:13 (continued)

Therefore, while the promise of entering his rest still stands, let us fear lest any of you should seem to have failed to reach it. For good news came to us just as to them, but the message they heard did not benefit them, because they were not united by faith with those who listened. For we who have believed enter that rest, as he has said, "As I swore in my wrath, "They shall not enter my rest," although his works were finished from the foundation of the world. For he has somewhere spoken of the seventh day in this way: "And God rested on the seventh day from all his works." And again in this passage he said, "They shall not enter my rest." Since therefore it remains for some to enter it, and those who formerly received the good news failed to enter because of disobedience, again he appoints a certain day, "Today," saying through David so long afterward, in the words already quoted, "Today, if you hear his voice, do not harden your hearts." For if Joshua had given them rest, God would not have spoken of another day later on.

一、耶穌基督超越先知

Scripture: Hebrews 2:10 - 4:13 (continued)

So then, there remains a Sabbath rest for the people of God, for whoever has entered God's rest has also rested from his works as God did from his. Let us therefore strive to enter that rest, so that no one may fall by the same sort of disobedience. For the word of God is living and active, sharper than any two-edged sword, piercing to the division of soul and of spirit, of joints and of marrow, and discerning the thoughts and intentions of the heart. And no creature is hidden from his sight, but all are naked and exposed to the eyes of him to whom we must give account. 【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/2.htm>

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/3.htm>

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/4.htm>



一、耶穌基督超越先知

1. 認識先知

- † 先知（**προφήτ**+, 英文prophet, **陽性名詞**）是神的代言人。雖然“先知”一詞在希伯來書中只出現過兩次，但是眾人都知道許多作為神的僕人的信心偉人，都是神的先知。
- † 摩西：領百姓出埃及的先知。
- † 約書亞：領百姓進迦南的先知。
- † 猶太人非常敬重先知，認為先知傳神的話語，代表神。

一、耶穌基督超越先知

1. 認識先知（續）

✦ 本課經文提到的著名先知：

- 1) 亞伯拉罕 Abraham (2167-1992 BC, 是拿鶴的孫子、他拉的兒子、以撒的父親、雅各的祖父), 迦勒底人 (古時的巴別, 又稱巴比倫), 居住在迦勒底的吾珥城。
- 2) 摩西 Moses (利未支派)
(1391-1271 BC)
- 3) 大衛 David (猶大支派)
(1040-970 BC)
- 4) 約書亞 Joshua (以法蓮支派)
(1355-1245 BC)

一、耶穌基督超越先知

2. 基督的人性

十 基督和信徒同屬神的家庭：

- (1) 祂是神家中的長子
- (2) 信徒皆是祂的弟兄
- (3) 祂作弟兄們的統帥

十 基督成為人子的目的：

- (1) 人子成為眾人的榜樣和老師
- (2) 人子擔當眾人的罪為人受死
- (3) 人子使信徒不再作死的奴僕
- (4) 人子要幫助亞伯拉罕的後裔
- (5) 人子要作慈悲忠信的大祭司

一、耶穌基督超越先知

3. 基督超越先知

十 超越摩西

- (1) 與摩西的共同點
- (2) 與摩西的不同點

十 超越約書亞

- (1) 不得安息的警告
- (2) 進入安息的勸勉

一、耶穌基督超越先知

4. 關於“安息”

十 耶穌論“安息”的兩個階段（太11:28-29）

（1）太11:28信耶穌卸下重擔得安息（平安、歇息）

（2）太11:29效法基督靈性成熟安息（信靠、跟隨）

十 “進迦南的安息”與“信耶穌的安息”

（1）迦南是暫時的安息，不需再流離失所

（2）耶穌是永恆的安息，享受神感恩喜樂

一、耶穌基督超越先知



亞伯拉罕



摩西



大衛



約書亞

先知

單數			陽性	複數		
ὁ	主	προφήτης		οἱ	主	προφῆται
τοῦ	屬	προφήτου		τῶν	屬	προφητῶν
τῷ	賓	προφήτῃ		τοῖς	賓	προφήταις
τόν	與	προφήτην		τούς	與	προφήτας

一、耶穌基督超越先知

釋經：

- † 先知：神的代言人（神人，先見）。
- † 2:10：萬物所屬、萬物所本，指萬物為了祂（神或基督）而造，也是由祂（神或基督）所造（All things are *for* Him and *by* Him）。許多的兒子，指因祂成為人子，為人人嘗了死味（替人受死），而作了神的兒子的信徒。基督作了他們救恩的元帥，原文是ἀρχηγόν（英文版本譯為author, founder, captain of salvation），祂領他們進榮耀裏（to glory）。
- † 2:11-12：使人成聖的，是指基督；得以成聖的，是指信徒。基督與信徒同為神的兒女，所以祂稱他們為弟兄，在會堂中頌揚神。2:12 作者引用詩22:22，預言成為人子的基督要將父神的名傳給祂的弟兄。

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

- † 2:13: 此處引用賽8:17-18，預言基督要和神的眾兒女（信徒）一樣，過信靠神的生活（will be trusting）。
“神所賜給我的兒女”，可以理解為“神讓我有兒女”，也可以理解為“神把祂的兒女賜給我”（the children whom God has given to me）。
- † 2:14-15: 基督要成為人子的原因。
 - 1) 祂要有和我們相同的身體，親自把神的愛向我們說明。
 - 2) 祂有血肉之體，才能替人受死。
 - 3) 藉著死，祂能敗壞掌死權者（魔鬼）。
 - 4) 人因信靠基督而得著釋放，不再作“死”的奴僕。

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 2:16：神**救拔**亞伯拉罕的後裔，但神並不**救拔**天使。此處“**救拔**”原文動詞 **ἐπιλαμβάνεται** V-PIM/P-3S，是第三人稱單數現在時（英文可譯為 He helps）。

† 2:17-18：基督成為人子，作我們慈悲忠信的大祭司。

1) 祂的降卑與捨己。

2) 祂以神的事為念。

3) 祂為百姓作了挽回祭（atonement, to make propitiation for the sins）。

4) 祂曾被試探而受苦。

5) 祂能搭救被試探的人。

註：關於祭司的話題，下次課會有詳細討論。

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:1-2：聖徒有相同的“天召”（the heavenly calling）。我們應注目在耶穌身上，祂比摩西更美（相同之處），有以下五個方面：

- 1) 祂是神的使者（apostle）（3:1）
- 2) 祂是神與人的中保（high priest）（3:1）
- 3) 祂是全人類的救主（Jesus, 耶穌乃“救主”之意）而摩西是以色列人的“救贖者”（徒7:35）（3:1）
- 4) 耶穌是神所設立，為眾人的罪死；摩西被神揀選，但為自己的罪而死（3:2）
- 5) 耶穌對神盡忠（being faithful to God），為了全人類；摩西在神全家盡忠，為了以色列民（3:2）

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:3-6：耶穌比摩西更美（與摩西不同），有三個方面：

- 1) 建房的（耶穌）和房屋（摩西）不同（3:3）
- 2) 神（耶穌）與人（摩西）之不同（3:4）
- 3) 兒子（耶穌）與僕人（摩西）之不同（3:5-6）

* 僕人誠然盡忠，為的是證明將來必傳說的事。兒子則是治理神的家（我們）。

* 我們應當獻上自己作神的家，作聖靈的殿，讓基督居住在裏面治理這個家（林前5:19；弗2:22）。

* 我們應當以信福音的盼望為可誇的，勇敢地把這個盼望堅持到底，決不以為羞恥（羅1:16；彼前1:3-4）。

* 如何才能堅持到底？（路8:13；提前1:5；提後1:5）

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:7-4:13：第二個插入的警告——不信神不得進入安息

- 1) 3:7-11：聖靈的警告：不可硬著心、悖逆、試探神惹祂的忿怒，神厭棄他們、使他們滅亡，不得進入安息（迦南預表屬靈的安息），引自詩95:7-11。“今日”兩個字用了三次（3:7, 13, 15），提醒我們神一直向我們說話，而我們則應當聽話。聖經論到以色列人有三“硬”，是我們的鑒戒：①心硬（來3:8）；②頸硬（出32:9）；③嘴硬（羅10:21）。以色列人在曠野的四種失敗：
 - (a) 曠野漂流，不信神的應許
 - (b) 10次試探神，惹神忿怒（民12:44）
 - (c) 心中迷糊，不明白神的心意和法則
 - (d) 不得安息，倒斃曠野

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:7-4:13：第二個插入的警告——不信神不得進入安息

2) 3:12-14：作者的警告：要謹慎，不要離棄神（滅亡）；要將起初的信心持守到底，就必得救。

“或有人存著不信的惡心，把永生神離棄（ἀποστήναι）了”是難解經文。此處“離棄”有兩種解釋：

①意思就是這個人要滅亡。“有人”指有名無實、非重生得救的“基督徒”。這種解釋的難點在於前面“聖潔弟兄們”的稱謂：弟兄 = 非重生得救？

②不是走向滅亡的意思，乃是指人離開了神，走向失敗痛苦的路。這種解釋對於相信“信徒永遠不會離開神”來說是矛盾的，也是持“信心也會失落”的學者所引用的經文之一。【第12章會再次談到這個話題】

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

十 第二個插入的警告——不信神不得進入安息（續）

- 3) 3:15: 若聽到祂的話，就不可硬著心，引自詩95:7-8
- 4) 3:16: 摩西帶領出埃及的以色列人是我們的前車之鑒
- 5) 3:17-18: 神恨惡罪人嗎？倒斃在曠野的人＝不得救嗎？
- 6) 3:19: 當年（公元前約1400年）的以色列人為何不能進入迦南地？結論：是因為不信！
- 7) 3:16-19: 三個警告性問題
 - ① “出埃及”的問題：貪戀今世罪中之樂，惹神發怒
 - ② “走曠野”的問題：不追求聖潔的生活，無法勝過罪惡、肉體、和一切屬靈的仇敵，以致倒斃“曠野”
 - ③ “進迦南”的問題：不信神的應許，不肯追求得勝的生活進入基督的安息，得不到應許

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:7-4:13: 第二個插入的警告——不信神不得進入安息

8) “安息”一詞在4:1-13使用了10次。其中1, 3, 5, 10, 11節的“安息”原文是形容一個休息的地方。聖經對“安息”的解釋有以下幾種。大家可以仔細分析每處“安息”的意思，解經家也有不同理解，盼望大家虛心學習。

①指罪人脫離罪惡重擔，得著救恩平安（太11:28）

②指信徒得救以後，在生活工作上，因信託神所享受的屬靈安息（太11:29；約16:33；彼前1:8）

③指信徒將來要享受屬天永遠福樂之安息（包括千禧年國的安息，啟21:1-5）

④指身體的休息，如以色列人所守的安息日；或指身體的死亡，即停止今生的勞苦（啟14:13）等意

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:7-4:13：第二個插入的警告——不信神不得進入安息

9) 4:1-3：進入安息的應許

① “有人似乎是趕不上了”所呼應的“安息”，應該指信徒在得救以後進一步的靈性經驗，就是得勝環境和各種生活試探、肉體、老我的“安息”。這裏的“有人”並不是指那些還沒有真實信心的人，而是指不懂得敬畏神，信心軟弱，無法勝過試探和老我的信徒，彷彿一個不信者。

② “就當畏懼” We should fear 在原文位於句首，強調信徒對神應存的態度。用“信心與所聽見的道調和”，提醒我們必須用信心接受福音、迎合基督。

③ 4:3引用詩95:11。神在怒中起誓：這種人將不可進入祂的安息。

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:7-4:13：第二個插入的警告——不信神不得進入安息

10) 4:3-10：此處安息的意義

① “創造的安息”，神用六天完成創造。引用創2:2。

（4:3-4）

② “進迦南的安息”，第二次引用詩95:11。（4:5）

顯然，信心與福音調和的人可以進入神的安息，而那些聽到福音卻悖逆不信的人，就不能進去。（4:6）

參照3:15，第二次引用詩95:7-8。（4:7）

③約書亞帶領以色列人進入那暫時安息之地迦南；而基督帶領我們進入的是永恆的安息之地天堂。當趁著有機會聽到福音，就要努力得著基督，便可進入永恆的家鄉。

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:7-4:13: 第二個插入的警告——不信神不得進入安息

10) 4:3-10: 此處安息的意義

④ “另有一個安息日的安息，為神的子民存留。”（**So then there remains a Sabbath rest for the people of God**）指神為我們存留“生命成熟的安息”，與“將在永世裏享受的安息”。（4:9-10）

11) 4:11-13: 務要竭力進入那安息

①此處的“安息”是指信徒藉相信基督完全的救贖，勝過罪惡肉體，在生活和工作上所享受的安息，也就是迦南所預言的“安息”。信徒應當在追求屬靈上好的福分方面殷切努力，不可閒懶不結果子。（4:11）

一、耶穌基督超越先知

釋經（續）：

† 3:7-4:13：第二個插入的警告——不信神不得進入安息

11) 4:11-13：務要竭力進入那安息

②神的話語（道）是活的living，有效的working，比任何兩刃劍更鋒利sharper，使人無法掩飾或收藏任何罪惡、詭詐，或神所不喜悅的意念；使人心中最秘密和最黑暗的事被顯露出來；也能把各種糾纏不清，難以分別的是非、異端，或錯誤的主張辨明；使人認識神的旨意

（4:12）

③神明察秋毫：萬物在主面前都是赤露敞開的（4:13）

二、問題討論（3）：

1. 先知的定義是甚麼？壞先知等於假先知嗎？
新約聖經裏點名的假先知有哪些？
先知 = 受感替神說話的人；壞先知 ≠ 假先知；巴耶穌（徒13:6），耶洗別（啟2:20）
2. 基督為何要成為人子？神為何不搭救天使？
基督成為人子，作我們慈悲忠信的大祭司。神不搭救（幫助）天使，只搭救亞伯拉罕的後裔，是因為人（沒提天使）是按神的形象所造。
3. 如何理解“神恨惡罪，但神愛罪人”？
神差派祂的獨生子耶穌基督替人流血犧牲贖罪。

三、應用：

- 十 試談今天經文的主題對您生活或信仰的影響

- 十 如何信靠神而得以“進入安息”？
 - (1) 以基督的心為心，要相信神的話語
 - (2) 把重擔卸下，先求神的國和神的義
 - (3) 持守信仰，需恆切禱告，彼此幫助
 - (4) 堅持到底等候主，進入新耶路撒冷

- 十 以色列人在曠野的四種失敗成為我們的鑑戒

四、作業與要求：

希伯來書中英文Word文件共有12頁。

- † 請從本班微信羣下載中文**和合本**和英文**ESV**的希伯來書，在7/30（週日）前詳細閱讀所有經文
- † 應用今天學習的內容，鼓勵大家分享學習心得
- † 請預習並熟悉下節課的章節和釋經部分
希伯來書 4：14 - 6：20

第四講
耶穌基督的超越性之三

超越祭司①

一、耶穌基督超越祭司

經文：希伯來書 4：14 - 6：20

我們既然有一位已經升入高天尊榮的大祭司，就是神的兒子耶穌，便當持定所承認的道。因我們的大祭司並非不能體恤我們的軟弱，他也曾凡事受過試探，與我們一樣；只是他沒有犯罪。所以我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助。凡從人間挑選的大祭司，是奉派替人辦理屬神的事，為要獻上禮物和贖罪祭（註：或作“要為罪獻上禮物和祭物”）。他能體諒那愚蒙的和失迷的人，因為他自己也是被軟弱所困。故此，他理當為百姓和自己獻祭贖罪。這大祭司的尊榮，沒有人自取，惟要蒙神所召，像亞倫一樣。如此，基督也不是自取榮耀作大祭司，乃是在乎向他說：“你是我的兒子，我今日生你”的那一位。就如經上又有一處說：“你是照着麥基洗德的等次永遠為祭司。”

一、耶穌基督超越祭司

經文：希伯來書 4：14 - 6：20

基督在肉體的時候既大聲哀哭，流淚禱告，懇求那能救他免死的主，就因他的虔誠蒙了應允。他雖然為兒子，還是因所受的苦難學了順從。他既得以完全，就為凡順從他的人成了永遠得救的根源，並蒙神照着麥基洗德的等次稱他為大祭司。論到麥基洗德，我們有好些話，並且難以解明，因為你們聽不進去。看你們學習的工夫，本該作師傅，誰知還得有人將神聖言小學的開端另教導你們，並且成了那必須吃奶、不能吃乾糧的人。凡只能吃奶的，都不熟練仁義的道理，因為他是嬰孩；惟獨長大成人的，才能吃乾糧；他們的心竅習練得通達，就能分辨好歹了。所以，我們應當離開基督道理的開端，竭力進到完全的地步，不必再立根基，就如那懊悔死行、信靠神、各樣洗禮、按手之禮、死人復活，以及永遠審判各等教訓。神若許我們，我們必如此行。

一、耶穌基督超越祭司

經文：希伯來書 4：14 - 6：20

論到那些已經蒙了光照，嘗過天恩的滋味，又於聖靈有分，並嘗過神善道的滋味，覺悟來世權能的人，若是離棄道理，就不能叫他們重新懊悔了。因為他們把神的兒子重釘十字架，明明地羞辱他。就如一塊田地，吃過屢次下的雨水，生長菜蔬，合乎耕種的人用，就從神得福；若長荊棘和蒺藜，必被廢棄，近於咒詛，結局就是焚燒。親愛的弟兄們，我們雖是這樣說，卻深信你們的行為強過這些，而且近乎得救。因為神並非不公義，竟忘記你們所做的工和你們為他名所顯的愛心，就是先前伺候聖徒，如今還是伺候。我們願你們各人都顯出這樣的殷勤，使你們有滿足的指望，一直到底。並且不懈怠，總要效法那些憑信心和忍耐承受應許的人。

一、耶穌基督超越祭司

經文：希伯來書 4：14 - 6：20

當初神應許亞伯拉罕的時候，因為沒有比自己更大可以指着起誓的，就指着自已起誓，說：“論福，我必賜大福給你；論子孫，我必叫你的子孫多起來。”這樣，亞伯拉罕既恆久忍耐，就得了所應許的。人都是指着比自己大的起誓，並且以起誓為實據，了結各樣的爭論。照樣，神願意為那承受應許的人，格外顯明他的旨意是不更改的，就起誓為證。藉這兩件不更改的事，神決不能說謊，好叫我們這逃往避難所、持定擺在我們前頭指望的人可以大得勉勵。我們有這指望，如同靈魂的錨，又堅固、又牢靠，且通入幔內。作先鋒的耶穌，既照着麥基洗德的等次成了永遠的大祭司，就為我們進入幔內。【和合本】

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 4:14 – 6:20

Since then we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast our confession. For we do not have a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who in every respect has been tempted as we are, yet without sin. Let us then with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need. For every high priest chosen from among men is appointed to act on behalf of men in relation to God, to offer gifts and sacrifices for sins. He can deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is beset with weakness. Because of this he is obligated to offer sacrifice for his own sins just as he does for those of the people. And no one takes this honor for himself, but only when called by God, just as Aaron was. So also Christ did not exalt himself to be made a high priest, but was appointed by him who said to him, “You are my Son, today I have begotten you”; as he says also in another place, “You are a priest forever, after the order of Melchizedek.”

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 4:14 - 6:20 (continued)

In the days of his flesh, Jesus offered up prayers and supplications, with loud cries and tears, to him who was able to save him from death, and he was heard because of his reverence. Although he was a son, he learned obedience through what he suffered. And being made perfect, he became the source of eternal salvation to all who obey him, being designated by God a high priest after the order of Melchizedek. About this we have much to say, and it is hard to explain, since you have become dull of hearing. For though by this time you ought to be teachers, you need someone to teach you again the basic principles of the oracles of God. You need milk, not solid food, for everyone who lives on milk is unskilled in the word of righteousness, since he is a child. But solid food is for the mature, for those who have their powers of discernment trained by constant practice to distinguish good from evil.

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 4:14 - 6:20 (continued)

Therefore let us leave the elementary doctrine of Christ and go on to maturity, not laying again a foundation of repentance from dead works and of faith toward God, and of instruction about washings, the laying on of hands, the resurrection of the dead, and eternal judgment. And this we will do if God permits. For it is impossible, in the case of those who have once been enlightened, who have tasted the heavenly gift, and have shared in the Holy Spirit, and have tasted the goodness of the word of God and the powers of the age to come, and then have fallen away, to restore them again to repentance, since they are crucifying once again the Son of God to their own harm and holding him up to contempt. For land that has drunk the rain that often falls on it, and produces a crop useful to those for whose sake it is cultivated, receives a blessing from God. But if it bears thorns and thistles, it is worthless and near to being cursed, and its end is to be burned. Though we speak in this way, yet in your case, beloved, we feel sure of better things—things that belong to salvation.

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 4:14 - 6:20 (continued)

For God is not unjust so as to overlook your work and the love that you have shown for his name in serving the saints, as you still do. And we desire each one of you to show the same earnestness to have the full assurance of hope until the end, so that you may not be sluggish, but imitators of those who through faith and patience inherit the promises. For when God made a promise to Abraham, since he had no one greater by whom to swear, he swore by himself, saying, "Surely I will bless you and multiply you." And thus Abraham, having patiently waited, obtained the promise. For people swear by something greater than themselves, and in all their disputes an oath is final for confirmation. So when God desired to show more convincingly to the heirs of the promise the unchangeable character of his purpose, he guaranteed it with an oath, so that by two unchangeable things, in which it is impossible for God to lie, we who have fled for refuge might have strong encouragement to hold fast to the hope set before us.

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 4:14 - 6:20 (continued)

We have this as a sure and steadfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner place behind the curtain, where Jesus has gone as a forerunner on our behalf, having become a high priest forever after the order of Melchizedek. 【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/4.htm>

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/5.htm>

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/6.htm>



一、耶穌基督超越祭司



麥基洗德

High Priest

亞倫



祭司

單數			陽 性	複數		
ὁ	主	ἱερεύς		οἱ	主	ἱερεῖς
τοῦ	屬	ἱερέως		τῶν	屬	ἱερέων
τῷ	賓	ἱερεῖ		τοῖς	賓	ἱερεῦσιν
τόν	與	ἱερέα ἱερεῦ		τούς	與	ἱερεῖς

一、耶穌基督超越祭司

釋經：

- ✦ 祭司：神所設立，作為神與人的中保，負責獻祭贖罪。
- ✦ 4:14：因此，我們有耶穌——神的兒子，祂已經升入諸天，乃是尊榮的大祭司。在律法下的大祭司，不過是進入地上的至聖所；但基督是進入高天的至聖所，是勝過死亡，復活而又永活的大祭司。亞倫和他的子孫，都不過是作他們那個時代的人的大祭司，而神兒子耶穌，則是我們，包括古今中外，和將來要得救的一切信徒的大祭司。
- ✦ 4:15-16：和我們一樣，祂已在各種事情上被試探，但祂不犯罪；故祂能體恤我們的軟弱（weaknesses）。所以，我們應放膽來到施恩座（the throne of grace）前，以致得著憐恤和恩典，在需要時得到幫助。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

- † 5:1: 因為每一位大祭司，都是從人間挑選，為神所差派，替人辦理神之事，要為罪獻上禮物（馨香祭 gift）和祭物（贖罪祭 sacrifice）。
- † 5:2-3: “愚蒙”（ignorant）形容人因無知而得罪神的情形；“失迷”（astray）形容人偏離神而走出真理的路之外的痛苦情形。作為被軟弱所困的大祭司，理當體諒這些人的痛苦，為他們和自己獻上祭物贖罪。
- † 5:4: 如同亞倫一樣，基督是蒙神所召的大祭司，而非自取尊榮（honor）。
- † 5:5: 與亞倫不一樣，基督成為大祭司，是因為神說：“你是我兒子，我今日生你”，第二次引用詩2:7。（“今日” now；“生” have begotten）

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:6：基督是麥基洗德等次為永遠的大祭司，此處引用詩110:4。關於麥基洗德，他是舊約亞伯拉罕時代的一位祭司和王，聖經三本書提到他：創，詩，來。第一次記載在創14:17-20：亞伯拉罕救侄兒羅德家族殺敗敵人凱旋而歸時，麥基洗德帶著餅和酒出來迎接他們，為亞伯拉罕祝福，而亞伯拉罕也把擄掠所得財物的十分之一獻給麥基洗德。第二次出現在詩110:4：耶和華已經起誓（has sworn），絕不改變主意（will not relent, אֶפְשָׁר אֲשַׁבֵּר אֶת־עֵצִי 改變主意在和合本常譯作後悔），照著麥基洗德的等次，你永遠為祭司。希伯來書原文中，麥基洗德Μελχισέδεκ這個名字出現8次（來5:6, 10, 6:20, 7:1, 10, 11, 15, 17）。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:7-10：福音書記載了耶穌在客西馬尼花園中三次禱告，求父神挪去苦杯（犧牲），祂極其傷痛，汗珠如大血點滴下。而希伯來書更詳細描述說，①耶穌以肉體生活在地上時，大聲哀哭和流淚（with loud cries and tears），向那能救祂脫離死亡的神禱告和代求（had been offering up prayers and supplications to the One who could save Him from death），並因祂的虔誠（piety）禱告和祈求都蒙了神的垂聽；②雖然是神子，祂從所受的苦難中學習了順服；③已是完全的祂，便成為所有順服祂的人（過去、現在、將來）永遠得救的源頭；④也被神定為麥基洗德等級的大祭司。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:11-6:20：第三個插入的警告——不長進和離棄道理的危險

- 1) 5:11：此處和合本譯作“論到麥基洗德”，原文與英文版均為“論到此事”（about **this**）。“我們有好些話”（there are **much logos** from us），“難以解明”（**difficult in interpretation** to speak, hard to explain），皆因你們“聽不進去”（since you have become dull of hearing，對神話語的反應遲鈍）。
- 2) 5:12-14，奶是指不需要花時間代價學到的道理，或道理的開端；乾糧是指需要努力才能理解的道理。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:11-6:20：第三個插入的警告——不長進和離棄道理的危險

2) 5:12-14可直譯為：“¹²此時你們本該為教師，然而還需要有人把聖言（神的道理）的開端再次教導你們，並且成了需要喝奶而不能吃乾糧之人。¹³每個靠喝奶而活的人均對公義的道理無法理解，因為他還是嬰孩。¹⁴但乾糧為成熟之人所用，通過不斷的食用，操練分辨善惡、明辨是非的常理（直覺）。”

¹²For even by the time you ought to be teachers, you have need of one to teach you again what is the beginning of the principles of the oracles of God; and you have become those having need of milk, and not of solid food. ¹³For everyone partaking of milk is unskilled in the word of righteousness, for he is an infant. ¹⁴But solid food is for the mature, the ones by constant use having trained the senses for distinguishing both good and evil. (Berean Literal Bible)

一、耶穌基督超越祭司

2532 [e]	1063 [e]	3784 [e]	1510 [e]	1320 [e]	1223 [e]	3588 [e]	5550 [e]	3825 [e]	5532 [e]	2192 [e]	3588 [e]	1321 [e]	4771 [e]	5100 [e]	3588 [e]	
kai	gar	opheilontes	einai	didaskaloi	dia	ton	chronon	palin	chreian	echete	tou	didaskain	hymas	tina	ta	
12	καὶ	γὰρ	ὀφείλοντες	εἶναι	διδάσκαλοι	διὰ	τὸν	χρόνον	, πάλιν	χρεῖαν	ἔχετε	τοῦ	διδάσκειν	ὑμᾶς	τινα	τὰ
Even	for	you ought	to be	teachers	by	the	time	again	need of	you have	[one]	to teach	you	what [is]	the	
Conj	Conj	V-PPA-NMP	V-PNA	N-NMP	Prep	Art-AMS	N-AMS	Adv	N-AFS	V-PIA-2P	Art-GNS	V-PNA	PPro-A2P	IPro-AMS	Art-ANP	

4747 [e]	3588 [e]	746 [e]	3588 [e]	3051 [e]	3588 [e]	2316 [e]	2532 [e]	1096 [e]	5532 [e]	2192 [e]	1051 [e]	2532 [e]	3756 [e]	4731 [e]
stoicheia	tēs	archēs	tōn	logiōn	tou	Theou	kai	gegonate	chreian	echontes	galaktos	kai	ou	stereas
στοιχεῖα	τῆς	ἀρχῆς	τῶν	λογίων	τοῦ	Θεοῦ	; καὶ	γεγόνατε	χρεῖαν	ἔχοντες	γάλακτος	, [καὶ]	οὐ	στερεᾶς
principles	of the	beginning	of the	oracles	-	of God	and	you have become	need	[those] having	of milk	and	not	of solid
N-ANP	Art-GFS	N-GFS	Art-GNP	N-GNP	Art-GMS	N-GMS	Conj	V-RIA-2P	N-AFS	V-PPA-NMP	N-GNS	Conj	Adv	Adj-GFS

5160 [e]	3956 [e]	1063 [e]	3588 [e]	3348 [e]	1051 [e]	552 [e]	3056 [e]	1343 [e]	3516 [e]	1063 [e]	1510 [e]		
trophēs	pas	gar	ho	metechōn	galaktos	apeiros	logou	dikaioynēs	nēpios	gar	estin		
τροφῆς	. 13	πᾶς	γὰρ	ὁ	μετέχων	γάλακτος	ἄπειρος	λόγου	δικαιοσύνης	; νήπιος	γὰρ	ἐστίν	;
food	Everyone	for	-	partaking [only]	of milk	[is] inexperienced	in [the] word	of righteousness	an infant	for	he is		
N-GFS	Adj-NMS	Conj	Art-NMS	V-PPA-NMS	N-GNS	Adj-NMS	N-GMS	N-GFS	Adj-NMS	Conj	V-PIA-3S		

5046 [e]	1161 [e]	1510 [e]	3588 [e]	4731 [e]	5160 [e]	3588 [e]	1223 [e]	3588 [e]	1838 [e]	3588 [e]	145 [e]	1128 [e]	2192 [e]	4314 [e]	
teleiōn	de	estin	hē	sterea	trophē	tōn	dia	tēn	hexin	ta	aisthētēria	gegymnasmēna	echontōn	pros	
14	τελείων	δέ	ἐστίν	ἡ	στερεὰ	τροφῆ	, τῶν	διὰ	τὴν	ἕξιν	τὰ	αἰσθητήρια	γεγυμνασμένα	ἔχόντων	πρὸς
[for the] mature	however	is	-	solid	food	the [ones]	by	-	constant use	the	senses	training	having	for	
Adj-GMP	Conj	V-PIA-3S	Art-NFS	Adj-NFS	N-NFS	Art-GMP	Prep	Art-AFS	N-AFS	Art-ANP	N-ANP	V-RPM/P-ANP	V-PPA-GMP	Prep	

1253 [e]	2570 [e]	5037 [e]	2532 [e]	2556 [e]	
diakrisin	kalou	te	kai	kakou	
διάκρισιν	καλοῦ	τε	καὶ	κακοῦ	.
distinguishing	good	both	and	evil	
N-AFS	Adj-GNS	Conj	Conj	Adj-GNS	

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:11-6:20：第三個插入的警告——**不長進和離棄道理的危險**

3) 6:1-3，指責之後，作者馬上給出改進之道：

① 當離開道理的開端，進到完全的地步。

② 六個不要（以下均為道理的開端）：

* 不必行“懊悔死行”之禮（針對“因行為稱義”）

* 不需學“回心轉意信靠神”的道理

* 不需再“洗禮”（baptisms）

* 不需要“按手”（laying on hands，猶太人祝福禮）

* 不需學“死人復活”的教訓

* 不需學“永遠審判”的教訓

③ 6:3有雙重意思：一是作者在神許可的情形下幫助信徒；二是作者願意與信徒一同努力進到完全的地步。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:11-6:20：第三個插入的警告——不長進和離棄道理的危險

4) 6:4-8，作者嚴重警告那些已經蒙了光照而離棄道理的人，他們比吃奶的還不如，其結局將會極其可怕並且絕望。這是有爭議的經文，以下是原文逐字翻譯（括號內是解釋）：對那些【希伯來人】曾一度蒙了光照（得知基督是他們救主），已嘗過屬天恩賜（the heavenly gift 指基督）的滋味，已於聖靈有分（partakers of the Holy Spirit 指受感於聖靈），已嘗過神道的美善（the goodness of God's Word）與來世權能（the power of the coming age）的滋味，然後卻叛教，那就不可能使他們再次悔改，【因為】把神兒子重釘十字架，明明地羞辱祂。因為大地吸收經常降臨的雨水，長出對耕種者有用的蔬菜，地就得到了神的祝福；若長出荊棘和蒺藜，它就被廢棄，且近於（near to）被詛咒，其結局就是被燒毀。

一、耶基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:11-6:20：第三個插入的警告——**不長進和離棄道理的危險**

5) 6:9-12，作者的勸勉：

①9節：作者深信他們不是4-6節所說那種人。“**近乎得救**”指他們有許多“伴隨著救恩的事”（things that **accompany** salvation），就是好的表現。這裏的“近乎”絕不是說他們的行為還未好到可以得救，或趨近於得救的意思；乃是指作者因他們得救的各種表現，已深信他們強過那些似乎得救而離道不信的人。

②10節：這些人為神做工，又有愛心，善待主僕。作者勉勵他們：神是公義的，不會忘記他們的勞苦。

③11-12節：各人都要同樣地為那盼望的確據殷勤事奉到底，不懈怠，效法那些因信心與忍耐而承受應許的人。

一、耶基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:11-6:20：第三個插入的警告——**不長進和離棄道理的危險**

6) 6:13-20：神應許的確實

①13-14節， 神向亞伯拉罕起誓許諾，要賜下大福；使他子孫多如天上的星、海邊的沙；地上萬國都因著“他的後裔”（特指耶穌）得福。這故事記載在創22:16-18。

②15節，亞伯拉罕恆久忍耐得到了所應許的。

第一層意思：指他得著所應許的以撒；

第二層意思：指因以撒的考驗，他得著神全部的應許；

第三層意思：指他不但得著肉體的子孫，還得著屬靈的子孫（羅4:12）

一、耶基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:11-6:20：第三個插入的警告——**不長進和離棄道理的危險**

6) 6:13-20：神應許的確實

③16-17節， 按摩西律法，猶太人在彼此的爭執上，可指著比自己大的神起誓了結爭執（出22:11）。但神既是“沒有比自己更大”的，並且沒有任何人有資格和祂爭論，或要求祂顯出可信的實據來，就無須向人起誓而應許了（申29:12）。神常常為人的緣故降卑自己，作了祂原本不必作的事，為要使人明白祂的旨意。在舊約，神指著自己向人起誓立約，就是最好的證明。在新約，神不只是起誓立約，乃是道成肉身，取了人的形狀，親自流血與人立約。這樣，我們這些已經有份於藉著基督寶血所立新約的人，豈不更應為神的緣故，降卑自己，甘願為神去作自己不願作的事，使神的名得榮耀麼？

一、耶基督超越祭司

釋經（續）：

† 5:11-6:20：第三個插入的警告——**不長進和離棄道理的危險**

6) 6:13-20：神應許的確實

④18-20節，三件可誇之事，勉勵我們持定擺在前頭的指望，即因信福音的屬天盼望（西1:5；彼前1:3-4）：

* **神不違約，我們有可逃的避難所**。有一位已經勝過世界、罪惡和各樣試探的基督作避難所。所以我們不可灰心止步，乃當向前快跑，才不至落在罪惡的網羅中。

* **心存盼望，我們有靈魂的錨**。這錨既真確又不可動搖（sure and unshakeable），使我們通往至聖所，即神居住的天堂。

* **戰勝仇敵，我們有耶穌為先鋒**。耶穌基督是我們進入天上“幔內”的先鋒，奔走天路的我們理當成為精兵。

二、問題討論（4）：

十 祭司的定義是甚麼？祭司是屬於哪個支派的？
最著名的祭司有哪些？

在殿中獻祭給神的人；利未支派亞倫後代；亞倫等

十 試論6:8-9的“近於” ἐγγύς和“近乎” ἐχόμενα
近於=差不多near to，近乎=伴隨著accompany

十 神何時起誓應許亞伯拉罕？為甚麼要起誓？
獻以撒後（創22:16-18）；許諾應許一定會實現

十 我們有哪三樣可誇的盼望？
答案參見6:18-20釋經

三、應用：

十 如何從苦難中學習順服？

- (1) 樹立正確的苦難觀（試煉、管教、攻擊）
- (2) 順服權柄效法基督（基督如何順服父神）
- (3) 當苦難和試煉來臨（禱告、反省、感恩）

十 如何操練恆久忍耐得著神的應許？

- (1) 清楚明白神的應許（同在、安息、祝福）
- (2) 堅定相信神的信實（慈愛、公義、全能）
- (3) 奔走天路堅持到底（盼望、等候、警醒）

第五講
耶穌基督的超越性之三

超越祭司②

一、耶穌基督超越祭司

經文：希伯來書 7:1 - 8:5

這麥基洗德就是撒冷王，又是至高神的祭司，本是長遠為祭司的。他當亞伯拉罕殺敗諸王回來的時候，就迎接他，給他祝福。亞伯拉罕也將自己所得來的，取十分之一給他。他頭一個名翻出來就是仁義王，他又名撒冷王，就是平安王的意思。他無父、無母、無族譜、無生之始、無命之終，乃是與神的兒子相似。你們想一想，先祖亞伯拉罕將自己所擄來上等之物取十分之一給他，這人是何等尊貴呢！那得祭司職任的利未子孫，領命照例向百姓取十分之一，這百姓是自己的弟兄，雖是從亞伯拉罕身中生的（註：“身”原文作“腰”），還是照例取十分之一。獨有麥基洗德，不與他們同譜，倒收納亞伯拉罕的十分之一，為那蒙應許的亞伯拉罕祝福。

一、耶穌基督超越祭司

經文：希伯來書 7:1 - 8:5

從來位分大的給位分小的祝福，這是駁不倒的理。在這裏收十分之一的都是必死的人；但在那裏收十分之一的，有為他作見證的說，他是活的。並且可說那受十分之一的利未，也是藉着亞伯拉罕納了十分之一。因為麥基洗德迎接亞伯拉罕的時候，利未已經在他先祖的身中（註：“身”原文作“腰”）。從前百姓在利未人祭司職任以下受律法，倘若藉這職任能得完全，又何用另外興起一位祭司，照麥基洗德的等次，不照亞倫的等次呢？祭司的職任既已更改，律法也必須更改。因為這話所指的人本屬別的支派，那支派裏從來沒有一人伺候祭壇。我們的主分明是從猶大出來的，但這支派，摩西並沒有提到祭司。倘若照麥基洗德的樣式，另外興起一位祭司來，我的話更是顯而易見的了。他成為祭司，並不是照屬肉體的條例，乃是照無窮之生命的大能（註：“無窮”原文作“不能毀壞”）。

一、耶穌基督超越祭司

經文：希伯來書 7:1 - 8:5

因為有給他作見證的說：“你是照着麥基洗德的等次永遠為祭司。”先前的條例因軟弱無益，所以廢掉了，（律法原來一無所成）就引進了更美的指望，靠這指望，我們便可以進到神面前。再者，耶穌為祭司，並不是不起誓立的。至於那些祭司，原不是起誓立的，只有耶穌是起誓立的。因為那立他的對他說：“主起了誓，決不後悔，你是永遠為祭司。”既是起誓立的，耶穌就作了更美之約的中保。那些成為祭司的，數日本來多，是因為有死阻隔，不能長久。這位既是永遠常存的，他祭司的職任就長久不更換。凡靠着祂進到神面前的人，祂都能拯救到底，因為祂是長遠活着，替他們祈求。像這樣聖潔、無邪惡、無玷污、遠離罪人、高過諸天的大祭司，原是與我們合宜的。

一、耶穌基督超越祭司

經文：希伯來書 7:1 - 8:5

他不像那些大祭司，每日必須先為自己的罪，後為百姓的罪獻祭，因為他只一次將自己獻上，就把這事成全了。律法本是立軟弱的人為大祭司；但在律法以後起誓的話，是立兒子為大祭司，乃是成全到永遠的。我們所講的事，其中第一要緊的，就是我們有這樣的大祭司，已經坐在天上至大者寶座的右邊，在聖所，就是真帳幕裏作執事；這帳幕是主所支的，不是人所支的。凡大祭司都是為獻禮物和祭物設立的，所以這位大祭司也必須有所獻的。他若在地上，必不得為祭司，因為已經有照律法獻禮物的祭司。他們供奉的事，本是天上事的形狀和影像，正如摩西將要造帳幕的時候，蒙神警戒他，說：“你要謹慎，做各樣的物件都要照着在山上指示你的樣式。” 【和合本】

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 7:1 - 8:5 (continued)

For this Melchizedek, king of Salem, priest of the Most High God, met Abraham returning from the slaughter of the kings and blessed him, and to him Abraham apportioned a tenth part of everything. He is first, by translation of his name, king of righteousness, and then he is also king of Salem, that is, king of peace. He is without father or mother or genealogy, having neither beginning of days nor end of life, but resembling the Son of God he continues a priest forever. See how great this man was to whom Abraham the patriarch gave a tenth of the spoils! And those descendants of Levi who receive the priestly office have a commandment in the law to take tithes from the people, that is, from their brothers, though these also are descended from Abraham. But this man who does not have his descent from them received tithes from Abraham and blessed him who had the promises. It is beyond dispute that the inferior is blessed by the superior.

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 7:1 - 8:5 (continued)

In the one case tithes are received by mortal men, but in the other case, by one of whom it is testified that he lives. One might even say that Levi himself, who receives tithes, paid tithes through Abraham, for he was still in the loins of his ancestor when Melchizedek met him. Now if perfection had been attainable through the Levitical priesthood (for under it the people received the law), what further need would there have been for another priest to arise after the order of Melchizedek, rather than one named after the order of Aaron? For when there is a change in the priesthood, there is necessarily a change in the law as well. For the one of whom these things are spoken belonged to another tribe, from which no one has ever served at the altar. For it is evident that our Lord was descended from Judah, and in connection with that tribe Moses said nothing about priests.

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 7:1 - 8:5 (continued)

This becomes even more evident when another priest arises in the likeness of Melchizedek, who has become a priest, not on the basis of a legal requirement concerning bodily descent, but by the power of an indestructible life. For it is witnessed of him, "You are a priest forever, after the order of Melchizedek." For on the one hand, a former commandment is set aside because of its weakness and uselessness (for the law made nothing perfect); but on the other hand, a better hope is introduced, through which we draw near to God. And it was not without an oath. For those who formerly became priests were made such without an oath, but this one was made a priest with an oath by the one who said to him: "The Lord has sworn and will not change his mind, 'You are a priest forever.'" This makes Jesus the guarantor of a better covenant. The former priests were many in number, because they were prevented by death from continuing in office, but he holds his priesthood permanently, because he continues forever.

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 7:1 - 8:5 (continued)

Consequently, he is able to save to the uttermost those who draw near to God through him, since he always lives to make intercession for them. For it was indeed fitting that we should have such a high priest, holy, innocent, unstained, separated from sinners, and exalted above the heavens. He has no need, like those high priests, to offer sacrifices daily, first for his own sins and then for those of the people, since he did this once for all when he offered up himself. For the law appoints men in their weakness as high priests, but the word of the oath, which came later than the law, appoints a Son who has been made perfect forever. Now the point in what we are saying is this: we have such a high priest, one who is seated at the right hand of the throne of the Majesty in heaven, a minister in the holy places, in the true tent that the Lord set up, not man. For every high priest is appointed to offer gifts and sacrifices; thus it is necessary for this priest also to have something to offer.

一、耶穌基督超越祭司

Scripture: Hebrews 7:1 - 8:5 (continued)

Now if he were on earth, he would not be a priest at all, since there are priests who offer gifts according to the law. They serve a copy and shadow of the heavenly things. For when Moses was about to erect the tent, he was instructed by God, saying, “See that you make everything according to the pattern that was shown you on the mountain.” 【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/7.htm>

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/8.htm>



一、耶穌基督超越祭司

1. 認識祭司

- † 祭司（**ἱερεῖς**，英文priest，陽性名詞）是神與人之間的中保。希臘語**ἱερός**意思是“聖潔”（**holy or sacred**）。在猶太教及外邦異教中，祭司是在會堂或廟裏向神獻祭、服事神的人。在古希伯來社會中，族長就是家族的祭司。
- † 和先知，君王一樣，猶太人非常敬重祭司，因為只有祭司才能替人向神獻祭贖罪。

一、耶穌基督超越祭司

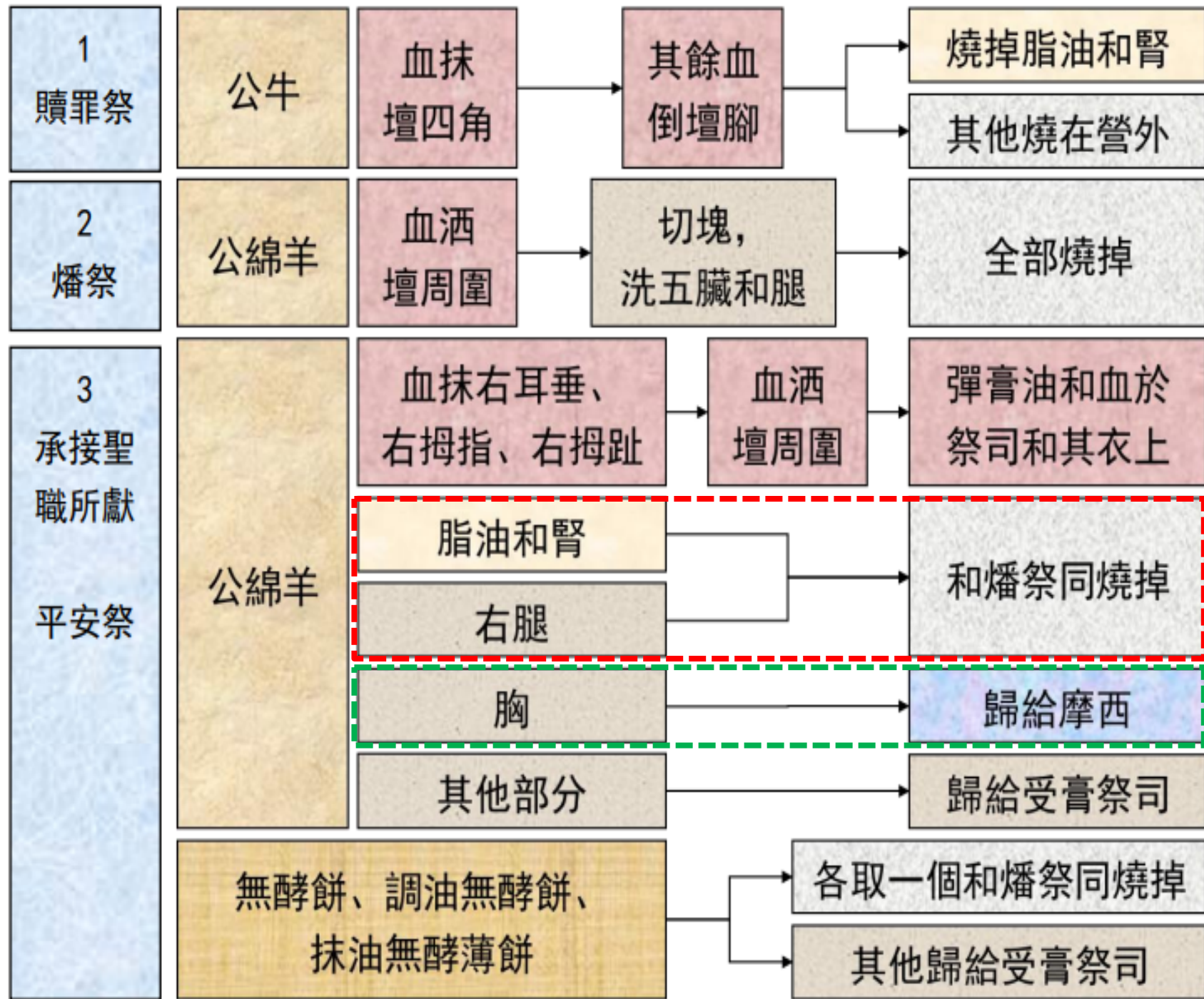
1. 認識祭司（續）

✦ 亞倫：屬利未支派，被神揀選作以色列人的大祭司（眾祭司的首領），只有他和他的子孫才能作祭司。（出28-29）

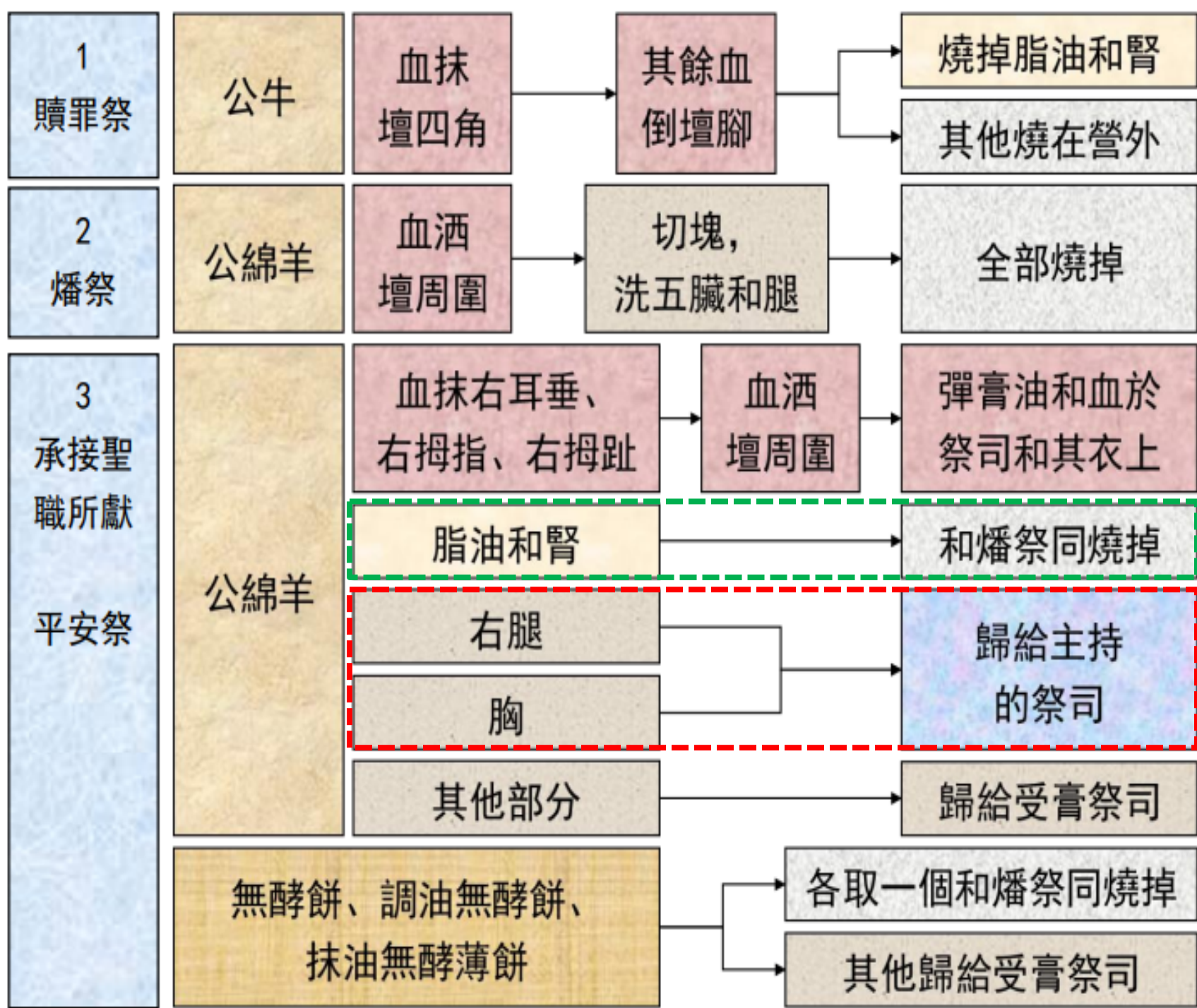
①亞倫是暗蘭和約基別之子，是米利暗之弟，摩西之兄（比摩西大三歲），娶以利沙巴為妻，所生四子都是祭司。（出6:20-23；民3:2）

②以色列人的祭司是世襲的，並非所有利未人都有資格當祭司，只有亞倫的子孫才能被膏成為祭司。亞倫是以色列人的第一位大祭司，任期約有40年，其子以利亞撒繼位。

亞倫承接大祭司的條例



亞倫之後的大祭司承接職位的條例



一、耶穌基督超越祭司

1. 認識祭司（續）

十 麥基洗德：他是迦南人，屬外邦人之列。祭司的職任原是為辦理屬神的事，替人獻祭贖罪。按舊約祭司應先行受膏之禮，然後供職。在此既稱麥基洗德為至高神的祭司，他卻不像亞倫那樣受膏被設立，可見他的職任不是照亞倫那種方式受膏而得，乃是神用特殊的方式所膏立；而在亞倫的職任以前，就在外邦中為祭司，辦理贖罪的事了。並且他是“長遠”為祭司的，因聖經並未記載他的職任須由他人接替。照樣耶穌基督也是至高神的祭司，不是按律法條例的方式所膏立，乃是神用特殊的方式，藉著復活的靈所膏立（羅8:11；約3:34；可16:19），且長遠為大祭司的。

麥基洗德迎接凱旋而歸的亞伯拉罕



一、耶穌基督超越祭司

2. 認識基督

- † 和亞倫、麥基洗德一樣，耶穌基督是祭司，永遠活著替人向父神祈求。
- † 和亞倫、麥基洗德不同，耶穌基督是神起誓所立的祭司，祂一次將自己獻上，為眾人贖罪，升到諸天之上的聖所，坐在父神的右邊，作了執事。
- † 耶穌基督超越一切祭司，舊約裏地上大祭司所供奉的事只不過是天上事的形狀和影像，預示著這位天上的大祭司所要作的事。

一、耶穌基督超越祭司

3. 神的啓示

- † 希伯來書啓示了舊約的先知和祭司的職能，以及律法的作用。惟有耶穌，才能成為真正的救贖者，是過去、現在和將來的信徒的救主與生命之主。舊約時代得救的人要仰望等候那位將來臨的救主才得到救贖。
- † 舊約的麥基洗德預示將來的大祭司耶穌基督。從人的角度看，耶穌是約瑟的兒子；從屬靈的角度看，耶穌是神的兒子，道成肉身，末後的亞當。
- † 耶穌永遠活著，祂升到諸天之上的聖所，坐在父神的右邊，為信祂的人祈求。因此，基督徒當持守信仰，信靠主，不離棄真道，直到見主面。

一、耶穌基督超越祭司



麥基洗德

High Priest

亞倫



祭司

單數			陽 性	複數		
ὁ	主	ἱερεύς		οἱ	主	ἱερεῖς
τοῦ	屬	ἱερέως		τῶν	屬	ἱερέων
τῷ	賓	ἱερεῖ		τοῖς	賓	ἱερεῦσιν
τόν	與	ἱερέα ἱερεῦ		τούς	與	ἱερεῖς

一、耶穌基督超越祭司

釋經：

† 7:1-2：前面希伯來書5:6, 5:10, 6:20已經三次提到**麥基洗德**（Μελχισέδεκ）這個名字，意為“**仁義王**”。第七章開始詳細論述這位神秘人。而這些論述在舊約裏是沒有的，可見新約裏神的啓示對於我們學習舊約是非常關鍵的。麥基洗德是亞伯拉罕時代的一個**王**，且是至高神的**祭司**。他預表（或預示）基督，但並不等於基督。這裏第四次提到麥基洗德，對他的描寫，是創14:17-20的濃縮版。**撒冷**就是今天巴勒斯坦地區的耶路撒冷，是平安、完全的意思。聖經藉他預示基督是“**平安王**”或“**和平之君**”（賽9:6；太21:4-5）。麥基洗德帶著禮物迎接亞伯拉罕並給他祝福，有以下的屬靈含義：基督對於那些戰勝罪惡，拒絕世界試探引誘的信徒，常常帶著許多屬靈的祝福“**迎接**”他們，使他們比以前更剛強。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

- † 7:2 & 7:4，奉獻的榜樣：亞伯拉罕將十分之一給麥基洗德，表明他作為至高神的祭司之職位，乃是亞伯拉罕所承認敬重的。信心之父亞伯拉罕既然承認麥基洗德是配代表神來接受他所獻的十分之一的人，這樣，麥基洗德的尊貴榮耀，乃是無容置疑的。信心之父的亞伯拉罕，在他有新的收穫之時，尚且不忘記應獻給神的十分之一，這樣，我們這些照著亞伯拉罕之信而為亞伯拉罕屬靈子孫的人，豈能在神所賜給我們的恩典上，忘記應歸給神的分？
- † 7:3，“無父無母”指“無族譜”，而不是說他是憑空生出來的一個人；同樣地，“無生之始、無命之終”指沒有記載他的生死。後面“與神的兒子相似”一句解釋了前面一句的意思，說明他正預示神子降世為人之謎。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

十 7:5-10：麥基洗德與亞倫的比較。

① 7:5，亞倫和子孫按律法得著神所賜，從以色列人收取的十分之一（民18:21, 24, 25-32；申14:28-29）。

② 7:6，麥基洗德不但不要向亞倫子孫作祭司的納十分之一，還收納先祖亞伯拉罕的十分之一，可見麥基洗德為大祭司的職任超過亞倫，且是按著全然不同的等次。因此，神按照另外的等次設立為大祭司的麥基洗德（基督的預表），比亞倫更加尊榮。從麥基洗德身上，我們得到一種思想基督的寶貴原則。許多時候，我們只照著人的一般常情，來思想基督的美善，這是不夠的。對於基督，我們應當用完全超乎常人等級的觀念來思想祂，祂不只是人中最好或最大的人，祂乃是全然超乎凡人，比最好還好，比最尊榮的還尊榮。如果我們只在一般人的範圍中思想基督，就必輕忽了祂超人的榮耀。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:5-10：麥基洗德與亞倫的比較。

③ 7:7，為人祝福是憑神的權柄加福於人（民6:23-26），替神宣佈人可得之福氣。這樣為人祝福的人，當然比受祝福的人位份更大。希伯來人一向以為他們的祖宗亞伯拉罕是最大的，卻沒有想到這位預表基督為大祭司的麥基洗德比他們的祖宗更大。這樣，耶穌基督既然是為古今中外一切人祝福的大祭司，當然比那只為以色列人祝福的大祭司亞倫，更超越而完全得多。耶穌基督是我們一切祝福的源頭，一切人的祝福都必須根據祂的祝福，祂所不祝福的，無法得福，祂所祝福的，沒有人能阻止他們得福。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:5-10：麥基洗德與亞倫的比較。

④ 7:8, “在這裏收十分之一的都是必死的人（men）”是指亞倫和他的後裔（註：此處動詞收的時態是現在時，表明當時祭司、獻祭的事情還存在，也就是說，聖殿還沒有被毀），他們“也被軟弱所困”（犯罪）；而“在那裏收十分之一的（指麥基洗德）”，則是活著的，預言基督是永活的。

“有為他作見證的”（μαρτυρούμενος是現在分詞）英文譯作it is testified (witnessing), 參見7:17注釋。

⑤ 7:9-10, 雖然利未還沒有出生，但是他已經藉著亞伯拉罕向麥基洗德納了十分之一。這樣利未既按地位而言，也是向麥基洗德納十分之一的，則麥基洗德為大祭司的職任，當然是超過利未人的祭司了。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:11-28：論耶穌像麥基洗德

① 基督照麥基洗德的等次為大祭司之需要（11-12）

* 神何以需要照麥基洗德的等次另外興起一位大祭司——耶穌基督？因為舊約利未人祭司的職任，和根據這種職任而有的律法，已經證明不能使人得以完全。因此，我們需要耶穌，祂不但本身是完全的，也使信祂的人得以完全。

* 由於人的軟弱不能遵守舊約律法的結果，神就在新約下，用完全不同的法則，使人與祂親近。神不是把舊約的律法修改更正後給我們遵守，神乃是更換另外的法則，就是信靠耶穌，使人有得救的希望。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:11-28：論耶穌像麥基洗德

② 基督照麥基洗德的等次為大祭司之特點（13-28）

* 前面提到祭司之職任與律法已經更改，基督是屬猶大支派，而不是屬利未支派的。所以耶穌基督出於猶大支派而為大祭司，就是為王兼為大祭司，如麥基洗德所預示的一樣。

（13-14）

* 基督不照亞倫的子孫和亞倫祭司的職任為大祭司，並無不可能之理由，因神既能在亞倫祭司職任前立一位麥基洗德為大祭司，當然也能在亞倫祭司職任之後，照麥基洗德的樣式，另立一位更美的大祭司了。（15）

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:11-28：論耶穌像麥基洗德

② 基督照麥基洗德的等次為大祭司之特點（13-28）

* 亞倫祭司職任下的條例，乃是屬肉體的條例，那些得為大祭司的，不是由於他們本身的完全，乃是憑屬肉身的關係，承接已死的父親的職位。他們所用以獻祭贖罪的祭牲是並不能真正除罪的牛羊；所以他們的工作，不過使人按肉體儀文，外表方面得著潔淨，並不能真正潔除人心靈中的污穢和罪惡。但基督成為祭司，不是照這樣屬肉體的條例，乃是照無窮生命之大能。（16）

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:11-28：論耶穌像麥基洗德

② 基督照麥基洗德的等次為大祭司之特點（13-28）

* 7:17，此處作者第二次引用詩110:4，為要證明，基督照麥基洗德的等次為大祭司，並非是作者突然宣佈的一件新事，而是在作者寫這封書信之前一千年，亞倫祭司職任之後近五百年，就已經藉猶大支派的第一個王大衛宣佈了。若亞倫祭司之職任真能使人完全，則神何須在一千年以前，再藉大衛這樣預言？由此可見，神要在利未支派以外，另興起一位大祭司耶穌基督，乃是神早已定好的計劃。注意，這裏再次使用μαρτυρεῖται（it is testified），引用舊約詩篇。這裏的動詞是現在時第三人稱單數陳述語句，故可譯作“有經為證”。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:11-28：論耶穌像麥基洗德

② 基督照麥基洗德的等次為大祭司之特點（13-28）

* 7:18，此處所說的“**條例**”，就是誡命或律法之意，與太22:36-38；可12:28；羅7:8-13中的“**誡命**”（**ἐντολῆς** 陰性名詞，commandment）是同一個詞。

“先前的條例因軟弱無益，所以廢掉了”英文應譯作：
For indeed there is a nullification of the preceding commandment because of its weakness and uselessness

這節是包括祭司職任的整個體制而言。原文中，“**廢掉**”是陰性名詞而不是動詞。**nullification = putting away**

115 [e]	3303 [e]	1063 [e]	1096 [e]	4254 [e]	1785 [e]	1223 [e]	3588 [e]	846 [e]	772 [e]	2532 [e]	512 [e]	
Athetēsis	men	gar	ginetai	proagousēs	entolēs	dia	to	autēs	asthenes	kai	anōpheles	
18 Ἀθέτησις	μὲν	γὰρ	γίνεται	προαγούσης	ἐντολῆς	, διὰ	τὸ	αὐτῆς	ἀσθενές	καὶ	ἀνωφελές	—
A putting away	indeed	for	there is	of the preceding	commandment	because of	-	its	weakness	and	uselessness	
N-NFS	Conj	Conj	V-PIM/P-3S	V-PPA-GFS	N-GFS	Prep	Art-ANS	PPro-GF3S	Adj-ANS	Conj	Adj-ANS	

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:11-28：論耶穌像麥基洗德

② 基督照麥基洗德的等次為大祭司之特點（13-28）

* 7:19，“律法原來一無所成”指“先前的條例因軟弱無益，所以廢掉了”，英文應為：“For the law perfected nothing”，指律法不能使任何事情完全。然後，就有一個更美**指望**（a better hope）的引進（introduction），通過這個指望，我們便可進到神的面前。

* 7:20-21，其他祭司卻不是經起誓立的，只有耶穌是經起誓才被立為祭司的。21節第三次引用**詩110:4**，強調祂是起誓立的祭司。“不後悔”指不改變主意。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:11-28：論耶穌像麥基洗德

② 基督照麥基洗德的等次為大祭司之特點（13-28）

* 7:22，既然有這個誓言，祂就是依據神的信實與大能，不是依據軟弱條例的大祭司，才能適合於作更美之約的保證；這樣的中保，能使信祂的人，可以在祂裏面得著神在新約下所給人的一切福份。

* 7:23-25，因為人終有一死，所以祭司數目眾多，不斷更換。但耶穌永遠活著，祂的祭司職份不會更換。由此，凡靠祂進到神面前的人，祂都拯救到底，因祂活著為他們祈求。我們能得救到底的原因，乃因祂長遠為我們祈求，使我們不至於繼續犯罪。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

† 7:11-28：論耶穌像麥基洗德

② 基督照麥基洗德的等次為大祭司之特點（13-28）

* 7:26，作為大祭司，耶穌是：聖潔（holy）、無邪惡（innocent）、無玷污（undefiled）、遠離罪人（having been separated from sinners）、高過諸天（having become higher than the heavens），原是與我們合宜的（He was fitting for us indeed）。這是描述基督的**品德**。

* 7:27，耶穌基督是律法以後，照神起誓所立、高過諸天的大祭司，祂本身是聖潔的，可以用自己的身體一次獻上贖罪祭，不是為自己，乃是為別人的罪而獻。這是指基督的**地位**。

* 7:28，祂所獻的祭有完全的功效成全到永遠。這是指基督的**工作效果**。

一、耶穌基督超越祭司

釋經（續）：

- † 8:1-2, 第一要緊的事，就是認識耶穌基督：祂已坐在天上至大者寶座的右邊，在諸天之上神所建立的聖所（holy places）和真帳幕（true tabernacle）裏面，作執事（minister）。祂接納那些信靠祂的人的禱告，並為他們祈求（參見7:25）。
- † 8:3-5, 這位大祭司並非無所獻，只是不像舊約大祭司所獻的。反之，那些舊約大祭司所供奉的事不過是天上事的形狀和影像，預示著這位天上的大祭司所要作的而已。神在摩西未造帳幕之前，先在山上指示他應造的樣式。同樣地，神也在基督尚未在天上作大祭司之前，也在地上使人先有一個“形狀和影像”。禮物（馨香祭 gift）和祭物（贖罪祭 sacrifice）在5:1曾提到過。

二、問題討論（5）：

- 十 麥基洗德是甚麼人？為甚麼說他預表基督？
外邦人撒冷王和至高神的祭司；神用特殊的方式所膏立：基督照麥基洗德的等次為大祭司
- 十 為甚麼說律法原是一無所成？新約信徒的生活行事是根據甚麼原則？
律法不能使任何事情完全；因信稱義、效法基督
- 十 按7:26-28論基督是我們合宜之大祭司有哪三方面的特點？
品德、地位、功效
- 十 基督坐在天上供職，與舊約祭司有何不同？
耶穌永遠活著，祂升到諸天之上的聖所，坐在父神的右邊，為信祂的人祈求

三、應用：

十 從麥基洗德身上認識基督的卓越地位

Love

(1) 耶穌基督超越一切名人偉人聖人

Joy

(2) 耶穌基督是我們與神同在的盼望

Peace

(3) 耶穌基督是我們效法的完美榜樣

Patience

Kindness

十 如何成為一個成熟的基督徒（之一）

Goodness

(1) 從外院進入聖所，分辨奶與乾糧

Faithfulness

(2) 結出聖靈的果子，LJPPKGF~~G~~Sc

Gentleness

(3) 信靠神忍耐順服，苦難是試金石

Self-control

(4) 學習靠聖靈行事，不靠肉體律法

-Galatians 5:22-23

第六講
耶穌更美之一
更美的新約

一、耶穌更美的新約

經文：希伯來書 8：6 - 8：13

如今耶穌所得的職任是更美的，正如他作更美之約的中保；這約原是憑更美之應許立的。那前約若沒有瑕疵，就無處尋求後約了。所以主指責他的百姓說（註：或作“所以主指前約的缺欠說”）：“日子將到，我要與以色列家和猶大家另立新約，不像我拉着他們祖宗的手，領他們出埃及的時候，與他們所立的約。因為他們不恆心守我的約，我也不理他們。”這是主說的。主又說：“那些日子以後，我與以色列家所立的約乃是這樣：我要將我的律法放在他們裏面，寫在他們心上；我要作他們的神；他們要作我的子民。他們不用各人教導自己的鄉鄰和自己的弟兄說：‘你該認識主，’因為他們從最小的到至大的，都必認識我。我要寬恕他們的不義，不再記念他們的罪愆。”既說新約，就以前約為舊了；但那漸舊漸衰的，就必快歸無有了。【和合本】

一、耶穌更美的新約

Scripture: Hebrews 8:6 - 8:13

But as it is, Christ has obtained a ministry that is as much more excellent than the old as the covenant he mediates is better, since it is enacted on better promises. For if that first covenant had been faultless, there would have been no occasion to look for a second. For he finds fault with them when he says: “Behold, the days are coming, declares the Lord, when I will establish a new covenant with the house of Israel and with the house of Judah, not like the covenant that I made with their fathers on the day when I took them by the hand to bring them out of the land of Egypt. For they did not continue in my covenant, and so I showed no concern for them, declares the Lord. For this is the covenant that I will make with the house of Israel after those days, declares the Lord: I will put my laws into their minds and write them on their hearts, and I will be their God, and they shall be my people.

一、耶穌更美的新約

Scripture: Hebrews 8:6 - 8:13 (continued)

And they shall not teach, each one his neighbor and each one his brother, saying, 'Know the Lord,' for they shall all know me, from the least of them to the greatest. For I will be merciful toward their iniquities, and I will remember their sins no more." In speaking of a new covenant, he makes the first one obsolete. And what is becoming obsolete and growing old is ready to vanish away. 【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/8.htm>



一、耶穌更美的新約

1. 認識舊約

✦ 舊約是神與亞伯拉罕立約以後四百三十年，神在西奈山藉摩西向以色列人賜下律法而立的。嚴格地說，舊約並非指整本舊約聖經（從創世記到瑪拉基書）所涵蓋的時期，而是從出埃及記十九章起，到施洗約翰為止。（太11:12-13）從施洗約翰到主耶穌死而復活，這段時間算是新舊約的過渡時期。舊約時期，神與人來往是以舊約（律法）為條件；新約時期，神與人來往是以新約（恩典）為條件。

一、耶穌更美的新約

1. 認識舊約（續）

- ✦ 經摩西之手而立。律法是“藉天使經中保之手設立的”（加3:19），此處中保是指摩西（約1:17；出24:3），因此，律法是經摩西的手立的。
- ✦ 憑牛羊的血立的。摩西當日照著律法，向眾百姓講過各樣的誡命，告訴他們，這是神與他們立約的血。（參見出24:8）
- ✦ 以不能叫人得生命的律法為條件。人並不能因律法稱義，因為律法只能要求人、定罪人，並不能賜人生命，不能使人有能力得著神的稱義。

一、耶穌更美的新約

1. 認識舊約（續）

- ✦ 只要人行，不要人信。律法不是本乎信，乃是本乎行。律法不是以信為本，乃是以行為本。（參見加3:12）
- ✦ 只用在舊約時代。舊約不但漸舊漸衰，而且快歸於無有，因此它只能用在舊約時代。神藉著先知耶利米早就預言了這點。

一、耶穌更美的新約

2. 認識新約

- ✦ 由耶穌基督完成的。當主耶穌釘死在十字架上時，流出寶血，使信的人罪得赦免，這就是神與我們所立的新約（參見太26:28）。這不像神藉摩西的手所立的舊約，新約乃是神的愛子主耶穌基督親自完成的。
- ✦ 憑神子耶穌的血立的。當主耶穌和門徒吃過逾越節的筵席後，主用餅和杯設立祂的筵席。祂拿起杯來說，“這杯是用我的血所立的新約。”（路22:20）因此新約是藉著神子耶穌的血所立的，不像舊約是用牛羊的血立的。

一、耶穌更美的新約

2. 認識新約（續）

- † 以叫人得生命的恩典為條件。新約不是以律法來要求人，新約乃是以神作人一切的恩典來對待人。
- † 只要人信，不要人行。“既是出於恩典，就不在乎行為；不然，恩典就不是恩典了。”（羅11:6）
在新約時期，人被神定罪的惟一原因，就是因為人的不信，“不信神的兒子主耶穌基督的名。”
（約3:18）
- † 用在新約時代，以及永世。新約是主耶穌在十字架上捨命流血所立的，所以從那時起，對於一切信祂的人，這新約就開始了；但對於以色列人，耶利米書31章預言，新約要到基督再來時才應驗。

一、耶穌更美的新約

3. 聖經正典【舊約 & 新約】

十 舊約全書（39卷）

- 1) 律法書【創、出、利、民、申】
- 2) 歷史書【書、士、得、撒上、撒下、王上、王下、代上、代下、拉、尼、斯】
- 3) 詩歌書【伯、詩、箴、傳、歌】
- 4) 先知書【賽、耶、哀、結、但；何、珥、摩、俄、拿、彌、鴻、哈、番、該、亞、瑪】

十 新約全書（27卷）

- 1) 歷史書【太、可、路、約、徒】
- 2) 書信【羅、林前、林後、加、弗、腓、西、帖前、帖後、提前、提後、多、門；來、雅、彼前、彼後、約壹、約貳、約叁、猶】
- 3) 預言書【啟】

一、耶穌更美的新約

4. 基督徒的生活

† DOs應該做和可以做的：

- ✓ 敬拜、讀經、禱告、聚會、傳道
- ✓ 追求聖潔、效法基督、渴慕真理
- ✓ 彼此相愛、互相幫補、接待信徒
- ✓ 除了祭偶像之物和血，並勒死的牲畜，甚麼都可以吃
(徒15:29)

† DONTs不應該做和不需要做的：

- ✗ 不可拜偶像或假神（佛、菩薩、人手所造之物等）
- ✗ 避免犯罪：驕傲、嫉妒、貪婪、懶惰、謊言、淫亂、誹謗、欺騙、同性戀
- ✗ 不需守安息日、不需守節期（包括逾越節、五旬節等）、不需受割禮

一、耶穌更美的新約

釋經：

† 8:6：本節中三次提及“更美”，顯示新約在三方面比舊約更美：

- ① 有更美的**職任 (ministry)**。那些地上祭司所供奉的事，不過是天上祭司的形狀和影像，比不上那天上的事。
- ② 有更美的**中保 (mediator)**。只有基督能在神和人之間作中保，因祂不但是神也曾經成為人，又曾經為人受死贖罪；所以祂能在神面前為我們的罪作保證。
- ③ 有更美的**應許 (promises)**。這些應許更美，是因為並非“行這些事的就必因此活著”（加3:12），而是“信的人有永生”（約3:36；加3:11）；不是憑人的工作，而是憑神的恩典（羅3:24；6:23；弗2:8-9）；也不是按外表，靠人自己的力量“守約”，而是按心靈，靠那為我們信心創始成終的耶穌，和聖靈的能力幫助。（來8:10；12:2；加5:25；羅8:16）

一、耶穌更美的新約

釋經（續）：

- † 8:7：說舊約有瑕疵，並非因神不信實，也不是神的話不完全，而是因為人方面的軟弱，沒有遵守所立的約。新約卻沒有這種缺點，因它不再是憑人自己去遵守，而是憑那為我們生在律法下，守了全律法的基督去遵守。祂既為我們滿足了律法的一切要求，又為我們受了咒詛，就把我們從律法下贖出來（加3:13）。我們只因信，就可以承受新約的福氣（加3:14）。

一、耶穌更美的新約

釋經（續）：

† 8:8-12：這裏的“百姓”應理解為那些在舊約下未守約的人。第8節前半節直譯：“但祂找到前約（百姓）的欠缺，便說”（For finding fault with them he says）。

8-12節引用了耶31:31-34。原文直譯：

⁸……看啊！那些日子即將來到——主耶和華說——我將與以色列家和猶大家另立新約，⁹這不是我與他們祖宗所立的約，當年我拉著他們的手，領他們出埃及，但他們卻不持守我的約，我也不理睬他們，主耶和華如此說。¹⁰因為這是在那些日子以後，我與以色列家所立的約——主耶和華說——我要將我的律法刻在他們腦裏mind，放在他們心上hearts：我將成為他們的神，他們成為我的子民a people。¹¹他們各人不再教導他的鄉鄰、他的弟兄說：‘你要認識主！’因為他們從最小的the least到最大的the greatest都認識我。¹²我將憐憫他們的過犯iniquities，我也不再記住他們的罪行sins。

一、耶穌更美的新約

Jeremiah 31:31-34 Hebrew-English 1

3063 [e]	1004 [e]	854 [e]	3478 [e]	1004 [e]	854 [e]	3772 [e]	3068 [e]	5002 [e]	935 [e]	3117 [e]	2009 [e]
yə·hū·dāh	bēt	wə·'eṭ-	yiś·rā·'ēl	bēt	'eṭ-	wə·kā·rat·tī,	Yah·weh;	nə·'um-	bā·'îm	yā·mîm	hin·nêh
、 יהודה	בית	ואת-	ישראל	בית	את	וכרתי	、 יהוה	נאם-	באים	ימים	הנה 31
of Judah	the house	and with	of Israel	the house	with	and when I will make	Yahweh	says	are coming	the days	Behold
N-proper-ms	N-msc	Conj-w Prep	N-proper-ms	N-msc	Prep	Conj-w V-Qal-ConjPerf-1cs	N-proper-ms	N-msc	V-Qal-Prtcpl-mp	N-mp	Interjection

3027 [e]	2388 [e]	3117 [e]	1 [e]	854 [e]	3772 [e]	834 [e]	1285 [e]	3808 [e]	2319 [e]	1285 [e]
bə·yā·dām,	he·hě·zî·qî	bə·yō·wm	'ā·bō·w·tām,	'eṭ-	kā·rat·tî	'ā·šer	kāb·bə·rît,	lō	hā·dā·šāh.	bə·rît
בְּיָדָם	הֶחֱזִיקִי	בְּיוֹם	אֲבוֹתָם	את	כָּרַתִּי	אֲשֶׁר	כְּבְרִית	לֹא 32	חֲדָשָׁה:	בְּרִית
by the hand	[that] I took them	in the day	their fathers	with	I made	that	according to the covenant	Not	new	a covenant
Prep-b N-fsc 3mp	V-Hifil-Inf 1cs	Prep-b N-msc	N-mpc 3mp	Prep	V-Qal-Perf-1cs	Pro-r	Prep-k, Art N-fs	Adv-NegPrt	Adj-fs	N-fs

5002 [e]	1166 [e]	595 [e]	1285 [e]	853 [e]	6565 [e]	1992 [e]	834 [e]	4714 [e]	776 [e]	3318 [e]	
nə·'um-	bām	bā·'al·tî	wə·'ā·nō·kî	bə·rî·tî,	'eṭ-	hē·pê·rū	hēm·māh	'ā·šer-	miš·rā·yim;	mê·'e·res	lə·hō·w·šî·'ām
נאם-	בָּם	בַּעֲלִיתִי	וְאַנְכִּי	בְּרִיתִי	את-	הִפְרוּ	הֵמָּה	אֲשֶׁר-	מִצְרַיִם	מֵאֶרֶץ	לְהוֹצִיאֵם
says	to them	was a husband	and though I	My covenant	-	broke	they	which	of Egypt	out of the land	to lead them
N-msc	Prep 3mp	V-Qal-Perf-1cs	Conj-w Pro-1cs	N-fsc 1cs	DirObjM	V-Hifil-Perf-3cp	Pro-3mp	Pro-r	N-proper-fs	Prep-m N-fsc	Prep-l V-Hifil-Inf 3mp

3068 [e]	5002 [e]	1992 [e]	3117 [e]	310 [e]	3478 [e]	1004 [e]	854 [e]	3772 [e]	834 [e]	1285 [e]	2063 [e]	3588 [e]	3068 [e]
Yah·weh,	nə·'um-	hā·hēm	hay·yā·mîm	'a·hā·rê	yiś·rā·'ēl	bēt	'eṭ-	'ek·rōṭ	'ā·šer	hab·bə·rît	zōṭ	kî	Yah·weh.
、 יהוה	נאם-	הֵהֵם	הַיָּמִים	אחרי	ישראל	בית	את	אֲכַרְתִּי	אֲשֶׁר	הַבְּרִית	זֹאת	כִּי 33	יהוה:
Yahweh	says	those	days	after	of Israel	the house	with	I will make	that	the covenant	this [is]	But	Yahweh
N-proper-ms	N-msc	Art Pro-3mp	Art N-mp	Prep	N-proper-ms	N-msc	Prep	V-Qal-Imperf-1cs	Pro-r	Art N-fs	Pro-fs	Conj	N-proper-ms

一、耶穌更美的新約

Jeremiah 31:31-34 Hebrew-English 2

1992 [e]	430 [e]		1961 [e]	3789 [e]	3820 [e]	5921 [e]	7130 [e]	8451 [e]	853 [e]	5414 [e]	
wə-hēm-māh	lê-lō-hîm,	lā-hem	wə-hā-yi-tî	'ek-tā-ben-nāh;	lib-bām	wə-'al-	bə-qir-bām,	tō-w-rā-tî	'et-	nā-tat-tî	
וְהֵמָּה	וְלֵאֱלֹהִים	לָהֶם	וְהֵייתִי	אֶכְתְּבֶנָּה	—	לְבָבָם	וְעַל-	בְּקִרְבָּם	תּוֹרָתִי	אֶת-	נִתִּי
and they	God	their	and I will be	write it	their hearts	and on	in their minds	My law	-	I will put	
Conj-w Pro-3mp	Prep-I N-mp	Prep 3mp	Conj-w V-Qal-ConjPerf-1cs	V-Qal-Imperf-1cs 3fse	N-msc 3mp	Conj-w Prep	Prep-b N-msc 3mp	N-fsc 1cs	DirObjM	V-Qal-Perf-1cs	

251 [e]	853 [e]	376 [e]	7453 [e]	853 [e]	376 [e]	5750 [e]	3925 [e]	3808 [e]	5971 [e]	1961 [e]	
'ā-hîw	'et-	wə-'îš	rê-'ê-hū	'et-	'îš	'ō-wd,	yə-lam-mə-dū	wə-lō	le-'ām.	li	yih-yū-
אָחִיו	אֶת-	וְאִישׁ	רֵעֵהוּ	אֶת-	אִישׁ	עוֹד	יִלְמְדוּ	וְלֹא	לְעָם:	לִי	יְהִיוּ-
his brother	-	and every man	his neighbor	-	every man	more	shall teach	And No	people	My	shall be
N-msc 3ms	DirObjM	Conj-w N-ms	N-msc 3ms	DirObjM	N-ms	Adv	V-Piel-Imperf-3mp	Conj-w Adv-NegPrt	Prep-I N-ms	Prep 1cs	V-Qal-Imperf-3mp

5002 [e]	1419 [e]	5704 [e]	6996 [e]	853 [e]	3045 [e]	3605 [e]	3588 [e]	3068 [e]	853 [e]	3045 [e]	559 [e]
nə-'um-	gə-dō-w-lām	wə-'ad-	lə-miq-tan-nām	'ō-w-tî	yé-də-'ū	kūl-lām	kí-	Yah-weh;	'et-	də-'ū	lê-mōr,
נֹאֵם-	גְּדוֹלָם	וְעַד-	לְמִקְטַנָּם	אוֹתִי	יִדְעוּ	כֻּלָּם	כִּי-	יְהוָה	אֶת-	דַּעוּ	לְאֹמְרֵי
says	the greatest of them	and to	from the least of them	Me	they shall know	all	for	Yahweh	-	Know	saying
N-msc	Adj-msc 3mp	Conj-w Prep	Prep-I, Prep-m Adj-msc 3mp	DirObjM 1cs	V-Qal-Imperf-3mp	N-msc 3mp	Conj	N-proper-ms	DirObjM	V-Qal-Imp-mp	Prep-I V-Qal-Inf

5750 [e]	2142 [e]	3808 [e]	2403 [e]	5771 [e]	5545 [e]	3588 [e]	3068 [e]	
s	'ō-wd.	'ez-kār-	lō	ū-le-hat-tā-tām	la-'ā-wō-nām,	'es-lah	kí	Yah-weh,
ס	עוֹד:	אֶזְכָּר-	לֹא	וּלְחַטְאֵתָם	לְעוֹנָם	אֶסְלַח	כִּי	יְהוָה
-	more	I will remember	no	and their sin	their iniquity	I will forgive	for	Yahweh
Punc	Adv	V-Qal-Imperf-1cs	Adv-NegPrt	Conj-w, Prep-I N-fsc 3mp	Prep-I N-csc 3mp	V-Qal-Imperf-1cs	Conj	N-proper-ms

一、耶穌更美的新約

Hebrews 8:8-12 Greek-English 1

3201 [e]	1063 [e]	846 [e]	3004 [e]	2400 [e]	2250 [e]	2064 [e]	3004 [e]	2962 [e]	2532 [e]	4931 [e]	1909 [e]	
memphomenos	gar	autous	legei	Idou	hēmerai	erchontai	legei	Kyrios	kai	syntelesō	epi	
8	μεμφόμενος	γὰρ	αὐτοὺς ,	λέγει :	Ἴδου ,	ἡμέραι	ἔρχονται ,	λέγει	Κύριος ,	καὶ	συντελέσω	ἐπὶ
Finding fault	for	with them	He says	Behold	[the] days	are coming	says	[the] Lord	and	I will ratify	with	
V-PPM/P-NMS	Conj	PPro-AM3P	V-PIA-3S	V-AMA-2S	N-NFP	V-PIM/P-3P	V-PIA-3S	N-NMS	Conj	V-FIA-1S	Prep	

3588 [e]	3624 [e]	2474 [e]	2532 [e]	1909 [e]	3588 [e]	3624 [e]	2448 [e]	1242 [e]	2537 [e]
ton	oikon	Israēl	kai	epi	ton	oikon	louda	diathēkēn	kainēn
τὸν	οἶκον	Ἰσραὴλ	καὶ	ἐπὶ	τὸν	οἶκον	Ἰούδα ,	διαθήκην	καινὴν ,
the	house	of Israel	and	with	the	house	of Judah	a covenant	new
Art-AMS	N-AMS	N-GMS	Conj	Prep	Art-AMS	N-AMS	N-GMS	N-AFS	Adj-AFS

3756 [e]	2596 [e]	3588 [e]	1242 [e]	3739 [e]	4160 [e]	3588 [e]	3962 [e]	846 [e]	1722 [e]	2250 [e]	
ou	kata	tēn	diathēkēn	hēn	epoiēsa	tois	patrasin	autōn	en	hēmera	
9	οὐ	κατὰ	τὴν	διαθήκην	ἦν	ἐποίησα	τοῖς	πατράσιν	αὐτῶν ,	ἐν	ἡμέρᾳ
not	according to	the	covenant	that	I made	with	fathers	of them	in	[the] day	
Adv	Prep	Art-AFS	N-AFS	RelPro-AFS	V-AIA-1S	Art-DMP	N-DMP	PPro-GM3P	Prep	N-DFS	

1949 [e]	1473 [e]	3588 [e]	5495 [e]	846 [e]	1806 [e]	846 [e]	1537 [e]	1093 [e]	125 [e]	3754 [e]
epilabomenou	mou	tēs	cheiros	autōn	exagagein	autous	ek	gēs	Aigyptou	hoti
ἐπιλαβομένου	μου	τῆς	χειρὸς	αὐτῶν ,	ἐξαγαγεῖν	αὐτοὺς	ἐκ	γῆς	Αἰγύπτου ,	ὅτι
of having taken hold of	by Me	the	hand	of them	to lead	them	out of	[the] land	of Egypt	because
V-APM-GMS	PPro-G1S	Art-GFS	N-GFS	PPro-GM3P	V-ANA	PPro-AM3P	Prep	N-GFS	N-GFS	Conj

一、耶穌更美的新約

Hebrews 8:8-12 Greek-English 2

846 [e]	3756 [e]	1696 [e]	1722 [e]	3588 [e]	1242 [e]	1473 [e]	2504 [e]	272 [e]	846 [e]	3004 [e]	2962 [e]
autoi	ouk	enemeinan	en	tē	diathēkē	mou	kagō	ēmelēsa	autōn	legei	Kyrios
αὐτοὶ	οὐκ	ἐνέμειναν	ἐν	τῇ	διαθήκῃ	μου	καγὼ	ἡμέλησα	αὐτῶν	λέγει	Κύριος
they	not	did continue	in	the	covenant	of Me	and I	disregarded	them	says	[the] Lord
PPro-NM3P	Adv	V-AIA-3P	Prep	Art-DFS	N-DFS	PPro-G1S	PPro-N1S	V-AIA-1S	PPro-GM3P	V-PIA-3S	N-NMS

	3754 [e]	3778 [e]	3588 [e]	1242 [e]	3739 [e]	1303 [e]	3588 [e]	3624 [e]	2474 [e]	3326 [e]	3588 [e]	2250 [e]	1565 [e]
	hoti	hautē	hē	diathēkē	hēn	diathēsomai	tō	oikō	Israēl	meta	tas	hēmeras	ekeinas
10	ὅτι	αὕτη	ἡ	διαθήκη	ἦν	διαθήσομαι	τῷ	οἴκῳ	Ἰσραὴλ	μετὰ	τὰς	ἡμέρας	ἐκείνας
	For	this [is]	the	covenant	that	I will make	with the	house	of Israel	after	the	days	those
	Conj	DPro-NFS	Art-NFS	N-NFS	RelPro-AFS	V-FIM-1S	Art-DMS	N-DMS	N-GMS	Prep	Art-AFP	N-AFP	DPro-AFP

3004 [e]	2962 [e]	1325 [e]	3551 [e]	1473 [e]	1519 [e]	3588 [e]	1271 [e]	846 [e]	2532 [e]	1909 [e]	2588 [e]	846 [e]
legei	Kyrios	didous	nomous	mou	eis	tēn	dianoian	autōn	kai	epi	kardias	autōn
λέγει	Κύριος	διδούς	νόμους	μου	εἰς	τὴν	διάνοιαν	αὐτῶν	καὶ	ἐπὶ	καρδίας	αὐτῶν
says	[the] Lord	putting	Laws	of Me	into	the	mind	of them	and	upon	hearts	of them
V-PIA-3S	N-NMS	V-PPA-NMS	N-AMP	PPro-G1S	Prep	Art-AFS	N-AFS	PPro-GM3P	Conj	Prep	N-AFP	PPro-GM3P

1924 [e]	846 [e]	2532 [e]	1510 [e]	846 [e]	1519 [e]	2316 [e]	2532 [e]	846 [e]	1510 [e]	1473 [e]	1519 [e]	2992 [e]
epigrapsō	autous	kai	esomai	autois	eis	Theon	kai	autoi	esontai	moi	eis	laon
ἐπιγράψω	αὐτοὺς	καὶ	ἔσομαι	αὐτοῖς	εἰς	Θεόν	καὶ	αὐτοὶ	ἔσονται	μοι	εἰς	λαόν
I will inscribe	them	and	I will be	to them	for	God	and	they	will be	to Me	for	a people
V-FIA-1S	PPro-AM3P	Conj	V-FIM-1S	PPro-DM3P	Prep	N-AMS	Conj	PPro-NM3P	V-FIM-3P	PPro-D1S	Prep	N-AMS

一、耶穌更美的新約

Hebrews 8:8-12 Greek-English 3

	2532 [e]	3756 [e]	3361 [e]	1321 [e]	1538 [e]	3588 [e]	4177 [e]	846 [e]	2532 [e]	1538 [e]	3588 [e]	80 [e]	846 [e]
	kai	ou	mē	didaxōsin	hekastos	ton	politēn	autou	kai	hekastos	ton	adelphon	autou
11	καὶ	οὐ	μὴ	διδάξωσιν	ἕκαστος	τὸν	πολίτην	αὐτοῦ	, καὶ	ἕκαστος	τὸν	ἀδελφὸν	αὐτοῦ
	And	no	not	shall they teach	each	the	neighbor	of him	and	each	the	brother	of him
	Conj	Adv	Adv	V-ASA-3P	Adj-NMS	Art-AMS	N-AMS	PPro-GM3S	Conj	Adj-NMS	Art-AMS	N-AMS	PPro-GM3S

	3004 [e]	1097 [e]	3588 [e]	2962 [e]	3754 [e]	3956 [e]	1492 [e]	1473 [e]	575 [e]	3398 [e]	2193 [e]	3173 [e]	846 [e]	
	legōn	Gnōthi	ton	Kyrion	hoti	pantes	eidēsousin	me	apo	mikrou	heōs	megalou	autōn	
	λέγων	, Γνωθὶ	τὸν	Κύριον	, ὅτι	πάντες	εἰδήσουσιν	με	, ἀπὸ	μικροῦ	ἕως	μεγάλου	αὐτῶν	,
	saying	Know	the	Lord	because	all	will know	Me	from	[the] least	to [the]	greatest	of them	
	V-PPA-NMS	V-AMA-2S	Art-AMS	N-AMS	Conj	Adj-NMP	V-FIA-3P	PPro-A1S	Prep	Adj-GMS	Prep	Adj-GMS	PPro-GM3P	

	3754 [e]	2436 [e]	1510 [e]	3588 [e]	93 [e]	846 [e]	2532 [e]	3588 [e]	266 [e]	846 [e]	3756 [e]	3361 [e]
	hoti	hileōs	esomai	tais	adikiais	autōn	kai	tōn	hamartiōn	autōn	ou	mē
12	ὅτι	ἴλεως	ἔσομαι	ταῖς	ἀδικίαις	αὐτῶν	, καὶ	τῶν	ἁμαρτιῶν	αὐτῶν	οὐ	μὴ
	because	merciful	I will be	toward the	iniquities	of them	and	the	sins	of them	no	not
	Conj	Adj-NMS	V-FIM-1S	Art-DFP	N-DFP	PPro-GM3P	Conj	Art-GFP	N-GFP	PPro-GM3P	Adv	Adv

	3403 [e]	2089 [e]
	mnēsthō	eti
	μνησθῶ	ἔτι .
	I shall remember	more
	V-ASP-1S	Adv

一、耶穌更美的新約

釋經（續）：

† 8:13, 神說有就有，命立就立。當祂一說“新”，便使舊約變得過時（漸舊漸衰），為“新”約所代替。本節可直譯為：

說“新”，祂已使前約成為過時，這前約變得又舊又老，正近乎消失。（In saying “new”, he has made the first obsolete, the one that then growing old and aging, **is near vanishing.**）

1722 [e]	3588 [e]	3004 [e]	2537 [e]	3822 [e]	3588 [e]	4413 [e]	3588 [e]	1161 [e]	3822 [e]	
En	tō	legein	Kainēn	pepalaiōken	tēn	prōtēn	to	de	palaioumenon	
13	'Ev	τῷ	λέγειν ,	Καινήν ,	πεπαλαίωκεν	τὴν	πρώτην ;	τὸ	δὲ	παλαιούμενον
In	-	saying	new	He has made obsolete	the	first	that	then	growing old	
Prep	Art-DNS	V-PNA	Adj-AFS	V-RIA-3S	Art-AFS	Adj-AFS	Art-NNS	Conj	V-PPM/P-NNS	
2532 [e]	1095 [e]	1451 [e]	854 [e]							
kai	gēraskon	engys	aphanismou							
καὶ	γηράσκον	ἐγγὺς	ἀφανισμοῦ .							
and	aging	[is] near	vanishing							
Conj	V-PPA-NNS	Prep	N-GMS							

作者預言舊約即將消失，
被基督的新約所代替。

二、問題討論（6）：

十 舊約和新約這兩個詞有哪幾種解釋？

①指耶穌用祂的血和信徒立約；或②聖經書卷前面39卷寫於基督誕生前，後面27卷寫於基督升天後

十 新約比舊約哪三方面“更美”？舊約是否有瑕疵？

職任、中保、應許（來8:6-7）；舊約有瑕疵，參見8:7釋經

十 為甚麼說耶穌基督是所有人的救主，祂如何作舊約信徒的救主？

舊約信徒等候將來的基督救贖，新約信徒因信稱義

三、應用：

十 從新約認識耶穌基督的卓越地位

- (1) 神通過耶穌基督與人立新約，以代替舊約
- (2) 耶穌受死成為我們的救主，祂為我們代求
- (3) 耶穌基督的神人二性，配得一切敬拜讚美

十 如何活在新約之下？

- (1) 因信稱義不是因行為得救，免得有人自誇
- (2) 有好行為結出聖靈的果子，活出真實信仰
- (3) 遵守主道不受試探離棄神，堅持信仰到底
- (4) 相信應許主神守約施慈愛，得著屬天安息

第七講
耶穌更美之二
更美的聖所

一、耶穌更美的聖所

經文：希伯來書 9：1 - 9：28

原來前約有禮拜的條例和屬世界的聖幕。因為有預備的帳幕，頭一層叫作聖所，裏面有燈臺、桌子和陳設餅。第二幔子後又有一層帳幕，叫作至聖所，有金香爐（註：“爐”或作“壇”），有包金的約櫃，櫃裏有盛嗎哪的金罐和亞倫發過芽的杖並兩塊約版。櫃上面有榮耀基路伯的影罩着施恩座（註：“施恩”原文作“蔽罪”）。這幾件我現在不能一一細說。這些物件既如此預備齊了，眾祭司就常進頭一層帳幕，行拜神的禮。至於第二層帳幕，惟有大祭司一年一次獨自進去，沒有不帶着血為自己和百姓的過錯獻上。聖靈用此指明，頭一層帳幕仍存的時候，進入至聖所的路還未顯明。那頭一層帳幕作現今的一個表樣，所獻的禮物和祭物，就着良心說，都不能叫禮拜的人得以

一、耶穌更美的聖所

經文：希伯來書 9：1 - 9：28

完全。這些事，連那飲食和諸般洗濯的規矩，都不過是屬肉體的條例，命定到振興的時候為止。但現在基督已經來到，作了將來美事的大祭司，經過那更大、更全備的帳幕，不是人手所造，也不是屬乎這世界的。並且不用山羊和牛犢的血，乃用自己的血，只一次進入聖所，成了永遠贖罪的事。若山羊和公牛的血，並母牛犢的灰，灑在不潔的人身上，尚且叫人成聖，身體潔淨，何況基督藉着永遠的靈，將自己無瑕無疵獻給神，他的血豈不更能洗淨你們的心（註：原文作“良心”），除去你們的死行，使你們事奉那永生神嗎？為此，他作了新約的中保，既然受死贖了人在前約之時所犯的罪過，便叫蒙召之人得着所應許永遠的產業。凡有遺命，必須等到留遺命的人死了（註：

一、耶穌更美的聖所

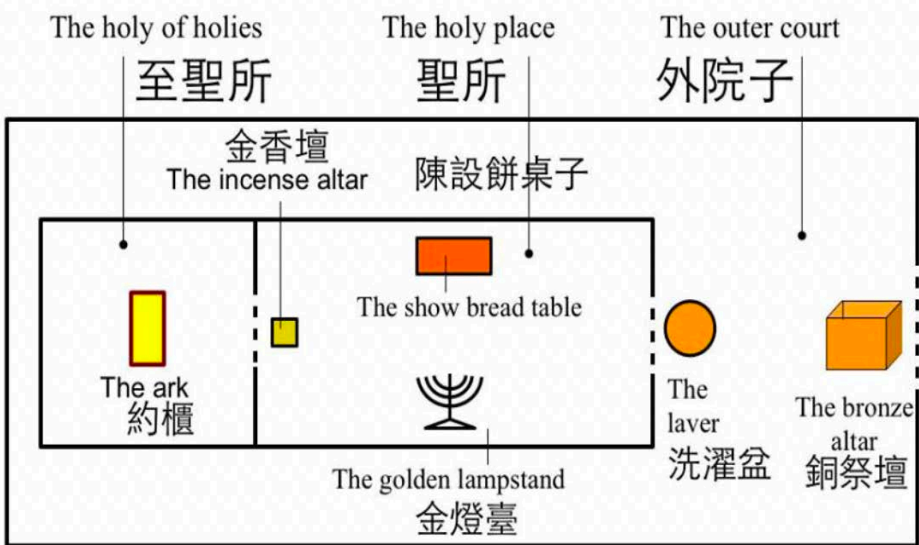
經文：希伯來書 9：1 - 9：28

“遺命”原文與“約”字同)。因為人死了，遺命才有效力；若留遺命的尚在，那遺命還有用處嗎？所以，前約也不是不用血立的。因為摩西當日照着律法將各樣誠命傳給眾百姓，就拿朱紅色絨和牛膝草，把牛犢、山羊的血和水灑在書上，又灑在眾百姓身上，說：“這血就是神與你們立約的憑據。”他又照樣把血灑在帳幕和各樣器皿上。按着律法，凡物差不多都是用血潔淨的，若不流血，罪就不得赦免了。照着天上樣式做的物件，必須用這些祭物去潔淨；但那天上的本物自然當用更美的祭物去潔淨。因為基督並不是進了人手所造的聖所（這不過是真聖所的影像），乃是進了天堂，如今為我們顯在神面前；也不是多次將自己獻上，像那大祭司每年帶着牛羊的血進入聖所

一、耶穌更美的聖所

經文：希伯來書 9：1 - 9：28

（註：“牛羊的血”原文作“不是自己的血”）。如果這樣，他從創世以來，就必多次受苦了。但如今在這末世顯現一次，把自己獻為祭，好除掉罪。按着定命，人人都有一死，死後且有審判。像這樣，基督既然一次被獻，擔當了多人的罪，將來要向那等候他的人第二次顯現，並與罪無關，乃是為拯救他們。【和合本】



一、耶穌更美的聖所

Scripture: Hebrews 9:1 - 9:28

Now even the first covenant had regulations for worship and an earthly place of holiness. For a tent was prepared, the first section, in which were the lampstand and the table and the bread of the Presence. It is called the Holy Place. Behind the second curtain was a second section called the Most Holy Place, having the golden altar of incense and the ark of the covenant covered on all sides with gold, in which was a golden urn holding the manna, and Aaron's staff that budded, and the tablets of the covenant. Above it were the cherubim of glory overshadowing the mercy seat. Of these things we cannot now speak in detail. These preparations having thus been made, the priests go regularly into the first section, performing their ritual duties, but into the second only the high priest goes, and he but once a year, and not without taking blood, which he offers for himself and for the unintentional sins of the people.

一、耶穌更美的聖所

Scripture: Hebrews 9:1 - 9:28 (continued)

By this the Holy Spirit indicates that the way into the holy places is not yet opened as long as the first section is still standing (which is symbolic for the present age). According to this arrangement, gifts and sacrifices are offered that cannot perfect the conscience of the worshiper, but deal only with food and drink and various washings, regulations for the body imposed until the time of reformation. But when Christ appeared as a high priest of the good things that have come, then through the greater and more perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation) he entered once for all into the holy places, not by means of the blood of goats and calves but by means of his own blood, thus securing an eternal redemption. For if the blood of goats and bulls, and the sprinkling of defiled persons with the ashes of a heifer, sanctify for the purification of the flesh, how much more will the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify our conscience from dead works to serve the living God.

一、耶穌更美的聖所

Scripture: Hebrews 9:1 - 9:28 (continued)

Therefore he is the mediator of a new covenant, so that those who are called may receive the promised eternal inheritance, since a death has occurred that redeems them from the transgressions committed under the first covenant. For where a will is involved, the death of the one who made it must be established. For a will takes effect only at death, since it is not in force as long as the one who made it is alive. Therefore not even the first covenant was inaugurated without blood. For when every commandment of the law had been declared by Moses to all the people, he took the blood of calves and goats, with water and scarlet wool and hyssop, and sprinkled both the book itself and all the people, saying, "This is the blood of the covenant that God commanded for you." And in the same way he sprinkled with the blood both the tent and all the vessels used in worship. Indeed, under the law almost everything is purified with blood, and without the shedding of blood there is no forgiveness of sins.

一、耶穌更美的聖所

Scripture: Hebrews 9:1 - 9:28 (continued)

Thus it was necessary for the copies of the heavenly things to be purified with these rites, but the heavenly things themselves with better sacrifices than these. For Christ has entered, not into holy places made with hands, which are copies of the true things, but into heaven itself, now to appear in the presence of God on our behalf. Nor was it to offer himself repeatedly, as the high priest enters the holy places every year with blood not his own, for then he would have had to suffer repeatedly since the foundation of the world. But as it is, he has appeared once for all at the end of the ages to put away sin by the sacrifice of himself. And just as it is appointed for man to die once, and after that comes judgment, so Christ, having been offered once to bear the sins of many, will appear a second time, not to deal with sin but to save those who are eagerly waiting for him. Thus it was necessary for the copies of the heavenly things to be purified with these rites, but the heavenly things themselves with better sacrifices than these.

一、耶穌更美的聖所

Scripture: Hebrews 9:1 - 9:28 (continued)

For Christ has entered, not into holy places made with hands, which are copies of the true things, but into heaven itself, now to appear in the presence of God on our behalf. Nor was it to offer himself repeatedly, as the high priest enters the holy places every year with blood not his own, for then he would have had to suffer repeatedly since the foundation of the world. But as it is, he has appeared once for all at the end of the ages to put away sin by the sacrifice of himself. And just as it is appointed for man to die once, and after that comes judgment, so Christ, having been offered once to bear the sins of many, will appear a second time, not to deal with sin but to save those who are eagerly waiting for him.

【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/9.htm>



一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所

十 摩西的會幕

- ❖ 歷史背景：會幕意為“神的居所”。希伯來人離開古埃及以後到征服迦南地之前的一個時期的一個流動的敬拜上主的中心場所。祭司每天兩次站在金香壇前禱告、燒香。
- ❖ 會幕建於：公元前1500年代，歷時半年。
- ❖ 會幕尺寸：長52米，寬26米；比1/4的足球場稍大。聖所與至聖所尺寸大約是長18米，寬6米；比羽毛球場長1/3。
- ❖ 經文記錄：出埃及記。

一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所

十 摩西的會幕各樣物件的屬靈意義

- 1) 燈台：燈台是聖所中唯一的光源，祭司要每天清理這燈，使它晝夜發光（利4:1-4），預表基督福音的真道是世界的真光（約8:12；林後4:4），是教會工作的亮光（約11:9-10；弗5:13），是人心中生命的光（約1:4-9；弗5:8）。教會在世界應當高舉福音的真理（神的話）而發光（可16:15；提前3:15），所以燈台也預表教會（啟1:20）。
- 2) 桌子和陳設餅：這餅和陳設餅預表基督是我們生命的糧；這餅桌也預表教會常舉行的“主的晚餐”是只有成為“祭司”的信徒可以分受的（參見林前11:26-27）。這餅桌既與燈台相對，表示我們應當在祂的光中與祂相交，並彼此相交（約一1:3-7）。

一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所

十 摩西的會幕各樣物件的屬靈意義

- 3) 金香爐=金香壇：預表基督是我們的中保；是天上的代求者；藉祂代禱之功勞（香氣），使我們可以蒙悅納而站在神面前。
- 4) 包金的約櫃：約櫃是整個帳幕中最重要聖物，也是安放在至聖所中唯一的聖物，預表基督是神的獨生子，是信徒獨一的中保，是世人唯一的救主。按這裏的記載，約櫃內有三樣東西：
 - ①盛嗎那的金罐；
 - ②亞倫發過芽的杖；
 - ③約版=法版

一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所

十 摩西的會幕各樣物件的屬靈意義

①盛嗎那的金罐：預表基督是我們每日靈性身體的需要和滿足，我們應當每日記念神的恩典，以祂的信實為糧。

②亞倫發過芽的杖：預表基督因從死裏復活，證明祂是神所揀選作我們唯一合格的大祭司，所以我們應當絕對信服祂，倚靠祂。

③約版=法版：存約櫃內，表明基督心中常存神的律法，祂為我們守了全律法，又滿足了神公義的要求，使我們在祂裏面可以蒙神喜悅。按這存在約櫃內的法版，乃是神第二次重寫的。第一次的法版因以色列人犯罪，在摩西下山時已經摔碎（出32:19；34:1, 4, 29；申10:1-5）。這重寫而存在約櫃內的法版，是要告訴我們，人憑自己無法遵守神的律法，惟有倚靠那為我們成全了律法的基督，才可得神喜悅。

一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所

十 摩西的會幕各樣物件的屬靈意義

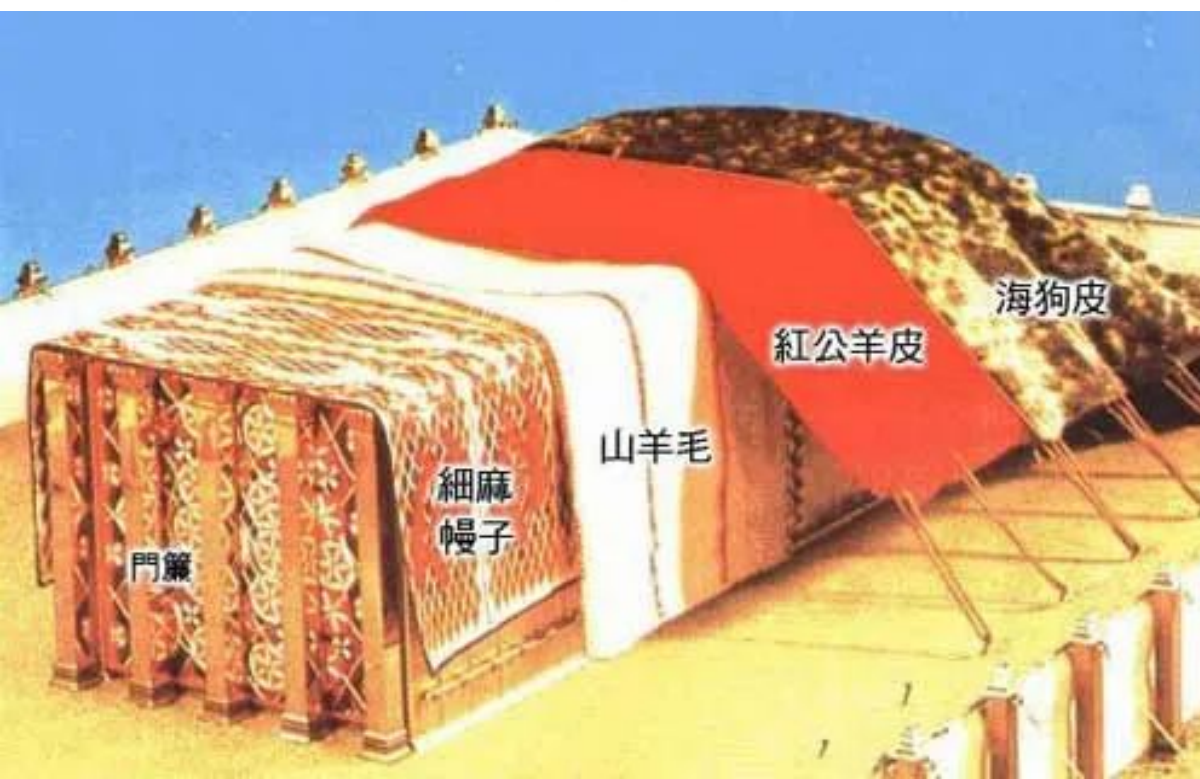
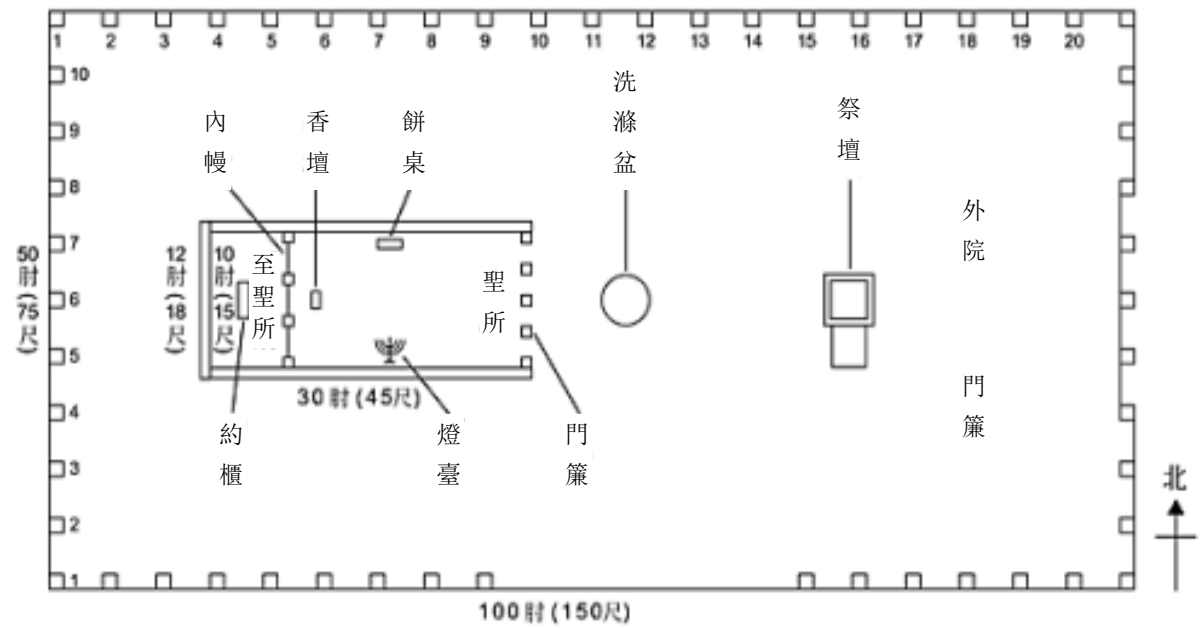
- 5) 施恩座：原文“施恩”是“遮罪”的意思，這座的尺寸長寬與約櫃一樣，蓋在約櫃上面，正好將約櫃遮密。大祭司每年在贖罪節要帶血進入至聖所，彈血在施恩座上，預表基督贖罪的血完全遮蓋了神公義之律法的控告，使靠著祂進到神面前的人，可以得著神的恩典（出25:11；37:6；利16:14）。
- 6) 基路伯：在施恩座上有二基路伯——高張翅膀，臉面朝向施恩座（出25:18-22；37:7），就是這裏所說“榮耀基路伯的影罩施恩座”的意思，表明他們準備為蒙救贖的人效力，並表明他們始終留意及重視基督為人所成就的救恩（彼前1:2）。

一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所

十 摩西的會幕各樣物件的屬靈意義

- 7) 第二幔子：指隔開聖所和至聖所的幔子，預表主的身體。當主在十架上死的時候，這隔開聖所與至聖所的幔子從上到下裂為兩半（太27:51），通往至聖所的路，就因祂的受死而開通（來10:20）。



摩西帶領以色列人 出埃及時代的會幕

會幕的立體模型



INSIDE THE TEMPLE

(Cutaway view)

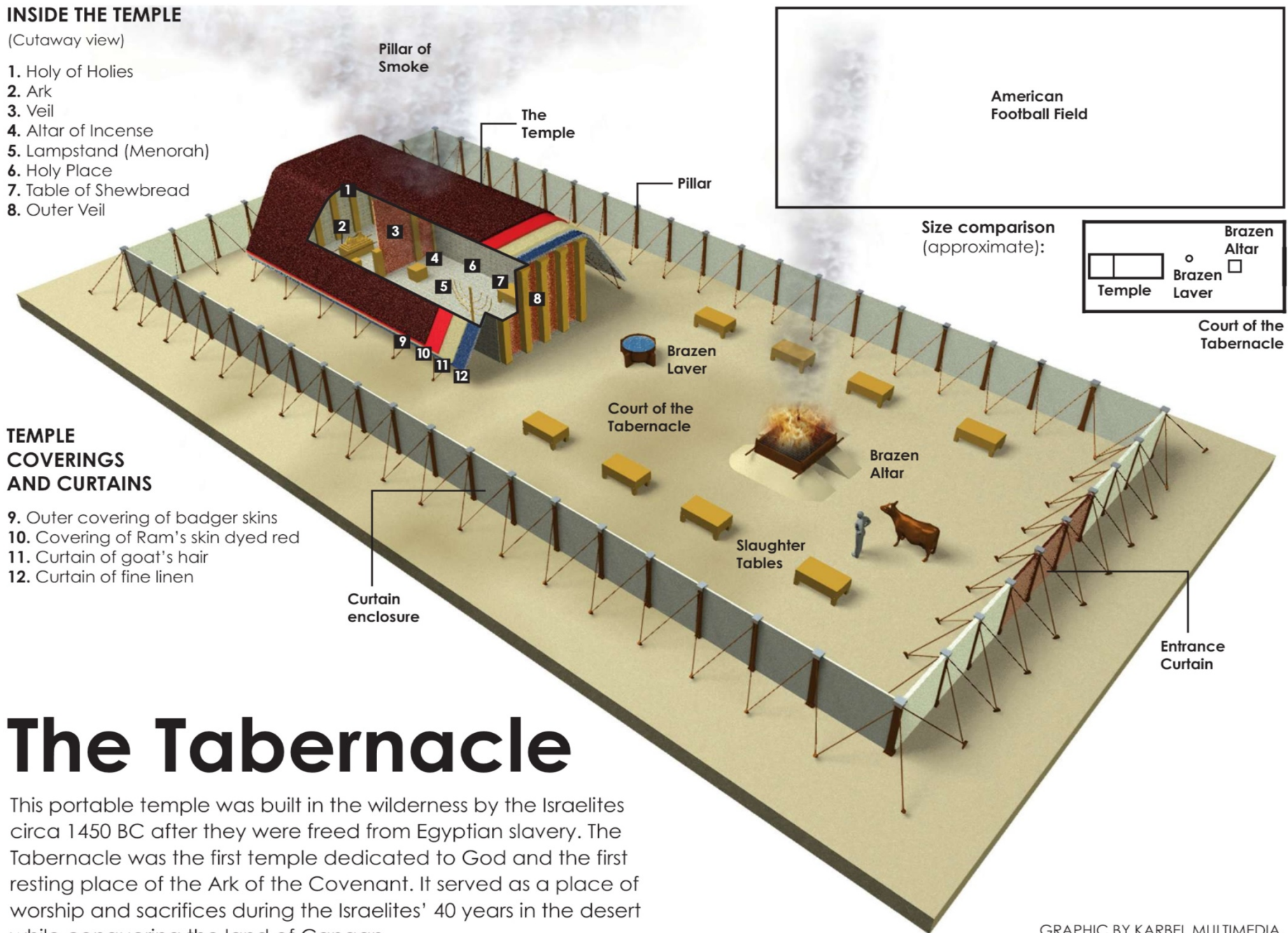
1. Holy of Holies
2. Ark
3. Veil
4. Altar of Incense
5. Lampstand (Menorah)
6. Holy Place
7. Table of Shewbread
8. Outer Veil

TEMPLE COVERINGS AND CURTAINS

9. Outer covering of badger skins
10. Covering of Ram's skin dyed red
11. Curtain of goat's hair
12. Curtain of fine linen

The Tabernacle

This portable temple was built in the wilderness by the Israelites circa 1450 BC after they were freed from Egyptian slavery. The Tabernacle was the first temple dedicated to God and the first resting place of the Ark of the Covenant. It served as a place of worship and sacrifices during the Israelites' 40 years in the desert while conquering the land of Canaan.

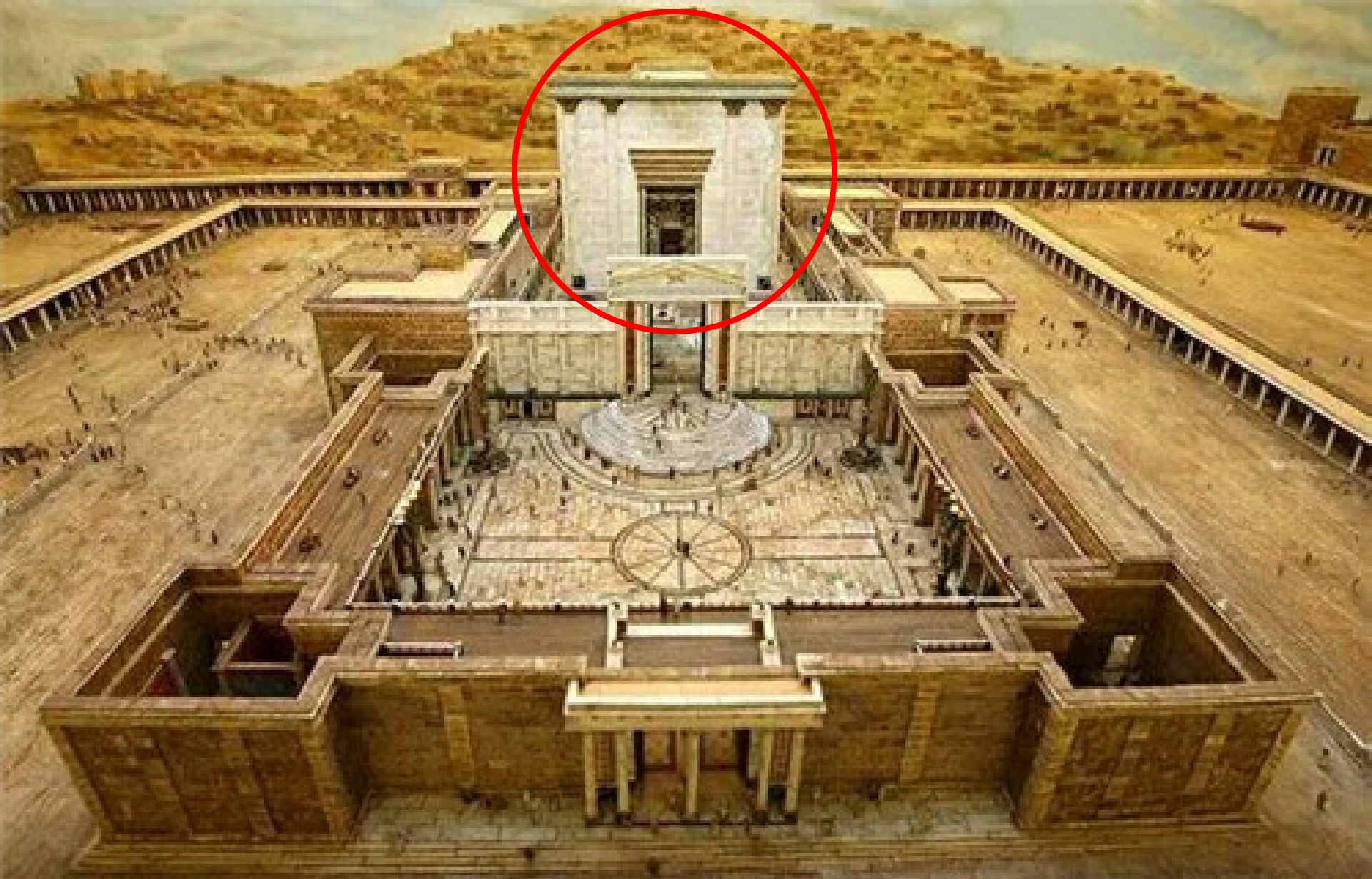


一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所（續）

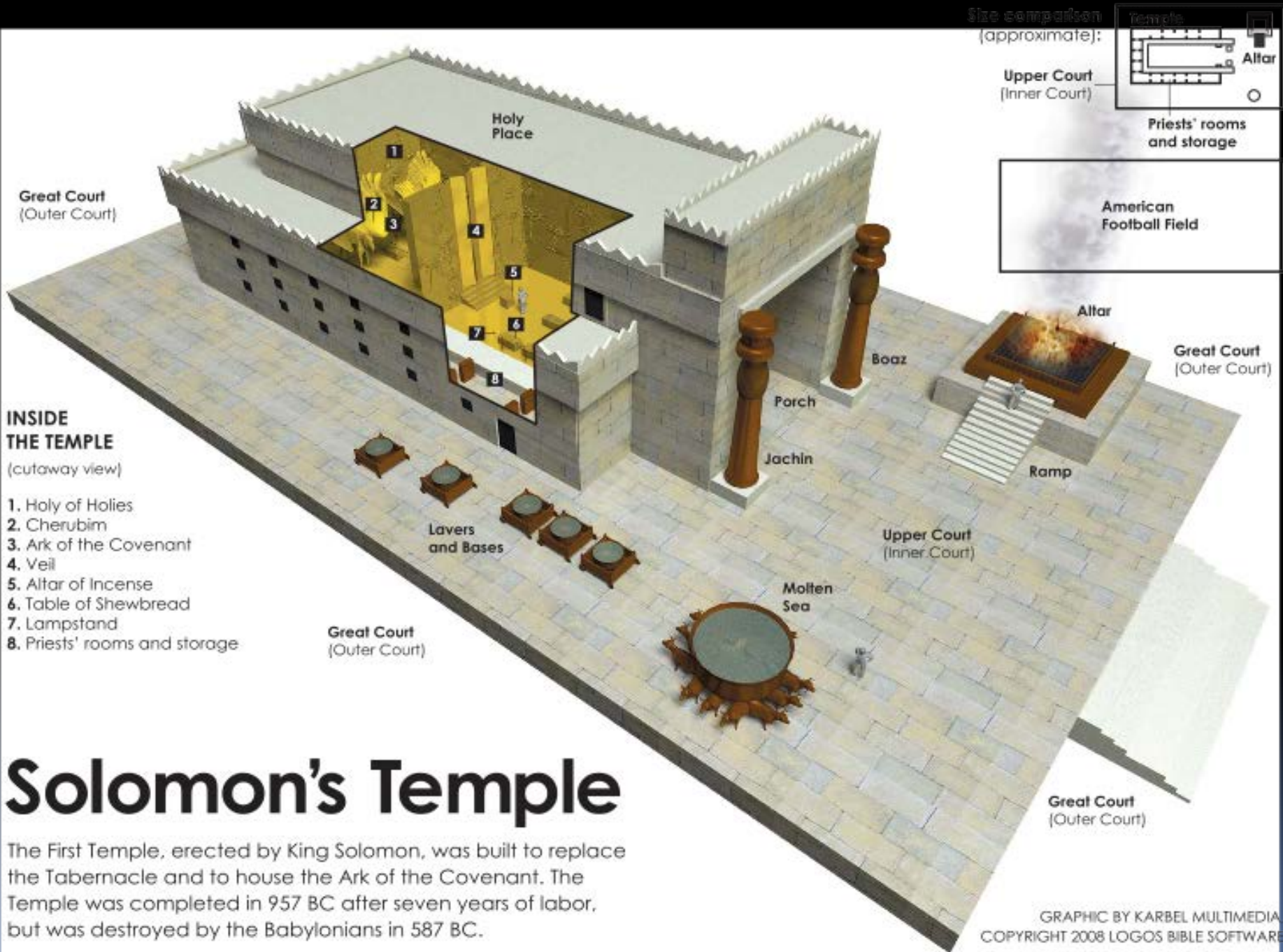
十 所羅門的聖殿（第一聖殿）

- ❖ 歷史背景：在以色列王國時代，第二代國王大衛為建殿的材料作預備，由繼位的國王所羅門在耶路撒冷摩利亞山（聖殿山）興建第一座聖殿。
- ❖ 聖殿建於：公元前966-959年，歷時7年。
- ❖ 聖殿尺寸：長30米，寬10米，高15米。
- ❖ 聖殿結局：公元前586年，新巴比倫王國尼布甲尼撒二世摧毀耶路撒冷，聖殿被毀。
- ❖ 經文記錄：列王紀上6, 8；歷代志上28；耶利米書52。

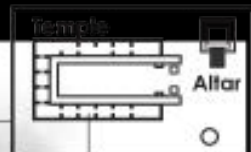


第一聖殿（所羅門聖殿）

長30米，寬10米，高15米，建於959年BC，歷時7年，586年BC此殿被巴比倫所毀



Size comparison
(approximate):



Upper Court
(Inner Court)

Priests' rooms
and storage



American
Football Field

Great Court
(Outer Court)

**INSIDE
THE TEMPLE**
(cutaway view)

1. Holy of Holies
2. Cherubim
3. Ark of the Covenant
4. Veil
5. Altar of Incense
6. Table of Shewbread
7. Lampstand
8. Priests' rooms and storage

Great Court
(Outer Court)

Lavers
and Bases

Porch
Jachin

Boaz

Upper Court
(Inner Court)

Molten
Sea

Ramp

Altar

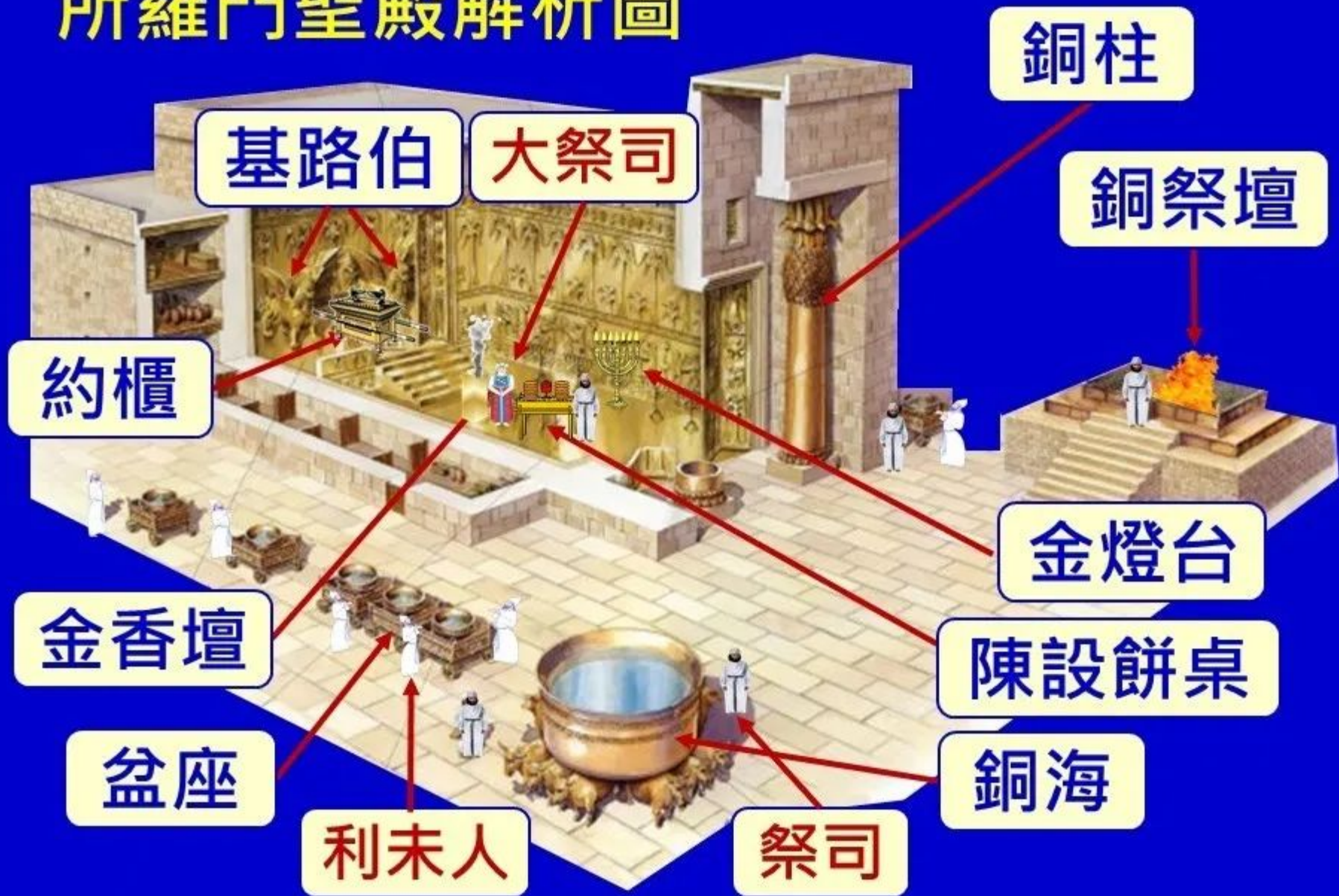
Great Court
(Outer Court)

Great Court
(Outer Court)

Solomon's Temple

The First Temple, erected by King Solomon, was built to replace the Tabernacle and to house the Ark of the Covenant. The Temple was completed in 957 BC after seven years of labor, but was destroyed by the Babylonians in 587 BC.

所羅門聖殿解析圖



銅柱

基路伯

大祭司

銅祭壇

約櫃

金燈台

金香壇

陳設餅桌

盆座

銅海

利未人

祭司

一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所（續）

十 所羅巴伯重建的聖殿（第二聖殿）

- ❖ 歷史背景：公元前539年，波斯帝國推翻了新巴比倫王國。波斯王古列（Cyrus the Great）頒旨，讓猶太人在公元前537年回耶路撒冷重建聖殿。
- ❖ 聖殿建於：公元前536-516年；公元前37年，該聖殿由大希律王下令擴建。
- ❖ 聖殿結局：公元70年，被羅馬帝國所毀。
- ❖ 經文記錄：以斯拉記2, 3, 6, 7。



第二聖殿（所羅巴伯重建）

建於公元前約515年，公元70年被羅馬軍隊所毀

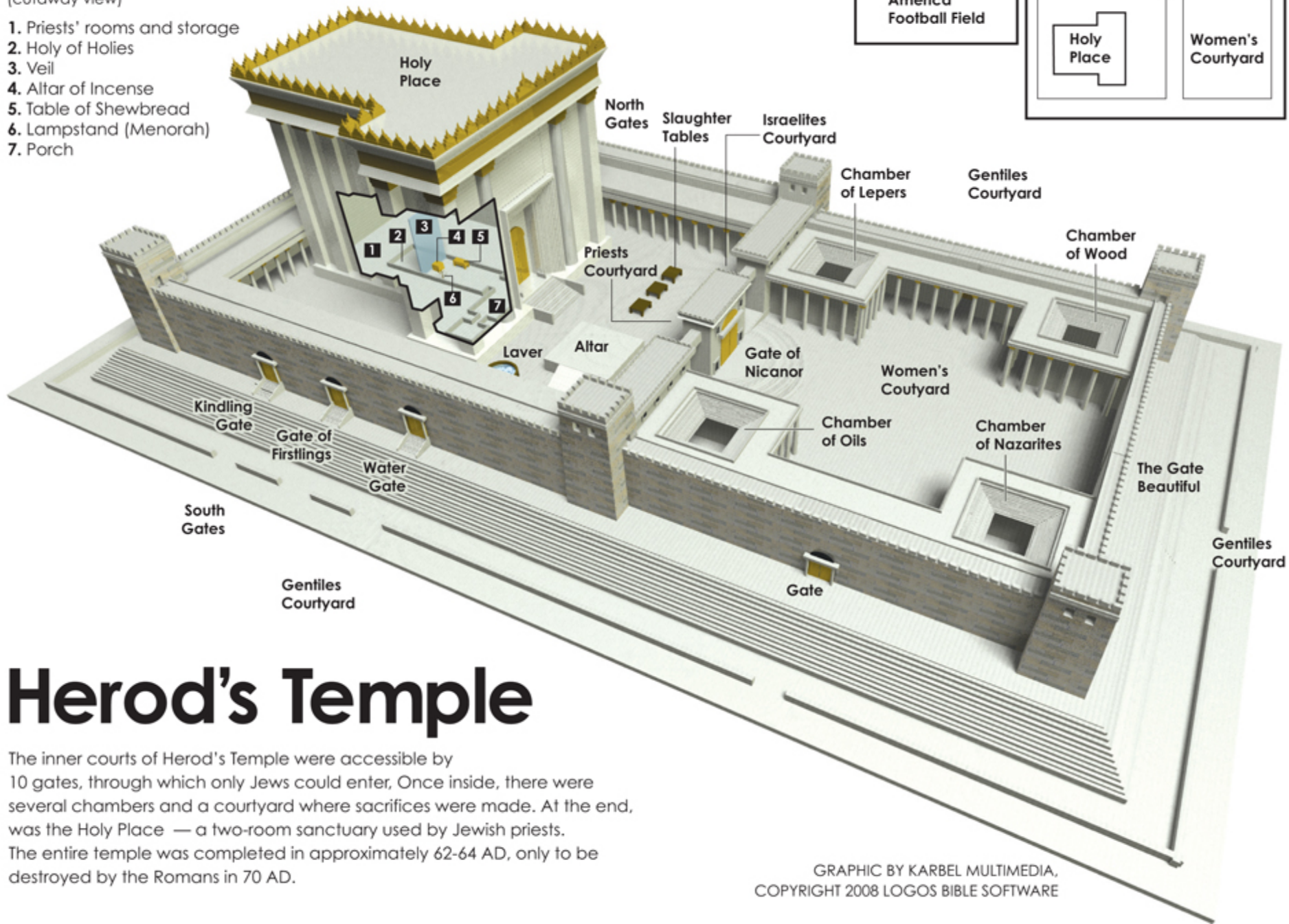
大希律王擴建的第二聖殿



INSIDE THE HOLY PLACE

(cutaway view)

1. Priests' rooms and storage
2. Holy of Holies
3. Veil
4. Altar of Incense
5. Table of Shewbread
6. Lampstand (Menorah)
7. Porch



Size comparison (approximate):

America
Football Field

Holy
Place

Women's
Courtyard

Herod's Temple

The inner courts of Herod's Temple were accessible by 10 gates, through which only Jews could enter. Once inside, there were several chambers and a courtyard where sacrifices were made. At the end, was the Holy Place — a two-room sanctuary used by Jewish priests. The entire temple was completed in approximately 62-64 AD, only to be destroyed by the Romans in 70 AD.

GRAPHIC BY KARBEL MULTIMEDIA,
COPYRIGHT 2008 LOGOS BIBLE SOFTWARE

一、耶穌更美的聖所

1. 認識舊約的聖所（續）

十 第三聖殿

- ❖ 猶太教末世論預言將會有一座“第三聖殿”被修建。
- ❖ 聖殿的平面圖記載於《以西結書》第40章至第47章中（書中記載的聖殿與第一、第二聖殿在外觀、占地面積等方面皆不相同，因此被認為是對未來的第三聖殿的描寫）。另外，在庫姆蘭發現的死海古卷的聖殿捲軸中亦有類似記載。
- ❖ 許多生活在阿拉伯國家的穆斯林，視第三聖殿的修建為對伊斯蘭教的公然冒犯。因為聖殿山上已有阿克薩清真寺和圓頂清真寺存在，而猶太人則認為阿克薩清真寺立於原聖殿的廢墟上。今天大部分穆斯林將這一地區視為聖地，並堅持認為自己對這一地區擁有主權。

一、耶穌更美的聖所

2. 認識天上的本物

(1) “天上的本物”指人的靈魂

† 因摩西用牛羊的血潔淨那些照著天上樣式作的器皿，使它們合乎地上帳幕的使用，無非預表基督用自己的血潔淨人的靈魂，使他們成為聖潔，合乎天上的樣式，可以作神的器皿。人的靈魂，更是屬靈之“物”，基督既是進入天上的聖所，所潔淨的當然是那些原本屬天之物——人的靈魂，使他們仍歸於天了（按天上的本物原文可譯作屬天之物）。

一、耶穌更美的聖所

2. 認識天上的本物（續）

(2) “天上的本物”指天上的“真聖所”

- † 因上下文都是以這地上的帳幕預表天上的真帳幕，並且本章一直以屬地與屬天的這兩個帳幕作比較來討論，上句“照著天上樣式作的物件”既是指屬地的聖所，則“天上的本物”當然是指天上的真聖所了。既是這樣，為何天上的真聖所也需要潔淨呢？原因有三個：
- ①基督的血之更美，不是只在這世界有效，在天上也同樣有效。
 - ②用血潔淨各樣器皿，不是說這些器皿有罪，而是要教導人明白，出於牛羊的不能得神的喜悅，惟有經過寶血的才能得神喜悅。
 - ③人的罪惡雖然是在地下犯的，人的罪案卻存記在天上，呈現在神的眼前；但基督為我們作成了“永遠贖罪的事”，“進了天堂”，祂的血使人的罪不再呈現在神的眼前，結果就潔淨了天堂。

一、耶穌更美的聖所

3. 天堂一瞥

¹此後，我觀看，見天上有門開了。我初次聽見好像吹號的聲音，對我說：「你上到這裏來，我要將以後必成的事指示你。」²我立刻被聖靈感動，見有一個寶座安置在天上，又有一位坐在寶座上。³看那坐着的，好像碧玉和紅寶石；又有虹圍着寶座，好像綠寶石。⁴寶座的周圍又有二十四個座位；其上坐着二十四位長老，身穿白衣，頭上戴着金冠冕。⁵有閃電、聲音、雷轟從寶座中發出；又有七盞火燈在寶座前點着；這七燈就是神的七靈。⁶寶座前好像一個玻璃海，如同水晶。寶座中和寶座周圍有四個活物，前後遍體都滿了眼睛。⁷第一個活物像獅子，第二個像牛犢，第三個臉面像人，第四個像飛鷹。⁸四活物各有六個翅膀，遍體內外都滿了眼睛。他們晝夜不住地說：聖哉！聖哉！聖哉！主神是昔在、今在、以後永在的全能者。⁹每逢四活物將榮耀、尊貴、感謝歸給那坐在寶座上、活到永永遠遠者的時候，¹⁰那二十四位長老就俯伏在坐寶座的面前敬拜那活到永永遠遠的，又把他們的冠冕放在寶座前，說：¹¹我們的主，我們的神，你是配得榮耀、尊貴、權柄的；因為你創造了萬物，並且萬物是因你的旨意被創造而有的。【啟示錄第四章】

啓示錄第四章所描述的天堂



啓示錄21-22所描述的新耶路撒冷城



長寬高都是12000斯達第

21:11 城中有神的榮耀，城的光輝如同極貴的寶石，好像碧玉，明如水晶。

21:21 十二個門是十二顆珍珠，每門是一顆珍珠。城內的街道是精金、好像明透的玻璃。

22:1 在城內街道當中一道生命水的河，明亮如水晶，從神和羔羊的寶座流出來。



22:2 在河這邊與那邊有生命樹，結十二樣果子，每月都結果子。

一、耶穌更美的聖所

釋經：

† 9:1-5: 舊約屬地的帳幕 (earthly tabernacle)

- ❖ 9:1 原來前約固然也有敬拜的條例 (regulations) 和聖所 (ἅγιον, 單數sanctuary), 但卻未必是最美的。
- ❖ 9:2 帳幕是那樣精緻地設立的, 第一 (原文沒有“層”字, 是形容詞) 稱為**聖所** (ἅγια, 複數sanctuaries), 裏面有:
①燈臺, ②桌子和陳設餅。
- ❖ 9:3 而第二道“幔子”的後面是帳幕 (tabernacle), 稱為**至聖所**, 這個幔子預示耶穌, 當祂在十字架斷氣那刻, 這道幔子就從上到下裂開 (太27:51), 通往至聖所的路, 就因祂的受死而開通 (下次課會詳細談到, 來10:20)。
- ❖ 9:4 有金香壇和包金的**約櫃** (ark of the covenant), 櫃裏有①盛嗎哪的金罐, ②亞倫發芽的杖, ③兩塊約版。
- ❖ 9:5 櫃上有: ①兩個基路伯 (複數cherubim), ②施恩座 (mercy seat), 即櫃子上面, 神所在之處。作者不加細說, 表明這些屬於地上的物件, 遠不能與天上的帳幕相比。

外院與聖所之間是簾子，聖所與至聖所之間是幔子。



至聖所

聖所

外院



聖所與至聖所





約櫃示意圖

約櫃 The Ark of the Covenant



約櫃裝著：

- ① 盛嗎哪的金罐
- ② 亞倫發芽的杖
- ③ 兩塊約版



一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:6-7：舊約祭司進入聖所與至聖所事奉的啟示：

①帳幕中的各樣物件預備齊了，帳幕完全立起來之後，神的榮耀充滿了帳幕，眾祭司才能開始供奉的事（出40:34-38）。我們必須預備好一顆聖潔的心，先讓神住在我們的心中，然後才能開始事奉神的工作。

②只有祭司才能進入第一層的帳幕事奉神，照樣，只有蒙神選召的信徒才能事奉神。

③普通祭司所能進入的只是第一層的帳幕，他們不能作大祭司所作的工作，只能在神允許的範圍內作工。我們也只能在神旨意的範圍內工作，不能隨自己的歡喜來事奉神。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:6-7：舊約祭司進入聖所與至聖所事奉的啟示

④舊約祭司在帳幕中所供奉的事，只是屬物質和禮儀方面。他們必須在可見的、預備齊了各樣聖物的帳幕中，行崇拜神的禮。這教訓我們應當按心靈和新樣事奉神，不可只按外表與儀文，不是只在可見的聖殿中崇拜神，更應在不可見的聖殿中存敬畏神的心（羅7:7；林前3:16-17；6:19-20）。

⑤只有大祭司才能進入第二層的帳幕。預示只有耶穌基督才能進入天上的至聖所，坐在高天至大者的右邊，作我們天上的大祭司。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:6-7：舊約祭司進入聖所與至聖所事奉的啟示

⑥舊約的大祭司必須每年一次進入至聖所，為百姓贖罪。並且他也只能一年一次進入至聖所，並不能隨意進入；但耶穌基督只一次作成贖罪的工作，就長久進入天上的至聖所，並使凡靠著祂到神面前的人，都可以隨時來到祂施恩的寶座前。按利16:11-15，大祭司在贖罪日不止一次進入至聖所，在此所說“一年一次”的意思是指“一年之中有一日”的意思，不是在那日之中只有一次的意思。

⑦舊約大祭司進入至聖所的時候，是獨自進去為百姓贖罪。救贖的大功是基督所獨自成就的，並沒有別人能幫助。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:6-7：舊約祭司進入聖所與至聖所事奉的啟示

⑧舊約的大祭司進至聖所，沒有不帶著血去的，但他們是先為自己和本家贖罪，然後才為百姓贖罪；而基督帶著流過血的記號進入天上的至聖所，卻是只為“百姓”贖罪，不必為自己贖罪（啟5:6-9）。

† 9:8-10：聖靈用上面6-7節所說這些舊約的帳幕和祭司**工作的限制**等事表明，在舊約的帳幕所代表的整個律法制度仍存的時候，進入至聖所的路還未顯明，人們對藉基督的救贖而進到神面前的福音仍未看得明白。原文均無“頭一層”或“第二層”兩個詞。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:9：舊約的祭物並不能根本除去人的罪，當然就不能使人坦然無懼的進到神面前了。那些犯罪而獻祭物的人，雖然經獻祭之後，按律法的條文說是已潔淨了，但人們既不能不常常犯罪，就不得不常常在犯罪以後，一再用牛羊牲畜之類來贖罪；這種贖罪的方法，顯然不能把一個人從罪惡的權勢下拯救出來，也不能使他們的良心得到真正的平安。所以舊約帳幕中所獻的祭物，除了可以作那“將來美事的影兒”以外，這些禮物（gifts）和祭物（sacrifices）本身，並沒有使人脫離罪惡的能力。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

- † 9:10：上文所論及的帳幕與帳幕中的祭司，以及所獻的祭物，連同那飲食洗濯的諸般規矩，無非是一些屬肉身方面的條例或表樣，命定到它們所表明的新約的救恩已經成功時，就不再用這些軟弱的，屬外表的“表樣”，而改用更有效的法則了。**舊約的帳幕代表整個律法制度。**
- † 9:11-14：基督的血有更完全的功效
 - ❖ 9:11 那“振興的時候”現在已經來到，因那作為“表樣”的舊約帳幕所預示的基督——神所要支搭在人間的帳幕——已經道成肉身，來住在人間（約1:14；太1:23），並且祂已經從死裏復活，作為我們的大祭司，供職於天上的真帳幕了。（8:2）

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:11-14：基督的血有更完全的功效

- ❖ 9:12 祂用自己的血，而不是山羊和牛犢的血，一次進入聖所就成全了永遠贖罪的事（7:27），證明祂這一次所獻的已經完全，無可加增，並且能繼續有效到永遠。注意：基督不是永遠在天上不斷為我們贖罪，乃是一次在十架上為我們贖了罪，就永遠作我們天上的大祭司，祂那一次贖罪的功效繼續到永遠。
- ❖ 9:13 若舊約這些牛羊的血和母牛犢的灰所調的除污水，尚且能叫人身體得潔淨，何況神兒子基督的血，豈不更能潔淨我們身體靈魂一切的污穢麼？

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:11-14：基督的血有更完全的功效

❖ 9:13 功效有五個特點：

① 是藉永遠的靈而獻。祂是由聖靈感孕而到世上，由聖靈引導而勝過試探，靠聖靈能力而行事（太1:20；4:1；約3:34），祂一生完全順服聖靈而獻上自己，直到十字架上。

② 是無瑕無疵的獻給神。基督不論按心靈或德性方面說，都是無瑕無疵的。像這樣無瑕無疵的“祭牲”，才是真正合格的贖罪羔羊，能以完全滿足神公義律法一切的要求。

③ 是能洗淨人心的。基督的血能完全洗淨人的心，消除一切良心的不安和控告；又使人得著清潔的心，可以向神無愧，向人顯出基督的慈愛。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:11-14：基督的血

❖ 9:13 功效有五個特點：

④ 是能除去人“死行”的。“死行”就是那些靈性死了的人的行事，是走向死亡，屬於死亡，在罪和死的律之下，無生命能力，不為神所喜悅，出於取死的身體，使人失去與神交通的行事。牛羊的血雖能使人暫時免去肉身的死刑，卻不能除去人的死行。但基督的血不但能救人脫離永火的死刑，並能除去人的死行，使人脫離罪和死的律，在生命聖靈的律下得著釋放。（羅8:2）

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:11-14：基督的血

❖ 9:13 功效有五個特點：

⑤ 是能使人事奉永生神的。神是個靈，拜祂的人必須用心靈和真理拜祂，所以污穢有罪的心，是人敬拜事奉神的攔阻。神又是永生的神，那些仍在掌死權的魔鬼手下的人，不能事奉永生神。現今基督的血既能洗淨人有罪的心，又除去人的死行，使人得與永生神的性情有分（參見彼後1:4），就能使我們用誠實清潔的心，順從賜生命之聖靈的引導，而事奉永生神了。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:15-22：基督的血是立新約的根據

- ❖ 9:15 祂是新約的中保（mediator），通過受死，祂成了眾人在前約下所犯罪過的救贖，使蒙召之人得著所應許的永恆產業。既然基督的血有這樣完全而永久的功效，這樣，憑基督之血所立的新約（林前11:25），就取代了舊約（來8:7），而作新約之中保的基督，也取代了舊約的中保摩西了。
- ❖ 9:16-17 這兩節中的“遺命”原文 **διαθήκη**（主格）就是“約”的意思，與上文15節的“約” **διαθήκης**（所有格）是相同的陰性名詞。凡有遺囑為約，那麼就要等立遺囑的人死了，因為人死遺囑才生效，不會更改；如果人還活著，遺囑就無效力。所以基督必須流血受死，新約才能發生功效。換言之，新約既以基督受死的血為根據，就證明比舊約更為確實而有功效了。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

† 9:15-22：基督的血是立新約的根據

- ❖ 9:18 既然新約是憑基督受死的血而立，又因基督的受死而發生功效，永不更改，所以神在立舊約的時候——立那為新約之“影兒”的舊約之時，也是用血立的，這樣前約才適宜於預表後約。
- ❖ 9:19-22 摩西當日在西奈曠野立舊約（參出19及24章）
 - ① 摩西將律法誡命傳給以色列人，是基督將從神所領受的啟示教訓傳給我們的預表（申18:18；約8:27-28）。
 - ② 摩西用牛羊的血和以色列人立律法之約（出24:6, 8），是基督用祂自己的血立新約的預表（林前11:25）。
 - ③ 摩西用牛羊的血潔淨帳幕和其中的器皿，因為“若不流血，罪就不得赦免”（參見利17:11），是基督用自己的血使我們從罪惡污穢中得潔淨的預表（啟1:5）。並且表明只有基督的血，才能使我們心中的罪惡得潔淨，因為惟有基督曾為我們的罪受了神的刑罰（彼前2:42）。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

十 9:23-28：基督的血潔淨了“天上的本物”

- ❖ 9:23 “照著天上樣式作的物件”，就是上節所說的“帳幕和各樣器皿”，那些作為“天上本物”影像的帳幕和各樣的器皿，既然要用牛羊之血去潔淨，“那天上的本物”自然要用更美的血去潔淨了。但在這裏“天上的本物”是指甚麼，為何也要血去潔淨？這是本節中最重要的問題，有兩種解釋：①人的靈魂；②天上的“真聖所”。
- ❖ 9:24 基督並非進入人手所造的那些聖所，那不過是真聖所的影子，而是進入了天堂本身，如今為我們顯在神面前。
- ❖ 9:25 也不是重複將自己獻上，如同大祭司每年帶著別的血進入那些聖所。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

十 9:23-28：基督的血潔淨了“天上的本物”

❖ 9:26 否則祂就要從創世以來重複受苦了。但如今在末世祂一次性地顯現，獻上自己為祭，便把罪廢除了。

❖ 9:27 神的命定【關於人】

① 在今世，人人都有一死（創1:17；3:19）。應當趁著這短暫的人生，尋求有意義的生活，和那些能夠存到永久的事物，使我們的肉身不是死在罪中，乃是在基督裏而死，既息了今生的勞苦，又得享永生的福樂（啟14:13）。

② 在來世，死後且有審判。人們既知道無法憑自己的方法逃避死亡，卻幻想能倖免死後的審判，這完全是自欺欺人。

一、耶穌更美的聖所

釋經（續）：

十 9:23-28：基督的血潔淨了“天上的本物”

❖ 9:28 神的命定【關於基督】

① 雖然神曾命定“人人都有一死，而且死後有審判”，但神也定命基督要一次被獻，以擔當多人的罪（路22:22；24:25；徒2:23），所以人們應當趁著今世，接受基督贖罪的功效，使他們可以逃避死後的審判。此處“多人”不是指所有人，而是指那些信賴祂寶血功勞的人，罪才能被祂擔當。

② 基督第一次顯現是為著世人，作世人的救主，但祂第二次顯現，不是贖罪，乃是為迎接信祂的人。所謂“等候”祂的意思，就是在凡事上準備迎見祂，盼望祂快來的意思。此處“拯救” *σωτηρίαν*，是陰性名詞，指身體的“救贖”。因此最後一句可以譯為：將來要向那等候祂的人第二次顯現，與贖罪無關，乃是為了他們的身體救贖。

二、問題討論（7）：

十 約櫃內有那三樣物件？各有甚麼屬靈意義？

①盛嗎那的金罐，②亞倫發過芽的杖，③法版；
預表基督是靈糧，預表基督復活，基督成全律法

十 9:6-7顯示舊約祭司進帳幕受甚麼限制？

參見9:6-7釋經

十 基督的寶血有那五種功效？

參見9:13釋經，①永遠的靈，②無瑕無疵，③洗淨人心，④除去死行，⑤使人事奉

十 甚麼是天上的本物？

①人的靈魂；②天上的“真聖所”

三、應用：

十 從聖所認識基督的卓越地位

- (1) 舊約的聖所最神聖和高貴，神配得最好
- (2) 耶穌受死復活升入真聖所，祂地位超越
- (3) 耶穌寶血勝過牛和羊的血，惟一的拯救

十 教會如何傳遞基督超越一切的信息？

- (1) 詩歌敬拜要高舉基督，因祂超越一切
- (2) 教會乃是基督的身體，信徒是鹽和光
- (3) 教會復興的關鍵是把人帶到耶穌面前

第八講
耶穌更美之三
更美的獻祭

一、耶穌更美的獻祭

經文：希伯來書 10：1 - 10：18

律法既是將來美事的影兒，不是本物的真像，總不能藉着每年常獻一樣的祭物，叫那近前來的人得以完全。若不然，獻祭的事豈不早已止住了嗎？因為禮拜的人，良心既被潔淨，就不再覺得有罪了。但這些祭物是叫人每年想起罪來，因為公牛和山羊的血斷不能除罪。所以，基督到世上來的時候，就說：“神啊，祭物和禮物是你不願意的；你曾給我預備了身體。燔祭和贖罪祭是你不喜歡的。那時我說：‘神啊！我來了，為要照你的旨意行；我的事在經卷上已經記載了。’”以上說：“祭物和禮物，燔祭和贖罪祭，是你不願意的，也是你不喜歡的”（這都是按着律法獻的）。後又說：“我來了為要照你的旨意行。”

一、耶穌更美的獻祭

經文：希伯來書 10：1 - 10：18

可見他是除去在先的，為要立定在後的。我們憑這旨意，靠耶穌基督只一次獻上他的身體，就得以成聖。凡祭司天天站着事奉神，屢次獻上一樣的祭物，這祭物永不能除罪。但基督獻了一次永遠的贖罪祭，就在神的右邊坐下了。從此等候他仇敵成了他的腳凳。因為他一次獻祭，便叫那得以成聖的人永遠完全。聖靈也對我們作見證，因為他既已說過：“主說，那些日子以後，我與他們所立的約乃是這樣：我要將我的律法寫在他們心上，又要放在他們的裏面。”以後就說：“我不再記念他們的罪愆和他們的過犯。”這些罪過既已赦免，就不用再為罪獻祭了。

【和合本】

一、耶穌更美的獻祭

Scripture: Hebrews 10:1 - 10:18

For since the law has but a shadow of the good things to come instead of the true form of these realities, it can never, by the same sacrifices that are continually offered every year, make perfect those who draw near. Otherwise, would they not have ceased to be offered, since the worshipers, having once been cleansed, would no longer have any consciousness of sins? But in these sacrifices there is a reminder of sins every year. For it is impossible for the blood of bulls and goats to take away sins. Consequently, when Christ came into the world, he said, "Sacrifices and offerings you have not desired, but a body have you prepared for me; in burnt offerings and sin offerings you have taken no pleasure. Then I said, 'Behold, I have come to do your will, O God, as it is written of me in the scroll of the book.'" When he said above, "You have neither desired nor taken pleasure in sacrifices and offerings and burnt offerings and sin offerings"

一、耶穌更美的獻祭

Scripture: Hebrews 10:1 - 10:18 (continued)

(these are offered according to the law), then he added, “Behold, I have come to do your will.” He does away with the first in order to establish the second. And by that will we have been sanctified through the offering of the body of Jesus Christ once for all. And every priest stands daily at his service, offering repeatedly the same sacrifices, which can never take away sins. But when Christ had offered for all time a single sacrifice for sins, he sat down at the right hand of God, waiting from that time until his enemies should be made a footstool for his feet. For by a single offering he has perfected for all time those who are being sanctified. And the Holy Spirit also bears witness to us; for after saying, “This is the covenant that I will make with them after those days, declares the Lord: I will put my laws on their hearts, and write them on their minds,” then he adds, “I will remember their sins and their lawless deeds no more.” Where there is forgiveness of these, there is no longer any offering for sin. 【ESV】

一、耶穌更美的獻祭

Scripture: Hebrews 10:1 - 10:18 (continued)

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/10.htm>



一、耶穌更美的獻祭

1. 認識舊約的五祭

† 燔祭 The Burnt Offering

預表基督將自己無瑕無疵地獻給神（利1:1-17； 6:8-13）

† 素祭 The Grain Offering

預表基督完全的品行，為神所悅納（利2:1-16； 6:14-23）

† 平安祭 The Fellowship Offering

預表基督在十字架上的流血，成就了和平（利3:1-17；
7:11-36； 民15:1-21）

† 贖罪祭 The Sin Offering

預表無罪的基督，擔當了眾人的罪（利4:1-5:13； 6:24-30； 民15:22-30）

† 贖愆祭 The Guilt Offering

預表基督在神面前補足人一切所虧欠的（利5:14-6:7；
7:1-10）

五祭	目的	要求	祭物	獻祭方式	預表
燔祭	表明人對神甘心奉獻或一般性贖罪	甘心獻上	無殘疾的牛犢/綿羊/山羊/斑鳩/雛鴿	剝去皮，其餘焚燒在壇上獻給神	耶穌把自己獻在十字架上
素祭	表明人在神面前過聖潔生活	甘心獻上	細麵/無酵餅/禾穗子，加上油和乳香並用鹽調和	取出一部分燒在壇上獻給神，其餘歸祭司	耶穌全然聖潔的一生
平安祭	表明人對神的感謝或還願	甘心獻上	無殘疾的牛/羔羊/山羊	脂油燒在壇上獻給神，胸和右腿歸祭司，其餘歸獻祭者	耶穌使人與神恢復和好
贖罪祭	贖人順罪性所犯的罪	必須獻上	公牛犢/公山羊/母山羊/母綿羊/斑鳩/雛鴿/細麵	脂油燒在壇上獻給神，其餘的在營外燒掉	耶穌代人流血贖罪
贖愆祭	贖人日常生活中的諸罪	必須獻上	公綿羊或同贖罪祭	同贖罪祭，並要賠償損失，再加五分之一	耶穌赦免人日常的過犯

一、耶穌更美的獻祭

2. 認識新約的獻祭

- † 耶穌基督一次獻上祂的身體為永遠的贖罪祭
(來10:10, 12)
- † 信徒應將自己全然奉獻給神當作“活祭”
(living sacrifices) (羅12:1-2)
- † 信徒樂意獻上“行善” (doing of good) 和
“分享” (sharing) 的祭 (來13:15)
- † 信徒應獻上“頌讚”為祭 (a sacrifice of praise)
(來13:16)

一、耶穌更美的獻祭

3. 兩約的對比（總結）

十 影兒；真像

十 定罪；稱義

十 廢除；永遠

十 有限；無限

十 律法；恩典

十 石版；心版

舊約與新約的對比

Comparison of the Old and New Covenants

摩西下的舊約 O.C. under Moses	基督裏的新約 N.C. in Christ	應用 Application
有罪的人須獻上祭與禮 Gifts and sacrifices by those guilty of sin	無罪的基督自我犧牲 Self-sacrifice by the guiltless Christ	基督為你而死 Christ died for you
敬拜時專注於物質的殿 Focused on a physical building where one goes to worship	注重基督在信徒心中的統領 Focuses on reign of Christ in the hearts of believers	神直接介入你的生命中 God directly involved in your life
影兒 A shadow	實體、真像 A reality	不是短暫的，乃是永恆的 Not temporal, but eternal
有限的應許 Limited promises	無盡的應許 Limitless promises	我們可以信靠神的諸應許 We can trust God's promises to us
人守不了諾言或約章 Failed agreement by people	基督信實地守住其諾言 Faithful agreement by Christ	人不能守約，基督卻能 Christ can keep the agreement where people couldn't
外表的標準與規條 External standards and rules	內裏的標準——新心 Internal standards — a new heart	神看行為與動機——我們是向神不是向規條交賬 God sees both actions and motives — we are accountable to God, not rules
有限制地親近神 Limited access to God	無限制地親近神 Unlimited access to God	神是可親近、隨時都在的 God is personally available
出於懼怕 Based on fear	出於愛與寬恕 Based on love and forgiveness	神的赦免，使我們的失敗不至將約廢去 Forgiveness keeps our failures from destroying the agreement
法制上潔淨 Legal cleansing	個人得以潔淨 Personal cleansing	神的潔淨，最為完全 God's cleansing is complete
不斷的獻祭 Continual sacrifice	決定性的獻祭 Conclusive sacrifice	基督的犧牲是完美且是最後的 Christ's sacrifice is perfect and final
服從規條 Obey the rules	服侍永活神 Serve the living God	我們有的是與神的關係而不是教條 We have a relationship, not regulations
赦免是賺取回來的 Forgiveness earned	赦免是白白賞賜給人的 Forgiveness freely given	我們有真正且完全的赦免 We have true and complete forgiveness
要每年重申 Repeated yearly	由基督的死成全 Completed by Christ's death	基督的死可適用於你的罪上 Christ's death can be applied to your sin
人為的努力 Human effort	神的恩惠 God's grace	由神的愛為你而發動 Initiated by God's love for you
只適用於某些人 Available to some	凡人均可得 Available to all	你也可以得到 Available to you

一、耶穌更美的獻祭

釋經：

- † 前面幾章談到“更美的新約”和“更美的聖所”，今天我們來學習“更美的獻祭”，這些都是與基督來到世上成就神對人的拯救計劃有關的幾個重點課題，不但能夠幫助初代教會的希伯來信徒，也對今天的我們認識基督、高舉基督有很大的幫助。
- † 10:1-4：律法所獻的祭只是“影子”，不能除罪
 - ❖ 10:1 因律法是即將到來的美事的影兒（shadow），不是那些事的真像（image or form of the things）本身，他們每年不斷地獻上相同的祭物（same sacrifices），這永遠不可能（it can never）使近前來的（drawing near）那些人得以完全（to perfect，使……得以完全）。參見來9:9。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:1-4：律法所獻的祭只是“影子”，不能除罪

- ❖ 10:2 舊約的贖罪祭，既然只按律例禮節使人得了禮儀上的潔淨，並未實際潔淨人的心，這樣人在獻祭之後，內心仍像以前一樣充滿犯罪的意念，當然他們的良心無法“不再覺得有罪”了！所以，這些祭物，只能感發人的良心，覺悟贖罪之需要，卻不能潔淨人的良心。所以，舊約時代的人就一直需要不停地獻祭贖罪。
- ❖ 10:3 但在這些祭物中，每年都有罪惡的提醒。英文譯作：
But in these sacrifices there is a reminder of sins every year.
- ❖ 10:4 確實地（indeed），公牛和公山羊的血不可能除罪。此處兩種動物原文均為陽性名詞。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:1-4：律法所獻的祭只是“影子”，不能除罪

❖ 10:3-4兩節說明律法的祭不但不能使人得以完全，或良心得著完全的平安，反倒使人每年想起罪來，每年要重新獻祭。這正好證明以往逐年所獻的贖罪祭，並未除掉人的罪，所以每年贖罪的結果，不過使人每年都想起自己需要贖罪，使人每年都覺得必須等候那完全的救贖主來到而已。

† 10:5-10：基督獻上自己為祭才是“真像”，能以除罪

❖ 10:5-7 此處引用了詩40:6-8，但內容有些不一樣：
⁶祭物和禮物，你不喜悅，你已經開通我的耳朵；燔祭和贖罪祭非你所要。⁷那時我說：“看哪，我來了！我的事在經卷上已經記載了。⁸我的神啊，我樂意照你的旨意行；你的法律在我心裏。”【和合本】

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:5-10：基督獻上自己為祭才是“真像”，能以除罪

- ❖ 10:5-7 “所以，基督到世上來的時候，就說：”意思是
- ① 基督藉詩人的話曾如此說過；
 - ② 或是基督雖未用言語這樣說過，但基督到世上來時其行事生活正是像這裏所說的一樣；
 - ③ 也可能基督在世上曾這樣引用詩篇的話說過，不過四福音書未記載而已。福音書中曾記載主說過類似這樣的話，如“我喜愛憐恤，不喜愛祭祀。”（太9:13；12:7）詩40:6說“祭物（sacrifice）和禮物（gift），你不喜悅，”而10:5這裏則說，“祭物和禮物是你不願意的；”給詩篇作出了最好的詮釋：“不喜悅”就是“不願意”之意。為何神不喜悅或不願意要那些祭物和禮物呢？因為那些都是“影兒”並非“真像”。詩40:6的“你已經開通我的耳朵”也就是這裏10:5“你曾給我預備了身體”的意思。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:5-10：基督獻上自己為祭才是“真像”，能以除罪

- ❖ 10:5-7 引自詩40:6-8，“燔祭和贖罪祭非你所要。”
10:6這裏說，“燔祭和贖罪祭是你不喜歡的。”也是同樣的意思。詩40:7和來10:7基本上是相同的內容，已經記載在舊約的經卷裏。主復活後曾向往以馬忤斯的兩個門徒，“從摩西和眾先知起，凡經上所指著自己的話，都給他們講解明白了”（路24:27）。可見舊約的經卷早已預言基督受死復活的事，所以本書作者特別引用詩篇的話，證明基督這樣流血贖罪，開通了到神面前又新又活的路，不但合乎舊約的預表，且合乎舊約的預言。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:5-10：基督獻上自己為祭才是“真像”，能以除罪

- ❖ 10:8-10 作者總結10:5-7的意義：神不願意、不喜歡那些祭物和禮物，燔祭和贖罪祭，這些按法律獻的東西都是“影兒”，將被“實體真像”所取代。基督來到世上，目的是“除去（ἀναιρεῖ, He takes away）在前的”——祂除去舊約和舊約下不能除罪的祭禮；“立定（στήσει, He might establish）在後的”——祂立定新約和新約下有效的贖罪法則，就是以祂自己為贖罪祭牲的救贖法。這是神的旨意：靠耶穌基督只一次將自己身體獻上，我們就得以成聖。此處“成聖”應譯作“分別為聖”（ἡγιασμένοι, having been sanctified）。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:11-13：人間的大祭司與基督為大祭司之不同有五條：

- 1) 人間的祭司“站著”事奉，表示他們仍在工作中，他們雖然獻了許多祭，但並未完成他們的工作；“站著”也表示他們的地位不夠尊榮，是僕人不是主人。但基督是“坐”在父神的右邊，表示祂贖罪的工作已完成，祂地位尊貴無比。
- 2) 人間的祭司屢次獻上一樣的祭物，但基督只“一次”獻上，就完成贖罪的事。凡是作了還要再作的，表明以前歷次所作的都作得不好不夠；凡一次作了就無須再作的，就說明那一次所作的已經完全作好。基督只一次獻上自己就不需要再獻，可見祂那一次的獻上，已經完全作成贖罪的工作了。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:11-13：人間的大祭司與基督為大祭司之不同有五條：

- 3) 人間的祭司是在地上的帳幕獻祭，但基督雖在地上獻上自己，死在十字架上，卻是在天上神的右邊作大祭司。
- 4) 人間的祭司所獻的祭是“永不能除罪”的祭，但基督所獻的乃是“永遠的贖罪祭”，有永遠除罪之功效。
- 5) 人間的祭司只照著律法獻祭，完成贖罪的禮節，並未擊敗那陷人於罪中的仇敵——魔鬼；但基督獻上自己為贖罪祭的結果，也同時擊敗了人的仇敵魔鬼（來2:14-15），又從死裏復活，勝過死亡，使接受祂救贖工作的人，也有份於祂的得勝。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:14: “得以成聖” 與 “永遠完全”

- ❖ “永遠完全” 這句話原文是在“叫那得以成聖的”之前，即“祂永遠完全了那些被成聖的人”，所以這裏的完全，不是注重人方面的工作，乃是注重基督方面救贖的功效。
- ❖ 祂一次獻祭的果效，不但使那些因信而在祂裏面的人“得以成聖”，且使得以成聖的人“永遠完全”，所以這裏“完全”是指地位上的完全，不是生活上的完全。
- ❖ 在新約救贖恩典下的人，只一次信入基督裏，與祂同死同復活，就永遠分別為聖歸神的聖徒（林前1:2），是神的兒女而不再是外人（約1:12；加4:6-7；弗2:19）。我們不需要每年一次來重新信靠基督，一年一次成為神的兒子；或是犯了某些罪以後就不再是神的兒女，而要再一次信耶穌為救主，以便再一次成為神的兒女。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:15-18：聖靈的見證

- ❖ 10:16引自耶31:33；10:17引自耶31:34；那些話原是先知耶利米所說的，在此10:15作者認為是聖靈說的，可見舊約先知的話，是聖靈藉他們說的話。
- ❖ 聖靈在舊約時已經藉先知的預言，為基督獻上自己所立之新約作了見證，證明祂的“獻祭”確已完成永遠除罪之功效。耶利米的見證有兩點：
 - ① 神的律法和旨意，要寫在祂百姓的心裏，放在他們裏面（參見8:10）。在新約下神的兒女，有住在他們心中的聖靈給他們智慧和能力，將神的旨意教導他們，這種順從聖靈的引導以遵從神的旨意，乃是除罪的積極方面之工作。基督用自己的血設立的新約，所包括的恩典不只是消極的除罪，也積極地使人行神所喜悅的事。

一、耶穌更美的獻祭

釋經（續）：

† 10:15-18：聖靈的見證

❖ 聖靈在舊約時已經藉先知的預言，為基督獻上自己所立之新約作了見證，證明祂的“獻祭”確已完成永遠除罪之功效。耶利米的見證有兩點：

② 神不再記念他們的罪愆：神不再記念那些在新約下蒙恩的人之罪愆，證明基督的受死流血已經完全、成功地贖了人的罪，完全滿足了神律法的要求，使他們的罪不是暫時得到神的赦免，暫時成為神的子民，乃是永遠被赦免，不再被神想起了。既然基督能使他們的罪真正得著赦免，所以“就不用再為罪獻祭了”。

二、問題討論（8）：

十 10:1 之“影兒”和“真像”各指甚麼？其中律法與影兒都是單數式的，有何意義？

“影兒”單數式以整個舊約“律法”為一個預表；律法獻祭是“影兒”，基督獻上自己為祭才是“真像”

十 10:5-6 如何理解“神不喜悅祭物和禮物、燔祭和贖罪祭”？

神不再悅納形式上的獻祭，而喜悅內心遵行神旨意的人

十 10:17 如何理解“神不再記念人的罪愆和過犯”？基督徒可以不斷犯罪嗎？

真心悔改的人，神將赦免他們一切的罪；不斷犯罪的人說明他們心中沒有神的律法、沒有遵行神的旨意

三、應用：

十 從獻祭認識耶穌基督的卓越地位

- (1) 基督一次獻祭，擔當了全人類的罪
- (2) 我們當把自己獻上給最美的主所用
- (3) 要追求被主所用，把最好的獻給主

十 基督徒當如何獻上自己為祭？

- (1) 獻上恩賜、時間、金錢
- (2) 從內心到行動高舉基督
- (3) 聽命勝於獻祭遵守主道

第九講
勸勉與教導

信

一、勸勉與教導：信

經文：希伯來書 10：19 - 11：40

弟兄們，我們既因耶穌的血，得以坦然進入至聖所，是藉着他給我們開了一條又新又活的路，從幔子經過，這幔子就是他的身體。又有一位大祭司治理神的家。並我們心中天良的虧欠已經灑去，身體用清水洗淨了，就當存着誠心和充足的信心來到神面前；也要堅守我們所承認的指望，不至搖動，因為那應許我們的是信實的。又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉。既知道（註：原文作“看見”）那日子臨近，就更當如此。因為我們得知真道以後，若故意犯罪，贖罪的祭就再沒有了，惟有戰懼等候審判和那燒滅眾敵人的烈火。人干犯摩西的律法，憑兩三個見證人尚且不得憐恤而死；何況人踐踏神的兒子，將那使他成聖之約的血當作平常，又褻慢施恩的聖靈，你們想，

一、勸勉與教導：信

經文：希伯來書 10：19 - 11：40

他要受的刑罰該怎樣加重呢？因為我們知道誰說：“伸冤在我，我必報應。”又說：“主要審判他的百姓。”落在永生神的手裏，真是可怕的！你們要追念往日，蒙了光照以後所忍受大爭戰的各樣苦難。一面被毀謗，遭患難，成了戲景，叫眾人觀看；一面陪伴那些受這樣苦難的人。因為你們體恤了那些被捆鎖的人，並且你們的家業被人搶去，也甘心忍受，知道自己有更美長存的家業。所以，你們不可丟棄勇敢的心，存這樣的心必得大賞賜。你們必須忍耐，使你們行完了神的旨意，就可以得着所應許的。因為還有一點點時候，“那要來的就來，並不遲延。只是義人必因信得生（註：“義人”有古卷作“我的義人”）；

一、勸勉與教導：信

經文：希伯來書 10：19 - 11：40

他若退後，我心裏就不喜歡他。”我們卻不是退後入沉淪的那等人，乃是有信心以致靈魂得救的人。信就是所望之事的實底，是未見之事的確據。古人在這信上得了美好的證據。我們因着信，就知道諸世界是藉神話造成的，這樣，所看見的，並不是從顯然之物造出來的。亞伯因着信，獻祭與神，比該隱所獻的更美，因此便得了稱義的見證，就是神指他禮物作的見證。他雖然死了，卻因這信，仍舊說話。以諾因着信，被接去，不至於見死，人也找不着他，因為神已經把他接去了。只是他被接去以先，已經得了神喜悅他的明證。人非有信，就不能得神的喜悅；因為到神面前來的人，必須信有神，且信他賞賜那尋求他的人。

一、勸勉與教導：信

經文：希伯來書 10：19 - 11：40

挪亞因着信，既蒙神指示他未見的事，動了敬畏的心，預備了一隻方舟，使他全家得救。因此就定了那世代的罪，自己也承受了那從信而來的義。亞伯拉罕因着信，蒙召的時候，就遵命出去，往將來要得為業的地方去；出去的時候，還不知往哪裏去。他因着信，就在所應許之地作客，好像在異地居住帳棚，與那同蒙一個應許的以撒、雅各一樣。因為他等候那座有根基的城，就是神所經營、所建造的。因着信，連撒拉自己，雖然過了生育的歲數，還能懷孕，因她以為那應許她的是可信的。所以從一個彷彿已死的人就生出子孫，如同天上的星那樣眾多，海邊的沙那樣無數。這些人都是存着信心死的，並沒有得着所應許的，卻從遠處望見，且歡喜迎接，又承認自己在世上是客旅，是寄居的。說這樣話的人，是表明自己要找一個家鄉。

一、勸勉與教導：信

經文：希伯來書 10：19 - 11：40

他們若想念所離開的家鄉，還有可以回去的機會。他們卻羨慕一個更美的家鄉，就是在天上的。所以神被稱為他們的神，並不以為恥，因為他已經給他們預備了一座城。亞伯拉罕因着信，被試驗的時候，就把以撒獻上；這便是那歡喜領受應許的，將自己獨生的兒子獻上。論到這兒子，曾有話說：“從以撒生的才要稱為你的後裔。”他以為神還能叫人從死裏復活，他也彷彿從死中得回他的兒子來。以撒因着信，就指着將來的事給雅各、以掃祝福。雅各因着信，臨死的時候，給約瑟的兩個兒子各自祝福，扶着杖頭敬拜神。約瑟因着信，臨終的時候，提到以色列族將來要出埃及，並為自己的骸骨留下遺命。摩西生下來，他的父母見他是個俊美的孩子，就因着信，把他藏了三個月，

一、勸勉與教導：信

經文：希伯來書 10：19 - 11：40

並不怕王命。摩西因着信，長大了就不肯稱為法老女兒之子。他寧可和神的百姓同受苦害，也不願暫時享受罪中之樂。他看為基督受的凌辱比埃及的財物更寶貴，因他想望所要得的賞賜。他因着信，就離開埃及，不怕王怒；因為他恆心忍耐，如同看見那不能看見的主。他因着信，就守逾越節（註：“守”或作“立”），行灑血的禮，免得那滅長子的臨近以色列人。他們因着信，過紅海如行乾地；埃及人試着要過去，就被吞滅了。以色列人因着信，圍繞耶利哥城七日，城牆就倒塌了。妓女喇合因着信，曾和平平地接待探子，就不與那些不順從的人一同滅亡。我又何必再說呢？若要一一細說，基甸、巴拉、參孫、耶弗他、大衛、撒母耳和眾先知的事，時候就不夠了。

一、勸勉與教導：信

經文：希伯來書 10：19 - 11：40

他們因着信，制伏了敵國，行了公義，得了應許；堵了獅子的口，滅了烈火的猛勢，脫了刀劍的鋒刃；軟弱變為剛強，爭戰顯出勇敢，打退外邦的全軍。有婦人得自己的死人復活，又有人忍受嚴刑，不肯苟且得釋放（註：“釋放”原文作“贖”），為要得着更美的復活。又有人忍受戲弄、鞭打、捆鎖、監禁各等的磨煉，被石頭打死，被鋸鋸死，受試探，被刀殺，披着綿羊、山羊的皮各處奔跑，受窮乏、患難、苦害，在曠野、山嶺、山洞、地穴飄流無定，本是世界不配有的人。這些人都是因信得了美好的證據，卻仍未得着所應許的。因為神給我們預備了更美的事，叫他們若不與我們同得，就不能完全。【和合本】

一、勸勉與教導：信

Scripture: Hebrews 10:19 - 11:40

Therefore, brothers, since we have confidence to enter the holy places by the blood of Jesus, by the new and living way that he opened for us through the curtain, that is, through his flesh, and since we have a great priest over the house of God, let us draw near with a true heart in full assurance of faith, with our hearts sprinkled clean from an evil conscience and our bodies washed with pure water. Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for he who promised is faithful. And let us consider how to stir up one another to love and good works, not neglecting to meet together, as is the habit of some, but encouraging one another, and all the more as you see the Day drawing near. For if we go on sinning deliberately after receiving the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins, but a fearful expectation of judgment, and a fury of fire that will consume the adversaries. Anyone who has set aside the law of Moses dies without mercy on the evidence of two or three witnesses. How much worse punishment, do you think,

一、勸勉與教導：信

Scripture: Hebrews 10:19 - 11:40 (continued)

will be deserved by the one who has trampled underfoot the Son of God, and has profaned the blood of the covenant by which he was sanctified, and has outraged the Spirit of grace? For we know him who said, “Vengeance is mine; I will repay.” And again, “The Lord will judge his people.” It is a fearful thing to fall into the hands of the living God. But recall the former days when, after you were enlightened, you endured a hard struggle with sufferings, sometimes being publicly exposed to reproach and affliction, and sometimes being partners with those so treated. For you had compassion on those in prison, and you joyfully accepted the plundering of your property, since you knew that you yourselves had a better possession and an abiding one. Therefore do not throw away your confidence, which has a great reward. For you have need of endurance, so that when you have done the will of God you may receive what is promised. For, “Yet a little while, and the coming one will come and will not delay; but my righteous one shall live by faith, and if he shrinks back, my soul has no

一、勸勉與教導：信

Scripture: Hebrews 10:19 - 11:40 (continued)

pleasure in him.” But we are not of those who shrink back and are destroyed, but of those who have faith and preserve their souls. Now faith is the assurance of things hoped for, the conviction of things not seen. For by it the people of old received their commendation. By faith we understand that the universe was created by the word of God, so that what is seen was not made out of things that are visible. By faith Abel offered to God a more acceptable sacrifice than Cain, through which he was commended as righteous, God commending him by accepting his gifts. And through his faith, though he died, he still speaks. By faith Enoch was taken up so that he should not see death, and he was not found, because God had taken him. Now before he was taken he was commended as having pleased God. And without faith it is impossible to please him, for whoever would draw near to God must believe that he exists and that he rewards those who seek him. By faith Noah, being warned by God concerning events as yet unseen, in reverent fear constructed an ark for the saving of his

一、勸勉與教導：信

Scripture: Hebrews 10:19 - 11:40 (continued)

household. By this he condemned the world and became an heir of the righteousness that comes by faith. By faith Abraham obeyed when he was called to go out to a place that he was to receive as an inheritance. And he went out, not knowing where he was going. By faith he went to live in the land of promise, as in a foreign land, living in tents with Isaac and Jacob, heirs with him of the same promise. For he was looking forward to the city that has foundations, whose designer and builder is God. By faith Sarah herself received power to conceive, even when she was past the age, since she considered him faithful who had promised. Therefore from one man, and him as good as dead, were born descendants as many as the stars of heaven and as many as the innumerable grains of sand by the seashore. These all died in faith, not having received the things promised, but having seen them and greeted them from afar, and having acknowledged that they were strangers and exiles on the earth. For people who speak thus make it clear that they are seeking a homeland. If they had

一、勸勉與教導：信

Scripture: Hebrews 10:19 - 11:40 (continued)

been thinking of that land from which they had gone out, they would have had opportunity to return. But as it is, they desire a better country, that is, a heavenly one. Therefore God is not ashamed to be called their God, for he has prepared for them a city. By faith Abraham, when he was tested, offered up Isaac, and he who had received the promises was in the act of offering up his only son, of whom it was said, "Through Isaac shall your offspring be named." He considered that God was able even to raise him from the dead, from which, figuratively speaking, he did receive him back. By faith Isaac invoked future blessings on Jacob and Esau. By faith Jacob, when dying, blessed each of the sons of Joseph, bowing in worship over the head of his staff. By faith Joseph, at the end of his life, made mention of the exodus of the Israelites and gave directions concerning his bones. By faith Moses, when he was born, was hidden for three months by his parents, because they saw that the child was beautiful, and they were not afraid of the king's edict. By faith Moses, when he was

一、勸勉與教導：信

Scripture: Hebrews 10:19 - 11:40 (continued)

grown up, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to be mistreated with the people of God than to enjoy the fleeting pleasures of sin. He considered the reproach of Christ greater wealth than the treasures of Egypt, for he was looking to the reward. By faith he left Egypt, not being afraid of the anger of the king, for he endured as seeing him who is invisible. By faith he kept the Passover and sprinkled the blood, so that the Destroyer of the firstborn might not touch them. By faith the people crossed the Red Sea as on dry land, but the Egyptians, when they attempted to do the same, were drowned. By faith the walls of Jericho fell down after they had been encircled for seven days. By faith Rahab the prostitute did not perish with those who were disobedient, because she had given a friendly welcome to the spies. And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets— who through faith conquered kingdoms, enforced justice, obtained promises, stopped the mouths of lions, quenched

一、勸勉與教導：信

Scripture: Hebrews 10:19 - 11:40 (continued)

the power of fire, escaped the edge of the sword, were made strong out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received back their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, so that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and flogging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were killed with the sword. They went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, mistreated— of whom the world was not worthy—wandering about in deserts and mountains, and in dens and caves of the earth. And all these, though commended through their faith, did not receive what was promised, since God had provided something better for us, that apart from us they should not be made perfect. 【ESV】

一、勸勉與教導：信

Scripture: Hebrews 10:19 - 11:40 (continued)

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/10.htm>

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/11.htm>



一、勸勉與教導：信

1. 作者的勸勉：

- † 信徒所得之福分（10:19-22）
- † 信徒應盡之本分（10:22-25）
- † 不可拒絕基督惟一的贖罪祭（10:26-31）
- † 為主受苦（10:32-34）
- † 應存的心志（10:35-39）
 - 勇敢 confidence
 - 忍耐 endurance
 - 盼望 promise
 - 信念 faith

一、勸勉與教導：信

2. 信心的教導：

† 信心的解釋（11:1-3）

† 信心英雄榜（11:4-32）

➤ 亞伯，以諾，諾亞（大洪水前）

➤ 亞伯拉罕，撒拉，以撒，雅各，約瑟

➤ 摩西的父母，摩西，以色列人，妓女喇合

➤ 基甸，巴拉，參孫，耶弗他，大衛，撒母耳

➤ 眾先知

† 信心無名英雄（11:33-38）

† 信心所得之證據和應許（11:39-40）

➤ 神的悅納便是證據、見證 μαρτυρηθέντες

➤ 等候更美的應許：基督再來

一、勸勉與教導：信

釋經：

† 接下來三課我們來學習作者的勸勉或呼召。基督徒生活的三個重要方面的教導：信、望、愛。

† 10:19-22：信徒所得的福分

- ❖ 10:19 因此，弟兄們，憑著耶穌的血我們可以**坦然進入**至聖所，（進入εἴσοδον，entrance/entering為名詞）
- ❖ 10:20 這是祂為我們開創的一條**又新又活的路**，從幔子經過，即祂的肉體，（定語從句修飾坦然進入）
- ❖ 10:21 又有一位看管神的家的大祭司，
- ❖ 10:22 我們應靠近神，懷著一顆誠摯的心，本著充滿確據的**信心**，我們心中良心的虧欠已經灑去，並且我們身體已經被清水洗淨。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:19-22：對應的英文直譯

- ❖ 10:19-22 Having therefore, brothers, confidence for the **entering** (賓格陰性單數) of the holy places by the blood of Jesus, **which** (賓格陰性單數, 因此which修飾entering) He dedicated for us a new and living way, through the veil, that is, the flesh of Him, and having a great priest over the house of God, we should draw near with a sincere heart in full assurance of **faith**, our hearts having been sprinkled clean from an evil conscience, and our body having been washed with pure water.

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:19-22：一些解釋

- ❖ 這“經過幔子”的路，就是主的順服捨己，以致於死，且死在十字架的路，因祂的順服受死，才給我們開通了這條路，所以現今走在這條路上的人，應當知道這條路固然是通天的路，也是順服、捨己、釘死的路。
- ❖ 這“清水洗淨”是指聖靈藉著神的話，在信徒身上所作潔淨的工作（參見弗5:26；約13:1-11），基督不但潔除我們心中天良的虧欠，使我們沒有慚愧地作神的兒女，而呼叫阿爸父（加4:5-6），也常常藉祂的靈和祂的話將我們“修理乾淨”。
- ❖ “身體用清水洗淨”這句話不是指著信徒受水禮的經歷，因彼後2:21說“這水所表明的洗禮……本不在乎除掉肉體的污穢……”。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:23-25：信徒應盡的本分

- ❖ 10:23 我們應堅守所盼望的宣告，不動搖，因為那位賜下應許的神是信實的。（We should hold fast to the confession of our **hope**, unwavering; for the One having promised is faithful.）
- ❖ 10:24 並且我們應思考激勵彼此的愛心與善行，（And we should think toward stirring up one another to **love** and to good works,）
- ❖ 10:25 不要停止我們自己的聚會，像那些停止慣的人，卻要彼此勸勉，你看見那日子將近，就當如此。（not forsaking the assembling together of ourselves as is the custom with some, but encouraging one another, and so much more as you see the Day drawing near.）

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:26-31：第四個插入的警告——警告故意犯罪的人

- ❖ 10:26 “我們”：包括信徒與非信徒。“故意犯罪”，不是指犯普通的罪，而是特指基督一次所獻上而至“永遠”的贖罪祭而說。人若甘願犯罪不接受基督的贖罪祭，就再沒有別的贖罪祭可為他贖罪了。基督的救贖既是惟一的救法，則拒絕這救法的人當然再無得救的希望。因此這裏所說的，不是指信徒得救以後犯的罪，乃是指尚未接受基督贖罪功勞的人，若得知真道以後，又甘願拒絕基督的贖罪，就再無贖罪的祭了。
- ❖ 10:27 凡犯罪的人都是與神為敵的人（羅5:8-10），但那些得知救贖真道而又拒絕神的人，乃是故意與神為敵的人，正如魔鬼是故意與神為敵的，他們的結局只有戰兢恐懼，等候神的審判和滅亡的烈火。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:26-31：第四個插入的警告——警告故意犯罪的人

❖ 10:28-29 按民35:30；申17:6；19:15等處記載，凡干犯摩西律法的，要憑兩三個人的見證把他處死，這裏引證這件事，以證明踐踏神兒子的罪必然更重。

① “踐踏神的兒子”的罪，與“把神的兒子重釘十字架，明明的羞辱祂”的罪，實際上是相同的，他們都是明知真道而故意背棄的人。

② “將那使他成聖之約的血當作平常”輕視的態度，抹煞了基督為人受死的意義和價值，不但使自己無分於基督的救贖，且污損了基督完全的救法，實應罪上加罪。

③ “又褻慢施恩的聖靈”，這裏的“褻慢”（ἐνυβρίσας）是褻瀆侮慢的意思，新約只在這裏用過一次。聖靈是將基督所成就的贖罪之恩施予人的，人若褻瀆侮慢聖靈，抗拒聖靈的感動和工作（太12:31；徒7:51），自然是再沒有希望得救。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:26-31：第四個插入的警告——警告故意犯罪的人

❖ 10:30 這節聖經的前半句“伸冤在我，我必報應”引自申32:35；下半句“主要審判祂的百姓”引自申32:36 或 詩135:14；都是要指出上文那些背道的人最後終必要受神的報應，絕不能倖免他們應受的重罰。For we know the One having said, **vengeance is mine, I will repay**, and again, **the Lord will judge His people**.

❖ 10:31 這句話是對故意犯罪的人一種可怕的警告。永生神的手，對於信賴基督的人，乃是最穩妥平安的地方，誰也不能把他們從永生神的手中奪去（約10:28-29）；但永生神的手，對悖逆抗拒神的人是可怕的，他們絕不能逃出永生神的手，也沒有人能把他們“救”出來，使他們可以不受神所要給他們的刑罰。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:32-39：勸勉信徒應更加勇敢前進

❖ 10:32-34 稱讚他們往日為主的捨棄

* 32節，他們不是只蒙了光照，誠心接受福音的光進入他們裏面，並且勇敢地為福音爭戰，受苦。

* 33-34節，他們**所受的逼迫**：

①忍受大戰爭：不向罪惡的勢力屈服而放棄信心。②各樣苦難，遭患難：他們為福音受了自己同胞的許多苦難，並不喪志。③被詆毀：這是他們所受的各樣苦難之一。④成了戲景叫眾人觀看（參見林前6:9）。⑤家業被人搶去：他們為信主的緣故，家業被人搶去，變成破產的窮人，生活受威脅，但他們並沒有怨嘆主為甚麼不祝福他們，可見他們信主不是為貪求今世的好處，倒是願捨棄今世的財富。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:32-39：勸勉信徒應更加勇敢前進

❖ 10:32-34 稱讚他們往日為主的捨棄

* 33-34節，他們受苦時所存的態度：

① 同情受苦的人：“陪伴那些受這樣苦難的人”，他們一面自己為福音受苦，一面同情別的為福音受苦的人，與他們同受苦，這是何等美好的受苦見證。② 體恤受捆鎖的人：在他們的弟兄中，有些人所受的苦難比他們更重，不但家業被搶，且被捆鎖監禁起來。他們自己既受迫害，卻仍然沒有懼怕，體恤扶助了那比他們受苦更多的人，可見那時他們愛主的心何等熱切，只顧體恤別人的困難，不體恤自己的痛苦。③ 甘心忍受損失：他們完全樂意為主受患難和物質的損失，毫無怨言。④ 知道自己有更美長存的家業，有美好的盼望。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:32-39：勸勉信徒應更加勇敢前進

❖ 10:35-39 勸勉他們現今應存的心志

* 35節，**應有的勇敢**：他們信主的年日已久，應當比初信主時更勇敢才對；但事實相反，所以作者勸勉他們“不可丟棄勇敢的心”。信徒靈性上的善行，是會失去的，縱使已往有很好的屬靈美德，熱心愛主，甘願為主受苦的經歷；但這些，並不够表明我們現在就是像已往那樣地愛主，可能現在已經遠不如從前。

* 36節，**應有的忍耐和盼望**：要行完神的旨意，必須忍耐到底，才能得賞賜（雅1:3）。而“行完了神的旨意”乃是“得著所應許的”先決條件。作者用主再來的寶貴應許勉勵他們，使他們對將來的盼望有更確定的信念，不至因苦難而灰心。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 10:32-39：勸勉信徒應更加勇敢前進

❖ 10:35-39 勸勉他們現今應存的心志

* 37-39節，應有的信念：10:37-38引用哈2:3-4。

①再過一會兒，主必快來。（哈2:3）作者以這個“應許”來激勵他們，使他們面對逼迫也能忍耐到底。（37）

②但我的義人必因信得生。But My righteous one will live by faith（哈2:4）有古卷說，“但義人……”（38）

③“我們卻不是……”，作者用肯定的語氣說“我們卻不是……”退後入沉淪的那等人，乃是有信心以致靈魂得救的那等人。所以，這句話清楚地把這些希伯來信徒，與那些背離道理的人分別出來，表明作者雖然用那些背道者的危險警告他們，但深信他們和作者一樣不是那等人。這39節的話與6:9相似，在那裏作者也曾用離棄道理之人的結局警告他們，但卻清楚地表示，他深信那些希伯來信徒，雖然靈性軟弱，卻勝過那等滅亡的人。（39）

希伯來書10:37-39

希臘語和英語對照

	2089 [e]	1063 [e]	3398 [e]	3745 [e]	3745 [e]	3588 [e]	2064 [e]	2240 [e]	2532 [e]	3756 [e]	5549 [e]
	eti	gar	Mikron	hoson	hoson	ho	erchomenos	hēxei	kai	ou	chronisei
37	ἔτι	γὰρ ,	Μικρὸν	ὅσον	ὅσον ,	ὁ	ἐρχόμενος	ἴξει ,	καὶ	οὐ	χρονίσει .
	Yet	for	A little	very	while	the [One]	coming	will come	and	not	will delay
	Adv	Conj	Adj-AMS	RelPro-AMS	RelPro-AMS	Art-NMS	V-PPM/P-NMS	V-FIA-3S	Conj	Adv	V-FIA-3S

	3588 [e]	1161 [e]	1342 [e]	1473 [e]	1537 [e]	4102 [e]	2198 [e]	2532 [e]	1437 [e]	5288 [e]	3756 [e]	2106 [e]	3588 [e]	5590 [e]
	ho	de	dikaïos	mou	ek	pisteōs	zēsetai	kai	ean	hyposteilētai	ouk	eudokei	hē	psychē
38	ὁ	δὲ	δίκαιός	μου	ἐκ	πίστεως	ζήσεται ;	καὶ	ἐὰν	ὑποστείληται ,	οὐκ	εὐδοκεῖ	ἡ	ψυχή
	The one	however	righteous	of Mine	by	faith	will live	and	if	he might shrink back	not	takes pleasure	the	soul
	Art-NMS	Conj	Adj-NMS	PPro-G1S	Prep	N-GFS	V-FIM-3S	Conj	Conj	V-ASM-3S	Adv	V-PIA-3S	Art-NFS	N-NFS

37因為再過不多時，將要來的那位就要來，祂並不耽延。

38但我的義人將因信得生；他若退後，我的魂就不喜歡他。

39我們卻不是退後到滅亡，而是有信心以致得著靈魂的人。

37For yet in a very while little, the One coming will come, and will not delay.

38But My righteous one will live by faith; and if he might shrink back, My soul does not take pleasure in him. 39But we are not of those drawing back to destruction, but of faith to the preserving of the soul. **(Berean Literal Bible)**

	1473 [e]	1722 [e]	846 [e]
	mou	en	autō
	μου	ἐν	αὐτῷ .
	of Me	in	him
	PPro-G1S	Prep	PPro-DM3S

	1473 [e]	1161 [e]	3756 [e]	1510 [e]	5289 [e]	1519 [e]	684 [e]	235 [e]	4102 [e]	1519 [e]	4047 [e]	5590 [e]
	Hēmeis	de	ouk	esmen	hypostolēs	eis	apōleian	alla	pisteōs	eis	peripoïēsin	psychēs
39	Ἡμεῖς	δὲ	οὐκ	ἐσμέν	ὑποστολῆς	εἰς	ἀπώλειαν ,	ἀλλὰ	πίστεως	εἰς	περιποίησιν	ψυχῆς .
	We	however	not	are	of [those] drawing back	to	destruction	but	of faith	to	[the] preserving	[of the] soul
	PPro-N1P	Conj	Adv	V-PIA-1P	N-GFS	Prep	N-AFS	Conj	N-GFS	Prep	N-AFS	N-GFS

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:1-3：信心的解釋

- ❖ 11:1 前面一句說“我們卻不是退後到滅亡，而是有信心以致得著靈魂的人。”作者馬上寫下希伯來書的金句：“信就是所望之事的實底，是未見之事的確據。” Now faith is the assurance/substance of things hoped for, the conviction/evidence of things not being seen. 信心是所望之事的實體（ὕποστασις），未見之事的證據（ἔλεγχος）。信心就是對於盼望將來之事一種確實堅定的信念，這種確實堅定的信念，如同契據一樣，成為我們所盼望之事的一種保證，使我們對於尚未實際得著的神的應許，像已經得著的一樣。盼望神的應許是信實的，這不算信心，確認神所應許是信實的，這才是信心。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:1-3：信心的解釋（續）

- ❖ 11:1 我們的信心和盼望，有一個共同的性質，就是屬“將來”和“未見”的。信所未見的盼望才是真信心、有根基的盼望。盼望使信心成為有價值的信心，信心使盼望成為有基礎、有“實體”的盼望，而不是虛幻無憑的盼望。信心和盼望是同時存在，互為因果的。信心是不要憑眼見的，反之，它是使我們對於那些眼所未見，或不能見的事物，覺得如同眼見一樣確實；所以信心不但不須憑據，並且它本身就是“未見之事的證據”。
- ❖ 11:2 這信就是古人被稱讚的原因。（For in this the ancients were commended.）古人是指基督降生以前的信心偉人。這裏所講的信，是指上文10:38“因信得生”的信，是信神的應許之信。有許多事情本身是不可靠的，但神的應許既是確實可靠的，則堅信神應許的信心，就成為我們靈性最可靠的基礎和最大的穩定力。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:1-3：信心的解釋（續）

- ❖ 11:3 上節是引證古人在信心上的成就，證明信心的功效。本節引述諸世界由神而造的事，說明信心的功效。神所應許的救主，對古人而言是尚未降生的基督，是將來的；對於我們而言，則是已往的，但從主的再來這方面而言，則也是屬將來的。所以我們的信心，一方面是信已往神所已經打發來的救主，另一方面則因信盼望那要再來的基督。①神是創造諸世界的神。②神創造諸世界，是藉祂權能的話。祂說有就有，命立就立（詩33:9）。③神創造世界既然只藉著祂的話，可見這屬物質的世界，雖然是眼所能見的，但卻不是憑著可見之物而創造，乃是從不可見之神，憑祂那使無變有的大能而創造的。④使我們能知道諸世界是神所造的，乃是我們的信心。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（以下所用的英文版本是BLB）

1. 亞伯：“⁴憑著信心，亞伯獻上比該隱更美的祭物，而得著稱義的證明，就是神藉著悅納他的禮物而作見證；因著信心，他雖然死了，但是他還一直在說話。” ⁴By faith Abel offered to God a more excellent sacrifice than Cain, through which he was testified to be righteous, God bearing witness to his gifts; and through it, having died, he still speaks. 【Berean Literal Bible】亞伯仍向我們說話：
 - ① 信靠“神的羔羊”為我們流血所獻的贖罪祭（參見約1:29；來10:12, 14），是我們可得稱義惟一的途徑。
 - ② 殺身體不能殺靈魂的不要怕他們（太10:28）。
 - ③ 逼害信徒的惡人必受報應，因神必按公義審判天下（參見徒17:31；羅2:6）。
 - ④ 凡在基督裏敬虔度日的，必為世人所惱恨，卻為神所愛顧（參見提後3:12；約17:14, 15）

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

2. 以諾：“⁵憑著信心，以諾被提，不遇死亡，無人見他，因神已將他接上去。在被提以前，他就被稱讚為討神喜悅的人。⁶人非有信，就不能得神的喜悅。因為靠近祂的人，必須信神存在，且信祂成為那些熱切尋求神之人的賞賜者。” ⁵By **faith** Enoch was translated not to see death, and he was not found, because God had taken him up. For before the translation, he was commended to have pleased God. ⁶And without **faith**, it is impossible to please Him. For it behooves the one drawing near to God to believe that He exists and that He becomes a rewarder to those earnestly seeking Him out. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

2. 以諾是亞當的第七代子孫（猶14），與神同行三百年直到被神接去（創5:22），他有神的啟示：曾預言主第二次降臨及惡人受報之事（猶14-15）。既然亞伯因信獻祭而被神稱義，以諾也因信與神同行而得神喜悅，可見不論“獻祭”——尋求與神和好，或是“與神同行”——過著一種屬靈生活，都是因信而蒙悅納的。所以，人非有信，就不能得神的喜悅。一個到神面前來親近神的人必須具備兩個條件：
 - ① 必須信神存在；不信有神的人，怎能到神面前來呢？
 - ② 必須信神是賞賜者，祂賞賜給那些熱切尋求祂的人，使他們比別人更多地認識神、得著神（參見腓3:12-14）。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32: 信心名人榜（續）

3. 挪亞：“⁷憑著信心，挪亞得到未見之事屬天的指示，帶著敬畏之心，為他的全家的得救預備了一隻方舟，以此他定了世界的罪，並成了因信而來的義的繼承者。”

⁷By **faith** Noah, having been divinely instructed concerning the things not yet seen, having been moved with fear, prepared an ark for the salvation of his household, by which he condemned the world and became heir of the righteousness that is according to **faith**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

3. 得神的喜悅和蒙神指示他未見的事，是兩件不同的經歷。信心使我們得神的喜悅，但這還不是最後的目的；信心更高的目的，乃是使我們與神有親密的交通，而更多認識神的心意，使我們能照祂的旨意生活。另一方面，神雖然很樂意將祂的旨意啟示給人，卻無法啟示給沒有信心的人，因為只有用信心的眼睛，才能看見“未見的事”。雖然挪亞不是只為他自己一家人而造這巨大的方舟，而是為遵從神的吩咐而造的，但這方舟卻成為特為拯救挪亞一家人而預備的。可見凡誠心遵從神旨意的人，他們為敬愛神所捨棄的，都會暗中為他們自己積存在天上，成為他們在永世中無窮的享用和榮耀。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

3. 挪亞並非故意造一隻方舟以定當時代之人的罪；他乃是因信神和敬畏神，要遵從神的旨意，建造方舟，而自然顯出當時代的人的不信、不敬虔、不順從的罪來。主耶穌降世，也不是要定世人的罪，但那些不信祂的人罪卻“已經定了”，因為他們的行為是惡的，不愛光倒愛黑暗，就自取滅亡（約3:17-19）。“成了因信而來的義的繼承者”，這句話證明古時有信心的挪亞所得的“義”，和使徒所承受、所傳講、而也要別人承受的“義”，都一樣是“因信而來的義”（羅4:13；腓3:9）。

以上列舉的是三位洪水來之前的信心偉人。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

4. 亞伯拉罕：“⁸憑著信心，亞伯拉罕蒙召走出去到將要得著的產業之地時，他就遵命出去，並不知道他要去的方。⁹因著信，他在應許之地栖身，如同客住他鄉，與同蒙一個應許之後嗣以撒和雅各一起寄居於帳篷內。¹⁰因為他正等候有許多根基的那座城，其設計師與建築師都是神。”⁸By **faith** Abraham, being called to go out into a place that he was going to receive for an inheritance, obeyed and went out, not knowing where he is going. ⁹By **faith** he sojourned in the land of the promise, as in a foreign country, having dwelt in tents with Isaac and Jacob, the joint-heirs of the same promise. ¹⁰For he was awaiting the city having foundations, of which the architect and builder is God. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

4. 亞伯拉罕是以色列的祖宗，又是信心的父，是希伯來信徒所最敬重的。所以本章中論及亞伯拉罕的信心，用了許多節，除了這幾節論亞伯拉罕蒙召的信心之外，下文直到19節，都是講論亞伯拉罕的信心。



亞伯拉罕 從吾珥到迦南 (2000 BC?)



一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

4. 在此論亞伯拉罕蒙召的信分兩點：

① 遵命的信

按創世記11章的記載，亞伯拉罕對神的呼召，最初雖是立刻遵命出去，但到了半路，曾有過一段時間的猶豫、耽延而住在哈蘭；但神所要的遵命，不是一半，乃是完全的遵命，因此第二次的呼召又臨到他。他再次得著神的呼召時，就立刻離開哈蘭，進入神的應許地——迦南，使他停滯在哈蘭的失敗，被神丟在背後，不再計較。如果我們在遵行神旨意的半途，停滯在自己的軟弱中，可能使我們連最初的“遵從”也歸於落空；但如果我們從軟弱中立即起來，重新完全遵從神的旨意，就不必一直為已往的軟弱良心不安，因為神已經不再記念了！

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

4. 在此論亞伯拉罕蒙召的信分兩點：

② 等候的信

當亞伯拉罕到了神的應許地迦南的時候，並未得著迦南地為業，所以他就因著信，在這已經是他自己的地上好像“客住他鄉”一樣。他這樣在應許地作客，表明他相信神的應許是實在的。雖然他只不過在這地上作客而已，但他還是寧願在這“異地”作客，而不願住在故鄉——加勒底的吾珥；因他相信這塊地神已給他，他要住在這塊地上“作客”，等候神的應許實現。按創26:2-4；28:13-15，神曾將祂應許給亞伯拉罕的福，再賜給以撒和雅各，是使他們對神的應許，不但有更親切的個人經歷，且成為與亞伯拉罕列為“同蒙一個應許”的人。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

4. “因為他正等候有許多根基的那座城，其設計師與建築師都是神”。這座城既然是神所設計和建造的，當然不是普通的城；按下文可知在此所說的“有許多根基的城”，就是指天上的家鄉（11:15-16）。這節聖經說明亞伯拉罕等候的信心，含有雙重的盼望，他不只是等候神將迦南地賜給他後裔的應許實際上應驗，更是等候要居住在那天上更美的家鄉，而在異地暫時“作客”。所以照本章的記載，迦南在這裏預表天家。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

5. 撒拉：“¹¹憑著信心，她雖然已絕經，過了生育的年齡，撒拉仍得著懷孕的能力，因她認為那賜下應許的神是信實的。¹²因此，也是從一個彷彿已死的男人生出子孫，如同天上繁星滿布、海邊細沙無數。” ¹¹By **faith** also Sarah, herself barren, received **power** for the **conception** of seed, even beyond the **opportune age**, since she considered the One having promised faithful. ¹²Therefore also were born from one man, and he having been as good as dead, as the stars of **heaven** in multitude, and countless as the **sand** by the shore of the **sea**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

5. 在講論亞伯拉罕的信心的時候，上文特別插入以撒、雅各，在這裏又插入撒拉的信心，似乎要顯明這位信心之父的亞伯拉罕，不但本身專誠信靠神，他的家庭也都是虔敬信靠神的。在此論撒拉信心之功效有兩個方面：

① 她以神和神的應許為信實的。

② 她因信雖然過了生育年齡，還能懷孕，生出無數的子孫來。

注意：撒拉先以神和祂的應許為信實的，然後在自己的經歷上看見神的奇妙作為。神的作為總是跟在我們信心的後面，信神有多少，才能看見神的作為有多少。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

6. 信心的盼望（13-16）

這些人是指上文有信心的人，特別是亞伯拉罕一家人，他們因信在世上所過的生活，雖然不同，但他們信心的性質，卻有許多相同的地方：

①他們都是存著信心死的：他們不但活的時候是因信活著，死的時候也是存著信心而死。可見持守信仰的重要性。

②他們都沒有得著所應許的：不論是亞伯拉罕，以撒或雅各，到死的時候，都沒有看見子孫像天上繁星滿布，也沒有看見子孫得迦南的地業，更沒有看見那能使萬族得福的“後裔”——主耶穌的降生。所以這句話解釋了上句“都是存著信心死的”意義，就是他們直到死的時候，仍未見神的應許實現，卻至死相信，並不懷疑神的信實。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

6. 信心的盼望（13-16）

③他們都從遠處望見了：

“卻從遠處望見，且歡喜迎接”，這裏“望見”是過去式。這裏說出他們所以能這樣存著信心死的緣故，因為他們雖然肉眼沒有看見神所應許的，但他們信心的眼睛，卻從遠處望見了。信心使人對那些似乎很遙遠、很渺茫的屬靈事物，變成很接近、很實在的，就如已經得著了一樣。“並且歡喜迎接”，指歡喜迎接他們信心的眼睛所望見的。這句話增強他們因信“從遠處望見”的真實性，因為他們不但因信已經望見，且已為所望見的歡喜了。可見他們“望見”得很真實，就如肉眼所望見的那麼真實。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

6. 信心的盼望（13-16）

④他們都承認自己是在世作客的：

“又承認自己在世上的客旅，是寄居的”，意思就是他們並不依戀這世上的福樂，乃是專心盼望天上的福氣。雖然他們盼望他們的子孫像天上繁星滿布，海邊細沙無數，但也為著天上的福氣而盼望——盼望那能使萬族得著天上福樂的救主。亞伯拉罕寄居迦南，在異地作客，其信心所望見，的確極其遙遠，絕不是只見那屬物質界的地業或子孫的增加而已，更望見那應許中之彌賽亞，將在他的後裔中降生。作“客旅”和“寄居”的，表示他們是存著一種不願意被今世事物纏累的態度，來生活在世上。他們好像一個客旅，盡量放下各種擔子，惟求簡單輕便，快快行完今生的路程，盼望早日回到天家。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

6. 信心的盼望（13-16）

⑤他們都羨慕一個更美的家鄉：

他們信心的腳步，給我們立下美好的榜樣，使我們看見今天要跟從主的人，必須：

† 不以今世罪中之樂為滿足，知道今世的空虛而尋求靈界的滿足。

† 不但覺悟今世的短暫，還要實際“離開”各種屬世的誘惑和罪惡，不去思念情慾的事。

† 要常思念天上的事，盼望天上的家鄉。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

6. 信心的盼望（13-16）

⑤他們都羨慕一個更美的家鄉：

這些有信心的人所得的賞賜，包括兩方面：一方面關乎榮耀——“神被稱為他們的神，並不以為恥”；反過來說，神以他們為榮耀。至高至聖的神，樂意以他們為兒女，這就是他們的榮耀。另一方面關乎福樂——“因為祂已經給他們預備了一座城”，這是一種實際享受的賞賜。他們離開了屬地的尋求，神卻為他們預備了天上更美的家鄉。所有信靠神的人，每逢我們為神的緣故而丟棄更多屬地的追求時，也必得著神所預備給我們的更多屬靈祝福。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

7. 信心的試驗（17-19）

上文8-10節所引證是亞伯拉罕因信等候神所應許給他的以撒，在此則引證亞伯拉罕因信而順服神的要求，將以撒獻上為祭。這獻以撒的經歷，可算為亞伯拉罕信心的最高表現。本章雖然記載了許多古時的信心偉人，但都是只提出各人最特出的地方，以作為其信心之代表。惟有信心之父亞伯拉罕，本章卻兩次引證了他生平中兩件重要的信心事蹟，以作為11:2所說：“古人在這信上得了美好的證據”之例解。這也給我們看見，聖經認為亞伯拉罕在信心方面，是有更多特別的地方，可作為我們信心的榜樣。他的信心事蹟，最能幫助我們明瞭信心的意義，又最能證明神的信實可靠。11:18“從以撒生的才要稱為你的後裔。”是引自創21:12的經文。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

7. 信心的試驗（17-19）

亞伯拉罕獻以撒之信心有幾個特點：

① 是經過最高試驗的信心：神要求亞伯拉罕將以撒獻上，是要“試驗”亞伯拉罕（參見創22:1；來11:17）。在這件事以前，亞伯拉罕經歷了好些信心的試驗：撇下父家本族到迦南（創12:1-3），到了迦南之後遇饑荒（創12:10），羅得爭取平原（創13:11），戰勝四王（創14:13-16），長久等候以撒出生（創21:1-2）等。但這次試驗，卻是一切試驗中最高的信心試驗。按神的無所不知而論，祂並不需要先試驗人之後，才知道人的信心如何。所以神的試驗，顯然是為了人本身的益處，使人的信心既經過試煉之後，就更加長進，又能在受試煉之後，更加認識神的信實，並得著更多的賞賜。亞伯拉罕既順從神的要求，獻上他的兒子以撒，顯見他的信心乃是經過最高試驗的信心，是比那經過火的試煉仍能朽壞的金子更寶貴的信心。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

7. 信心的試驗（17-19）

亞伯拉罕獻以撒之信心有幾個特點：

② 因信心所獻的兒子，乃是因信神之應許而得著的以撒。在亞伯拉罕獻以撒的事上，最使他感到困惑不解的，就是這以撒既是神所應許的兒子，又是經過他自己在信心中長久等候才得著的，為何神又要收回去？經過這麼辛苦等候才得著的兒子，要他再交出來給神，這實在比在他未得著的時候，叫他放棄要得著的意念，更困難得多。但亞伯拉罕卻毫不猶豫地照神的指示，把兒子帶到山上獻給神。創22章記載說明了亞伯拉罕遵命獻上以撒，絕不是裝模作樣的，乃是實實在在地，很迅速而認真地，要實行將他的兒子獻給神。這證明亞伯拉罕對神的信心，是沒有猶豫或疑惑的。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

7. 信心的試驗（17-19）

亞伯拉罕獻以撒之信心有幾個特點：

③ 因信所獻的以撒乃是其所“獨生”唯一的“後裔”

亞伯拉罕雖然曾生了以實瑪利，但以實瑪利是從他的婢女夏甲生的，是“從情慾生的”（約1:13），是神所認為不合法的。神明明告訴他，惟有那從應許生的以撒，才得稱為他的後裔，現在神所要他獻上的，就是他這個“獨生”而唯一的後裔。顯然神是要他學習最高的順服和奉獻。但另一方面，神這樣指定要亞伯拉罕獻上他的獨生愛子，更是能使亞伯拉罕深深領會到，神將祂的獨生愛子藉著他的後裔賜給世人的愛，是何等長闊高深！亞伯拉罕既因信而“從遠處望見”神的兒子將被賜下（約8:56），神就在這裏要求他把他最愛的獨生子給神，證明他愛神的心是毫無保留。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

7. 信心的試驗（17-19）

亞伯拉罕獻以撒之信心有幾個特點：

④ 他的信心乃是信神能叫人從死裏復活的信心

在創世記中並未說出他為何這麼勇敢遵照神的吩咐，將自己獨生子獻上的理由，但在羅馬書4:17和本章，就清楚地使我們看見，亞伯拉罕這種奉獻，是因為有一種很寶貴的信心支持著他。否則即使亞伯拉罕不只有一個兒子，但要他將任何一個兒子獻上為祭的時候，他也會捨不得的。為甚麼亞伯拉罕能夠這麼毫不猶豫地把以撒帶去獻祭？因為他心裏很確實地相信，縱使他把以撒殺了獻上，神仍能叫他從死裏復活，因為神是“叫死人復活，使無變有”的神。我們可能會誤以為，當亞伯拉罕帶著以撒往摩利亞山，要獻給神的時候，他的心情是何等沉重，可能像刀刺一般傷痛……然而這並非聖經的觀點。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

7. 信心的試驗（17-19）

亞伯拉罕獻以撒之信心有幾個特點：

④ 他的信心乃是信神能叫人從死裏復活的心

但是甚麼事會使亞伯拉罕的信心進深到這個地步？無疑地，他的妻子撒拉，在年老已過了生育的時期，仍為他生了以撒，這件事對於他在獻以撒時，相信神能叫他的兒子從死裏復活的心，是有很重大影響的（11, 12節）。亞伯拉罕的信心，是不斷長進的，他從已往的信心經歷中，認識了神的可信，就使他對神所要求他現在去行的事，完全信賴神的全能和信實了。他從他那位“彷彿已死的人”身上得著神所應許的兒子的經歷中，使他領悟到：神既能使“彷彿已死”的人生出兒子來，當然也能叫他的兒子，即使確實死了，仍可以復活！他這樣從他的信心經歷中，不斷去體會、思想、認識神的作為和信實，就使他將自己獨生的以撒獻給神的時候，能夠毫不躊躇、甘心樂意。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

7. 信心的試驗（17-19）

亞伯拉罕獻以撒之信心有幾個特點：

⑤ 他的信心是得著了賞賜的信

雖然他的兒子並沒有死，卻是彷彿已經死了；雖然他並沒有殺他的兒子，卻算已經殺了一樣。他彷彿從死中得回他的兒子，這就是他的賞賜之一。就他所有的這個兒子而論，他並沒有因為獻以撒，而另外多得著一個兒子，神並未加增他已有的，他卻像是增加了一個兒子一樣。在這以前，以撒只是神應許中所賜給他的，但這次試驗以後，以撒卻成為神所賞賜給他的兒子了。他所得的賞賜，並不在乎神使他已有的再增加多少，乃在乎他對神的心意被證明是忠誠純一的。當他知道在神試驗他的時候，他並未對神不忠或信心動搖，並已得著神的喜悅時，內心的快慰是無法形容的，這就是他最有價值的賞賜了。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

8. 信心的祝福（20-21）

①以撒：“²⁰憑著信心，以撒也以將來的事給雅各和以掃祝福。” ²⁰By **faith** also Isaac blessed Jacob and Esau concerning the things coming. 【Berean Literal Bible】

②雅各：“²¹憑著信心，雅各臨終前給約瑟的每個兒子（以法蓮、瑪拿西）祝福，並扶著杖頭敬拜神。” ²¹By **faith** Jacob, dying, blessed each of the sons of Joseph and worshiped on the top of his staff. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

8. 信心的祝福（20-21）

神是亞伯拉罕、以撒、雅各的神，對於信心之父亞伯拉罕，希伯來書列舉了他許多人生轉折點，都是因著信蒙神喜悅，也得著神的子孫（肉身的與屬靈的）與地業（地上的與屬天的）的應許。但是，以撒和雅各的信心表現在甚麼地方？希伯來書竟然只用一節經文分別記載他們祝福兩個兒子的事情！有意思的是，兩個都是先祝福小兒子。弟兄姊妹們，此刻我們是否應當思想神的作為？祂的行事方式為何與我們有這麼大的差別？我們應當仔細默想，多多思念天上的事，以基督的心為心。這樣才能明白神的看法，正確理解聖經的意思。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

8. 信心的祝福（20-21）

按創世記27章的記載，以撒為兒子祝福時，曾因貪食以掃的野味，偏愛以掃，而準備為以掃祝福，忘記神在以掃雅各出生時所告訴利百加的話：“……將來大的要服事小的”；結果卻又被雅各欺騙，而先為雅各祝福了。這件事在我們看來，似乎不算是以撒生平中最值得記念的事，因為這是他的失敗，不是他的得勝。按以撒生平的記載中，曾有好幾次，因非利士人等爭井而退讓忍耐，至終得著神為他預備的水井（創26:12-22），依我們看，這樣的事是更值得在這裏記錄的。但聖經卻不記他這些事，而特別記載他為雅各以掃祝福的事；因為他雖然在這件事上，有他的軟弱，但他的信心卻也在這件事上，表現得十分清楚。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

8. 信心的祝福（20-21）

當他為雅各祝福以後，以掃回來，也到他面前求祝福，他就“大大的戰兢”；以掃知道自己的弟弟騙了福氣以後，就痛哭哀求他父親，再為他祝福，那時，以撒雖然是偏愛以掃的，他卻回答以掃說：“我已立他為你的主……現在我還能作甚麼呢？”結果他只能為以掃祝福一些比較次等的屬地之福。這顯明以撒深信他所祝福的話，實在都是神藉著他祝福人而已，神要照祂的旨意成就，不是人可以隨自己的喜好而改變的。他這樣憑著信心為兒子祝福，等於相信神應許他的後裔必得福的話是實在的；所以這件事在神眼中看來是更有價值的。現今神也是看我們因信在基督裏的地位而稱我們為義，不是看我們本身的行為。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

8. 信心的祝福（20-21）

雅各臨死為約瑟的兩個兒子祝福，也類似以撒為他祝福的信心。按創世記48章，雅各立兩個孫子瑪拿西、以法蓮為他自己的兒子，與約瑟的兄弟們同分產業，又照聖靈的感動立以法蓮在瑪拿西之上，他這樣按立，等於把雙倍的產業賜給約瑟支派。這樣做都是證明他相信神把迦南地業賜給他後裔，所以他才這樣憑信預先把產業賜給子孫。雅各一生雖有好些詭詐待人的地方，但神並非等他自己的行為完全了，才悅納他，乃是因他的信心悅納他。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

8. 信心的祝福（20-21）

按創47:31，雅各臨死時要求約瑟不要把他葬在埃及，要把他的屍體帶回迦南，與亞伯拉罕同葬，約瑟答應了他的要求，雅各便“扶著杖頭敬拜神”。雅各既然在病重難起之中，仍勉強扶杖敬拜神，要在臨終的時候，盡他所能地給神比較恭敬的敬拜；這表明他深信神的應許必然成就，他的子孫必得迦南為業，現在他雖然要死了，也不願葬在外邦，要葬在神所賜的迦南地，以表示他信神應許之忠誠。他這種因信而有的心願，因約瑟答應把他葬在迦南而知道必能實現，他便從他內心的深處，發出無限的感恩，願盡他最後一點氣力，向神獻上他至誠的敬拜——“扶著杖頭敬拜神”。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

9. 信心的遺囑（22）

約瑟：“²²憑著信心，約瑟臨終前提到以色列子孫將要出埃及，並為他的骸骨留下指示（遺囑）。”

²²By **faith** Joseph, dying, made mention concerning the exodus of the sons of Israel and gave instructions concerning his bones. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

9. 信心的遺囑（22）

約瑟和他的列祖有一樣的信心，相信以色列子孫必重返迦南；所以在臨終時留下指示（遺囑），要求在以色列人將來出埃及時，把他的骸骨帶出來（出13:19）。所以他這樣留下指示，不但表現了他和以撒雅各等有同樣的信心，而且證明他的信心是十分正確的，因為神的應許是十分真確，能照著祂所信的兌現的。注意，論到以撒、雅各、約瑟這幾個人的信心時，聖經都是特別記載他們“臨終”的信心，而不是他們“開始”的信心。蓋棺論定，臨終的信心如何，才是這個人在信心道路上最後的定論。有許多信徒，在信主的初期十分愛主，但慢慢地愛心完全失落，愛世界的心反而加增！所以，如果我們現在比別人更愛主，無可誇口，還要看我們是否一直到底都能愛主，才算成功。

亞伯拉罕、以撒、雅各、約瑟的年齡

- † 亞伯拉罕100歲，撒拉90歲生以撒
- † 亞伯拉罕終年175歲，以撒75歲，雅各15歲
- † 撒拉終年127歲，以撒37歲
- † 猶太人認為：以撒40歲，娶利百加14歲
- † 以撒60歲，利百加34歲生孿生子以掃、雅各
- † 以撒終年180歲，雅各120歲，約瑟29歲
- † 雅各84歲娶利亞和拉結，利亞生長子呂便
- † 雅各91歲，拉結（猶太人認為30歲左右）生約瑟
- † 雅各終年147歲，約瑟56歲，瑪拿西和以法蓮20幾歲
- † 約瑟17歲被賣，30歲當埃及宰相，然後生子瑪拿西、以法蓮。約瑟終年110歲

雅各（以色列）的十二支派

† 利亞 Leah（妻）

- (1) 呂便 Reuben - 有兒子的意思
- (2) 西緬 Simeon - 聽見的意思
- (3) 利未 Levi - 聯合的意思
- (4) 猶大 Judah - 讚美的意思
- (9) 以薩迦 Issachar - 價值的意思
- (10) 西布倫 Zebulun - 同住的意思



† 悉帕 Zilpah（妾）

- (7) 迦得 Gad - 萬幸的意思
- (8) 亞設 Asher - 有福的意思

† 拉結 Rachel（妻）

- (1) 約瑟 Joseph - 增添的意思（瑪拿西 Manasseh, 以法蓮 Ephraim）
- (12) 便雅憫 Benjamin - 我右手之子的意思

† 辟拉 Bilhah（妾）

- (5) 但 Dan - 伸冤的意思
- (6) 拿弗他利 Naphtali - 相爭的意思



底拿
Dinah

Jacob's Family

JACOB

Leah

Zilpah

Rachel

Bilhah



Leah's
servant



Rachel's
servant



雅各的衆子

	出生的次序	祝福的次序	安營的次序
利亞	1 呂便	呂便	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>但</p> <p>亞設</p> <p>拿弗他利</p> </div> <div style="border: 1px solid blue; padding: 10px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; display: flex; gap: 10px;"> <div style="width: 30px; height: 20px;"></div> <div style="width: 30px; height: 20px;"></div> </div> </div> <div style="text-align: center;"> <p>猶大</p> <p>以薩迦</p> <p>西布倫</p> </div> </div>
	2 西緬	西緬	
	3 利未	利未	
辟拉	4 猶大	猶大	
	5 但	西布倫	
悉帕	6 拿弗他利	以薩迦	
	7 迦得	但	
利亞	8 亞設	迦得	
	9 以薩迦	亞設	
拉結	10 西布倫	拿弗他利	
	11 約瑟 (瑪拿西、以法蓮)	約瑟	
	12 便雅憫	便雅憫	

WEST.

EAST.

NORTH.

SOUTH.

BENJAMIN,
35,400.

MANASSEH
32,200.

EPHRAIM,
40,500.

CAMP OF EPHRAIM.

DAN,
62,700.

ASHER,
41,500.

NAPHTALI,
53,400.

CAMP OF DAN.

TRIBE OF LEVI.

GERSHONITES

MERARITES

TABERNACLE

KOHATHITES

Aaron
MOSES
Priests

TRIBE OF LEVI.

CAMP OF REUBEN.

GAD,
45,650.

SIMEON,
69,300.

REUBEN,
46,500.

JUDAH,
74,600.

ISSACHAR,
54,400.

ZEBULON,
57,400.

CAMP OF JUDAH.

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

10. 信心的勇敢（23）

摩西的父母：“²³憑著信心，摩西生下來時，就被他父母藏了三個月，因為他們看見這小孩俊美，並且他們不怕王的法令。” ²³By **faith** Moses, having been born, was hidden three months by his parents, because they saw the little child was beautiful, and they did not fear the edict of the king. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

10. 信心的勇敢（23）

摩西生下來時，正是以色列人受法老嚴重逼害的時候，那時埃及王已經下令將一切以色列人生下來的男孩丟在河裏（出1:22）；但他父母卻因著信把他收藏了三個月，使摩西逃脫這滅命的災禍。其情形與基督降生時受希律王逼害頗相似。這告訴我們，“世界的王”對於神所打發來的使者或神自己的愛子，始終都是同樣要設法加害的。雖然這樣，神卻有方法保護祂的僕人，在各種患難逼害的環境中，使他們完成神要他們去做的工作。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

10. 信心的勇敢（23）

摩西父母的信心，有以下幾個特點：

① 是同心負軛的信心：雖然出2:2-3中，未提到摩西的父親；但這裏11:23卻給我們看見，把摩西收藏這件事，乃是他們夫妻兩人同心決定的事情。在一個家庭中，夫婦能夠在患難時同心信賴神，是十分可貴的。

② 是有盼望的信心：“因為他們看見這小孩俊美”，在此“俊美”非僅指摩西生下來時，在外貌上之俊美，更是形容他的父母在他們慈愛的目光中，在他身上存著美好的盼望。他們從信心中看見這孩子將來要成為神美好的器皿，而把他收藏起來。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

10. 信心的勇敢（23）

摩西父母的信心，有以下幾個特點：

③ 是順從神引導的信心：注意，“藏了三個月”這句話，在出埃及記和使徒行傳中都同樣有記載。摩西的父母，剛剛好不多不少把他收藏了三個月，而正在三個月的時候，他們把摩西放到河邊，便恰好遇著法老的女兒在河邊洗澡，而將摩西救起。我們有理由相信，摩西的父母不但有信心相信神會保護他們的孩子，將來可以給神使用；並且他們的信心是順從神引導的信心。他們不是憑自己的意思收藏，乃是照著神的意思，收藏到了神的時候，便不再收藏，而放在河邊。出2:4 記載說：“孩子的姐姐遠遠站著，要知道他究竟怎麼樣”。看來，似乎他們在未把摩西放在河邊之前，已經有神的啟示，所以米利暗才會等在那裏，看究竟怎樣。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

10. 信心的勇敢（23）

摩西父母的信心，有以下幾個特點：

④ **是勇敢的信心**：“並且他們不怕王的法令”，他們是完全沒有勢力卑微的人，卻敢反抗法老王的法令，這是信心的勇敢。並且他們的信心之中，含有很大的愛心，甘願為他們的孩子冒生命的危險。愛裏沒有懼怕，這種愛使他們的信心成為不怕死的信心，藉著這種信心，他們救護了一位神所重用的僕人——摩西——之性命。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

摩西：“²⁴憑著信心，摩西長大成人，就拒絕被稱為法老女兒之子，²⁵寧願與神的百姓同受苦難，也不願享受稍縱即逝的罪中之樂，²⁶看為基督所受的凌辱比埃及的財寶為更大的財富；因他正在想望那賞賜。²⁷憑著信心，他離開埃及，不畏王怒，因他恆心忍耐，如同看到那看不見的神。²⁸憑著信心，他守逾越節和灑血禮，免得滅長子之命者觸碰他們的長子。”

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32: 信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

²⁴By **faith** Moses, having become grown, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, ²⁵having chosen to suffer affliction with the people of God, rather than to have the fleeting **enjoyment** of **sin**, ²⁶having esteemed the **reproach** of/for Christ greater **wealth** than the **treasures** of Egypt; for he was looking toward the **reward**. ²⁷By **faith** he left Egypt, not having feared the **anger** of the king; for he persevered, as seeing the Invisible One. ²⁸By **faith** he has kept the Passover and the sprinkling of the blood, so that the one destroying the firstborn would not touch them. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

① 使他拒絕世界的尊榮（24）

據考古學家研究認為，收養摩西的法老女兒，是埃及王 Thotmes I 的女兒，她是 Thotmes II 的同父異母姊妹，後來代替 Thotmes III 攝政20年，是埃及最有力的統治者，並且是歷史上第一個偉大的女王。所以摩西作法老女兒之子的地位是很崇高的，拒絕這樣大尊榮的試探是不容易的，這情形與主耶穌拒絕魔鬼之試探的情形有點相似。他並非“不能”，而是“不肯”稱為法老女兒之子，這“不肯”的力量，是他的信心所發生的功效，是他信心最光榮的勝利。約一5:4說：“使我們勝了世界的，就是我們的信心”。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

① 使他拒絕世界的尊榮（續）

基督徒沒有力量拒絕這世界試探的原因，很多是因為未確實相信神所應許之福氣的美好。注意，神沒有讓摩西繼承法老女兒的王位，來使以色列人的痛苦得以解除。神乃是讓摩西自己先拒絕埃及的權勢，離開在埃及所有的尊榮，徹底地變成卑微的人，然後帶領以色列人從埃及出來。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

② 使他甘願為神受苦（25）

摩西的信，不但使他拒絕了從世界而來的榮耀，而且使他甘願為主受苦。這兩件事常常也是相連的，如果你拒絕了這世界的福樂，就不只享受不到福樂，還會因此受苦；雖然這樣，有信心的摩西仍然要揀選神，不揀選埃及。注意，摩西不是在神的百姓正受埃及人的歡迎時，約瑟還作宰相時，揀選作神的百姓，而是在同胞正受苦最深時，揀選作神的百姓。這節聖經中，我們可以看見，這世界雖然也給人快樂，卻是罪中之樂，是必要受神審判的，是十分暫短而至終招來更大痛苦的。反之，雖然作“神的百姓”而受苦害，但至終卻引我們進入神所賜永遠的平安與福樂中。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

③ 使他看為基督受苦的寶貴（26）

摩西的信心，使他對這世界的福樂有特別的看法，甚至他看為基督所受的凌辱，比埃及的財物更寶貴！這是世人所無法了解的。摩西的屬靈眼光與使徒相同，當使徒們為主的名被人捉拿鞭打之後，“他們離開公會，心裏歡喜；因被算是配為這名受辱”（徒5:41）。使徒保羅在寫信給腓立比的信徒時也說：“不但如此，我也將萬事當作有損的，因我以認識我主基督耶穌為至寶”（腓3:8）。基督徒可以用這一點來衡量自己，如果將今世的尊榮富貴，與為基督受苦受辱擺在一起作揀選的話，我們是否會揀選為主受苦而輕看今世虛榮？這將會很有效地測驗我們的信心，對屬天的事是否信得很確實。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

③ 使他看為基督受苦的寶貴（續）

“因他正在想望那賞賜”，這句話指出他所以能看為基督所受的凌辱，比埃及的財物更寶貴的原因，就是他想望所要得的賞賜。雖然有人以為，存一種要得賞賜的心來愛主，不是最好的愛心；但這並不是說我們對主所應許的賞賜不可存一種“想望”的態度；因為聖經在這裏明明是用一種稱許的語氣來記述摩西這種“想望”。事實上，不重視神的賞賜，反而是對神的不恭敬。我們一方面不應存著只為了要得賞賜的心來愛主；另一方面，對主所應許要給我們的賞賜，卻要存著十分愛慕和珍視的心。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

③ 使他看為基督受苦的寶貴（續）

注意：“為基督受凌辱”這句話，說明了雖然在摩西逃至米甸時，至基督降生還有將近兩千年的時間，但摩西那樣受凌辱，乃是為那兩千年後降生的基督而受的。顯見舊約有信心的人所信的，與我們現今所信的一樣，都是信基督；不過他們是因信從遠處仰望那未來之基督，而我們則是因信仰望那已經降世而升天的基督而已。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

④ 使他離開埃及不畏王怒（27）

本節所記的，是關乎摩西殺死埃及人之後，逃到米甸去的事（出2:15），但這裏卻說他是因信離開埃及；按出埃及所記載，說他是因懼怕法老而逃亡，這裏卻說他是“不畏王怒”而離開埃及的，這是為甚麼呢？這大概是因為出埃及記所記的，只注重記述他殺埃及人的經過，但本書所記的，是按摩西向神的整個信心情形而論。雖然單就摩西殺埃及人那一件事而論，摩西曾有他屬肉體的軟弱，但按摩西對神的應許與埃及人之財物比較而論，摩西仍算為“因信”和“不畏王怒”而離開埃及的，因他勇敢地揀選了“和神的百姓同受苦害”這一邊，而丟棄了去埃及“享受罪中之樂”的那一邊。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

④ 使他離開埃及不畏王怒（續）

“因為他恆心忍耐”，是指摩西住米甸的事。這句話也解明上句“不畏王怒”的意思，不是指他殺埃及人那一時的勇敢，乃是指他住米甸的幾十年生活，因米甸離埃及不遠，法老若要認真追捕摩西，並不困難；所以摩西幾十年來在米甸的日子，也是生活在法老的威脅之下。

“恆心忍耐”這個詞，也說出摩西逃到米甸寄居，並非毫無目的地隱居度日，他乃是存忍耐有恆的信心，等候神拯救他的同胞；否則，聖經不會稱他在米甸的生活為“恆久忍耐”，而只算是消閒度日罷了。“如同看到那看不見的神”，這句話暗示摩西在米甸寄居的靈性生活，是與神十分親密的。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11. 信心的揀選（24-28）

這幾節說明信心在摩西身上所發生的功效：

⑤ 使他領導以色列出埃及（28）

第一次守逾越節的經過，是以色列人歷史中最大的一件事。神藉摩西所降的十災，殺長子是最嚴厲、最後的災禍，以色列人因照摩西的吩咐，守逾越節，殺羊羔，行灑血禮等，得免長子被殺，使埃及全國的人都震驚，法老便不敢再留難以色列人，任他們離開埃及了。但注意，若以色列人不守逾越節，則長子也同樣被殺，且因為與埃及人顯不出分別來，埃及人便不會認為是以色列人的神對他們降罰，就不會讓以色列人離開埃及；所以這殺長子與守逾越節是相連的。在這件事上，最重要的是摩西本人的信心，若他自己不深信，神會藉這逾越節的方法拯救以色列人，就無法使全以色列人守逾越節。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

12. 他們（以色列人）：“²⁹憑著信心，他們過紅海如同行乾地，埃及人試圖過去，卻被吞滅。³⁰憑著信心，城被繞七日後，耶利哥城牆便倒塌了。”

²⁹By **faith** they passed through the **Red Sea** as through **dry land**, which the Egyptians, an **attempt** having made, were swallowed up. ³⁰By **faith** the walls of Jericho fell, having been encircled for seven **days**. 【Berean Literal Bible】

11:29，參見出埃及記14章

11:30，參見約書亞記6章

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

12. 從以色列人出埃及至進迦南的經過中，過紅海和圍繞耶利哥城，算是他們最值得記錄的事了。過紅海，是出埃及的大事，繞耶利哥，則是進迦南的大事。這兩件大事，有它相同的性質，都是對付敵人的一種勝利。過紅海是在被敵人追擊、危急、絕望之中，因神的拯救變為大勝利；圍耶利哥是向敵人進攻，開始支取神的應許、進佔迦南的第一個大勝利。這兩次大勝利，都是用信心得著的。雖然在這兩次大勝利之中，以色列人還有無數次的失敗，但這裏不提那些事，只以這兩件大事來勸勉信徒，神在最失敗的信徒身上，也能因他們的信找到可稱許的地方。正如羅得是一個失敗的信徒，但彼後2:7-9 記載他的事時，仍帶著稱許的語氣。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

13. 妓女喇合：“³¹憑著信心，妓女喇合沒有與那些不順從的人一同滅亡，以和平接待了探子們。”

³¹By **faith** Rahab the prostitute did not perish with those having disobeyed, having received the spies with peace.

【Berean Literal Bible】

雖然喇合只是個外邦人，又是個妓女，作者卻把她列入信心英雄榜中。像她這樣一個人也可以行使信心，可見信心的普世性。喇合接待使者的事，引自舊約書2:1-24；6:15-25。在新約的太1:5耶穌的家譜提到喇合是波阿斯的母親；雅2:25提及喇合接待使者，是因行為稱義，乃是注重她信心所表現之行為方面，因為真信心是必然會有行為的。這裏11:31的記載解釋了喇合接待使者的行動，是出於信心，及不願與“不順從”神的人一同滅亡的緣故。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

11:32節列舉了6個人名，他們都是士師時代與早期王國時代的代表人物。

14. **基甸**：（士6-8章）那時以色列人受米甸人欺壓，基甸原是瑪拿西支派中至微小至貧窮的（士6:15），但因著信，只帶著三百人，擊敗米甸全軍，使以色列人享受40年的平安日子。

15. **巴拉**：（士4-5章）巴拉作士師，是在以色列人受耶賓王轄制的時候，那時底波拉是以色列的女先知，她照神的旨意吩咐巴拉領軍攻擊耶賓王。雖然巴拉曾要求底波拉同行才肯出戰，似乎是他膽怯的表示，但同時也是他信心的表現。他要一位代表神說話的先知，能將神的啟示告訴他的先知和他同去，就表明他相信神過於相信自己的勇力，他不看重在人面前能否維持一個勇敢的榮譽，他所看重的，乃是在戰爭中能否得著神的指導和同在。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

16. 參孫：（士13-16章） 參孫的事蹟，是士師記中記載得最詳細的一位士師。他被列為信心英雄之一，完全是因為他勇敢對付非利士人的方面，而不是在他的生活方面。參孫在生活方面是失敗的，但因他的信心，他有可被神使用的地方，並且他被神所使用之處，比較他本身的軟弱，對神的選民關係更重大。基督徒當然應當追求聖潔的生活，但若以為每一個人，要在各方面都完全了之後，才能被神使用，這種觀念不正確。若是這樣，自古至今，還沒有一個人被神使用過；但事實上，許多被神使用過的人，仍有其本人特有之弱點。不過，毫無疑問的，如果一個人只有信心，在工作上被神使用，卻在人的生活上失敗，其結果必使自己受虧損，正如參孫的悲劇告訴我們的一樣。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

17. **耶弗他：**（士11-12章） 耶弗他的出身，可算得是眾士師中最不好的了，他的母親是一個妓女，自己則是一個匪首，堪當為罪人中之罪魁而無愧！但他卻也因著信，而變成被神所重用以拯救以色列人的士師！耶弗他的例子，再一次告訴我們，神的恩惠如何因人的信心臨到人的身上，使一個卑污不堪的罪人，變成神貴重的器皿。
18. **大衛：**（撒上16-17章） 大衛是以色列人中最著名的一個王，在童年時期即曾因信殺死巨人歌利亞，向歌利亞罵陣說：“你來攻擊我，是靠刀槍和銅戟，我來攻擊你，是靠著萬軍之耶和華的名”（撒上 17:45），這是他信心的第一個大勝利。以後他又因信戰勝羣敵，被稱為合神心意的人。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:4-32：信心名人榜（續）

19. **撒母耳：**（撒上1-4章）撒母耳是以色列士師時代末的一位士師，是士師時代和王國時代之間的承先啓後的人物，又是列王時代的第一位先知，他從士師時代童年到老年，終身盡忠事奉神，常將神的啟示教訓百姓，可算是以色列人的“國父”（參見撒上12章）。

20. **眾先知：**指舊約時代中的眾先知，他們所說的預言都有一個中心，就是論及耶穌基督。主復活後曾向以馬忤斯路上的兩個門徒講解預言：“從摩西和眾先知起，凡經上所指著自己的話，都給他們講解明白了”（路24:27）。

以上人物均列在11:32。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:33-38：信心無名英雄

這幾節中所講的信心英雄，都是關乎勝過苦難方面的信心，並且都沒有具體提及他們的名字。這些人都是信心的無名英雄，他們因信而為神忍受了各種苦難，不肯苟且。他們所留給我們的見證，與上文的信心英雄們同樣足為我們的勉勵。從這幾節中提到的各種受苦情形而論，都是聖經中的信心英雄所經歷過的；但這裏沒有指明任何人的名字，則這裏的話當然也包括那些雖然不是聖經所記載，卻也同樣因信而忍受相似苦難的一切無名英雄在內。他們所遭遇的一切，也同樣是神所記念和稱許的。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:33-38：信心無名英雄（續）

他們憑著信心，who by **faith**, 定語從句。

- 1) “制服了敵國”——如大衛（撒下8-9章），亞撒（代下14-16章），烏西雅即亞撒利雅（代下26:1-15），希西家（代下32:1-23）。
- 2) “行了公義”——如先知以利亞（王上17:1；18:1-46；21:1-29），約西亞王（王下22-23章）。
- 3) “得了應許”——如亞伯拉罕得了以撒（創21章），迦勒得著所應許之地業（書14:6-14）。
- 4) “堵住了獅子的口”——如但以理在獅洞中平安無事（但6:22）；如大衛（撒上17:34-35）。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:33-38：信心無名英雄（續）

- 5) “滅了烈火的猛勢”——如但以理的三個朋友：沙得拉，米煞，亞伯尼歌（但3:16-27）。
- 6) “脫了刀劍的鋒刃”——如大衛救了以色列人免受非利士人的刀劍（撒上 17:1-55），他又屢次逃脫掃羅刀劍的追逼（撒上18:16-21； 19:8-24； 23:15-29）。
- 7) “軟弱變為剛強”——如撒拉已衰敗仍能生子（創21章），彼得、約翰原本膽小變為勇敢（徒4:13）。
- 8) “爭戰顯出勇敢”——如基甸以三百人擊敗米甸全軍（士7:15-23），參孫一人擊非利士人一千（士15:15）。
- 9) “打退外邦的全軍”——如約書亞戰勝迦南諸國（書10:1-43）。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:33-38：信心無名英雄（續）

- 10) “有婦人得自己的死人復活”——如書念婦人之子復活（王下4:17-37），拿因寡婦兒子復活（路7:11-17）。
- 11) “又有人忍受嚴刑，不肯苟且得釋放，為要得著更美的復活”——如耶利米忠心說預言，雖受嚴刑不改變其信息（耶37:16-21；38:7-13），使徒保羅屢次受苦仍盡忠如故（林後11:23-29）。
- 12) “又有人忍受戲弄、鞭打、捆鎖、監禁、各等磨煉”——如眾使徒等。（徒4:1-4；5:26-28；40-42；8:1-4；9:1；啟1:9；2:10）。
- 13) “被石頭打死”——如司提反（徒7:56-60）。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:33-38：信心無名英雄（續）

- 14) “被鋸鋸死”——聖經中無明顯例子，但傳統說法先知以賽亞在惡王瑪拿西手下被鋸死。
- 15) “受試探”——在此大概不是指一般罪惡的試探，乃是指他們受惡人之詭計陷害方面，如主耶穌在世時，亦曾屢次受敵人的詭計試探（太22:15-22）。
- 16) “被刀殺”——如使徒雅各被希律所殺（徒12:1）。
- 17) “披著綿羊山羊的皮各處奔跑，受窮乏、患難、苦害，在曠野、山嶺、山洞、地穴、飄流無定”——如舊約之眾先知，新約之眾使徒，歷代之眾聖徒等，都有類似的經歷。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:33-38：信心無名英雄（續）

“本是世界不配有的人”——這句話總括上文的一切人，他們雖然在神眼中看來是寶貴的，但這世界卻不歡迎他們。他們在世上時並未享受甚麼榮耀，這世界沒有他們的地位，他們是被視為“不配有”的人。正如使徒保羅所說的：“……直到如今，人還把我們看作世界上的污穢，萬物中的渣滓……”（林前4:11-13）。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:39-40：信心所得之證據和應許

“證據”原文與第2, 4, 5 節的“證據”、“見證”同字。在此“得了美好的證據”，就是得了神為他們所作的美好見證，證明他們都是神所悅納的人的意思。“所應許的”，指神所應許他們的救贖主，因只有這救贖主才是舊約有信心的人所共同盼望的。所以這裏的“應許”不是指普通的任何事物，而是特指基督而言。本章中這些信心英雄，他們為信神的應許，已經作了美好的見證，付了重大代價，表現出各種忍耐、勇敢，捨己的行為；但他們都是存著信心死去，並未得著神所應許他們的救贖主。他們雖然已經因信盼望這位神所應許的救贖主，而得了神喜悅的明證，但他們直到死時，仍未得見神所應許的救贖主來到，他們一直保持他們的信心，直到進入永世的安息裏。現今我們已經看見救贖主的來臨、受死、復活、升天、坐在高天至大者右邊，豈不更當用堅定的信心，等候祂的第二次降臨麼？

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:39-40：信心所得之證據和應許（續）

“因為神給我們預備了更美的事……”，這“更美的事”與上句“所應許的事”是同一件事，因下句說：“叫他們若不與我們同得，就不能完全”。神為我們所預備的，和神所應許他們的，是“他們”和“我們”所能共同得著的。所以“更美的事”也就是上文所說的：神所應許的救贖主。基督完全的救恩所包括的，有祂的降生、受死、復活、升天，也包括祂的榮耀再來，我們身體復活，與祂永遠同住。所以這“更美的事”對我們有了兩方面的意思，一方面是向後看，是神已經應驗的應許，是比在舊約尚未應驗時更美的；另一方面也是向前看，等候這“更美的事”其餘的部份應驗，也就是比現在所已經應驗的更美的——身體復活及主榮耀降臨。

一、勸勉與教導：信

釋經（續）：

† 11:39-40：信心所得之證據和應許（續）

“叫他們若不與我們同得，就不能完全”，這句話使我們看見基督的救恩，不是只為某一個時代或某一部份的人，如果撇下了某些應該得救的人而未拯救，就不完全；神所賜這救贖的恩典，若所有應當有分於這恩典的人，還沒有都得著，就不完滿。（“完全”，原文動詞τελειωθῶσιν第三人稱複數，有完全、補滿、應驗等意。在路2:43譯作“滿了”，路13:32譯作“成全”，約5:36譯作“成就”，本書的7:28；12:23譯作“成全”。）在此“我們”所包括的範圍，不只是當時的希伯來信徒，乃是一切蒙恩的信徒。注意本章所列舉的信心偉人，並非只限於亞伯拉罕的子孫，也包括亞伯拉罕以前的亞伯、以諾、挪亞等人，由此可見，一切有信心的人，都是在同樣的應許下，同一的救法中蒙恩的。

二、問題討論（9）：

十 如何理解10:26之“故意犯罪”？

指甘願犯罪不接受基督的贖罪祭

十 您心目中還有哪些重要的信心偉人？

參見10:33-38，以利亞，約書亞，馬利亞

十 簡述亞伯拉罕獻以撒之信心的五大特點。

參見11:17-19，①經過最高試驗的信心，②信神之應許的信心，③獻上他的最愛：“獨生”惟一的“後裔”，④信神能叫人從死裏復活的信心，⑤是得著了賞賜的信

十 “信心”在摩西身上發生了甚麼功效？

參見11:24-28，①拒絕世界，②甘願受苦，③以苦為樂，④不怕王怒，⑤出埃及

三、應用：

十 重新認識信心偉人

- (1) 希伯來書作者如何看雅各、羅得？
- (2) 亞伯拉罕的四代人有甚麼共同點？
- (3) 從挪亞，喇合全家得救想到甚麼？

十 如何成為一個成熟的基督徒（之二）？

- (1) 確信神的應許：有基督的馨香之氣
- (2) 正確理解聖經：默想、研讀、查考
- (3) 活出美好信心：效法先賢遠離世俗

三、應用：

十 信仰是一生的

- (1) 耶穌說，天父賜給祂的一個也不失落
- (2) 保羅說，信耶穌，就有聖靈永遠內住
- (3) 希伯來書作者說，信心必須堅持到底
- (4) 耶穌撒種的比喻：信要好土才能結果
- (5) 我們需要聖靈保惠師每天的保守引領

第十講
勸勉與教導

望

一、勸勉與教導：望

經文：希伯來書 12：1 - 12：29

我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍着我們，就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程，仰望為我們信心創始成終的耶穌（註：或作“仰望那將真道創始成終的耶穌”）。他因那擺在前面的喜樂，就輕看羞辱，忍受了十字架的苦難，便坐在神寶座的右邊。那忍受罪人這樣頂撞的，你們要思想，免得疲倦灰心。你們與罪惡相爭，還沒有抵擋到流血的地步。你們又忘了那勸你們如同勸兒子的話，說：“我兒，你不可輕看主的管教，被他責備的時候，也不可灰心。因為主所愛的，他必管教，又鞭打凡所收納的兒子。”你們所忍受的，是神管教你們，待你們如同待兒子。

一、勸勉與教導：望

經文：希伯來書 12：1 - 12：29

焉有兒子不被父親管教的呢？管教原是眾子所共受的，你們若不受管教，就是私子，不是兒子了。再者，我們曾有生身的父管教我們，我們尚且敬重他；何況萬靈的父，我們豈不更當順服他得生嗎？生身的父都是暫隨己意管教我們；惟有萬靈的父管教我們，是要我們得益處，使我們在他的聖潔上有分。凡管教的事，當時不覺得快樂，反覺得愁苦，後來卻為那經練過的人結出平安的果子，就是義。所以，你們要把下垂的手、發酸的腿挺起來，也要為自己的腳，把道路修直了，使瘸子不至歪腳，反得痊癒（註：“歪腳”或作“差路”）。你們要追求與眾人和睦，並要追求聖潔；非聖潔沒有人能見主。又要謹慎，恐怕有人失了神的恩；恐怕有毒根生出來擾亂你們，因此叫眾人沾染污穢。

一、勸勉與教導：望

經文：希伯來書 12：1 - 12：29

恐怕有淫亂的，有貪戀世俗如以掃的，他因一點食物把自己長子的名分賣了。後來想要承受父所祝的福，竟被棄絕，雖然號哭切求，卻得不着門路使他父親的心意回轉。這是你們知道的。你們原不是來到那能摸的山；此山有火焰、密雲、黑暗、暴風、角聲與說話的聲音。那些聽見這聲音的，都求不要再向他們說話。因為他們當不起所命他們的話，說：“靠近這山的，即便是走獸，也要用石頭打死。”所見的極其可怕，甚至摩西說：“我甚是恐懼戰兢。”你們乃是來到錫安山、永生神的城邑，就是天上的耶路撒冷。那裏有千萬的天使，有名錄在天上諸長子之會所共聚的總會，有審判眾人的神和被成全之義人的靈魂，

一、勸勉與教導：望

經文：希伯來書 12：1 - 12：29

並新約的中保耶穌，以及所灑的血。這血所說的比亞伯的血所說的更美。你們總要謹慎，不可棄絕那向你們說話的。因為那些棄絕在地上警戒他們的，尚且不能逃罪，何況我們違背那從天上警戒我們的呢？當時他的聲音震動了地，但如今他應許說：“再一次我不單要震動地，還要震動天。”這再一次的話，是指明被震動的，就是受造之物都要挪去，使那不被震動的常存。所以，我們既得了不能震動的國，就當感恩，照神所喜悅的，用虔誠、敬畏的心侍奉神。因為我們的神乃是烈火。【和合本】

一、勸勉與教導：望

Scripture: Hebrews 12:1 - 12:29

Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which clings so closely, and let us run with endurance the race that is set before us, looking to Jesus, the founder and perfecter of our faith, who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and is seated at the right hand of the throne of God. Consider him who endured from sinners such hostility against himself, so that you may not grow weary or fainthearted. In your struggle against sin you have not yet resisted to the point of shedding your blood. And have you forgotten the exhortation that addresses you as sons? "My son, do not regard lightly the discipline of the Lord, nor be weary when reproved by him. For the Lord disciplines the one he loves, and chastises every son whom he receives." It is for discipline that you have to endure. God is treating you as sons. For what son is there whom his father does not discipline? If you are left without discipline, in which all have participated, then you are illegitimate children and not sons.

一、勸勉與教導：望

Scripture: Hebrews 12:1 - 12:29 (continued)

Besides this, we have had earthly fathers who disciplined us and we respected them. Shall we not much more be subject to the Father of spirits and live? For they disciplined us for a short time as it seemed best to them, but he disciplines us for our good, that we may share his holiness. For the moment all discipline seems painful rather than pleasant, but later it yields the peaceful fruit of righteousness to those who have been trained by it. Therefore lift your drooping hands and strengthen your weak knees, and make straight paths for your feet, so that what is lame may not be put out of joint but rather be healed. Strive for peace with everyone, and for the holiness without which no one will see the Lord. See to it that no one fails to obtain the grace of God; that no “root of bitterness” springs up and causes trouble, and by it many become defiled; that no one is sexually immoral or unholy like Esau, who sold his birthright for a single meal. For you know that afterward, when he desired to inherit the blessing, he was rejected, for he found no chance to repent, though he sought it with tears.

一、勸勉與教導：望

Scripture: Hebrews 12:1 - 12:29 (continued)

For you have not come to what may be touched, a blazing fire and darkness and gloom and a tempest and the sound of a trumpet and a voice whose words made the hearers beg that no further messages be spoken to them. For they could not endure the order that was given, “If even a beast touches the mountain, it shall be stoned.” Indeed, so terrifying was the sight that Moses said, “I tremble with fear.” But you have come to Mount Zion and to the city of the living God, the heavenly Jerusalem, and to innumerable angels in festal gathering, and to the assembly of the firstborn who are enrolled in heaven, and to God, the judge of all, and to the spirits of the righteous made perfect, and to Jesus, the mediator of a new covenant, and to the sprinkled blood that speaks a better word than the blood of Abel. See that you do not refuse him who is speaking. For if they did not escape when they refused him who warned them on earth, much less will we escape if we reject him who warns from heaven. At that time his voice shook the earth,

一、勸勉與教導：望

Scripture: Hebrews 12:1 - 12:29 (continued)

but now he has promised, “Yet once more I will shake not only the earth but also the heavens.” This phrase, “Yet once more,” indicates the removal of things that are shaken—that is, things that have been made—in order that the things that cannot be shaken may remain. Therefore let us be grateful for receiving a kingdom that cannot be shaken, and thus let us offer to God acceptable worship, with reverence and awe, for our God is a consuming fire. 【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/12.htm>



一、勸勉與教導：望

1. 仰望耶穌：勸勉與管教（12:1-13）

十 奔那有盼望的賽程（12:1-4）

- 拋開所有的重擔
- 拋開容易纏累我們的罪
- 存心忍耐
- 奔那擺在我們前面的賽程
- 專一注視為我們信心創始成終的耶穌
- 要仔細思想耶穌
- 要決心抵擋罪惡

一、勸勉與教導：望

1. 仰望耶穌：勸勉與管教（12:1-13）

十 忍受有盼望的管教（12:5-13）

- 應忍受管教，因這是聖經的教訓
- 應忍受管教，因主所愛的，祂必管教
- 應忍受管教，因所受的是神的管教
- 應忍受管教，因管教乃是眾子所共受的
- 應忍受管教，因神的管教是要我們在祂的聖潔上有份
- 應忍受管教，因能結出平安的果子來

一、勸勉與教導：望

2. 追求與警告（12:14-29）：

十 追求與人和睦和聖潔（12:14-17）

十 西奈山與錫安山的比較（12:18-24）

- 西奈山代表摩西的律法
- 錫安山代表耶穌的恩典
- 盼望新約中保耶穌再來

十 警告（12:25-29）

- 不可棄絕警戒者（神）
- 盼望不可震動的國度

一、勸勉與教導：望

釋經：

† 12:1-4：奔那有盼望的賽程

- ❖ 由於這許多不同時代環境中的人共同經驗的結果，對於神的應許之信實可靠，和我們盼望之確實，已經是毫無疑問的了；現在所剩下的問題，是我們這方面，當如何奔走這有盼望的賽程罷了。
- ❖ 12:1-2原文是一個長句子：“所以我們也應當存心忍耐奔那擺在我們前面的賽程，”這個主句之後有三個并列的從句說明原因：
 - ①有許多見證人如一大片雲彩圍繞著我們（12:1）
 - ②已拋開所有的重擔和容易纏累我們的罪（12:1）
 - ③專一注視（ἀφορῶντες, looking attentively）耶穌（12:2）

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:1-4：奔那有盼望的賽程（續）

- ❖ ¹所以我們也應當存心忍耐，奔那擺在我們前面的賽程，因我們有許多見證人如一大片雲彩圍繞著我們，我們已拋開所有的重擔和容易纏累我們的罪，如何奔走有盼望的路程？12:1-4談到七點：
①拋開所有的重擔；②拋開容易纏累我們的罪；③存心忍耐；④奔那擺在我們前面的賽程。
- ❖ ¹we also, having such a great cloud of **witnesses** encompassing us, having laid aside every **weight** and the **sin** easily entangling, should run with **endurance** the **race** lying before us, 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:1：應當存心忍耐奔那擺在我們前面的賽程

5105 [e]	2532 [e]	1473 [e]	5118 [e]	2192 [e]	4029 [e]	1473 [e]	3509 [e]	3144 [e]	3591 [e]
Toigaroun	kai	hēmeis	tosouton	echontes	perikeimenon	hēmin	nephos	martyrōn	onkon
1 Τοιγαροῦν	καὶ	ἡμεῖς	, τοσοῦτον	ἔχοντες	περικείμενον	ἡμῖν	νέφος	μαρτύρων	, ὄγκον
Therefore	also	we	such a great	having	encompassing	us	a cloud	of witnesses	weight
Conj	Conj	PPro-N1P	DPro-ANS	V-PPA-NMP	V-PPM/P-ANS	PPro-D1P	N-ANS	N-GMP	N-AMS

659 [e]	3956 [e]	2532 [e]	3588 [e]	2139 [e]	266 [e]	1223 [e]	5281 [e]	5143 [e]	3588 [e]
apothemenoi	panta	kai	tēn	euperistaton	hamartian	di'	hypomonēs	trechōmen	ton
ἀποθέμενοι	πάντα	, καὶ	τὴν	εὐπερίστατον	ἁμαρτίαν	, δι'	ὑπομονῆς	τρέχωμεν	τὸν
having laid aside	every	and	the	easily entangling	sin	with	endurance	should run	the
V-APM-NMP	Adj-AMS	Conj	Art-AFS	Adj-AFS	N-AFS	Prep	N-GFS	V-PSA-1P	Art-AMS

4295 [e]	1473 [e]	73 [e]
prokeimenon	hēmin	agōna
προκείμενον	ἡμῖν	ἀγῶνα
lying before	us	race
V-PPM/P-AMS	PPro-D1P	N-AMS

1所以我們也應當存心忍耐奔那擺在我們前面的賽程，因我們有許多見證人如一大片雲彩圍繞著我們，我們已拋開所有的重擔和容易纏累我們的罪。【直譯】¹Therefore we also, having such a great cloud of witnesses encompassing us, having laid aside every weight and the sin easily entangling, should run with endurance the race lying before us, 【BLB】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:1-4：奔那有盼望的賽程（續）

❖ ²因專一注視耶穌，就是那位為我們信心創始成終者，祂為了擺在祂面前的喜樂就忍受了十字架，輕看了羞辱，並坐在神寶座的右邊。

如何奔走有盼望的路程？12:1-4談到七點：

⑤專一注視為我們信心創始成終的耶穌

❖ ²looking to **Jesus**, the **founder** and **perfecter** of our **faith**, who in view of the **joy** lying before Him endured the **cross**, having despised its **shame**, and sat down at the right hand of the **throne** of **God**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:2: 因專一注視耶穌

872 [e]	1519 [e]	3588 [e]	3588 [e]	4102 [e]	747 [e]	2532 [e]	5051 [e]	2424 [e]	3739 [e]
aphorōntes	eis	ton	tēs	pisteōs	archēgon	kai	teleiōtēn	lēsun	hos
2 ἀφορῶντες	εἰς	τὸν	τῆς	πίστεως	ἀρχηγὸν	καὶ	τελειωτὴν	, Ἰησοῦν	, ὃς
looking	to	the	of [our]	faith	founder	and	perfecter	Jesus	who
V-PPA-NMP	Prep	Art-AMS	Art-GFS	N-GFS	N-AMS	Conj	N-AMS	N-AMS	RelPro-NMS

473 [e]	3588 [e]	4295 [e]	846 [e]	5479 [e]	5278 [e]	4716 [e]	152 [e]	2706 [e]	
anti	tēs	prokeimenēs	autō	charas	hypemeinen	stauron	aischynēs	kataphronēsas	
ἀντὶ	τῆς	προκειμένης	αὐτῷ	χαρᾶς	, ὑπέμεινεν	σταυρὸν	, αἰσχύνης	καταφρονήσας	,
in view of	the	lying before	Him	joy	endured	[the] cross	[its] shame	having despised	
Prep	Art-GFS	V-PPM/P-GFS	PPro-DM3S	N-GFS	V-AIA-3S	N-AMS	N-GFS	V-APA-NMS	

1722 [e]	1188 [e]	5037 [e]	3588 [e]	2362 [e]	3588 [e]	2316 [e]	2523 [e]
en	dexia	te	tou	thronou	tou	Theou	kekathiken
ἐν	δεξιᾷ	τε	τοῦ	θρόνου	τοῦ	Θεοῦ	κεκάθικεν
at	[the] right hand	and	of the	throne	-	of God	sat down
Prep	Adj-DFS	Conj	Art-GMS	N-GMS	Art-GMS	N-GMS	V-RIA-3S

²因專一注視耶穌，就是那位為我們信心創始成終者，祂為了擺在祂面前的喜樂就忍受了十字架，輕看了羞辱，並坐在神寶座的右邊。
²looking to **Jesus**, the **founder** and **perfecter** of our **faith**, who in view of the **joy** lying before Him endured the **cross**, having despised its **shame**, and sat down at the right hand of the **throne** of **God**.

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:1-4：奔那有盼望的賽程（續）

- ❖ ³而（你们）要仔细思想忍受罪人敵對的那位（耶穌），以免你們變得心灰、意冷。

如何奔走有盼望的路程？12:1-4談到七點：

⑥要仔細思想耶穌

行走遠路的人難免會因路途的艱難遙遠而疲倦灰心，行走屬靈的路程更是這樣。身體疲倦是藉休息而恢復力量，屬靈的疲倦則是藉著“仔細思想”那忍受罪人敵對（和合本譯作：頂撞）的耶穌，而重新得力。那與父原本同等同榮的耶穌，尚且忍受罪人的敵對，何況我們呢？

- ❖ ³For consider fully the One having endured such great **hostility** from sinners against Himself, so that you shall not grow weary, fainting in your **souls**. 【BLB】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:3: 要仔細思想耶穌

357 [e]	1063 [e]	3588 [e]	5108 [e]	5278 [e]	5259 [e]	3588 [e]	268 [e]	1519 [e]
analogisasthe	gar	ton	toiautēn	hypomemenēkota	hypo	tōn	hamartōlōn	eis
3 ἀναλογίσασθε	γὰρ ,	τὸν	τοιαύτην	ὑπομεμενηκότα	ὑπὸ	τῶν	ἁμαρτωλῶν	εἰς
Consider fully	for	the [One]	such great	having endured	from	-	sinners	against
V-AMM-2P	Conj	Art-AMS	DPro-AFS	V-RPA-AMS	Prep	Art-GMP	Adj-GMP	Prep

1438 [e]	485 [e]	2443 [e]	3361 [e]	2577 [e]	3588 [e]	5590 [e]	4771 [e]	1590 [e]
heauton	antilogian	hina	mē	kamēte	tais	psychais	hymōn	eklyomenoi
ἑαυτὸν	ἀντιλογίαν ,	ἵνα	μὴ	κάμητε ,	ταῖς	ψυχαῖς	ὑμῶν	ἐκλυόμενοι .
Himself	hostility	so that	not	you shall grow weary	in the	souls	of you	fainting
RefPro-AM3S	N-AFS	Conj	Adv	V-ASA-2P	Art-DFP	N-DFP	PPro-G2P	V-PPM/P-NMP

³而（你们）要仔细思想忍受罪人顶撞的那位（耶稣），以免你们变得心灰意冷。

³For consider fully the One having endured such great **hostility** from sinners against Himself, so that you shall not grow weary, fainting in your **souls**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:1-4：奔那有盼望的賽程（續）

❖ ⁴你們與罪惡相爭，還沒有抵擋到流血的地步。

如何奔走有盼望的路程？12:1-4談到七點：

⑦要決心抵擋罪惡

這是一句帶責備的話，要激勵當時心灰意冷的信徒，說明他們所以會心灰意冷的原因，是他們對付罪惡所願付的代價還不夠高，所以才會因苦難而畏縮不前，灰心喪志。反之，他們對付罪惡若有抵擋至流血的地步的決心，便能不受攔阻努力奔走前面賽程。所以這句話是反面告訴我們走靈程應有的一種條件，就是對抵抗罪惡要有願付高代價的決心，並顯明信徒生活在世的主要任務之一就是抵擋罪惡。

❖ ⁴Not yet have you resisted unto blood, struggling against sin, 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:4: 要決心抵擋罪惡

這句話也是提醒那些希伯來信徒，不可因為已往有為主受苦的經歷而自傲，因為他們還未到為主流血的地步。也不可因他們當前所受的苦而怨嘆灰心，因神所應許他們忍受的，還不是最大的痛苦，較之上章所提及的那些信心偉人，那些“被石頭打死，被鋸鋸死，受試探，被刀殺……”（11:37）的人，仍覺遠為遜色！

3768 [e]	3360 [e]	129 [e]	478 [e]	4314 [e]	3588 [e]	266 [e]	464 [e]
Oupō	mechris	haimatos	antikatestēte	pros	tēn	hamartian	antagōnizomenoi
4 Οὐπω	μέχρις	αἵματος	ἀντικατέστητε	, πρὸς	τὴν	ἁμαρτίαν	ἀνταγωνιζόμενοι
Not yet	unto	blood	have you resisted	against	-	sin	struggling
Adv	Prep	N-GNS	V-AIA-2P	Prep	Art-AFS	N-AFS	V-PPM/P-NMP

⁴你們與罪惡相爭，還沒有抵擋到流血的地步。

⁴Not yet have you resisted unto blood, struggling against **sin**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:5-13：忍受有盼望的管教

作者再以忍受管教的事勸勉希伯來信徒，不可因所受的苦難灰心喪志，因為他們遭遇的一切事，無非是神的管教，使他們得著屬靈的益處，引進更美的指望而已。本章中“管教”原文有兩個：①ἐλεγχόμενος, being reproved 管教含有督責、折服、責備，而使人知罪等意。②παιδεύω, discipline 管教是教訓、教導的意思。“試煉”與“懲治”雖與“管教”相似，卻有些分別。試煉是出於神的慈愛，完全為使人得益處，不是為刑罰錯失；懲治是出於神的公義，是因人的錯失而有的痛苦；“管教”則包括試煉與懲治兩方面的含意，有時是為處罰人的錯失而使人知道回轉，有時為試煉人的心性而得造就。在這幾節中的“管教”包括這兩方面的意義（12:5, 6, 11）。在此論應當忍受管教之理由分七點。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:5：應忍受管教，因這是聖經的教訓
引自箴3:11。

❖ ⁵你已經忘記那對你們如同對兒子的勸告：“我兒，不可輕看主的管教，也不可因祂責備而灰心。”

這裏作者特別指出那些希伯來信徒所以會因所受的困難而心灰意冷的原因，是由於他們“已經忘記那對你們如同對兒子的勸告”。信徒最不會忘記的是別人稱讚的話，最容易忘記的則是聖經勸告的話。原文“兒” *vié* 是已經長大的兒子，不是小孩。

❖ ⁵and you have forgotten the **exhortation** that addresses you as to sons: "My son, do not regard lightly the Lord's **discipline**, nor faint being reproved by Him. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:5: 應忍受管教，因這是聖經的教訓

2532 [e]	1585 [e]	3588 [e]	3874 [e]	3748 [e]	4771 [e]	5613 [e]	5207 [e]	1256 [e]	5207 [e]
kai	eklelēsthe	tēs	paraklēseōs	hētis	hymin	hōs	huiōis	dialegetai	Huie
5	καὶ	ἐκλέλησθε	τῆς	παρακλήσεως	ἣτις	ὑμῖν	ὡς	υἱοῖς	διαλέγεται : Υἱέ
and	you have forgotten	the	exhortation	that	you	as	to sons	addresses	Son
Conj	V-RIMP/2P	Art-GFS	N-GFS	RelPro-NFS	PPro-D2P	Adv	N-DMP	V-PIM/P-3S	N-VMS

1473 [e]	3361 [e]	3643 [e]	3809 [e]	2962 [e]	3366 [e]	1590 [e]	5259 [e]	846 [e]	1651 [e]
mou	mē	oligōrei	paideias	Kyriou	mēde	eklyou	hyp'	autou	elenchomenos
μου ,	μὴ	ὀλιγώρει	παιδείας	Κυρίου ,	μηδὲ	ἐκλύου ,	ὑπ'	αὐτοῦ	ἐλεγχόμενος .
of Me	not	regard lightly	[the] discipline	of [the] Lord	nor	faint	by	Him	being reproved
PPro-G1S	Adv	V-PMA-2S	N-GFS	N-GMS	Conj	V-PMM/P-2S	Prep	PPro-GM3S	V-PPM/P-NMS

⁵你已經忘記那對你們如同對兒子的勸告：“我兒，不可輕看主的管教，也不可因祂責備而灰心。”（引自箴3:11）⁵and you have forgotten the **exhortation** that addresses you as to sons: “My son, do not regard lightly the Lord’s **discipline**, nor faint being reproved by Him.” 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:5：應忍受管教，因這是聖經的教訓

“不可輕看主的管教，也不可因祂責備而灰心”是針對兩種信徒：

① 第一種人完全忽略他們所遭受的痛苦是出於“主的管教”，他們把一切的艱難處境完全看作從人而來，只知埋怨人，歸罪於人，而不能安靜地忍受管教，不會思想是否主藉著人對自己的管教。

② 第二種人，雖然承認所受的困苦是出於主的管教，但他們卻輕忽了主的管教，不明白主的管教對他們的靈性有甚麼價值，在受管教時不省察自己，從所受的管教中得著益處，反而埋怨主對待自己不公義，而在信心的道路上灰心退後。

這兩種信徒都是因為忘記了聖經勸告我們的恩言的緣故。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:6：應忍受管教，因主所愛的，祂必管教
引自箴3:12。12:5-6是引自箴3:11-12的一句話。

❖ ⁶“因為主管教每個祂所愛的人，而且祂鞭打每個祂所收納的兒子。”

愛使人對所愛的人有所期望，愛得越深，愛的期望也越大；主要管教我們，因祂對我們有極深的愛，而我們的靈性情形往往總是離開祂所期望的標準太遠，甚至有時竟背道而馳，這樣，主就要管教我們。

❖ ⁶For the Lord disciplines **whom** He loves, and He scourges every son whom He receives. 【Berean Literal Bible】

註：**whom=ὅν** 原文是單數。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:6: 應忍受管教，因主所愛的，祂必管教
我們不要因受主的管教而疑惑主的慈愛，或以為主沒有眷顧
神的兒女，其實管教正是主神對待我們像對待自己兒女一樣的
證據。

3739 [e]	1063 [e]	25 [e]	2962 [e]	3811 [e]	3146 [e]	1161 [e]	3956 [e]	5207 [e]	3739 [e]
hon	gar	agapa	Kyrios	paideuei	mastigoi	de	panta	huion	hon
6 òv	γὰρ	ἀγαπᾷ	, Κύριος	παιδεύει	; μαστιγοῖ	δὲ	πάντα	υἱὸν	ὃν
Whom	for	He loves	[the] Lord	disciplines	He scourges	now	every	son	whom
RelPro-AMS	Conj	V-PIA-3S	N-NMS	V-PIA-3S	V-PIA-3S	Conj	Adj-AMS	N-AMS	RelPro-AMS

3858 [e]
paradechetai
παραδέχεται .
He receives
V-PIM/P-3S

6 “因為主管教每個祂所愛的人，而且祂鞭打每個祂所收納的兒子。”（引自箴3:12）

6 “For the Lord disciplines whom He loves, and He scourges every son whom He receives.” 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:7：應忍受管教，因所受的是神的管教

❖ ⁷如果你們忍受管教，那麼神就待你們如同兒子；因為哪有兒子不被父親管教的呢？

我們所受的乃是神的管教，是作我們天父的神的管教，“哪有兒子不被父親管教的呢？”照樣，哪有天父的兒子不受天父的管教呢？我們受父親的管教，雖或當時有反抗，但事後總是承認父親這樣管教我們，是出於他的愛心。父親若不溺愛兒女就必管教他，天父既然不會溺愛我們，當然就要管教我們了。

❖ ⁷If you endure **discipline**, God is treating you as sons; for what son is there whom his father does not discipline?

【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:7：應忍受管教，因所受的是神的管教

神決不願意祂的兒女犯罪而不悔改，必要藉“管教”使他們回轉，甚至神也不願意祂的兒女停滯不前，必要用管教使他們長進。神對我們各人都有一定的期望，祂不會讓我們停留在自己以為滿意的地步上，乃是要我們進到祂所期望我們達到的地步上。

1519 [e]	3809 [e]	5278 [e]	5613 [e]	5207 [e]	4771 [e]	4374 [e]	3588 [e]	2316 [e]	5101 [e]	1063 [e]
Eis	paideian	hypomenete	hōs	huiōis	hymīn	prospheretai	ho	Theos	tis	gar
7 Εἰς	παιδείαν	ὑπομένετε	, ὡς	υἱοῖς	ὑμῖν	προσφέρεται	ὁ	Θεός	; τίς	γὰρ
As	discipline	endure	as	sons	you	is treating	-	God	what	for
Prep	N-AFS	V-PIA-2P	Adv	N-DMP	PPro-D2P	V-PIM/P-3S	Art-NMS	N-NMS	IPro-NMS	Conj

5207 [e]	3739 [e]	3756 [e]	3811 [e]	3962 [e]
huios	hon	ou	paideuei	patēr
υἱός	ὃν	οὐ	παιδεύει	πατήρ ?
son [is there]	whom	not	disciplines	[his] father
N-NMS	RelPro-AMS	Adv	V-PIA-3S	N-NMS

7 如果你們忍受管教，那麼神就待你們如同兒子；因為哪有兒子不被父親管教的呢？

7 If you endure **discipline**, God is treating you as sons; for what son is there whom his father does not discipline? 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:8：應忍受管教，因管教乃是眾子所共受的

❖ ⁸但是，如果你們沒有受到管教，這管教是眾子所共受的，那麼你們就是私生子，而非兒子。

神並沒有偏待祂的兒女，好像只管教祂兒女中的少數人，而不管教其他的兒女；雖然他們並非都是同時受管教的，但都必在他們應受管教時受到當受的管教，因為管教原是眾子所共受的。

❖ ⁸But if you are without **discipline**, of which they have all become partakers, then you are illegitimate children and not sons. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:8: 應忍受管教，因管教乃是眾子所共受的。我們既然與神其餘的眾子一樣受了神的管教，就證明神待我們確是像待兒子，不像是待外人。神雖然可以任憑罪人在今世隨己意犯罪，又自作自受地受到罪惡的痛苦報應，但神決不會待祂的兒女像待外人那樣，任憑他們犯罪而不加管束。

1487 [e]	1161 [e]	5565 [e]	1510 [e]	3809 [e]	3739 [e]	3353 [e]	1096 [e]	3956 [e]	686 [e]
ei	de	chōris	este	paideias	hēs	metochoi	gegonasin	pantes	ara
8 εἰ	δὲ	χωρίς	ἐστε	παιδείας	, ἧς	μέτοχοι	γεγόνασιν	πάντες	, ἄρα
If	however	without	you are	of discipline	of which	partakers	they have become	all	then
Conj	Conj	Prep	V-PIA-2P	N-GFS	RelPro-GFS	Adj-NMP	V-RIA-3P	Adj-NMP	Conj

3541 [e]	2532 [e]	3756 [e]	5207 [e]	1510 [e]
nothoi	kai	ouch	huioi	este
νόθοι	καὶ	οὐχ	υἰοί	ἐστε .
illegitimate children	and	not	sons	you are
Adj-NMP	Conj	Adv	N-NMP	V-PIA-2P

⁸但是，如果你們沒有受到管教，這管教是眾子所共受的，那麼你們就是私生子，而非兒子。

⁸But if you are without **discipline**, of which they have all become partakers, then you are illegitimate children and not sons. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:9-10：應忍受管教，因神的管教是要我們在祂的聖潔上有份

❖ ⁹此外，事實上，我們有親生父親、糾正者，我們尚且尊重他們；我們豈不更應當順服萬靈之父並得以生存嗎？¹⁰因為他們確實暫時隨己意管教我們；但祂管教我們，是為了我們得益處，使我們在祂的聖潔上有分。

❖ ⁹Furthermore indeed, we have had **fathers** of our **flesh**, **correctors**, and we respected them; and shall we not much more be in subjection to the **Father** of **spirits** and shall live? ¹⁰For truly they were disciplining us for a few **days**, according to that seeming good to them; but He for our benefitting, in order to share His **holiness**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

1534 [e]	3588 [e]	3303 [e]	3588 [e]	4561 [e]	1473 [e]	3962 [e]	2192 [e]	3810 [e]	2532 [e]	1788 [e]	3756 [e]
eita	tous	men	tēs	sarkos	hēmōn	pateras	eichomen	paideutas	kai	enetrepometha	ou
9 εἶτα	τοὺς	μὲν	τῆς	σαρκὸς	ἡμῶν	πατέρας	εἶχομεν	παιδευτὰς ,	καὶ	ἐνετρεπόμεθα ;	οὐ
Furthermore	-	indeed	of the	flesh	of us	fathers	we have had	correctors	and	we respected [them]	not
Adv	Art-AMP	Conj	Art-GFS	N-GFS	PPro-G1P	N-AMP	V-IIA-1P	N-AMP	Conj	V-IIP-1P	Adv

4183 [e]	1161 [e]	3123 [e]	5293 [e]	3588 [e]	3962 [e]	3588 [e]	4151 [e]	2532 [e]	2198 [e]
poly	de	mallon	hypotagēsometha	tō	Patri	tōn	pneumatōn	kai	zēsomen
πολὺ	[δὲ]	μᾶλλον	ὑποταγησόμεθα	τῷ	Πατρὶ	τῶν	πνευμάτων ,	καὶ	ζήσομεν ?
much	and	more	shall we be in subjection	to the	Father	-	of spirits	and	shall live
Adj-ANS	Conj	Adv	V-FIP-1P	Art-DMS	N-DMS	Art-GNP	N-GNP	Conj	V-FIA-1P

3588 [e]	3303 [e]	1063 [e]	4314 [e]	3641 [e]	2250 [e]	2596 [e]	3588 [e]	1380 [e]	846 [e]	3811 [e]	3588 [e]
Hoi	men	gar	pros	oligas	hēmeras	kata	to	dokoun	autois	epaideuon	ho
10 Οἱ	μὲν	γὰρ	πρὸς	ὀλίγας	ἡμέρας ,	κατὰ	τὸ	δοκοῦν	αὐτοῖς ,	ἐπαίδευον ;	ὁ
-	Truly	indeed	for	a few	days	according to	that	seeming good	to them	they were disciplining [us]	-
Art-NMP	Conj	Conj	Prep	Adj-AFP	N-AFP	Prep	Art-ANS	V-PPA-ANS	PPro-DM3P	V-IIA-3P	Art-NMS

1161 [e]	1909 [e]	3588 [e]	4851 [e]	1519 [e]	3588 [e]	3335 [e]	3588 [e]	41 [e]	846 [e]
de	epi	to	sympheron	eis	to	metalabein	tēs	hagiotētos	autou
δὲ	ἐπὶ	τὸ	συμφέρον ,	εἰς	τὸ	μεταλαβεῖν	τῆς	ἀγιότητος	αὐτοῦ .
but [He]	for	[our]	benefitting	in order	-	to share	of the	holiness	of Him
Conj	Prep	Art-ANS	V-PPA-ANS	Prep	Art-ANS	V-ANA	Art-GFS	N-GFS	PPro-GM3S

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:9-10：應忍受管教，因神的管教是要我們在祂的聖潔上有份

上文12:7已經有類似的話，在此則更清楚地以神管教我們的目的，與親生父親之隨己意管教我們來比較，說明我們應當順服神管教的理由。生身之父的管教，雖然許多時候是出於好意，但未必能使我們得益，縱然得著益處，也只是屬今世的益處；因為生身的父本身也不完全，他們的管教有時也會出於錯誤，或出於洩憤，或應當管教的沒有管教，或管教得不得法等等的弊病；雖然這樣，我們仍然敬重生身之父的管教，承認他們有這樣權利對待兒女。那麼，萬靈之父的管教，既不含任何差錯、偏執或過份，每次管教，都是照著一定的宗旨，要我們在靈性上得著益處，在祂的聖潔上有份，這樣我們豈不更應當敬重順服接受祂的管教，信賴祂的善意麼？

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:9-10：應忍受管教，因神的管教是要我們在祂的聖潔上有份

每一個在基督裏蒙召成聖的信徒，雖然因倚賴基督永遠贖罪的功效，得以成聖，但仍會犯罪跌倒，生活不聖潔，所以神要常用苦難的方法，使他們能從各種罪惡中醒悟過來，重新悔改，接受主血的洗淨，在神的聖潔上有份。當然，這裏所說的悔改，不是指決志信主一次性的那種悔改，而是意識到自己的錯誤，願意離棄罪惡，遵行主道的決定。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:11：應忍受管教，因能結出平安的果子來

❖ ¹¹事實上，目前所有的管教似乎都是痛苦而不愉快的，但後來它為那些受過它訓練的人結出了平安的正義果子。

❖ ¹¹And all **discipline** indeed for those being present, does not seem to be of **joy**, but of **grief**; but afterward it yields the peaceable **fruit** of **righteousness** to those having been trained by it. 【Berean Literal Bible】

❖ ¹¹For the moment all **discipline** seems painful rather than pleasant, but later it yields the peaceful **fruit** of **righteousness** to those who have been trained by it. 【ESV】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:11：應忍受管教，因能結出平安的果子來
神的管教雖然當時使人感覺痛苦，後來卻使那些經過管教的人結出更美的屬靈果子來。這節聖經給我們三點教訓：

- 1) 神的管教，雖然使我們當時愁苦，但這種苦難不會白受，必能得著更大的益處。
- 2) 我們受的痛苦只是暫時的一段時間，當苦難的日子過去以後，快樂的日子必會跟著來到。
- 3) 神使我們受苦的目的，是叫我們的靈命結出更多的果子來，生活更加聖潔像神。我們若留心比較我們自己每次受苦的前後，就必會發現，我們在每次受苦之後，又比以前成熟，長進了許多。所以忍受神管教的最大理由，就是因為神的管教會帶給我們美好的盼望，使我們的靈性進到更完美地步的緣故。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:12-13：作者引用箴言4:26鼓勵受信人。

❖ ¹²所以，把下垂的手和發酸的腿挺起來，¹³為你們的腳修直道路，使瘸子不至歪腳，反得痊癒。

❖ ¹²Therefore lift up the drooping **hands** and enfeebled **knees**, ¹³*and make straight **paths** for your **feet***, so that the **lame** should not be put out of joint, but rather should be healed. 【Berean Literal Bible】

由於上文的各種理由，所以作者鼓勵信徒不應灰心喪氣。雖然苦難的道路常常使我們的手下垂，腿發酸，但我們既有美好盼望擺在前面，就應當效法古時許多有信心的人一樣，藉著信心堅持所得著的盼望，使我們下垂的手，發酸的腿挺起來，重新得著能力，作應作的事，走應走的路。此處12:12的“為你們的腳修直道路”引自箴4:26。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:12-13:

“為你們的腳把道路修直”，意思是在靈性上走正直的道路，不要走彎曲起伏如波浪的道路，這樣會使我們的腿更加發酸，更覺得疲倦灰心。許多人在受苦時不走正直的路，而憑自己的意思走歪路，結果痛苦更甚。如果我們沒有走正直的道路，除去我們靈性道路上各種崎嶇不平的阻攔，其結果不但使自己的腳發酸，停止前進，且使那些在靈性上原本是“瘸子”的人，因我們所留下的彎曲腳蹤而走差路或跌倒，更加疲倦喪志，無力前進。但如果我們修直自己靈性的道路，留下正直的腳蹤，使那些靈性上的瘸子的人不致走差路或跌倒，這樣他們在正直靈性道路上可以練習前進，就使他們的瘸腿“反得痊癒”了。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:14-17：追求與人和睦和聖潔。

❖ ¹⁴你們要追求與眾人和睦，並追求聖潔，非聖潔無人能見主面，¹⁵要謹守，免得有人錯過神的恩典，免得有苦毒的根長起來擾亂你們，以致許多人被玷污，¹⁶免得有淫亂者或褻瀆之人，如同以掃，他為了一點食物就出賣了自己長子的名分。¹⁷而你們知道，後來他想要承受祝福，卻被拒絕；因為他雖然流淚熱切尋找悔改的地方，卻找不到。

❖ ¹⁴Pursue **peace** with all, and **holiness**, without **which** no one will see the **Lord**, ¹⁵observing lest any be failing of the **grace** of **God**, lest any **root** of **bitterness** springing up should trouble you and by this, the many might be defiled, ¹⁶lest there be any **fornicator** or profane **person**, as Esau, who for one **meal** sold his **birthright**. ¹⁷For you know that even afterward, wishing to inherit the **blessing**, he was rejected; for he found no **place** of **repentance**, although having earnestly sought it with **tears**. 【BLB】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:14-17：追求與人和睦和聖潔。

14節：許多屬靈的經歷是要追求才能得著，在此給我們看見，與人和睦也是必須追求才能得著的，不是聽其自然就會和睦；聽其自然就必給魔鬼機會引起誤會和分爭。

* “追求”原文為 διώκετε 有追尋、追逼、追逐的意思，正如獵人追逐他的獵物那樣地追逐。我們也應當有這種態度追求和睦，願意捨棄自己的利益和榮耀，愛好和睦，決心務要追求到為止。

* “眾人”，這眾人的範圍大概也包括教外的人，連那些使他們受苦的人在內。在受苦中的信徒更需要追求與“眾人”和睦，因為這樣更能顯出信徒的愛心、寬容，和善良的德行，使神得榮耀；又能減少外人對信徒的誤會，而多得人的同情，同時也使弟兄姊妹之間更加同心，互相體諒勉勵，勝過苦難。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:14-17：追求與人和睦和聖潔。

14節：

* “並追求聖潔”，個人的生活聖潔，與對眾人的和睦相處也有很大的關係。個人不追求聖潔，就難以與眾人和睦，因為個人的任何罪行，都多多少少會損害別人的利益。這兩句話使我們看見兩方面的真理：①所謂要追求與眾人和睦的意思，並不是在庇護或容納罪惡的情形下，來保持與眾人和睦，而是在聖潔的原則下竭力尋求與眾人和睦。②追求聖潔並非不顧自己與別人的關係；反之，有聖潔生活的人，他和別人的關係是良好的，不是有隔膜的，否則就是不聖潔，而且也不和睦。所以信徒應追求的，不只是對別人的和睦，與個人的聖潔，且應當追求教會性的（團體性的）聖潔與和睦。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:14-17：追求與人和睦和聖潔。

14節：

* “非聖潔無人能見主面”，這句話並非說信徒要憑自己在生活行事達到聖潔才能得救的意思，否則古今中外的信徒少有人能得救；因為“聖潔”並非不犯大罪只犯小罪，也不是比別人少犯罪，聖潔乃是像神那樣的無罪。聖經中論聖潔的意義，乃是毫無瑕疵玷污的才算聖潔（弗1:4；5:27；西1:22）。信徒能以得救，乃因信賴基督贖罪的功效（來9:14），以基督的聖潔為聖潔的緣故（林前1:30）。所以這裏非聖潔無人能見神面的意思是：雖然信徒因在基督裏成聖而得救，並非靠自己，但究竟仍然是聖潔了才能“見主”，可見聖潔乃是神對信徒的要求，是神所喜悅的。所以信徒縱然不靠自己的行為聖潔以得救，但仍當追求聖潔的生活。信徒在信主以後，即當遠離罪惡，不再犯罪，即使偶然犯罪，也應當立即悔改，求主的赦免，以保持“聖潔”的生活。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:14-17：追求與人和睦和聖潔。

15-17節：要謹守留意，三個“免得”

- ① “免得有人錯過神的恩典”，這裏錯過不是得到又失去的意思，而是達不到、及不上的意思。
- ② “免得有苦毒的根長起來擾亂你們”，這裏苦毒的根不是指信徒個人心中的一種惡毒因素，乃是指團體中的惡毒因素，因下文接著說：“……擾亂你們，以致許多人被玷污”，可見確是指團體中的一種“毒”。這毒根可能是指一種異端或錯誤的道理，或一種犯罪的人，能影響其餘信徒的。按照上下文，這毒根更好的解釋是指上句那些達不到神恩的人，他們知道許多道理，卻把屬靈真理的教訓視作平常，沒有敬虔的心，甚或淫亂，貪戀世俗，他們的行事與言論似是而非，使許多其餘的信徒受影響而沾染污穢。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:14-17：追求與人和睦和聖潔。

15-17節：要謹守留意，三個“免得”

③ “免得有淫亂者或褻瀆之人，如同以掃”，在這裏特別引以掃為例，警告貪戀世俗之人的危險，以掃因一點食物而將他的長子名份出賣，這件事最重要的就是表現出以掃對於神的應許、祝福，和將來的產業沒有信心而輕視，對於世俗的事卻貪戀不捨。以掃很適合代表現今教會中掛名的基督徒，以掃並非已經得著父親的祝福然後失去，不過他原本有必可得著父親祝福的機會，卻在未得著之前失去；現今那些在教會中的掛名信徒也是這樣，他們本來有得著神恩的機會，卻因貪愛世界至終沒有得著神的恩。以掃貪戀世俗的結果，是每一個貪愛世俗之人的鑑戒：他並非不想得屬靈的祝福，他乃是想先得世俗的“紅豆湯”，以後再得屬靈的祝福罷了。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:18-21：西奈山代表摩西的律法。

❖ ¹⁸因為你們不是來到那被觸摸和被火點燃的【西奈山】、黑暗、陰沉、暴風、¹⁹角聲、以及聽見說話的聲音之人的辯解，請求不要把道告訴他們，²⁰因為他們受不了這樣的命令：“靠近這山的，即使是野獸，也要用石頭打死。”²¹那顯現的景象極其可怕，連摩西都說：“我甚恐懼戰兢。”

❖ ¹⁸For you have not come to that being touched and having been kindled with **fire**, and to **darkness**, and to **gloom**, and to **storm**, ¹⁹and to the **sound** of a **trumpet**, and to a **voice** of **words which** those having heard excused themselves, asking the **word** not to be addressed to them, ²⁰for they could not bear that being commanded: “If even a **beast** should touch the **mountain**, it shall be stoned.” ²¹And the **thing** appearing was so fearful that Moses said, “I am greatly afraid and trembling.” 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:18-21：西奈山代表摩西的律法。

20節“靠近這山的，即使是野獸，也要用石頭打死”引自出19:12-13；21節“我甚恐懼戰兢。”引自申9:19。

雖然18-21節沒有直接提到西奈山，但從此處所描述的情形與下文所提到的錫安山相比，就可以清楚知道本處所指的就是西奈山。許多學者認為，“說話的聲音”是指神對摩西說話的聲音，或“十誡”。當時的以色列人聽到山上神的聲音，好像打雷，就非常懼怕。

使徒保羅曾在加4:21-26分別以西奈山和耶路撒冷代表律法的約和恩典的約。18-21這幾節先論西奈山之威嚴可怕，22-24節後論錫安山的美好，以比較律法下之人與恩典之下信徒的不同。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:18-21：西奈山代表摩西的律法。

這裏18節“你們不是來到西奈山”與下文22節“你們乃是來到錫安山”對照。在此論到信徒所“不是來到”的山：

- ①被觸摸的：真實可觸摸的，指舊約行事可以憑感覺和眼見
- ②被火點燃的：山上烟氣上騰，如燒窯一般（出19:18）
- ③黑暗：全山被密雲所遮蓋（出19:16）
- ④暴風：代表神執行審判的能力，使罪人在神面前無法站立
- ⑤角聲：天使號角的聲音伴隨著神的臨到
- ⑥不許靠近的：聖潔的神不允許罪人與動物的接近
- ⑦極其可怕的：神的降臨是如此的神聖，連摩西都恐懼戰兢

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

❖ ²²但你們乃是來到錫安山，永生神的城，即天上的耶路撒冷，有千千萬萬的天使，²³有歡樂大聚會，即名已錄在天上的諸長子的教會，有萬有的審判者神，和得以完全之義人的靈魂，²⁴並新約的中保耶穌，以及祂所灑的血，這血所說的比亞伯的血所說的更美。

❖ ²²But you have come to **Mount Zion**, and the **city** of the living **God**, the heavenly **Jerusalem**, and to **myriads** of **angels**, ²³and to the **assembly**, to the **church** of the **firstborn** having been enrolled in the **heavens**, and to **God** the **judge** of **all**, and to the **spirits** of the righteous having been perfected, ²⁴for and to **Jesus** the **mediator** of a new **covenant**, and to the **sprinkling** of **blood**, speaking better **things** than that of **Abel**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

235 [e]	4334 [e]	4622 [e]	3735 [e]	2532 [e]	4172 [e]	2316 [e]	2198 [e]	2419 [e]	2032 [e]
Alla	proselēlythate	Siōn	orei	kai	polei	Theou	zōntos	Ierousalēm	epouraniō
22 Ἄλλὰ	προσεληλύθατε	Σιών	ὄρει ,	καὶ	πόλει	Θεοῦ	ζῶντος ,	Ἱερουσαλήμ	ἐπουρανίῳ ,
But	you have come to	Zion	Mount	and	[the] city	of God	[the] living	[the] Jerusalem	heavenly
Conj	V-RIA-2P	N-DFS	N-DNS	Conj	N-DFS	N-GMS	V-PPA-GMS	N-DFS	Adj-DFS
2532 [e]	3461 [e]	32 [e]	3831 [e]	2532 [e]	1577 [e]	4416 [e]	583 [e]	1722 [e]	
kai	myriasin	angelōn	panēgyrei	kai	ekklēsia	prōtotokōn	apogegrammenōn	en	
καὶ	μυριάσιν	ἀγγέλων ,	23 πανηγύρει ,	καὶ	ἐκκλησία	πρωτοτόκων	ἀπογεγραμμένων	ἐν	
and	to myriads	of angels	[to the] assembly	and	to [the] church	of [the] firstborn	having been enrolled	in	
Conj	N-DFP	N-GMP	N-DFS	Conj	N-DFS	Adj-GMP	V-RPM/P-GMP	Prep	
3772 [e]	2532 [e]	2923 [e]	2316 [e]	3956 [e]	2532 [e]	4151 [e]	1342 [e]	5048 [e]	
ouranois	kai	Kritē	Theō	pantōn	kai	pneumasi	dikaiōn	teteleiōmenōn	
οὐρανοῖς ,	καὶ	Κριτῆ	Θεῶ	πάντων ,	καὶ	πνεύμασι	δικαίων	τετελειωμένων ,	
[the] heavens	and	to [the] judge	God	of all	and	to [the] spirits	of [the] righteous	having been perfected	
N-DMP	Conj	N-DMS	N-DMS	Adj-GMP	Conj	N-DNP	Adj-GMP	V-RPM/P-GMP	

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

前面11:10, 13-16節作者已經提到天上的家鄉，這裏更清楚地說到那就是錫安山，永生神的城，天上的耶路撒冷。信徒將來要進入那城與神同在直到永遠，這是何等的盼望和恩典！

舊約時代，罪人在神威嚴的律法下，就像臨近西奈山，充滿危險，瀕臨死亡地生活著。而在新約的恩典下，信徒不是來到這樣的山，而是十分安詳無懼地來到神面前的（來4:15-16）。

	2532 [e]	1242 [e]	3501 [e]	3316 [e]	2424 [e]	2532 [e]	129 [e]	4473 [e]	2909 [e]	2980 [e]	3844 [e]	3588 [e]	6 [e]
	kai	diathēkēs	neas	mesitē	Iēsou	kai	haimati	rhanismou	kreitton	lalounti	para	ton	Habel
24	καὶ	διαθήκης	νέας	μεσίτη ,	Ἰησοῦ ,	καὶ	αἵματι	ῥαντισμοῦ	κρείττον	λαλοῦντι	παρὰ	τὸν	Ἄβελ .
	and	of a covenant	new	[the] mediator	to Jesus	and	to [the] blood	of sprinkling	better things	speaking	than	that of	Abel
	Conj	N-GFS	Adj-GFS	N-DMS	N-DMS	Conj	N-DNS	N-GMS	Adj-ANS-C	V-PPA-DMS	Prep	Art-AMS	N-AMS

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

我們來到的地方，是這樣描述的：

① 來到錫安山：錫安山在耶路撒冷西南邊，大衛曾攻取錫安山的保障，住在保障內，又稱這保障為大衛城（撒下5:6-9），所以錫安山又稱大衛山。“錫安”意思是光耀的、愉快的。錫安山與西奈山相對，西奈山代表律法，“生子為奴”（加4:24-25），錫安山代表恩典，我們是來到恩典下，有自由與愉快，所領受的是兒子的靈，不再是奴僕（加4:5-7）。

22-23兩節，原文用了五個連詞καὶ，來描述以下的景象。

② 來到永生神的城：下一句說明，就是天上的耶路撒冷，即啟示錄21章裏所論的將來要降臨在地上的新耶路撒冷。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

③ 來到千萬天使的集會：按22節末句“有千千萬萬的天使”與23節“歡樂大聚會”相連。原文 πανηγύρει 可譯作“歡樂大聚會” a festal assembly，或“大節期”之意，全新約只有希伯來書用了一次。因為希伯來人很尊重天使，所以作者特別提及我們將來也要到天使所到的地方。

④ 來到名已錄在天上的諸長子的教會：“諸長子”原文無“子”字，只是“諸首生的”。在此教會也被稱為“諸首生的召會”，乃因教會之元首基督是“首生的”（西1:15），教會是“首生的”基督之身體（弗1:23），信徒在神所造的萬物中是初熟的果子（雅1:18）。我們所來到的乃是一切有信心的人所共同來到的地方，一切名字已經被錄在天上。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

⑤ 來到萬有的審判者神面前：神是審判眾人的神，包括猶太人或外邦人，一切地上的人。我們原都是要站在神審判台前被定罪的罪人，但現在卻能坦然無懼地來到審判眾人之神面前，乃是因基督的救贖，使我們在祂裏面不再定罪的緣故（約3:18；5:24；羅8:1）。既是這樣，我們就不可忘記這莫大的恩典，原是審判我們的神，已經成為我們的天父，就當勇敢前進，持定前面的盼望，不灰心退後。

⑥ 來到得以完全之義人的靈魂所到的地方：這裏“得以完全之義人的靈魂”就是指得救稱義的義人之靈魂，這些義人已經在天上，已經完全，他們的靈魂已經與主同在，等候榮耀的身體復活；而現今有信心的人，也要到他們所到的地方，有他們所擁有的盼望和福樂。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

⑦ 來到新約的中保耶穌以及祂所灑的血面前：我們能否“來到”以上的各種屬天境界，都是根據我們已否來到“新約的中保耶穌，以及所灑的血”之前，這“新約”、“中保耶穌”以及“所灑的血”三樣都是使我們能在恩典下蒙恩的要素：

* “新約”

新約最大的特點是憑耶穌基督的血立的，與要靠自己行律法之舊約不同。完全聖潔的義者耶穌基督，祂流血的功績，可以保證一切在新約下的信徒必然可以得著神在新約下所應許的福氣。因為所有在新約下的人，都承受了基督的義（林前1:30；腓3:9），可以有權利享用新約的恩典。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

* “中保耶穌”

耶穌基督不是憑祂是神兒子的優越地位，乃是憑祂曾為我們流血的事實；所以祂作我們的中保，並非使神像常人那樣，順情誼而赦免我們的罪，乃是使神可以按公義赦免我們的罪，神並非沒有懲罰我們的罪，只是懲罰在基督身上而已。所有的人都是只肯為好人作保，惟有耶穌基督是專為罪人作保，並且為眾人一切的罪受了刑罰，所以祂最有資格，可以保證每一個信靠祂的人，能坦然無懼地來到神面前。

* “所灑的血”

耶穌的血不像牛羊的血只灑在人的身上，或屬物質的帳幕內，乃是灑在人的心中，使人的心得完全潔淨；另一方面雖然基督贖罪的血，是祂立新約和作中保的根據，但每一個人，必須接受祂的血灑在自己的心中，才能發生功效。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:22-24：錫安山代表耶穌的恩典。

“這血所說的比亞伯的血所說的更美”，因亞伯的血是控告該隱之罪的血，是宣告定罪的血；但基督的血所說的，乃是宣告赦罪的血。亞伯的血只是殉道者的血，不能為別人贖罪，也不能作為人與神立約的根據；但耶穌基督的血乃是為眾人流出來的血，是能擔當人的刑罰，救人免死，使人可以承受新約的福份，又能擔保我們可以得著神喜悅的血。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29：第五個插入的警告——不可違背那從天上警戒我們的。

²⁵你們要謹慎，免得你們棄絕那向你們說話的。因為，如果他們拒絕在地上警戒他們的那位尚且未能逃罪，何況我們違背從天上警戒我們的那位呢？²⁶當時祂的聲音震動了大地；但現在祂已經應許說：“再一次我不但要震動地，還要震動天。”²⁷這“再一次”的話象徵被震動的，是指那些被造之物，都要被挪去，使那些不被震動的事物常存。²⁸因此，我們既得了那不能震動的國，就可以有恩典，得以懷著虔誠敬畏的心愉快地事奉神。²⁹因為我們的“神乃是烈火”。

（12:26引用該2:6； 12:29引用申4:24。）

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29：第五個插入的警告——不可違背那從天上警戒我們的。

²⁵Take heed lest you refuse the One speaking. For if they did not escape, having refused the One divinely instructing them on **earth**, much less we, turning away from the One from the **heavens**, ²⁶whose **voice** shook the **earth** at that time; but now He has promised, saying, “Yet once more I will shake not only the **earth**, but also **heaven**.” ²⁷And this, “Yet once more,” signifies the **removing** of the things being shaken, as having been created, so that the **things** not being shaken should remain. ²⁸Therefore, receiving a **kingdom** not to be shaken, we may have **grace**, by **which** we may serve **God** well pleasingly, with **fear** and **reverence**. ²⁹For also, our **God** is a consuming **fire**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29:

991 [e]	3361 [e]	3868 [e]	3588 [e]	2980 [e]	1487 [e]	1063 [e]	1565 [e]	3756 [e]	1628 [e]			
Blepete	mē	paraitēsēsthe	ton	lalounta	eī	gar	ekeinoi	ouk	exephygon			
25	Βλέπετε	μὴ	παραιτήσησθε	τὸν	λαλοῦντα	·	εἰ	γὰρ	ἐκεῖνοι	οὐκ	ἔξέφυγον	,
Take heed	lest	you refuse	the [One]	speaking	If	for	they	not	escaped			
V-PMA-2P	Adv	V-ASM-2P	Art-AMS	V-PPA-AMS	Conj	Conj	DPro-NMP	Adv	V-AIA-3P			

1909 [e]	1093 [e]	3868 [e]	3588 [e]	5537 [e]	4183 [e]	3123 [e]	1473 [e]	3588 [e]	3588 [e]	
epi	gēs	paraitēsamenoi	ton	chrēmatizonta	poly	mallon	hēmeis	hoi	ton	
ἐπὶ	γῆς	παραιτησάμενοι	τὸν	χρηματίζοντα	,	πολὺ	μᾶλλον	ἡμεῖς	οἱ	τὸν
on	earth	having refused	the [One]	divinely instructing [them]	much	less	we	-	the [One]	
Prep	N-GFS	V-APM-NMP	Art-AMS	V-PPA-AMS	Adj-ANS	Adv	PPro-N1P	Art-NMP	Art-AMS	

575 [e]	3772 [e]	654 [e]	3739 [e]	3588 [e]	5456 [e]	3588 [e]	1093 [e]	4531 [e]	5119 [e]			
ap'	ouranōn	apostrephomenoi	hou	hē	phōnē	tēn	gēn	esaleusen	tote			
ἀπ'	οὐρανῶν	ἀποστρεφόμενοι	,	26	οὗ	ἣ	φωνῆ	τὴν	γῆν	ἔσάλευσεν	τότε	;
from	[the] heavens	turning away from	whose	-	voice	the	earth	shook	at that time			
Prep	N-GMP	V-PPP-NMP	RelPro-GMS	Art-NFS	N-NFS	Art-AFS	N-AFS	V-AIA-3S	Adv			

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29:

3568 [e]	1161 [e]	1861 [e]		3004 [e]	2089 [e]	530 [e]	1473 [e]	4579 [e]	3756 [e]	3440 [e]	3588 [e]	1093 [e]		
nyn	de	epēngeltai		legōn	Eti	hapax	egō	seisō	ou	monon	tēn	gēn		
vũv	δὲ	ἐπήγγελται	，	λέγων	，	Ἔτι	ἅπαξ	ἐγὼ	σεισῶ	οὐ	μόνον	τὴν	γῆν	，
now	however	He has promised		saying		Yet	once [more]	I	will shake	not	only	the	earth	
Adv	Conj	V-RIM/P-3S		V-PPA-NMS	Adv	Adv	PPro-N1S	V-FIA-1S	Adv	Adv	Art-AFS	N-AFS		

235 [e]	2532 [e]	3588 [e]	3772 [e]		3588 [e]	1161 [e]	2089 [e]	530 [e]		1213 [e]	3588 [e]	3588 [e]	
alla	kai	ton	ouranon		to	de	Eti	hapax		dēloi	tēn	tōn	
ἀλλὰ	καὶ	τὸν	οὐρανόν	· 27	τὸ	δὲ	，	Ἔτι	ἅπαξ	，	δηλοῖ	τὴν	τῶν
but	also	-	heaven		This	now		Yet	once [more]	signifies	the	of the [things]	
Conj	Conj	Art-AMS	N-AMS		Art-NNS	Conj	Adv	Adv		V-PIA-3S	Art-AFS	Art-GNP	

4531 [e]		3331 [e]		5613 [e]	4160 [e]		2443 [e]	3306 [e]		3588 [e]	3361 [e]	4531 [e]	
saleuomenōn		metathesin		hōs	pepoiēmenōn		hina	meinē		ta	mē	saleuomena	
σαλευομένων		μετάθεσιν	，	ὡς	πεπονημένων	，	ἵνα	μείνη		τὰ	μὴ	σαλευόμενα	·
being shaken		removing		as	having been created		so that	should remain		the things	not	being shaken	
V-PPM/P-GNP		N-AFS		Adv	V-RPM/P-GNP		Conj	V-ASA-3S		Art-NNP	Adv	V-PPM/P-NNP	

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29:

1352 [e]	932 [e]	761 [e]	3880 [e]	2192 [e]	5485 [e]	1223 [e]	3739 [e]
Dio	basileian	asaleuton	paralambanontes	echōmen	charin	di'	hēs
28 Διὸ	βασιλείαν	ἀσάλευτον	παραλαμβάνοντες	, ἔχωμεν	χάριν	, δι'	ἧς
Therefore	a kingdom	not to be shaken	receiving	we may have	grace	by	which
Conj	N-AFS	Adj-AFS	V-PPA-NMP	V-PSA-1P	N-AFS	Prep	RelPro-GFS

3000 [e]	2102 [e]	3588 [e]	2316 [e]	3326 [e]	2124 [e]	2532 [e]	1169 [e]	2532 [e]	1063 [e]	3588 [e]
latreuōmen	euarestōs	tō	Theō	meta	eulabeias	kai	deous	kai	gar	ho
λατρεύωμεν	εὐαρέστως	τῷ	Θεῷ	, μετὰ	εὐλαβείας	καὶ	δέους	. 29 καὶ	γὰρ	ὁ
we may serve	well pleasingly	-	God	with	reverence	and	awe	Also	for	the
V-PSA-1P	Adv	Art-DMS	N-DMS	Prep	N-GFS	Conj	N-GNS	Conj	Conj	Art-NMS

2316 [e]	1473 [e]	4442 [e]	2654 [e]
Theos	hēmōn	pyr	katanaliskon
Θεὸς	ἡμῶν	πῦρ	καταναλίσκον .
God	of us	[is] a fire	consuming
N-NMS	PPro-G1P	N-NNS	V-PPA-NNS

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29：第五個插入的警告——不可違背那從天上警戒我們的。

❖ 12:25 “要謹慎” 在12:15中已經提及一次，在本書的第二個警告中，也曾這樣提醒信徒（3:12）。既然神在新約下不再像在舊約時，是“在地上”藉著摩西警戒以色列人，乃是“從天上”藉祂兒子警告我們；這樣，我們“要謹慎”，因為那些拒絕從地上警戒他們的，尚且不能逃罪，何況我們違背那從天上警戒我們的呢？在這裏“那向你們說話的”和“那從天上警戒我們的”，都是指著那位藉著祂兒子和聖靈向我們說話的神（參見來1:1）。所以我們也像那些希伯來信徒一樣，雖然不是親自聽見主在肉身中所講的話，但這救恩已由主親自傳開，現在又親自藉住在祂僕人心中的聖靈向人傳講，我們若聽見所傳講警戒我們的話而不接受，就是拒絕那從天上警戒我們的了。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29：第五個插入的警告——不可違背那從天上警戒我們的。

- ❖ 12:26 “當時”是指神降臨西乃山傳授律法之時。“祂的聲音震動了大地”，就是震動了西乃山，按出19:18說：“遍山大大地震動”。“再一次……還要震動天”，指主再臨時的情形。主自己曾這樣預言“……天勢都要震動。那時……他們要看見人子有能力，有大榮耀，駕著天上的雲降臨”（太24:29-30；可13:25-26；路21:25-27）。但注意在這句話之前有“但現在祂已經應許說……”，表示下句“再一次我不但要震動地，還要震動天。”（引自該2:6）乃是祂的一個應許。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29：第五個插入的警告——不可違背那從天上警戒我們的。

❖ 12:26 雖然祂再來的威榮比降臨西乃山傳律法的情形更大，但對於信徒卻完全不是可怕的降臨，乃是信徒所盼望等候的降臨，是實現祂對信徒所應許的而已。但對那些棄絕並違背祂福音的人，就應當知道，既然祂再次降臨時不但震動地還要震動天，則他們必更無法逃避祂的審判，而必被定罪了！

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29：第五個插入的警告——不可違背那從天上警戒我們的。

❖ 12:27 “被震動的”就是指這世界的國，與下文“不能震動的國”成對比。“那些受造之物”，不是指一切受造之物，僅指上句屬“被震動的”受造之物。“都要被挪去”就是都要更改廢去的意思（“挪去”原文μετάθεσιν，新約中只有本書用過三次，其餘兩次和合本在7:12譯作“更改”；在11:5譯作“接去”）。“那些不被震動的”，指基督的國和屬基督之國的人，信徒是從世界的國遷到“愛子的國”的人（西1:13），這句話指出世界的國要被“挪去”的理由，因為基督的國要取代這世界的國直到永遠（參見啟11:15）

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29：第五個插入的警告——不可違背那從天上警戒我們的。

❖ 12:28 “不能震動的” 原文ἀσάλευτον，即“一個不能移動的”（形容詞），新約僅本處及徒27:41用過，與上節所用的“被震動的”（現在分詞）σαλευόμενα不同字。基督的國乃是永遠堅固，不能動搖的，這世界的國無論如何堅固，至終仍必受不起神的審判而滅沒，但基督的國是聖潔的，所以也是永不能動搖的。因著所得的這個“不能震動的國”，我們靠著這個恩典，就可以“懷著虔誠敬畏的心愉快地事奉神。”這“恩典”也可以理解為“感恩”，不是只表現於口中稱頌神，也表現於整個事奉神的敬虔生活和心靈上。

一、勸勉與教導：望

釋經（續）：

† 12:25-29：第五個插入的警告——不可違背那從天上警戒我們的。

❖ 12:29 “神乃是烈火”，意思就是說“神是輕慢不得的”，引自申4:24。沒有人敢在烈火之前，存輕忽玩耍的態度，恐怕偶然不謹慎，就會被烈火所傷；所以我們切勿因為神無限的慈愛與寬容，而輕忽神的公義與威嚴，對那從天上警戒我們的話，存漠視的態度，反倒應當更加追求聖潔與和睦，用虔誠敬畏的心事奉神。另一方面，“我們的神乃是烈火”這句話也是給受苦信徒的安慰，和對棄絕基督、逼害信徒之人嚴厲的警告，因為神必定會照因為神必定會照一切暗中的隱情，對犯罪作惡的人，給予無情的審判和刑罰。

二、問題討論（10）：

十 列出12:1-4奔跑天路的七個要點。

①拋開所有的重擔；②拋開容易纏累我們的罪；③存心忍耐；④奔那擺在我們前面的賽程；⑤專一注視為我們信心創始成終的耶穌；⑥要仔細思想耶穌；⑦要決心抵擋罪惡。

十 試以“以掃”為例解釋“有人失了神的恩”，這“人”代表信徒麼？以掃給我們甚麼鑒戒？

(1)以掃並非已經得著父親的祝福然後失去，不過他原本有得著父親祝福的機會，卻在未得著之前失去。
(2)以掃對於神的應許、祝福，和將來的產業沒有信心而輕視，對於世俗的事卻貪戀不捨。

三、應用：

十 接受神的管教

- (1) 管教包括試煉與懲罰：造就與糾錯
- (2) 非聖潔沒有人能見神：當遠離罪惡
- (3) 神通過他人幫助我們：要順服真理

十 如何成為一個成熟的基督徒（之三）？

- (1) 盼望基督的再來：人生觀
- (2) 盼望不至於羞恥：世界觀
- (3) 盼望更美的天家：價值觀

第十一講
勸勉與教導

愛

一、勸勉與教導：愛

經文：希伯來書 13：1 - 13：17

你們務要常存弟兄相愛的心。不可忘記用愛心接待客旅，因為曾有接待客旅的，不知不覺就接待了天使。你們要記念被捆綁的人，好像與他們同受捆綁；也要記念遭苦害的人，想到自己也在肉身之內。婚姻，人人都當尊重，牀也不可污穢，因為苟合行淫的人，神必要審判。你們存心不可貪愛錢財，要以自己所有的為足。因為主曾說：“我總不撇下你，也不丟棄你。”所以我們可以放膽說：“主是幫助我的，我必不懼怕；人能把我怎麼樣呢？”從前引導你們、傳神之道給你們的人，你們要想念他們，效法他們的信心，留心看他們為人的結局。耶穌基督，昨日、今日、一直到永遠是一樣的。你們不要被那諸般怪異的教訓勾引了去。因為人心靠恩得堅固才是好的，並不是靠飲食；那在飲食上專心的，從來沒有得着益處。

一、勸勉與教導：愛

經文：希伯來書 13：1 - 13：17

我們有一祭壇，上面的祭物是那些在帳幕中供職的人不可同吃的。原來牲畜的血被大祭司帶入聖所作贖罪祭，牲畜的身子被燒在營外。所以耶穌要用自己的血叫百姓成聖，也就在城門外受苦。這樣，我們也當出到營外，就了他去，忍受他所受的凌辱。我們在這裏本沒有常存的城，乃是尋求那將來的城。我們應當靠着耶穌，常常以頌讚為祭獻給神，這就是那承認主名之人嘴唇的果子。只是不可忘記行善和捐輸的事，因為這樣的祭是神所喜悅的。你們要依從那些引導你們的，且要順服，因他們為你們的靈魂時刻警醒，好像那將來交賬的人。你們要使他們交的時候有快樂，不至憂愁；若憂愁就與你們無益了。【和合本】

一、勸勉與教導：愛

Scripture: Hebrews 13:1 - 13:17

Let brotherly love continue. Do not neglect to show hospitality to strangers, for thereby some have entertained angels unawares. Remember those who are in prison, as though in prison with them, and those who are mistreated, since you also are in the body. Let marriage be held in honor among all, and let the marriage bed be undefiled, for God will judge the sexually immoral and adulterous. Keep your life free from love of money, and be content with what you have, for he has said, "I will never leave you nor forsake you." So we can confidently say, "The Lord is my helper; I will not fear; what can man do to me?" Remember your leaders, those who spoke to you the word of God. Consider the outcome of their way of life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and forever. Do not be led away by diverse and strange teachings, for it is good for the heart to be strengthened by grace, not by foods, which have not benefited those devoted to them. We have an altar from which those who serve the tent have no right to eat.

一、勸勉與教導：愛

Scripture: Hebrews 13:1 - 13:17 (continued)

For the bodies of those animals whose blood is brought into the holy places by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. So Jesus also suffered outside the gate in order to sanctify the people through his own blood. Therefore let us go to him outside the camp and bear the reproach he endured. For here we have no lasting city, but we seek the city that is to come. Through him then let us continually offer up a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that acknowledge his name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God. Obey your leaders and submit to them, for they are keeping watch over your souls, as those who will have to give an account. Let them do this with joy and not with groaning, for that would be of no advantage to you. 【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/13.htm>



一、勸勉與教導：愛

活出愛（13:1-17）

十 信徒應持守的愛心：羣體生活（13:1-3）

- 對基督徒的愛：常存弟兄之愛
- 對陌生人的愛：不忘待客之道
- 對受苦者的愛：記念被苦待者

十 信徒應保持的清潔：個人生活（13:4-6）

- 婚姻方面的清潔
- 錢財方面的清潔

一、勸勉與教導：愛

活出愛（13:1-17）

- ✦ 信徒應效法的榜樣：敬虔生活（13:7-9）
 - 思想他們的為人
 - 效法他們的信心
 - 留心他們的結局
- ✦ 信徒應獻上的靈祭：新的祭壇（13:10-16）
 - 凌辱的祭
 - 頌讚的祭
 - 行善的祭
- ✦ 信徒應敬重的神僕：服從權柄（13:17）
 - 信徒與神僕同心合意多作主工

一、勸勉與教導：愛

釋經：

† 13:1-17：活出愛

❖ 作者在本章中，講論愛心的一般本分，作為本書的最後教訓。在前面的十二章中，作者已從各方面使信徒看見基督為我們所成就的救恩何等完備，我們投靠這樣一位完全聖潔而慈悲的基督，有何等確實的盼望和福氣。在此作者更提出信徒愛心生活上各方面應盡之本份，以要求信徒在實際的生活方面榮耀基督，使祂的救恩更受人的尊崇，基督的教會更堅固，有能力。本段分五點研究：

† 信徒應持守的愛心：羣體生活（13:1-3）

† 信徒應保持的清潔：個人生活（13:4-6）

† 信徒應效法的榜樣：敬虔生活（13:7-9）

† 信徒應獻上的靈祭：新的祭壇（13:10-16）

† 信徒應敬重的神僕：服從權柄（13:17）

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:1-3：信徒應持守的愛心：羣體生活

❖ ¹弟兄之愛常存。²不要忘記熱情待客之道，因為有些人因此不知不覺地款待了天使。³要記念那些被囚之人，如同與他們一起被囚；也記念那些被虐待的人，就像你們自己也身在其中。

①對基督徒的愛：常存弟兄之愛

②對陌生人的愛：不忘待客之道

③對受苦者的愛：記念被苦待者

❖ ¹Let **brotherly love** abide. ²Do not be forgetful of **hospitality**, for through this, some have entertained **angels** unawares. ³Remember **prisoners** as being bound with them; those being mistreated as yourselves also being in the **body**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:1-3: 信徒應持守的愛心：羣體生活

3588 [e]	5360 [e]	3306 [e]	3588 [e]	5381 [e]	3361 [e]	1950 [e]	1223 [e]	3778 [e]	
Hē	philadelphia	menetō	tēs	philoxenias	mē	epilanthanesthe	dia	tautēs	
1 Ἡ	φιλαδελφία	μενέτω	2 τῆς	φιλοξενίας	μὴ	ἐπιλανθάνεσθε	;	διὰ	ταύτης
-	Brotherly love	let abide	-	Of hospitality	not	be forgetful	through	this	
Art-NFS	N-NFS	V-PMA-3S	Art-GFS	N-GFS	Adv	V-PMM/P-2P	Prep	DPro-GFS	

1063 [e]	2990 [e]	5100 [e]	3579 [e]	32 [e]	3403 [e]	3588 [e]	1198 [e]	5613 [e]
gar	elathon	tines	xenisantēs	angelous	mimnēskesthe	tōn	desmiōn	hōs
γὰρ ,	ἔλαθόν	τινες	ξενίσαντες	ἀγγέλους	3 μιμνήσκεσθε	τῶν	δεσμίων	ὡς
for	unawares	some	have entertained	angels	Remember	-	prisoners	as
Conj	V-AIA-3P	IPro-NMP	V-APA-NMP	N-AMP	V-PMM/P-2P	Art-GMP	N-GMP	Adv

4887 [e]	3588 [e]	2558 [e]	5613 [e]	2532 [e]	846 [e]	1510 [e]	1722 [e]	4983 [e]
syndedemenoi	tōn	kakouchoumenōn	hōs	kai	autoi	ontes	en	sōmati
συνδεδεμένοι ,	τῶν	κακουχουμένων	ὡς	καὶ	αὐτοὶ	ὄντες	ἐν	σώματι
being bound with [them]	those	being mistreated	as	also	yourselves	being	in	[the] body
V-RPM/P-NMP	Art-GMP	V-PPM/P-GMP	Adv	Conj	PPro-NM3P	V-PPA-NMP	Prep	N-DNS

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:1-3：信徒應持守的愛心：羣體生活

13:1 “常存”是本節中最重要的字，弟兄相愛固然重要，但更重要的是要常常相愛，繼續地相愛；如果只是一時的相愛，這沒有甚麼價值，一切屬世的團體也都能這樣，信徒必須繼續相愛，才算是過相愛的生活。雖然我們還在肉身活著的時候，會有許多屬人的軟弱，使我們失去繼續相愛的心，但信徒務要本著基督的愛互相寬容（弗4:2），以保持繼續相愛的心。按原文“常存” $\mu\epsilon\nu\acute{\epsilon}\tau\omega$ 可譯作“常住”，該字與約2:12的“住”同一個字。我們不但要常存相愛的心，也要常住在愛的生活中，即常常將相愛的心，實現於生活中；因為真正的愛，雖然必須有真實存心，但並非只是一種存心而已，也必然表現在對待弟兄的行事中。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:1-3：信徒應持守的愛心：羣體生活

13:1 信徒彼此相愛乃是主所給的命令（約13:34-35），又是眾使徒的主要教訓（羅12:10；13:1-8；帖前4:9；彼前1:22；2:18；3:8；彼後1:7-8；約一3:10-11；4:7, 20, 21）。因為教會是蒙愛的團體，又是相愛的團體，相愛乃是教會的特點，使世人可以認出我們是屬基督的人。“弟兄之愛”的原文是φιλαδελφία（phila-delphia）。這裏告訴我們不是以普通世人的愛相愛，而是以“弟兄之愛”相愛，是因為認識了基督的愛而有的愛心（參見約一3:19；4:7, 10）。這種愛不受地上國家、種族、階級、財富的限制，所有在基督裏同為弟兄的，都是我們所應當同樣相愛的。這樣的愛使教會的合一不受地上國家、種族、階級種種界限的影響而有所阻隔，使信徒在愛的聯合中與世界分別出來。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:1-3：信徒應持守的愛心：羣體生活

13:2 “**不要忘記熱情待客之道**” 這句話使我們看見對出門傳道的神僕和受逼害的弟兄，不但應當接待，且應當用最大的誠意來接待，不可存勉強、為難、厭煩、或輕視的心。羅12:13說：“客要一味的款待”。許多信徒接待弟兄只有一時的愛心，以後就漸漸厭煩甚至輕視。這裏所說“熱情待客”的原文是φιλοξενίας (philo-xenias)，是指“款待陌生人”。這個詞和“弟兄之愛” (phila-delphia) 類似。我們所接待的人可能有某些軟弱的地方，但不應成為我們不用愛心接待的理由。對於為主奔波的傳道者，我們更應一味款待。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:1-3：信徒應持守的愛心：羣體生活

13:2 “因為有些人因此不知不覺地款待了天使。” 這句話是引證亞伯拉罕接待天使的事，勉勵希伯來信徒，在接待客旅的事上，應當更加樂意去做。按創18:1-21的記載，可知亞伯拉罕所接待三位天使中的一位是“耶和華”，也就是主。注意：亞伯拉罕接待客旅，並非只接待那些像天使一樣的客旅，但他存接待主的態度，用愛心接待應接待的客旅，就在“不知不覺”中接待了“天使”。我們若存著接待主的態度去接待弟兄或主僕，也就是接待“天使”了。但聖經中對於信徒“接待客旅”，並非完全沒有範圍的。按這裏上文論弟兄的愛，下文論為主受苦的人等，可知這裏所說的接待客旅，是偏重於在基督裏為弟兄的範圍而說；至於教會中的假弟兄，或傳異教的人，聖經則禁止信徒接待，甚至不可以向他們問安（約二9-11）。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:1-3：信徒應持守的愛心：羣體生活

13:3 本節與林前12:26 “若一個肢體受苦，所有的肢體就一同受苦，若一個肢體得榮耀，所有的肢體就一同快樂”的意思相同。信徒應當關心弟兄的痛苦像關心自己一樣。一個要向人表同情的人，總要先深覺對方所受的痛苦像是自己受的一樣，才會有真正的同情，而能夠這樣與受苦者同苦的人，必須先有基督的愛充滿在心中（林後11:9；5:14-15）。不但因受苦的人是我們的弟兄，是肢體，所以應當記念他；也因為“**就像你們自己也身在其中**”，像他們一樣遭受苦難，所以應當記念他們。神使我們現在有平安、得自由，而允許我們的弟兄受捆綁、遭苦害，就是要我們去同情他們的“被囚”，分擔他們的痛苦，使他們在受苦中，獲得沒有受苦的弟兄的安慰和幫助；這樣我們將來遭苦害，“被囚”的時候，神也另外保守一些別的弟兄有平安、有自由，使我們可以從他們身上得著幫助。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:4-6：信徒應保持的清潔：個人生活

❖ ⁴婚姻人人都當尊重，牀也不可污穢；因為神要審判行淫和通奸的人。⁵你們為人處世，不可有貪心，要知足常樂；因為祂自己曾說：“我總不離開你，也不丟棄你。”⁶所以我們可以滿懷信心地說：“耶和華是我的幫助者，我必不懼怕；人能把我怎樣呢？”

❖ ⁴Let marriage be honorable in all, and the marriage bed undefiled; for God will judge the sexually immoral and adulterers. ⁵Let your manner of life be without covetousness, being satisfied with the present; for He Himself has said: “Never will I leave you, never will I forsake you.” ⁶So we are confident to say: “The Lord is my helper, and I will not be afraid; what shall man do to me?”

【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:4-6：信徒應保持的清潔：個人生活

5093 [e]	3588 [e]	1062 [e]	1722 [e]	3956 [e]	2532 [e]	3588 [e]	2845 [e]	283 [e]	4205 [e]	1063 [e]	2532 [e]	3432 [e]	2919 [e]	3588 [e]	2316 [e]
Timios	ho	gamos	en	pasin	kai	hē	koitē	amiantos	pornous	gar	kai	moichous	krinei	ho	Theos
4 Τίμιος	ὁ	γάμος	ἐν	πᾶσιν	, καὶ	ἡ	κοίτη	ἀμίαντος	; πόρνους	γὰρ	καὶ	μοιχοὺς	κρινεῖ	ὁ	Θεός .
Honorable [let]	-	marriage [be]	in	all	and	the	marriage bed	undefiled	the sexually immoral	for	and	adulterers	will judge	-	God
Adj-NMS	Art-NMS	N-NMS	Prep	Adj-DMP	Conj	Art-NFS	N-NFS	Adj-NFS	N-AMP	Conj	Conj	N-AMP	V-FIA-3S	Art-NMS	N-NMS

866 [e]	3588 [e]	5158 [e]	714 [e]	3588 [e]	3918 [e]	846 [e]	1063 [e]	2046 [e]	3756 [e]	3361 [e]	4771 [e]	447 [e]	3761 [e]
Aphilargyros	ho	tropos	arkoumenoi	tois	parousin	autos	gar	eirēken	Ou	mē	se	anō	oud'
5 Ἀφιλάργυρος	ὁ	τρόπος	, ἀρκούμενοι	τοῖς	παροῦσιν	; αὐτὸς	γὰρ	εἶρηκεν	: Οὐ	μή	σε	ἀνω	, οὐδ'
[Let be] without covetousness	[your]	manner of life	being satisfied	with the	present	He Himself	for	has said	Never	not	you	will I leave	nor
Adj-NMS	Art-NMS	N-NMS	V-PPM/P-NMP	Art-DNP	V-PPA-DNP	PPro-NM3S	Conj	V-RIA-3S	Adv	Adv	PPro-A2S	V-ASA-1S	Conj

3756 [e]	3361 [e]	4771 [e]	1459 [e]
ou	mē	se	enkatalipō
οὐ	μή	σε	ἐγκαταλίπω .
never	not	you	will I forsake
Adv	Adv	PPro-A2S	V-ASA-1S

5620 [e]	2292 [e]	1473 [e]	3004 [e]	2962 [e]	1473 [e]	998 [e]	2532 [e]	3756 [e]	5399 [e]	5101 [e]	4160 [e]	1473 [e]	444 [e]
Hōste	tharountas	hēmas	legein	Kyrios	emoi	boēthos	kai	ou	phobēthēsomai	ti	poiēsei	moi	anthrōpos
6 Ὡστε	θαροῦντας	ἡμᾶς	λέγειν	: Κύριος	ἐμοὶ	βοηθός	, [καὶ]	οὐ	φοβηθήσομαι	; τί	ποιήσει	μοι	ἄνθρωπος ?
So	are confident	we	to say	[The] Lord [is]	my	helper	and	not	I will be afraid	what	shall do	to me	man
Conj	V-PPA-AMP	PPro-A1P	V-PNA	N-NMS	PPro-D1S	N-NMS	Conj	Adv	V-FIP-1S	IPro-ANS	V-FIA-3S	PPro-D1S	N-NMS

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:4-6：信徒應保持的清潔：個人生活

13:4 婚姻方面，“婚姻人人都當尊重”的意思包括兩方面：

① 人人都當尊重婚姻為一種神聖的事。許多今世的宗教，都把婚姻看作一件不聖潔的事，甚至有些信徒也存有這種觀念。婚姻既是神所創造的，神以為亞當獨居在樂園是不好的，所以為他造了一個配偶，使他們結合為夫妻。這樣，如果婚姻是不聖潔的，難道是神創造了這個不聖潔的婚姻？所以這樣不尊重婚姻的人，就是不尊重設立婚姻的神。

② 人人都不可玷污婚姻。婚姻本身雖然是一件聖潔的事，但如果人沒有照著神的旨意在合法的情形下結合，或在結合後沒有保持婚姻的神聖，在自己的丈夫或妻子以外，另外與人發生類似夫妻的行為，就是侵犯了神所設立的神聖的婚姻，就是苟合行淫，不尊重神。悔改不再重犯就可以蒙神赦免。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:4-6：信徒應保持的清潔：個人生活

13:5-6 **錢財方面**，“貪愛錢財”是實行上文所論各種愛心生活的阻攔，無論是對弟兄，對接待陌生客旅，對記念受苦的人，對夫妻的相愛上，都可能因為“貪愛錢財”的緣故，無法表現出信徒應有的愛心來。錢財是世界的代表，愛錢財的必愛世界，愛父的心就不在他裏面了。所以要實行相愛，就必須先除去貪財的心，在錢財上保持清潔。在此論到信徒不貪財的法則有三個：

① **“存心”不貪愛錢財**。錢財本身並不是罪惡，但貪財卻是人心中的一種惡慾，所以要在錢財上保持清潔，不落在貪財的罪惡中，必須從心中除去這種惡慾。人在錢財上不潔，總是因為心中先存有貪圖的意念，然後不知不覺表現在行為上，甚至表露於言語上。所以我們如果要不落在錢財的迷惑中，必須絕對不容許貪財的意念存在心中。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:4-6：信徒應保持的清潔：個人生活

13:5-6 錢財方面

② 要知足常樂。信徒保持自己不貪財的另一法則，就是以自己所有的為足。若不是這樣，不論已經有了多少財富仍會貪財。許多人以為人會貪財是由於貧窮，這等於說，只有窮人才犯貪財的罪，富足的人都是不貪財的，但事實上許多富足的人比窮人更貪財；因為錢財誘惑人是不分貧富的，若不照 聖經在這裏所說的以自己所有的為足，不論貧富都必同樣會貪財。這句話也解釋了知足的意義，就是不羨慕別人所有的如何，也不貪求以後自己的如何，乃是以現在自己所有的為足。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:4-6：信徒應保持的清潔：個人生活

13:5-6 錢財方面

③ 要信靠神的眷顧。“因為祂自己曾說：我總不離開你，也不丟棄你。”這裏13:5引用申31:6。魔鬼常常藉為生活的需要作為引誘信徒陷在貪財的罪中的方法；因為這是最充足的理由，使人認為去尋求更多的錢財並沒有甚麼不對。雖然錢財是信徒生活的需要，但信徒必須謹慎防備，貪財的慾念常常在這種正當的理由下，不知不覺佔據了信徒整個的心。所有貪愛錢財的人，最初都只是為生活的必需而尋求財富而已。但當他們到了十分富足的時候，卻成了錢財的奴僕，貪愛錢財的心比以前更甚；所以信徒必須信靠神的眷顧，才不致落在貪財的罪中。主耶穌在教訓人不要事奉錢財的時候，也是叫人在生活的需用上應當信靠天父的看顧（太6:24-34）。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:4-6：信徒應保持的清潔：個人生活

13:5-6 錢財方面

這裏13:6引用詩118:6-7，也是本書最後引用舊約聖經之處。這節經文13:6與上節的用意相同；但上節是告訴我們，神有信實的應許，必會眷顧我們。本節則說明若我們真信賴神的眷顧時，我們就能夠像詩人那樣，無論處在甚麼境遇中都能滿懷信心地說：“耶和華是我的幫助者，我必不懼怕，人能把我怎麼樣呢？”當我們只知道神眷顧的應許卻未信靠祂的時候，神的應許只是一種寶貴的應許而已；但當我們完全信靠神所應許的，必會眷顧我們時，神的應許就能在我們身上發生奇妙的功效，像古時有信心的詩人身上所生的功效那樣，使我們有膽量和能力，勝過貧困的環境和世人所加給我們的難處。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:7-9：信徒應效法的榜樣：敬虔生活

- ❖ ⁷要繼續想念那些引導你們、向你們傳講神之道的人；你們要效法其信心，留意其為人處事的結局。⁸耶穌基督昨日、今日、直到永遠都是一樣的。⁹不要被各式各樣、離奇古怪的教義所迷惑；因為人心靠恩典得堅固才是好的，而不是靠食物；它們對那些鍾情於食物禁戒規條的人來說是沒有益處的。
- ❖ ⁷Remember those leading you, who spoke the **word of God** to you, of **whom**, considering the **outcome** of *the way of life*, you are to imitate the **faith**. ⁸**Jesus Christ** is the **same** yesterday, and today, and to the **ages**. ⁹Do not be carried away by various and strange **teachings**; for it is good for the **heart** to be strengthened by **grace**, not by **foods**, in **which** those being devoted were not profited. 【BLB】

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:7-9：信徒應效法的榜樣：敬虔生活

3421 [e]	3588 [e]	2233 [e]	4771 [e]	3748 [e]	2980 [e]	4771 [e]	3588 [e]	3056 [e]
Mnēmoneuete	tōn	hēgoumenōn	hymōn	hoitines	elalēsan	hymin	ton	logon
7 Μνημονεύετε	τῶν	ἡγουμένων	ὑμῶν ,	οἵτινες	ἐλάλησαν	ὑμῖν	τὸν	λόγον
Remember	those	leading	you	who	spoke	to you	the	word
V-PMA-2P	Art-GMP	V-PPM/P-GMP	PPro-G2P	RelPro-NMP	V-AIA-3P	PPro-D2P	Art-AMS	N-AMS

3588 [e]	2316 [e]	3739 [e]	333 [e]	3588 [e]	1545 [e]	3588 [e]	391 [e]
tou	Theou	hōn	anatheōrountes	tēn	ekbasin	tēs	anastrophēs
τοῦ	Θεοῦ ,	ᾧν ,	ἀναθεωροῦντες	τὴν	ἔκβασιν	τῆς	ἀναστροφῆς ,
-	of God	of whom	considering	the	outcome	of [their]	way of life
Art-GMS	N-GMS	RelPro-GMP	V-PPA-NMP	Art-AFS	N-AFS	Art-GFS	N-GFS

3401 [e]	3588 [e]	4102 [e]	2424 [e]	5547 [e]	5504 [e]	2532 [e]	4594 [e]	3588 [e]	846 [e]
mimēisthe	tēn	pistin	lēsous	Christos	echthes	kai	sēmeron	ho	autos
μιμεῖσθε	τὴν	πίστιν .	8 Ἰησοῦς	Χριστὸς	ἐχθὲς	καὶ	σήμερον	ὁ	αὐτός ,
imitate	the	faith	Jesus	Christ	yesterday	and	today	[is] the	same
V-PMMP-2P	Art-AFS	N-AFS	N-NMS	N-NMS	Adv	Conj	Adv	Art-NMS	PPro-NM3S

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:7-9：信徒應效法的榜樣：敬虔生活

2532 [e]	1519 [e]	3588 [e]	165 [e]	1322 [e]	4164 [e]	2532 [e]	3581 [e]	3361 [e]
kai	eis	tous	aiōnas	Didachais	poikilais	kai	xenais	mē
καὶ	εἰς	τοὺς	αἰῶνας	9 Διδαχαῖς	ποικίλαις	καὶ	ξέναις	, μὴ
and	to	the	ages	By teachings	various	and	strange	not
Conj	Prep	Art-AMP	N-AMP	N-DFP	Adj-DFP	Conj	Adj-DFP	Adv

3911 [e]	2570 [e]	1063 [e]	5485 [e]	950 [e]	3588 [e]	2588 [e]	3756 [e]
parapheresthe	kalon	gar	chariti	bebaiousthai	tēn	kardian	ou
παραφέρεσθε	; καλὸν	γὰρ	χάριτι	βεβαιουῖσθαι	τὴν	καρδίαν	, οὐ
be carried away	[it is] good	for	by grace	to be strengthened	for the	heart	not
V-PMM/P-2P	Adj-NNS	Conj	N-DFS	V-PNMP	Art-AFS	N-AFS	Adv

1033 [e]	1722 [e]	3739 [e]	3756 [e]	5623 [e]	3588 [e]	4043 [e]
brōmasin	en	hois	ouk	ōphelēthēsan	hoi	peripatountes
βρώμασιν	, ἐν	οἷς	οὐκ	ὠφελήθησαν	οἱ	περιπατοῦντες
foods	in	which	not	were profited	those	being devoted
N-DNP	Prep	RelPro-DNP	Adv	V-AIP-3P	Art-NMP	V-PPA-NMP

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:7-9：信徒應效法的榜樣：敬虔生活

13:7 這節所指傳講神之道給當時希伯來信徒的人，就是指他們前一輩的傳道人，包括初期教會的使徒和領袖們，他們有的當時已經去世，有的或已到別處去，但他們留下的腳蹤，都是後輩所應追隨的。追隨的方法有三：

① “繼續想念他們”。Μνημονεύετε (Remember) 是繼續想念的意思。想念他們所傳的真道，傳道的忠心，敬虔的生活，禱告的能力，真誠的愛心和工作的果效等等。他們既這樣為主受苦，才把神的道傳給我們，那麼我們這些得著他們所傳之真道的人，豈可懈怠退後辜負主的恩典呢？信徒不應常想念自己的苦衷，而應想念初期教會的眾神僕，他們和我們是一樣的人，卻能那樣忠心聖潔，被神所使用，不怕苦難。我們要追隨他們的蹤跡，像他們一樣忠心前進。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:7-9：信徒應效法的榜樣：敬虔生活

13:7（續）

② 效法他們的信心。“想念”為“效法”作準備，既想念他們的行事，就當效法他們的榜樣。最應該效法的是他們的信心，因他們一切的好榜樣，都是由他們的信心發出來的；他們能那樣不為自己的生活需用憂慮，不顧自己生命的危險，不懼怕仇敵的陷害，情願“忍受戲弄、鞭打、捆鎖、監禁，各等的磨煉，被石頭打死，被鋸鋸死，受試探，被刀殺；披著綿羊、山羊的皮各處奔跑、受窮乏、患難、苦害……”

（來11:36-38），都是因為他們堅信神所應許的盼望是確實可靠的緣故。所以我們應效法他們的信心，放下所有為自己的心，專誠愛神。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:7-9：信徒應效法的榜樣：敬虔生活

13:7（續）

③ 留意他們的結局。受苦中的信徒不但應看見那些忠心神僕為主所受的苦，更應當留心觀察主所給他們一生的結局；例如，勇敢殉道的司提反，雖然被眾人恨惡，用石頭打死，但他死的時候，“看見神的榮耀，又看見耶穌站在神的右邊”（徒7:55-56），顯然他已經得著主的讚賞。所以我們留心觀察這些人的結局，就知道他們照著他們所堅信的，去為神盡忠所走的路是對的，他們為神的一切勞苦不是徒然的（林前15:58）。他們是我們所應效法的榜樣。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:7-9：信徒應效法的榜樣：敬虔生活

13:8 這節經文似乎與上節不連貫，其實和上下節的意思都緊密連接的。耶穌基督既是永遠不改變的，則從前那些神僕所傳的耶穌基督是怎樣的，現在還是怎樣；並且將來仍是那樣。從前那些忠心的神僕所得的結局怎樣，現今那些效法他們信心的人結局也必怎樣，並且將來那些照著這樣蹤跡去行的人，也必一樣；所以，信徒應當在耶穌基督的真道上，信心堅固，“不要被各式各樣、離奇古怪的教義所迷惑”。後半句是指耶穌基督的一切權柄、能力、同在、恩慈、憐恤、溫柔、忍耐……“昨日、今日、直到永遠都是一樣的”。雖然那些引導希伯來信徒的忠心神僕已經去世，或離開了他們，但耶穌基督仍是一樣地引領著他們；雖然他們的環境改變了，他們的財產破散了，他們的一切改變了，但耶穌基督仍像從前一樣地看顧愛護他們。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:7-9：信徒應效法的榜樣：敬虔生活

13:9 當時的希伯來信徒，在信仰上受到一些離奇古怪的教義（**Διδαχαῖς, N-DFP**, By teachings or By doctrines）引誘，這些怪異的教訓是和靠飲食得救有關的。按猶太人在飲食上原本有許多禁戒的規例，這些引誘希伯來信徒的異端，可能是引用舊約有關飲食方面的條例，以勸服他們去靠律法，所以作者提醒他們“**人心靠恩典得堅固才是好的**”，因為只有主的恩典能拯救人。主耶穌也曾說過：“入口的不能污穢人，出口的乃能污穢人”（太15:11），食物本身並不能使人更聖潔，也不能污穢人，污穢人的乃是人裏面的貪慾。所以，“**對那些鍾情於食物禁戒規條的人來說是沒有益處的**”，反倒可能使靈性和身體兩方面都受到害處。這裏“食物”原文 βρώμασιν（foods）是指關於食物禁戒的規條所說的那些食物。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

- ❖ ¹⁰我們有一座祭壇，上面的祭物是在會幕裏事奉的人無權吃的。¹¹大祭司把牲畜之血帶入聖所用作贖罪祭，而牲畜之屍體都被燒在營外。¹²所以，耶穌也在城門外受難，用自己的血使百姓成聖。¹³因此，我們當到營外去到祂那裏，擔當祂所受的凌辱。¹⁴我們在這裏並沒有一座常存的城，卻正在尋找那將要來臨的城。¹⁵我們應當藉著祂不斷地以讚美為祭，將一切獻給神，這就是承認祂名之人的嘴唇所結的果子。¹⁶並且不要忘記行善和分享，因為這些祭是神所喜悅的。

註：11節動詞均為現在式，表示寫作當時還有祭司獻祭活動。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16: 信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

❖ ¹⁰We have an **altar** from which those serving in the **tabernacle** have no **authority** to eat. ¹¹For the **bodies** of those **animals** whose **blood** is brought for **sin** into the holy **places** by the high **priest** are burned outside the **camp**. ¹²Therefore **Jesus** also suffered outside the **gate**, so that he might sanctify the **people** by the own **blood**. ¹³Therefore we should go forth to Him outside the **camp**, bearing His **reproach**. ¹⁴For here we do not have an abiding **city**, but we are seeking for the coming **one**. ¹⁵Through Him then, we should offer the **sacrifice** of **praise** continually, everything to **God**, that is, the **fruit** of the **lips** confessing His **name**. ¹⁶And do not be forgetful of the **good**, and of the **sharing**; for **God** is well pleased with such **sacrifices**. 【Berean Literal Bible】

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

2192 [e]	2379 [e]	1537 [e]	3739 [e]	5315 [e]	3756 [e]	2192 [e]	1849 [e]
Echomen	thysiastērion	ex	hou	phagein	ouk	echousin	exousian
10 Ἔχομεν	θυσιαστήριον	ἐξ	οἷ	φαγεῖν ,	οὐκ	ἔχουσιν	ἐξουσίαν ,
We have	an altar	from	which	to eat	not	have	authority
V-PIA-1P	N-ANS	Prep	RelPro-GNS	V-ANA	Adv	V-PIA-3P	N-AFS

3588 [e]	3588 [e]	4633 [e]	3000 [e]	3739 [e]	1063 [e]	1533 [e]	2226 [e]	3588 [e]
hoi	tē	skēnē	latreuontes	Hōn	gar	eispheretai	zōōn	to
οἱ	τῆ	σκηνῆ	λατρεύοντες . 11	ᾧ	γὰρ	εἰσφέρεται	ζώων	τὸ
those	in the	tabernacle	serving	Whose	for	is brought	of animals	the
Art-NMP	Art-DFS	N-DFS	V-PPA-NMP	RelPro-GNP	Conj	V-PIM/P-3S	N-GNP	Art-NNS

現在式

129 [e]	4012 [e]	266 [e]	1519 [e]	3588 [e]	40 [e]	1223 [e]	3588 [e]	749 [e]
haima	peri	hamartias	eis	ta	hagia	dia	tou	archiereōs
αἷμα	περὶ	ἁμαρτίας ,	εἰς	τὰ	ἅγια	διὰ	τοῦ	ἀρχιερέως ;
blood [as sacrifices]	for	sin	into	the	holy places	by	the	high priest
N-NNS	Prep	N-GFS	Prep	Art-ANP	Adj-ANP	Prep	Art-GMS	N-GMS

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

3778 [e]	3588 [e]	4983 [e]	2618 [e]	1854 [e]	3588 [e]	3925 [e]	1352 [e]	2532 [e]
toutōn	ta	sōmata	katakaietai	exō	tēs	parembolēs	dio	kai
τούτων	τὰ	σώματα	κατακαίεται	ἔξω	τῆς	παρεμβολῆς	διὸ	καὶ
of those	the	bodies	are burned	outside	the	camp	Therefore	also
DPro-GNP	Art-NNP	N-NNP	V-PIM/P-3S	Prep	Art-GFS	N-GFS	Conj	Conj

現在式

2424 [e]	2443 [e]	37 [e]	1223 [e]	3588 [e]	2398 [e]	129 [e]	3588 [e]	2992 [e]	1854 [e]
lēsous	hina	hagiasē	dia	tou	idiou	haimatos	ton	laon	exō
Ἰησοῦς	ἵνα	ἀγιάσῃ	διὰ	τοῦ	ἰδίου	αἵματος	τὸν	λαόν	ἔξω
Jesus	so that	he might sanctify	by	the	own	blood	the	people	outside
N-NMS	Conj	V-ASA-3S	Prep	Art-GNS	Adj-GNS	N-GNS	Art-AMS	N-AMS	Prep

3588 [e]	4439 [e]	3958 [e]	5106 [e]	1831 [e]	4314 [e]	846 [e]	1854 [e]	3588 [e]
tēs	pylēs	epathen	toinyn	exerchōmetha	pros	auton	exō	tēs
τῆς	πύλης	ἔπαθεν	τοίνυν	ἐξερχώμεθα	πρὸς	αὐτὸν	ἔξω	τῆς
the	gate	suffered	Therefore	we should go forth	to	Him	outside	the
Art-GFS	N-GFS	V-AIA-3S	Conj	V-PSM/P-1P	Prep	PPro-AM3S	Prep	Art-GFS

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

3925 [e]	3588 [e]	3680 [e]	846 [e]	5342 [e]	3756 [e]	1063 [e]	2192 [e]	5602 [e]
parembolēs	ton	oneidismōn	autou	pherontes	ou	gar	echomen	hōde
παρεμβολῆς ,	τὸν	ὀνειδισμόν	αὐτοῦ	φέροντες . 14	οὐ	γὰρ	ἔχομεν	ὧδε
camp	the	reproach	of Him	bearing	Not	for	we have	here
N-GFS	Art-AMS	N-AMS	PPro-GM3S	V-PPA-NMP	Adv	Conj	V-PIA-1P	Adv

3306 [e]	4172 [e]	235 [e]	3588 [e]	3195 [e]	1934 [e]
menousan	polin	alla	tēn	mellousan	epizētoumen
μένουσαν	πόλιν ,	ἀλλὰ	τὴν	μέλλουσαν	ἐπιζητοῦμεν .
an abiding	city	but	the	coming [one]	we are seeking for
V-PPA-AFS	N-AFS	Conj	Art-AFS	V-PPA-AFS	V-PIA-1P

1223 [e]	846 [e]	3767 [e]	399 [e]	2378 [e]	133 [e]	1223 [e]	3956 [e]	3588 [e]
Di'	autou	oun	anapherōmen	thysian	aineseōs	dia	pantos	tō
15 Δι'	αὐτοῦ	οὖν	ἀναφέρωμεν	θυσίαν	αἰνέσεως	διὰ	παντὸς	τῷ
Through	Him	then	we should offer	[the] sacrifice	of praise	through	everything	to
Prep	PPro-GM3S	Conj	V-PSA-1P	N-AFS	N-GFS	Prep	Adj-GMS	Art-DMS

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16: 信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

2316 [e]	3778 [e]	1510 [e]	2590 [e]	5491 [e]	3670 [e]	3588 [e]	3686 [e]	846 [e]
Theō	tout'	estin	karpon	cheileōn	homologountōn	tō	onomati	autou
Θεῷ ,	τουτ'	ἔστιν ,	καρπὸν	χειλέων	ὁμολογούντων	τῷ	ὀνόματι	αὐτοῦ .
God	that	is	[the] fruit	of [the] lips	confessing	the	name	of Him
N-DMS	DPro-NNS	V-PIA-3S	N-AMS	N-GNP	V-PPA-GMP	Art-DNS	N-DNS	Pro-GM3S

3588 [e]	1161 [e]	2140 [e]	2532 [e]	2842 [e]	3361 [e]	1950 [e]	5108 [e]
tēs	de	eupoiias	kai	koinōnias	mē	epilanthesthe	toiautais
16 τῆς	δὲ	εὐποιίας	καὶ	κοινωνίας ,	μὴ	ἐπιλανθάνεσθε ;	τοιαύταις
-	And	the good	and	of sharing	not	be forgetful	with such
Art-GFS	Conj	N-GFS	Conj	N-GFS	Adv	V-PMMP-2P	DPro-DFP

1063 [e]	2378 [e]	2100 [e]	3588 [e]	2316 [e]
gar	thysiais	euaresteitai	ho	Theos
γὰρ	θυσίαις	εὐαρεστεῖται	ὁ	Θεός .
for	sacrifices	is well pleased	-	God
Conj	N-DFP	V-PIM/P-3S	Art-NMS	N-NMS

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

(1) 忍受凌辱的祭（13:10-14）

13:10 這是一節難解的經文。“祭壇”是指甚麼呢？有四種解釋：
① 指“主的桌子”，即聖餐。② 指主自己，祂是祭物，又是祭壇。③ 指會幕中的祭壇（字面意思解釋），上半句的“我們”不是指所有信徒，而是作者站在和希伯來信徒的地位上說到舊約中的祭壇而已。這樣，下半節“**上面的祭物是在會幕裏事奉的人無權吃的**”，只是一種復述，說明舊約贖罪祭牲是事奉的人所不能吃的而已，並無其它靈意。④ 指十字架，因為舊約贖罪祭牲被獻在銅壇上，是預表基督在十字架上獻上自己，作成贖罪的工作；並且下文12節中說：“**耶穌也在城門外受難，用自己的血使百姓成聖**”，暗示本節的“祭壇”指十字架，其上的祭物是主耶穌。此外本書多次論基督獻上自己為贖罪祭，也暗示“十字架”是新約屬靈的祭壇。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

13:10 這是一節難解的經文。（續）

所以本節是比較新約的祭壇和祭物與舊約會幕中的祭壇和祭物之不同。為我們在十字架上獻上自己的基督，與舊約獻在祭壇上的贖罪祭牲完全不同。舊約為全會眾獻的贖罪祭牲乃是一切人所不能分享的，但耶穌基督贖罪的恩典，卻是一切人所能分享的。

“上面的祭物是在會幕裏事奉的人無權吃的”，這話另有一個意思，就是新約救贖的恩典，是那些拘泥於舊約律法下的人所無法獲得的，因為固執在律法下的人，無法和那些因信心在恩典下的人，分享基督的救恩。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

13:11-12 按利未記可知贖罪祭牲除脂油和腰子等物要燒在祭壇上之外，身子要搬到營外燒掉，但祭牲的血要帶入聖所對著幔子彈血七次。搬到營外焚燒，乃是污穢應予丟棄的意思，預表耶穌基督為我們擔當罪惡，成為污穢被神所丟棄、所咒詛的（太27:46；林後5:21；彼前2:24）；但祂所流的血，卻帶到天上的至聖所，成了永遠贖罪的祭，有完全的贖罪功效；所以耶穌要用自己的血叫百姓成聖，也就在城門外受苦。祂這樣的受死，正合舊約的預表，證明祂是照神的定旨為我們贖罪的救主。祂用自己的血叫百姓成聖，與祂要在城門外受苦這兩件事是不能分開的；就像贖罪祭牲的血被大祭司帶入聖所贖罪，而祭牲的身子卻被移到營外燒掉，是必須遵照的獻祭律例一樣。祂要為“百姓”完成贖罪的大功，就必須在城門外被棄絕，祂必須拒絕耶路撒冷的人要擁護祂作王的試探，才能在十字架上用祂的血叫百姓成聖。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

13:13 既是這樣，我們也當來到十字架前，把自己獻上，擔當祂所受的凌辱。本節的“營外”有特殊的意義。作者寫信給希伯來信徒時，以色列人已結束曠野營幕的生活將近兩千年，在曠野的會幕早已建成聖殿，所以這裏的“營”，是說明親近基督的人必須脫離的某些事物。基督既然必須拒絕“城門”內的人的擁護，才能在十字架流血，既然不用牛羊的血為人贖罪，而“用自己的血叫百姓成聖”；我們也必須從舊約的律法中出來，接受基督在十字架上的救恩，從今世的虛榮、地位、權勢、財富和各種試探中出來，擔當主所受的凌辱。所以這“營”是代表所有與基督十字架道路相反的屬世宗教、道理、事物等。在此作者勸勉那些已蒙救贖的信徒，不但不可因為主受苦而退縮，想重回猶太教中，反倒應當脫離舊宗教的束縛，和一切阻擋他們行走天路的事物，來到十字架的祭壇下，獻上自己為活祭，擔當祂所受的凌辱。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

13:14 “城” 這個主題，在前面11和12章裏已經作了分析（參見11:10, 16； 12:22）。本節解釋“我們當到營外去到祂那裏”的理由，因為我們在這世上的城並不是常存的。這世界和其上的情慾都要過去，我們乃是尋求那將來永存的城，來到永生神的城，就是天上的耶路撒冷。所以我們應當愛慕那盼望中的城，愛慕那要迎接我們到“天城”的主，而甘願為祂受凌辱，正如祂因愛我們，就“忍受了十字架，輕看了羞辱”（12:2）一樣。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

(2) 獻上頌讚的祭（13:15）

13:15 基督既然為我們獻上自己為祭，我們這蒙救贖的人，也應當有所獻上給神。既然基督所為我們獻上的不是牛羊的血，乃是自己的血，這樣，我們所獻上給神的，也應當是比“牛羊”更為神所喜悅的靈祭——頌讚的祭；因為凡以感謝獻上為祭的，便是榮耀神（詩50:23）。在此給我們看見：

① “頌讚”也是一種“祭”：是一種感恩的奉獻，一種敬拜的交通，一種須要焚燒的祭；所有頌讚神的人，應當把一切應得的榮耀焚燒給神，不留下一些榮耀給自己。

② 頌讚的祭是我們所應當獻的：蒙恩的人應當獻上頌讚，正如缺乏的人應當祈求一樣，是愛神的人應盡的本份。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

(2) 獻上頌讚的祭（13:15）

13:15（續）

③ 頌讚的祭是要靠著耶穌獻上的：當時的希伯來信徒正處在困苦環境中，如何能獻上頌讚的祭？靠主耶穌就能，靠著耶穌能使我們在任何境遇中頌讚神，使徒保羅說：“我靠著那加給我力量的，凡事都能作”（腓4:13）。在為主受凌辱之中更當靠主而頌讚神，因為這正是使徒們所留下的榜樣（徒5:41；16:25）。另一方面，頌讚雖然是一件好事，是從人內心樂意獻上的，也當靠著耶穌才能蒙神喜悅，因為凡我們所作的都要靠主而作。

④ 頌讚的祭是要常常獻的：按舊約感恩祭是憑獻祭的人甘願所獻的，沒有規定多少時候要獻一次；但雖然這樣，我們既常常蒙恩，也就應當常獻頌讚的祭，常求主的喜悅才是。並且頌讚的祭比獻一切的祭都簡便，是可以常常獻上的。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

(2) 獻上頌讚的祭（13:15）

13:15（續）

⑤ 頌讚的祭是承認主名的人嘴唇的果子：頌讚也是信徒所結的一種果子，但只有已經承認主名的人才能結這嘴唇的果子，他們的心必先受了神的恩典所感動，然後才能在口裏結出頌讚的果子來。“我們用舌頭頌讚那為主為父的，又用舌頭咒詛那照著神形像被造的人，頌讚和咒詛從一個口裏出來，我的弟兄們，這是不應當的”（雅3:9-10）。所以如果要在我們的嘴唇上結出頌讚的果子來，也必須“禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話”（詩34:13）。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:10-16：信徒應獻上的靈祭：新的祭壇

(3) 學習行善的祭（13:16）

忍受凌辱，是個人方面為愛主的緣故而甘願犧牲的祭；頌讚，是愛神的人向神方面所獻上的；但“行善和分享”，則是信徒為神而行在人身上的奉獻。神不但悅納我們願為主受苦，並向神頌讚，也喜悅我們在別人身上顯出愛神的心來，因為“不愛他所看見的弟兄，就不能愛沒有看見的神”（約一4:20）。如果人正在為主受苦的時候，仍不忘記“行善和分享”，就必更為神所喜悅了。

當時的希伯來信徒中，有些人為主的緣故，家業被人搶去

（10:34），所以他們當中難免有好些人活在困苦之中。“行善和分享”也是祭，說明我們作在人身上的善事，應當作為我們自己對神的一種奉獻，一種在主裏面的愛心交通，存這樣的態度待人，才是神所喜悅的。“行善”（*εὐποιΐας*, well-doing）這個希臘語名詞在新約聖經中只在這裏出現過一次。

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:17: 信徒應敬重的神僕：服從權柄

❖ ¹⁷聽從那些引導你們的人，且要順服他們，因為他們看顧你們的靈魂，如同將要交賬的人，這樣他們就可以喜樂而不是憂愁地這樣做，因為他們憂愁對你們是無益的。

❖ ¹⁷Obey you those leading and be submissive--for they watch over your **souls**, as about to give **account**--so that they may do this with **joy** and not groaning, for this is unprofitable for you. 【Berean Literal Bible】

3982 [e]	3588 [e]	2233 [e]	4771 [e]	2532 [e]	5226 [e]	846 [e]	1063 [e]	69 [e]	5228 [e]	3588 [e]	5590 [e]	4771 [e]	5613 [e]	3056 [e]
Peithesthe	tois	hēgoumenois	hymōn	kai	hypeikete	autoi	gar	agrypnousin	hyper	tōn	psychōn	hymōn	hōs	logon
17 Πείθεσθε	τοῖς	ἡγουμένοις	ὑμῶν ,	καὶ	ὑπέικετε ;	αὐτοὶ	γὰρ	ἀγρυπνοῦσιν	ὑπὲρ	τῶν	ψυχῶν	ὑμῶν ,	ὡς	λόγον
Obey	those	leading	you	and	be submissive	they	for	watch	over	the	souls	of you	as	account
V-PMP-2P	Art-DMP	V-PPMP-DMP	PPro-G2P	Conj	V-PMA-2P	PPro-NM3P	Conj	V-PIA-3P	Prep	Art-GFP	N-GFP	PPro-G2P	Adv	N-AMS

591 [e]	2443 [e]	3326 [e]	5479 [e]	3778 [e]	4160 [e]	2532 [e]	3361 [e]	4727 [e]	255 [e]	1063 [e]	4771 [e]	3778 [e]
apodōsontes	hina	meta	charas	touto	poiōsin	kai	mē	stenazontes	alysiteles	gar	hymīn	touto
ἀποδώσοντες ;	ἵνα	μετὰ	χαρᾶς	τοῦτο	ποιῶσιν ,	καὶ	μὴ	στενάζοντες ,	ἀλυσιτελεῖς	γὰρ	ὑμῖν	τοῦτο .
about to give	that	with	joy	this	they might do	and	not	groaning	unprofitable	indeed	for you [is]	this
V-FPA-NMP	Conj	Prep	N-GFS	DPro-ANS	V-PSA-3P	Conj	Adv	V-PPA-NMP	Adj-NNS	Conj	PPro-D2P	DPro-NNS

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:17：信徒應敬重的神僕：服從權柄

上文第7節曾勸勉信徒想念從前引導他們的神僕，本節則要他們順服現在引導他們的神僕，而順服他們的原因，是為要順服真理和敬畏神的緣故。凡是敬畏神，順服真理的人，也必敬重神的僕人；不只是物質方面供給他們所需用的，更重要的是要在真理上順服他們。“**因為他們看顧你們的靈魂，如同將要交賬的人**”，這句話一方面指出他們是為神盡忠的神僕，不是那些以敬虔為得利的假師傳，或傳異端的假先知（提後3:5；彼後2:1-3）；另一方面說出一個作神僕人的，應當保護照顧信徒不受罪惡和異端的擾害，好像牧羊的人，在夜間儆醒守護羊羣一樣；他們也要像將來要交賬的人，在未交賬之前，必須每一項“數目”都清清楚楚，在任何最小的事上沒有“虧空”或“拖欠”神的“賬目”，否則在交賬時就要憂愁了。“**聖靈立你們作全羣的監督，你們就當為自己謹慎，也為全羣謹慎……**”（徒20:28）

一、勸勉與教導：愛

釋經（續）：

† 13:17：信徒應敬重的神僕：服從權柄

論到服從權柄，保羅在羅13:1-2說到，人人當順服在上有權柄的，抗拒權柄就是抗拒神的命令。這裏所講的是屬靈權柄，基督徒更應順服神忠心的僕人。

“這樣他們就可以喜樂而不是憂愁地這樣做，因為他們憂愁對你們是無益的”，意思就是：信徒應和神的僕人合作，在真道上同心，使他們的工作有果效，使他們向神交賬時有快樂，否則，不論神僕或信徒都有責任。若神僕在向神交賬時，是因為他們沒有忠心牧養而憂愁，固然不好；但若不是因為他們沒有忠心牧養而憂愁，而是因為信徒沒有依從他們的引導，以致他們要為“信徒”憂愁，那就更顯出“信徒”的虧欠了。

二、問題討論（11）：

- 十 第13章論信徒應實行之愛心有那幾方面？
①對基督徒的愛；②對陌生人的愛；③對受苦者的愛
- 十 第13章論信徒個人聖潔生活有哪些重點？
①婚姻的聖潔；②不貪愛錢財
- 十 第13章論信徒在新約下要獻哪些祭？
①凌辱的祭；②頌讚的祭；③行善的祭
- 十 第13章論信徒為何要服從屬靈權柄？
①服從真理；②敬畏神；③與神僕合作

三、應用：

十 從聖經認識合乎神心意的愛

- (1) 愛神：以心靈（spirit）和真理（truth）
- (2) 夫妻：人與人之間最親密的關係
- (3) 兒女：管教是愛，溺愛是害，祝福祈禱
- (4) 父母：孝敬、報恩、體諒、包容

十 如何成為一個成熟的基督徒（之四）？

- (1) 愛的重要品質：忍耐、憐憫、節制
- (2) 愛的重要體現：行善、付出、接待
- (3) 不說傷人的話：恩慈、溫柔、善良

第十二講：結語

希伯來書總結

一、結語

經文：希伯來書 13：18 - 13：25

請你們為我們禱告，因我們自覺良心無虧，願意凡事按正道而行。我更求你們為我禱告，使我快些回到你們那裏去。但願賜平安的神，就是那憑永約之血使羣羊的大牧人——我主耶穌從死裏復活的神，在各樣善事上成全你們，叫你們遵行他的旨意；又藉着耶穌基督在你們心裏行他所喜悅的事。願榮耀歸給他，直到永永遠遠。阿們！弟兄們，我略略寫信給你們，望你們聽我勸勉的話。你們該知道，我們的兄弟提摩太已經釋放了。他若快來，我必同他去見你們。請你們問引導你們的諸位和眾聖徒安。從意大利來的人也問你們安。願恩惠常與你們眾人同在。阿們！ 【和合本】

一、結語

Scripture: Hebrews 13:18 - 13:25

Pray for us, for we are sure that we have a clear conscience, desiring to act honorably in all things. I urge you the more earnestly to do this in order that I may be restored to you the sooner. Now may the God of peace who brought again from the dead our Lord Jesus, the great shepherd of the sheep, by the blood of the eternal covenant, equip you with everything good that you may do his will, working in us that which is pleasing in his sight, through Jesus Christ, to whom be glory forever and ever. Amen. I appeal to you, brothers, bear with my word of exhortation, for I have written to you briefly. You should know that our brother Timothy has been released, with whom I shall see you if he comes soon. Greet all your leaders and all the saints. Those who come from Italy send you greetings. Grace be with all of you. 【ESV】

希臘語，英語對照版本：(Greek vs. English)

<https://biblehub.com/interlinear/hebrews/13.htm>



一、結語

請求與期望（13:18-25）

† 請求（13:18-19）

- 代禱

† 祝禱（13:20-21）

- 神是賜平安的神

- 神是使耶穌從死裏復活的神

- 願神“在一切善事上裝備你們”

- 願神“使你們遵行祂的旨意”

- 願神“藉著耶穌基督，在我們身上成就在祂面前蒙悅納的事”

- 願神“得著一切榮耀，直到永永遠遠”

一、結語

請求與期望（13:18-25）

✦ 希望（13:22-23）

➤ 聽從勸勉

✦ 問安（13:24-25）

➤ 祝福：願恩惠常與你們眾人同在。

一、結語

釋經：

† 13:18-25：請求與期望

- ❖ 這幾節是全書的結尾，作者講論了以上的真理和勸勉後，就在這幾節中表露了他心中對信徒的一些請求、祝禱、和期望。其中許多用詞都很像保羅的語氣和他在其它書信裏的用法，所以不少學者認為希伯來書作者是保羅。

一、結語

釋經（續）：

† 13:18-19：請求

❖ ¹⁸請你們為我們禱告，因我們確信自己有無愧的良心，願意凡事都循規蹈矩。¹⁹我更勸你們這樣做，好讓我能更快地回到你們身邊。

❖ ¹⁸Pray for us, for we are persuaded that we have a good **conscience**, desiring to conduct ourselves well in all things. ¹⁹And more abundantly I exhort you to do this, so that I may be restored to you more quickly. 【Berean Literal Bible】

一、結語

釋經（續）：

† 13:18-19: 請求

4336 [e]	4012 [e]	1473 [e]	3982 [e]	1063 [e]	3754 [e]	2570 [e]	4893 [e]	2192 [e]	1722 [e]
Proseuchesthe	peri	hēmōn	peithometha	gar	hoti	kalēn	syneidēsīn	echomen	en
18 Προσεύχεσθε	περὶ	ἡμῶν ;	πειθόμεθα	γὰρ	ὅτι	καλὴν	συνείδησιν	ἔχομεν ,	ἐν
Pray	for	us	we are persuaded	for	that	a good	conscience	we have	in
V-PMM/P-2P	Prep	PPro-G1P	V-PIM/P-1P	Conj	Conj	Adj-AFS	N-AFS	V-PIA-1P	Prep

3956 [e]	2573 [e]	2309 [e]	390 [e]	4057 [e]	1161 [e]	3870 [e]	3778 [e]
pasīn	kalōs	thelontes	anastrephesthai	perissoterōs	de	parakalō	touto
πᾶσιν	καλῶς	θέλοντες	ἀναστρέφεσθαι .	19 περισσοτέρως	δὲ	παρακαλῶ	τοῦτο
all things	well	desiring	to conduct ourselves	More abundantly	now	I exhort [you]	this
Adj-DNP	Adv	V-PPA-NMP	V-PNM/P	Adv	Conj	V-PIA-1S	DPro-ANS

4160 [e]	2443 [e]	5032 [e]	600 [e]	4771 [e]
poiēsai	hina	tachion	apokatastathō	hymīn
ποιῆσαι ,	ἵνα	τάχιον	ἀποκατασταθῶ	ὑμῖν .
to do	so that	more quickly	I may be restored	to you
V-ANA	Conj	Adj-ANS-C	V-ASP-1S	PPro-D2P

一、結語

釋經（續）：

† 13:18-19：請求

在這結尾的話語中，作者首先請求那些信徒為他們代禱，可見作者和他的同工們是注重禱告，並且相信別人禱告的功效的。這也表示他們的謙卑，不敢依賴自己的能力工作，自覺需要別人的禱告支持。但這裏值得我們注意的是作者請求他們代禱的理由，“**確信自己有無愧的良心，願意凡事都循規蹈矩**”。現在的信徒中，似乎很少先自覺良心無愧，然後請求代禱的。但著者告訴希伯來信徒，儘可滿有信心地為他們代禱，因為在他們方面並無使禱告不能蒙應允的原因存在，致使為他們代禱的人禱告落空了。由此可見，信徒不但有責任為神的僕人代禱，並且為那些忠心敬虔的神僕代禱，不只使神僕在禱告上得著人的支持，也使代禱的人自己得益處；因他們既常見代禱的功效，就能更加鼓勵他們在代禱的事上有信心有長進了。

一、結語

釋經（續）：

† 13:20-21：祝禱

- ❖ ²⁰但願賜平安的神，就是那憑永約之血，使羣羊的大牧人——我們的主耶穌從死裏復活的神，²¹在一切善事上裝備你們，使你們遵行祂的旨意，藉著耶穌基督，在我們身上成就在祂面前蒙悅納的事。願榮耀歸給祂，直到永永遠遠。阿們。
- ❖ ²⁰Now may the God of peace, having brought out from the dead the great Shepherd of the sheep, our Lord Jesus, by the blood of the eternal covenant, ²¹equip you in everything good, in order to do His will, working in us that which is well pleasing before Him, through Jesus Christ, to whom be the glory to the ages of the ages. Amen. 【Berean Literal Bible】

一、結語

釋經（續）：

† 13:20-21：請求

3588 [e]	1161 [e]	2316 [e]	3588 [e]	1515 [e]	3588 [e]	321 [e]	1537 [e]	3498 [e]	3588 [e]	4166 [e]	3588 [e]	4263 [e]	3588 [e]
Ho	de	Theos	tēs	eirēnēs	ho	anagagōn	ek	nekrōn	ton	poimena	tōn	probatōn	ton
20 Ὁ	δὲ	Θεός	τῆς	εἰρήνης	, ὁ	ἀναγαγὼν	ἐκ	νεκρῶν	τὸν	ποιμένα	τῶν	προβάτων	τὸν
[May] the	now	God	-	of peace	-	having brought out from	[the] dead	the	Shepherd	of the	sheep	-	
Art-NMS	Conj	N-NMS	Art-GFS	N-GFS	Art-NMS	V-APA-NMS	Prep	Adj-GMP	Art-AMS	N-AMS	Art-GNP	N-GNP	Art-AMS

3173 [e]	1722 [e]	129 [e]	1242 [e]	166 [e]	3588 [e]	2962 [e]	1473 [e]	2424 [e]	2675 [e]	4771 [e]	1722 [e]	3956 [e]
megan	en	haimati	diathēkēs	aiōniou	ton	Kyrion	hēmōn	lēsou	katartisai	hymas	en	panti
μέγαν	, ἐν	αἵματι	διαθήκης	αἰωνίου	, τὸν	Κύριον	ἡμῶν	Ἰησοῦν	, 21	καταρτίσαι	ὑμᾶς	ἐν παντὶ
great	by	[the] blood	of [the] covenant	eternal	the	Lord	of us	Jesus	equip	you	in	everything
Adj-AMS	Prep	N-DNS	N-GFS	Adj-GFS	Art-AMS	N-AMS	PPro-G1P	N-AMS	V-AOA-3S	PPro-A2P	Prep	Adj-DNS

18 [e]	1519 [e]	3588 [e]	4160 [e]	3588 [e]	2307 [e]	846 [e]	4160 [e]	1722 [e]	1473 [e]	3588 [e]	2101 [e]	1799 [e]	846 [e]	
agathō	eis	to	poiēsai	to	thelēma	autou	poiōn	en	hēmin	to	euareston	enōpion	autou	
ἀγαθῶ	, εἰς	τὸ	ποιῆσαι	τὸ	θέλημα	αὐτοῦ	, ποιῶν	ἐν	ἡμῖν	τὸ	εὐάρεστον	ἐνώπιον	αὐτοῦ	,
good	in order	-	to do	the	will	of Him	working	in	us	that which [is]	well pleasing	before	Him	
Adj-DNS	Prep	Art-ANS	V-ANA	Art-ANS	N-ANS	PPro-GM3S	V-PPA-NMS	Prep	PPro-D1P	Art-ANS	Adj-ANS	Prep	PPro-GM3S	

1223 [e]	2424 [e]	5547 [e]	3739 [e]	3588 [e]	1391 [e]	1519 [e]	3588 [e]	165 [e]	3588 [e]	165 [e]	281 [e]
día	lēsou	Christou	hō	hē	doxa	eis	tous	aiōnas	tōn	aiōnōn	amēn
διὰ	Ἰησοῦ	Χριστοῦ	, ᾧ	ἡ	δόξα	εἰς	τοὺς	αἰῶνας	τῶν	αἰώνων	. ἀμήν .
through	Jesus	Christ	to whom [be]	the	glory	to	the	ages	of the	ages	Amen
Prep	N-GMS	N-GMS	RelPro-DMS	Art-NFS	N-NFS	Prep	Art-AMP	N-AMP	Art-GMP	N-GMP	Heb

一、結語

釋經（續）：

† 13:20-21：祝禱

在20節中，對神的稱呼有兩個：

①神是賜平安的神

神既是賜平安的神，則一切神的兒女，不論在甚麼境遇中，都應當有平安才是。主耶穌說：“在我裏面有平安”（約16:33）。但若作平安之神兒女的兒女，竟常在憂慮恐懼，良心有愧之中，沒有平安，這錯失必然在信徒自己方面。

②神是使耶穌從死裏復活的神

耶穌基督的復活，是信徒復活的初熟果子（林前15:20）。死亡既是最大的苦難，復活就是基督最大的勝利，使一切信徒可以藉著祂勝過死的權勢（林前15:56-57）。但基督的復活，乃是神的“大能大力”運行的結果（弗1:20），並且這“大能大力”也要照樣運行在信徒身上（弗1:19）；神既然是使基督從死裏復活的神，這樣，信徒就應當再也沒有一樣軟弱不能得勝，再不必因甚麼苦難喪膽灰心了。

一、結語

釋經（續）：

† 13:20-21：祝禱

注意：這裏論神使耶穌基督從死裏復活，是“憑永約之血”而使祂復活，特別加上“憑永約之血”這句話，顯示基督的復活是和“永約之血”有關。既然這使我們能得著赦罪的約，是永遠的約，而耶穌基督受死的血是立約的根基，成為“永約之血”，則作這約之中保的基督若沒有復活，這“永約”就不能堅定；所以神就憑耶穌基督已經受死流血成立了永約的事實，使祂從死裏復活，使這“永約”永遠立定。這裏又稱耶穌為“羣羊的大牧人”，按耶穌基督要作我們的好牧人，是神在舊約藉先知所預言的應許（賽40:11；63:11）。主在世上的時候曾自稱為好牧人（約10:11；14:15），使徒彼得在書信中，也稱主為牧長（彼前2:25；5:4）。這樣的稱呼，是要表明主耶穌是拯救、引導、保護、牧養我們的主。

一、結語

釋經（續）：

† 13:20-21：祝禱

在21節中作者為信徒的祝禱可分為四點：

①願神“在一切善事上裝備你們”

這“善事”包括德行與工作等方面的善。信徒不但應當有善行，且應有各樣的善；但我們一切的善都不是完全的，需要神來“裝備”才能完滿。因為縱然我們願行善事，作善工，也未必能發生善果，除非神成全那些善事善工，否則仍可能落空。

②願神“使你們遵行祂的旨意”

本句與上句連接，說明在一切事上行神旨意的，必行各樣的善。神救贖我們的目的，就是叫我們照神的旨意行一切的善（參弗2:10；提後2:21；3:17），作者在此求神裝備那些願意照神旨意行善之人的善事，使他們得著勉勵，而更喜歡遵行神的旨意。

一、結語

釋經（續）：

† 13:20-21：祝禱

在21節中作者為信徒的祝禱可分為四點：

③願神“藉著耶穌基督，在我們身上成就在祂面前蒙悅納的事”

祂所喜悅的事就是合祂旨意的事。我們必須藉著住在心裏的耶穌基督，才能行祂所喜悅的事，若是單憑自己，是不能行出甚麼善事來。因為主耶穌是只求神的喜悅，神的榮耀的

（參看約5:19, 30, 44； 17:4），所以我們若在凡事上讓住在心裏的基督完全作主，就必自然行出各樣蒙神悅納的事來。

④願神“得著一切榮耀，直到永永遠遠”

信徒應當在一切善事上把榮耀全歸給神；把榮耀歸給神的意思不是暫時歸給祂，後來又歸給自己，乃是“永永遠遠”歸給祂。

一、結語

釋經（續）：

† 13:22-23：希望

- ❖ ²²弟兄們，我勸你們要聽從這勸勉的道，因為我寫信給你們的只是寥寥數語。²³你們知道我們的弟兄提摩太已經被釋放了，如果他早點來的話，我就帶他去見你們。
- ❖ ²²Now I exhort you, **brothers**, bear with the **word** of **exhortation**, for I have only written to you in few words.
²³You know our **brother Timothy** has been released, with whom I will see you if he should come sooner. 【Berean Literal Bible】

一、結語

釋經（續）：

† 13:22-23：請求

3870 [e]	1161 [e]	4771 [e]	80 [e]	430 [e]	3588 [e]	3056 [e]	3588 [e]	3874 [e]	2532 [e]
Parakalō	de	hymas	adelphoi	anechesthe	tu	logou	tēs	paraklēseōs	kai
22 Παρακαλῶ	δὲ	ὑμᾶς	, ἀδελφοί	, ἀνέχεσθε	τοῦ	λόγου	τῆς	παρακλήσεως	; καὶ
I exhort	now	you	brothers	bear with	the	word	-	of exhortation	only
V-PIA-1S	Conj	Pro-A2P	N-VMP	V-PMM/P-2P	Art-GMS	N-GMS	Art-GFS	N-GFS	Conj

1063 [e]	1223 [e]	1024 [e]	1989 [e]	4771 [e]	1097 [e]	3588 [e]	80 [e]	1473 [e]	5095 [e]	
gar	dia	bracheōn	epesteila	hymin	Ginōskete	ton	adelphon	hēmōn	Timotheon	
γὰρ	διὰ	βραχέων	ἔπέστειλα	ὑμῖν	. 23	Γινώσκετε	τὸν	ἀδελφὸν	ἡμῶν	Τιμόθεον
for	in	few words	I have written	to you	You know	the	brother	of us	Timothy	
Conj	Prep	Adj-GMP	V-AIA-1S	Pro-D2P	V-PIA-2P	Art-AMS	N-AMS	Pro-G1P	N-AMS	

630 [e]	3326 [e]	3739 [e]	1437 [e]	5032 [e]	2064 [e]	3708 [e]	4771 [e]	
apolelymenon	meth'	hou	ean	tachion	erchētai	opsomai	hymas	
ἀπολελυμένον	, μεθ'	οὗ	ἐὰν	τάχιον	ἔρχηται	, ὄψομαι	ὑμᾶς	.
has been released	with	whom	if	sooner	he should come	I will see	you	
V-RPM/P-AMS	Prep	RelPro-GMS	Conj	Adj-ANS-C	V-PSM/P-3S	V-FIM-1S	Pro-A2P	

一、結語

釋經（續）：

† 13:22-23：希望

22節這些勸勉的話包括全書所講論的一切話，作者對信徒最大的希望就是：他們不但讀完他所勸勉的一切話，並且聽從他的勸勉，立即改變他們的錯失，挺起他們下垂的手、發酸的腿，在真道上勇敢站立，向前追趕。信徒讀了聖經之後，最重要的是要聽從聖經的勸勉，使自己的生​​活不斷因聖經的光照而發光更亮。23節提及提摩太，語氣很像使徒保羅，所以很多解經家認為本書是保羅所寫。本節也顯示提摩太和作者都同樣與那些希伯來信徒相熟。“已經釋放了”似乎表示提摩太曾經被監禁過。我們不知道這裏所指提摩太被監禁是在甚麼時候，甚麼地方。但這未必是指一個人被監禁而釋放，也可以指一個人在某種職責上得著釋放，或脫離某種疾病。

一、結語

釋經（續）：

† 13:24-25：問安

❖ ²⁴問一切引導你們的人和眾聖徒安。從義大利來的人問你們安。²⁵願恩惠與你們眾人同在。

❖ ²⁴Greet all those leading you and all the saints. Those from **Italy** greet you. ²⁵**Grace** be with all of you. 【Berean Literal Bible】

782 [e]	3956 [e]	3588 [e]	2233 [e]	4771 [e]	2532 [e]	3956 [e]	3588 [e]	40 [e]
Aspasasthe	pantas	tous	hēgoumenous	hymōn	kai	pantas	tous	hagious
24 Ἀσπάσασθε	πάντας	τοὺς	ἡγούμενους	ὑμῶν	, καὶ	πάντας	τοὺς	ἁγίους .
Greet	all	those	leading	you	and	all	the	saints
V-AMM-2P	Adj-AMP	Art-AMP	V-PPM/P-AMP	PPro-G2P	Conj	Adj-AMP	Art-AMP	Adj-AMP

782 [e]	4771 [e]	3588 [e]	575 [e]	3588 [e]	2482 [e]		3588 [e]	5485 [e]	3326 [e]	3956 [e]	4771 [e]	281 [e]
Aspazontai	hymas	hoi	apo	tēs	Italias		Hē	charis	meta	pantōn	hymōn	Amēn
Ἀσπάζονται	ὑμᾶς	, οἱ	ἀπὸ	τῆς	Ἰταλίας .	25 Ἡ	χάρις	μετὰ	πάντων	ὑμῶν .	Ἀμήν	·
Greet	you	those	from	-	Italy	-	Grace [be]	with	all	of you	Amen	
V-PIM/P-3P	PPro-A2P	Art-NMP	Prep	Art-GFS	N-GFS	Art-NFS	N-NFS	Prep	Adj-GMP	PPro-G2P	Heb	

一、結語

釋經（續）：

† 13:22-23：希望

從作者的問安中，可見當時引導那些希伯來信徒的神僕或負責人不止一位。他們和“眾聖徒”都是作者所關心的，從“義大利來的人”，指義大利來的信徒，但這句話未足表示本書是在羅馬寫的。

本書祝福的話很像保羅書信末尾的祝詞（參見林前16:23；林後13:14；西4:18；多3:15）。

希伯來書總結：

1. 新約替代舊約

✦ 舊約（Old Covenant）與新約（New Covenant）

①律法 Law by Moses, 恩典 Grace by Jesus

②影子 Shadow (σκιών), 本物 Things (πραγμάτων)

③舊約 Old Testament, 新約 New Testament

✦ 人子耶穌基督：更美的先知與祭司

①祂比天使更美 (angels, ἄγγελοι)

②祂比先知更美 (prophets, προφήται)

③祂比祭司更美 (priests, ἱερεῖς)

✦ 更美的新約

①更美的中保

②更美的聖所

③更美的獻祭

希伯來書總結：

2. 新約下基督徒的生活

✦ 信心（faith）與行為（works）

- ①信心的對象：耶穌基督
- ②信心的功課：忍受苦難、效法先賢
- ③信心的表現：遵守主道

✦ 盼望（hope）與應許（promises）

- ①盼望的賽程：向往更美的天家 - 標杆人生
- ②盼望的忍耐：管教是眾子共受 - 接受管教
- ③盼望的緣由：相信更美的應許 - 主的再來

✦ 愛心（love）與公義（righteousness）

- ①愛神：聽命勝於獻祭、把最好的獻上
- ②愛人：恆久忍耐、憐憫溫柔、樂善好施
- ③公義：懲惡揚善、分辨真偽、堅持真理

希伯來書總結：

3. 五個警告

①警告一（2:1-4）

¹Because of this, it behooves us to give heed more abundantly to the things we have heard, lest ever we should drift away. ²For if the **word** having been spoken by **angels** was unalterable, and every **transgression** and **disobedience** received a just **recompense**, ³how shall we escape, having neglected such a great **salvation, which**, having received a **commencement** declared by the **Lord**, was confirmed to us by those having heard, ⁴**God** bearing witness with them both by **signs** and **wonders**, and by various **miracles** and **distributions** of the Holy **Spirit**, according to His **will**. 【BLB】

¹因此，我們應當鄭重思想所聽見的，免得我們隨流失去。
²如果天使傳的道尚且不可改變，而且每次的過犯和悖逆都會得到公正的報應，³那麼我們若忽略這麼重要的救恩，又怎能逃罪呢？這救恩是主開始宣講的，後來由那些聽到的人向我們證實的，⁴神也按祂的旨意，用先兆和奇事，以及各種奇跡和聖靈的恩賜作見證。

希伯來書總結：

3. 五個警告

②警告二（3:12-14）

¹²Take heed, **brothers**, lest ever there will be in any of you an evil **heart** of **unbelief**, into falling away from the living **God**.

¹³But encourage one another every **day**, while it is called today, so that not one of you may be hardened by the **deceitfulness** of **sin**. ¹⁴For we have become partakers of **Christ**, if indeed we should hold firm unto the **end** the **assurance** from the **beginning**. 【Berean Literal Bible】

¹²小心啊，弟兄們，免得將來你們中間有些人存著不信的惡心，把永生神離棄了。¹³倒要趁著還有今日，天天彼此勉勵，以致你們都不被罪的欺騙變得頑冥不化。¹⁴我們若真把信心（實底11:1）從起初堅持到底，就會在基督裏有分了。

希伯來書總結：

3. 五個警告

③警告三（6:4-8）

⁴For it is impossible for those once having been enlightened, and having tasted of the heavenly gift, and having become partakers of the Holy Spirit, ⁵and having tasted the goodness of God's word and the power of the coming age-- ⁶and then having fallen away--to restore them again to repentance, crucifying in themselves the Son of God and subjecting Him to open shame. ⁷For land having drunk in the rain coming often upon it and producing vegetation useful for those for the sake of whom also it is tilled, partakes of blessing from God. ⁸But that bringing forth thorns and thistles is worthless and near to a curse, of which the end is unto burning. 【BLB】

希伯來書總結：

3. 五個警告

③警告三（6:4-8）

⁴對那些曾一度蒙了光照，已嘗過屬天恩賜（指基督）的滋味，已於聖靈有分（指受感於聖靈），⁵已嘗過神道的美善與來世權能的滋味，⁶然後卻叛教，那就不可能使他們再次悔改，因把神兒子重釘十字架，明明地羞辱祂。⁷因為大地吸收經常降臨的雨水，長出對耕種者有用的蔬菜，地就得到了神的祝福；⁸若長出荊棘和蒺藜，它就被廢棄，且近於被詛咒，其結局就是被燒毀。

希伯來書中的警告，都是難解的經文。許多信徒把這些經文解讀為希伯來信徒叛教的經文，結合目前許多信徒流失的現象，就得到“信徒救恩會失落”的神學觀點。但是，從耶穌的話（參見約6:39）和保羅的觀點（參見弗1:13-14）來看，救恩是不會失落的。因此，我們應調整神學觀點與聖經保持一致，才能確保信仰的純正。

希伯來書總結：

3. 五個警告

④警告四（10:26-29）

²⁶For if we sin willingly after we are to receive the **knowledge** of the **truth**, no longer remains a **sacrifice** for **sins**, ²⁷but a certain terrifying **expectation** of **judgment** and **fury** of **fire** being about to devour the **adversaries**. ²⁸Anyone having set aside the **Law** of **Moses** dies without **mercies** on the basis of two or three **witnesses**. ²⁹How much worse **punishment** do you think will he deserve, the one having trampled upon the **Son** of **God**, and having esteemed ordinary the **blood** of the **covenant** by **which** he was sanctified, and having insulted the **Spirit** of **grace**?

希伯來書總結：

3. 五個警告

④警告四（10:26-29）

²⁶因為我們若在得到真理後還故意犯罪，就不再有贖罪的祭，
²⁷只留下對審判和即將吞噬敵人的烈火的那種可怕期待。²⁸任何違背摩西律法的人，只要有兩三個見證人，就會毫不留情地被處死。²⁹何況人若踐踏了神的兒子，將使他成聖的聖約的血視為平常，並且侮辱了施恩的聖靈，你們認為他該受多麼嚴重的懲罰呢？

“我們”：包括信徒與非信徒。“故意犯罪”，不是指犯普通的罪，而是特指基督一次所獻上而至“永遠”的贖罪祭而說。人若甘願犯罪不接受基督的贖罪祭，就再沒有別的贖罪祭可為他贖罪了。基督的救贖既是惟一的救法，則拒絕這救法的人當然再無得救的希望。因此這裏所說的，不是指信徒得救以後犯的罪，乃是指尚未接受基督贖罪功勞的人，若得知真道以後，又甘願拒絕基督的贖罪，就再無贖罪的祭了。

希伯來書總結：

3. 五個警告

⑤警告五（12:25-29）

²⁵Take heed lest you refuse the One speaking. For if they did not escape, having refused the One divinely instructing them on **earth**, much less we, turning away from the One from the **heavens**, ²⁶whose **voice** shook the **earth** at that time; but now He has promised, saying, “Yet once more I will shake not only the **earth**, but also **heaven**.” ²⁷And this, “Yet once more,” signifies the **removing** of the things being shaken, as having been created, so that the **things** not being shaken should remain. ²⁸Therefore, receiving a **kingdom** not to be shaken, we may have **grace**, by **which** we may serve **God** well pleasingly, with **fear** and **reverence**. ²⁹For also, our **God** is a consuming **fire**. 【Berean Literal Bible】

希伯來書總結：

3. 五個警告

⑤警告五（12:25-29）

²⁵你們要謹慎，免得你們棄絕那向你們說話的。因為，如果他們拒絕在地上警戒他們的那位尚且未能逃罪，何況我們違背從天上警戒我們的那位呢？²⁶當時祂的聲音震動了大地；但現在祂已經應許說：“再一次我不但要震動地，還要震動天。”²⁷這“再一次”的話象徵被震動的，是指那些被造之物，都要被挪去，使那些不被震動的事物常存。²⁸因此，我們既得了那不能震動的國，就可以有恩典，得以懷著虔誠敬畏的心愉快地事奉神。²⁹因為我們的“神乃是烈火”。

希伯來書總結：

4. 有爭議的經文

- ✦ ¹²小心啊，弟兄們，免得將來你們中間有些人存著不信的惡心，把永生神離棄了。¹³倒要趁著還有今日，天天彼此勉勵，以致你們都不被罪的欺騙變得頑冥不化。¹⁴我們若真把信心從起初堅持到底，就會在基督裏有分了。（3:12-14）
- ✦ ⁴對那些曾一度蒙了光照，已嘗過屬天恩賜的滋味，已於聖靈有分，⁵已嘗過神道的美善與來世權能的滋味，⁶然後卻叛教，那就不可能使他們再次悔改，因把神兒子重釘十字架，明明地羞辱祂。（6:4-5）

希伯來書總結：

4. 有爭議的經文

✦ ²⁶因為我們若在得到真理後還故意犯罪，就不再有贖罪的祭，²⁷只留下對審判和即將吞噬敵人的烈火的那種可怕期待。²⁸任何違背摩西律法的人，只要有兩三個見證人，就會毫不留情地被處死。²⁹何況人若踐踏了神的兒子，將使他成聖的聖約的血視為平常，並且侮辱了施恩的聖靈，你們認為他該受多麼嚴重的懲罰呢？（10:26-29）

✦ 有許多解經家認為，信徒的救恩或者信心會失落的，這三段經文常被引用，加上許多“信徒”離棄信仰，使他們造成了這個錯覺。

希伯來書總結：

4. 有爭議的經文

十 我們應該如何理解這些經文？

① 首先，主耶穌說：“³⁷凡父所賜給我的人，必到我這裏來；到我這裏來的，我總不丟棄他。³⁸因為我從天上降下來，不是要按自己的意思行，乃是要按那差我來者的意思行。³⁹差我來者的意思就是：祂所賜給我的，叫我一個也不失落，在末日卻叫他復活。⁴⁰因為我父的意思是叫一切見子而信的人得永生，並且在末日我要叫他復活。”（約6:37-40）

明顯地，信徒的救恩是蒙主保守的，一個都不會失落。

希伯來書總結：

4. 有爭議的經文

十 我們應該如何理解這些經文？

① John 6:37-40

³⁷All that the Father gives Me will come to Me, and the one coming to Me, I shall not cast out. ³⁸For I have come down from heaven, not that I should do My will, but the will of the One having sent Me.

³⁹Now this is the will of the One having sent Me, that all that He has given Me, I should lose none of it, but will raise it up in the last day. ⁴⁰For this is the will of My Father, that everyone beholding the Son and believing in Him should have eternal life, and I will raise him up in the last day. (Berean Literal Bible)

希伯來書總結：

4. 有爭議的經文

十 我們應該如何理解這些經文？

② 其次，保羅說：“¹³你們既聽見真理的道，就是那叫你們得救的福音，也信了基督，既然信祂，就受了所應許的聖靈為印記。¹⁴這聖靈是我們得基業的憑據，直等到神子民被贖，使祂的榮耀得著稱讚。”（弗 1:13-14）信徒受聖靈印記直到主再來，說明救恩是不會失去的。因此，保羅與耶穌的說法是吻合的。

¹³in whom you also, having heard the word of truth, the gospel of your salvation, in whom also having believed you were sealed with the Holy Spirit of promise, ¹⁴who is the guarantee of our inheritance to the redemption of the acquired possession, to the praise of His glory. (Ephesians 1:13-14, BLB)

希伯來書總結：

4. 有爭議的經文

十 我們應該如何理解這些經文？

③ 所以，希伯來書這幾段有爭議的經文，正確的解讀是：作者針對當時教會裏的人，那些存著不信的惡心，把永生神離棄的，曾一度蒙了光照，已嘗過屬天恩賜的滋味，已於聖靈有分，已嘗過神道的美善與來世權能的滋味，然後卻叛教的，在得到真理後還故意犯罪的……都不是得救的人（參考相關的經文解釋）。雖然作者的警告是對整個會眾說的，甚至用“弟兄們”稱呼他們，這和今天牧師在會堂裏用“弟兄們”一樣，並不是說每個人都是基督徒，而是一個統稱。假如我們解讀這些經文得到與耶穌和保羅的教導相反的結論：救恩會失去，那麼這種理解就是錯誤的。

希伯來書總結：

4. 有爭議的經文

十 我們應該如何理解這些經文？

④ 我們許多問題歸根結底就是“怎樣才是信耶穌”？從聖經綜合來看，“信”就是“永遠信”，“一直信”，“全信”，而不是“一半信”，“信一半”。信徒就是神的兒女，雖然會犯錯，但依然是孩子犯錯的性質。非信徒不是神的兒女，而是與神為敵，是撒但的奴役，他們不可能完美，所犯的錯其性質是惹神忿怒的罪，其結局就是硫磺火湖永遠的懲罰。

希伯來書總結：

4. 有爭議的經文

十 我們應該如何理解這些經文？

⑤ 作為神的兒女，基督徒要持守信仰，直到生命最後一刻，不要離棄主的道，效法先賢信心偉人，要仰望主，等候主來，這是本書作者對讀者的教導與勸勉。但願我們愛神愛人，高舉基督，敬虔度日，等候主來。願恩惠與你們眾人同在。阿們。

3588 [e]	5485 [e]	3326 [e]	3956 [e]	4771 [e]	281 [e]
Hē	charis	meta	pantōn	hymōn	Amēn
25 Ἡ	χάρις	μετὰ	πάντων	ὑμῶν	· {Ἀμήν} ·
-	Grace [be]	with	all	of you	Amen
Art-NFS	N-NFS	Prep	Adj-GMP	PPro-G2P	Heb